

35 he funffzig tausent man als
 36 ich mich verjüme:
 37 **E**inen finen praiten künig
 38 Dietrich den wil ich. selber
 39 larten auf den ungetrewen
 40 Erenrich: Ahey wir komen
 41 in ze lande. man sieht noch heit
 42 die todten auf der harte:
 43 **R**udunge vnd Rudeger die
 44 hetten mir phlegen. swam
 45 zig tausent Leuten her. Ahey
 46 das waren alles degen: in swur
 47 men vnd in streiten. Sworochten
 48 manige wunder bey hrenzeiten:
 49 **I**n swur trat mit gewalte
 50 her Waltder zehant. der
 51 tuene vnd der balde sprach wider:
 52 den künig von Römisch landt:
 53 vil edler Pernere. du solt auch
 54 hören meine märe:
 55 **F**raw Helche die milte hat
 56 die gesendet heer. funff
 57 zig tausent Schilde. Ich wän
 58 aber wol fr sey mer: Vnd als ma
 59 ny loss verdecket. Erenrich
 60 wirt mit rewen erwecket:
 61 **D**er Hauptman solich sein.
 62 die wartend meiner hant.
 63 Ezele der herre mein der hat den
 64 faren heer gesandt: der zu Rū
 65 misch lande gehöret. die vnde
 66 werden noch heit gestört:
 67 **E**it iammer vnd mit laide.
 68 daz es mit erkund bewain
 en muo. noch heit auf diser
 harte. machen wir lebens mit
 tode priß: vnd manigen satel

35 Diettrich den wil ich · selber
 36 laiten / auf den vngetrewen
 37 Erenrich : Aheÿ wir komen
 38 jm ze laide · man sicht noch heüt
 39 die todten auf der haide :
 40 **N**udungk von Rudeger / die
 41 hetten mir phlegen · zwainz=
 42 tzig tausent Recken her / Aheÿ
 43 das waren alles degen : Jn ftür=
 44 men vnd in streiten · Sy wozchtñ
 45 manige wunder bey jren zeiten :
 46 **H**infür trat mit gewalte /
 47 her Walther ze hannt · der
 48 küene vnd der balde / sprach wider
 49 den kunig von Römisch lanndt :
 50 Vil edler Pernere · du solt auch
 51 hören meine märe :
 52 **F**raw Helche die milte / hat
 53 dir gesenndet heer · Fünff=
 54 tzig tausent Schilde / Ich wäne
 55 aber wol jr sey mer : Vnd als ma=
 56 nig Rofs verdecket · Erenreich
 57 wirt mit rewen erwecket :
 58 **D**er Hauptman fol ich fein /
 59 die wartend meiner hant ·
 60 Etzele der herre mein / der hat den
 61 fanen heer gefandt : der zu Hu=
 62 nisch landt gehözet · die veinde
 63 werden noch hewt gestözet :
 64 **M**it iammer vnd mit laide ·
 65 daz es müter kind bewain=
 66 en muß · noch heüte auf diser
 67 hayde / machen wir lebens mit
 68 tode puß : vnd manigen fatel

künig Diettrich den wil ich
 selber laiten
 auf den vngetrewen Erenrich
 Ahey wir komen jm ze laide
 man sicht noch heut die todten auf der haide

549 **N**udungk von Rudeger
 die hetten mir phlegen
 zwaintzig tausent Recken her
 Ahey das waren alles degen
 Jn stürmen vnd in streiten
 Sy worchten manige wunder bey jren zeiten

550 **H**infür trat mit gewalte
 her Walther ze hannt
 der küene vnd der balde
 sprach wider den kunig von Römisch lanndt
 vil edler Pernere
 du solt auch hören meine märe

551 **F**raw Helche die milte
 hat dir gesenndet heer
 Fünfftzig tausent Schilde
 Ich wäne aber wol jr sey mer
 Vnd als manig Ross verdecket
 Erenreich wirt mit rewen erwecket

552 **D**er Hauptman sol ich sein
 die wartend meiner hant
 Etzele der herre mein
 der hat den fanen heer gesandt
 der zu Hunisch landt gehöret
 die veinde werden noch hewt gestöret

553 **M**it iammer vnd mit laide
 daz es muoter kind bewainen muos
 noch heute auf diser hayde
 machen wir lebens mit tode puoss
 vnd manigen satel läre

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

laxe. Das frage got sprach der
Pernere:

Nu han ich nicht vergessen
oder ich hab euch genant.
alle die sint gemessen die dem
künig von Romschlandt: mit
erren helfen wolten. Sy geth
sich geschart als sy solten:

Nu geetes an ein streiten.
als mir gesaget ist. Sy
waren an den zeiten. mit vil
mannlicher frist: auf die ir-
ten löse gesessen. Von stat zoge
das heer vil vermessen:

Nu solt ir horen für war.
wie man mir hat gesait.
in der vordristen schar der werde
vogt von Pernere rait: Ahey der
künig von Romschlande. Vellit
des tages manigen todten in dem
lande:

Selbs erden fanen fürte vor
der praiten schar. Ahey
wie froe rüerte in dem streite
das ist war: die heer segen be-
gunden. gegenemander kurlich
bey den stunden:

Bede pergundtal dosen began.
hart mit ich ward der hal.
ob ir es recht welt verstan: man
hort dan mit gel fragen. da sich
die heer gegenemander begunden
machen:

Melt ir nu horen gerne wie
mir ist gesait. nach dem
vogt von Pernere Dietlaip von Steir
rait: mit Dreyssig tausent ker-
ken. Ahey die fürten einen fa-
ren kecken:

vnd manigen satel läre
Das fuege got sprach der Pernere

1 läre · Daß fuege got sprach der
2 Pernere :
3 Nu han jch nicht vergesseñ
4 oder jch hab euch genant ·
5 alle die sint gemesseñ / die dem
6 kunige von Romisch landt : mit
7 trewen helffen wolten · Sy hettē
8 sich geschart als fy solten :
9 Nu geet es an ein streiten ·
10 als mir gefaget ist · Sÿ
11 waren an den zeiten · mit vil
12 mannlicher frist : auf die gũ-
13 ten Roß gefesseñ · Von stat zoge
14 das heer vil vermesseñ :
15 Nu solt jr horen für war /
16 wie man mir hat gesait ·
17 in der vordristen schar / der werde
18 vogt von Perne rait : Ahey der
19 kunig von Romisch lannde · Vellet
20 des tages manigen todten zu dem
21 lannde :
22 Selbs er den fanen fürte / vor
23 der praiten schar · Ahey
24 wie Er es rüerte / in dem streite
25 das ist war : die heer seygen be-
26 gunden · gegeneinander kurlichē
27 bey den stunden :
28 Bede perg vnd tal / dosen began ·
29 hart michl ward der hal ·
30 ob jr es recht welt verstan : man
31 hort da michel krachen · da sich
32 die heer gegeneinander begundē
33 machen :
34 Welt jr nu hören gerne wie

554 Nu han jch nicht vergessen
oder jch hab euch genant
alle die sint gemessen
die dem kunige von Romisch landt
mit trewen helffen wolten
Sy hetten sich geschart als sy solten
555 Nu geet es an ein streiten
als mir gesaget ist
Sy waren an den zeiten
mit vil mannlicher frist
auf die guoten Ross gesessen
von stat zoge das heer vil vermessen
556 Nu solt jr horen für war
wie man mir hat gesait
in der vordristen schar
der werde vogt von Perne rait
Ahey der kunig von Romisch lannde
Vellet des tages manigen todten zu dem sannde
557 Selbs er den fanen fuorte
vor der praiten schar
Ahey wie Er es ruerte
in dem streite das ist war
die heer seygen begunden
gegeneinander kurlichen bey den stunden
558 Bede perg vnd tal
dosen began
hart michl ward der hal
ob jr es recht welt verstan
man hort da michel krachen
da sich die heer gegeneinander begunden machen
559 Welt jr nu hören gerne
wie mir ist gesait

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

die heer gegeneinander begünden
machen:
Melt ir nu horen gerne wie
mir ist gesait. nach dem
Vogt von Perne Dietlaip von Steir
reit: mit Dreyssig tausent ke-
cken. Ahey die fueren einen fa-
nen kecken:
Nach Dietlaip dem Steire
re zoge her: Rudeger. dem
volgeten sunderbare zwainzig
tausent kecken her: ir solt furwar
gelauben. die begünden Erenreichen
sere runden:
Nach Rudegeren dem milin
zoge her Plodelin. mit acht
zehentausent Bogilden. Ahey das
muessen auch recken sin: Sy fuer-
ten einen fanen schönen. da wolte
got Erenreichen honen:
Der Dietrich von Eriegen
hette da manigen man.
des wardt vil der siechen mit star-
chen wunden frayssan: Sy wor-
chten starcke wunder. des muose
Erenreich geligen vnder:
In Eren vnd an güte vil
laide in geschach. got liefs
in aus der güte sich rebete sein
vngemach: vnz zergie all sein
ere. das verdient er wol. was
taugt der rede mere:
Du het sich mit schalle das
heer gar bereit. Sy warn
ze Rossen alle. als man mir fur
wardt gesait: die piderben vnd
die starcken. sassen alle gewap-

35 mir ift gefait · nach dem
 36 Vogt von Perne Dietlaip von Steir
 37 rait : mit Dreyffig taufent Rec=
 38 ken · Ahey die fuerten einen fa=
 39 nen kecken :
 40 Nach Dietlaip dem Steire
 41 re zohe her² Rudeger · dem
 42 volgeten funderbäre zwaintzigk
 43 taufent Recken her : jr solt für waz
 44 gelauben · die begunden Erenreich^h
 45 fere rauben :
 46 Nach Rudegeren dem milt^h /
 47 zohe her Plodelin · mit Acht=
 48 zehentaufent Schilden / Ahey das
 49 mueffen auch recken fin : Sy füer=
 50 ten einen fanen schönen · da wolte
 51 got Erenreichen hōnen :
 52 Her² Diettrich von kriechen
 53 hette da manigen man ·
 54 des wardt vil der fiechen / mit ftar=
 55 chen wunden fräyffan : Sy wor=
 56 chten ftarche wunder · des müft
 57 Erenreich geligen vnnder :
 58 An Eeren vnd an gūte / vil
 59 laide im gefchach · got liefs
 60 jn auß der hūte / sich vebete fein
 61 vngemach : vntz zergie all fein
 62 ere · das verdient er wol · was
 63 taugt der rede mere :
 64 Nu het sich mit schalle / das
 65 heer gar berait · Sy war^h
 66 ze Rossen alle / als man mir für
 67 warhait gefait : die piderben vnd
 68 die ftarchen · faffen alle gewap=

wie mir ist gesait
 nach dem Vogt von Perne
 Dietlaip von Steir rait
 mit Dreyssig tausent Recken
 Ahey die fuerten einen fanen kecken

560 Nach Dietlaip dem Steirere
 zohe herr Rudeger
 dem volgeten sunderbäre
 zwaintzigk tausent Recken her
 jr solt für war gelauben
 die begunden Erenreichen sere rauben

561 Nach Rudegeren dem milten
 zohe her Plodelin
 mit Achtzehentaufent Schilden
 Ahey das muessen auch recken sin
 Sy füerten einen fanen schönen
 da wolte got Erenreichen hōnen

562 Herr Diettrich von kriechen
 hette da manigen man
 des wardt vil der siechen
 mit starchen wunden frayssan
 Sy worchten starche wunder
 des muost Erenreich geligen vnnder

563 An Eeren vnd an guote
 vil laide im geschach
 got liess jn aus der huote
 sich vebete sein vngemach
 vntz zergie all sein ere
 das verdient er wol was taugt der rede mere

564 Nu het sich mit schalle
 das heer gar berait
 Sy waren ze Rossen alle
 als man mir für warhait gesait
 die piderben vnd die starchen
 sassen alle gewapnet auf den Marchen

1 net auf den Marchen:
 2 **D**it züchten sprach her
 3 helpheric. als ein weiser
 4 man. Edel künig von künisch
 5 rich. wolt jr es on zorn lan: em-
 6 en rat riet ich euch gerne. der
 7 euch gestatten kumbt herre von
 8 Perne:
 9 **E**nd auch dem Erenreich.
 10 **A**n alle sein ere gat. Sy
 11 sprachen alle geleiche das wer
 12 vns ein guter rat: Tu sage helt
 13 mare. damit wir überwinden
 14 vnser schware:
 15 **D**es wil ich euch berichten.
 16 sprach helpheric der degn.
 17 jr solt euch darnach plichten. vnd
 18 sendet balde affter wegen: Irwain
 19 zigt tausent leuten. ja nem ich
 20 euch die starcken vnd die leuten:
 21 **E**s naht als am zudenacht.
 22 sprach her helpheric. dar
 23 umb ich des listes han gedacht das
 24 sag ich euch her: Dietrich: Wir
 25 mügen Erenreichen. wunnen
 26 das gewinnen das wisset ende-
 27 leichen:
 28 **D**a muisset jr mich selbs an
 29 manen. das ich war han.
 30 Wir haben Erenreiches fanen.
 31 sprach der vnuerzagte man: den
 32 fuer wir zelaide. Erenreich
 33 morgen auf die praiten hayden:
 34 **A**lle disenacht sull wir rei-
 35 ten. sprach her helpheric.
 36 vnd hie nicht lenger peiten. wir
 37 sollen den künig Erenrich: von
 38 uren vnd von gute schaiden. Nu
 39 lat euch meinen rat nicht laiden:

1 net auf den Marchen :
 2 **M**it züchten sprach Herz
 3 Helpherick / als ein weyfer
 4 man · Edel künig von Römisch
 5 rich / wolt jr es on zorn lan : ein=
 6 en rat riet ich euch gerne · der
 7 euch ze statten kumbt herre von
 8 Perne :
 9 **U**nd auch dem Erenreich /
 10 an alle fein Eere gat · Sy
 11 sprachen alle geleich / das wer
 12 vnns ein guter rat : Nu sage helt
 13 märe · damit wir überwinden
 14 vnnsere schwäre :
 15 **D**es wil ich euch berichten /
 16 sprach Helpherick der degē ·
 17 Jr solt euch darnach phlichten / vnd
 18 sendet balde affter wegen : zwain=
 19 tzigk tausent Recken · Ja nenne ich
 20 euch die stachen vnd die kecken :
 21 **E**s nahent alsam zu der nacht /
 22 sprach herz Helpherich · dar=
 23 umb ich des listes han gedacht / das
 24 sag ich euch herz Diettrich : Wir
 25 mügen Erenreichen · nymmer
 26 bas gewynnen / das wisset ende=
 27 leichen :
 28 **D**a müesset jr mich selbs an
 29 manen / das ich war han ·
 30 Wir haben Erenreiches fanen /
 31 sprach der vnuerzagte man : den
 32 für wir ze laide · Erenreich /
 33 morgen auf die praiten hayden :
 34 **A**lle dise nacht süll wir rei=

sassen alle gewapnet auf den Marchen

565 **M**it züchten sprach Herr Helpherick
 als ein weyser man
 Edel künig von Römisch rich
 wolt jr es on zorn lan
 einen rat riet ich euch gerne
 der euch ze statten kumbt herre von Perne
 566 **U**nd auch dem Erenreichen
 an alle sein Eere gat
 Sy sprachen alle geleich
 das wer vnns ein guter rat
 Nu sage helt märe
 damit wir überwinden vnnsere schwäre
 567 **D**es wil ich euch berichten
 sprach Helpherick der degē
 Jr solt euch darnach phlichten
 vnd sendet balde affter wegen
 zwaintzigk tausent Recken
 Ja nenne ich euch die stachen vnd die kecken
 568 **E**s nahent alsam zu der nacht
 sprach herr Helpherich
 darumb ich des listes han gedacht
 das sag ich euch herr Diettrich
 Wir mügen Erenreichen
 nymmer bas gewynnen das wisset endeleichen
 569 **D**a müesset jr mich selbs an manen
 das ich war han
 Wir haben Erenreiches fanen
 sprach der vnuerzagte man
 den für wir ze laide
 Erenreichen morgen auf die praiten hayden
 570 **A**lle dise nacht süll wir reiten

35 ten / sprach her Helpherick ·
 36 vnd hie nicht lenger peiten / wir
 37 fullen den kunig Erenrich : von
 38 eren vnd von gute schaiden · Nu
 39 lat euch meinen rat nicht laidj ·
 40 Als es morgen tagen welle ·
 41 nu vernempt mit gutem
 42 fiten · so fül wir Erenreiche her
 43 alles haben vmbritten : wir ful=
 44 len der rayse nicht erwinden ·
 45 Erenreiche fanen follen wir dañ
 46 anpinden :
 47 Und habt in ewren synnen /
 48 was ich gesprochen han ·
 49 so dann die heer begynnen / von
 50 stat zu ziehen auf den plan : vnd
 51 daz man welle streiten · so füllen
 52 wir hinden an die veind reyten :
 53 So wänet Erenreiche / wir
 54 gehözn jm an · den fanen
 55 herzleiche widerfitzet nyeman :
 56 Ahey wie wir fy dann enphetj ·
 57 vnnser lannd wir vor Erenreich=
 58 en retten :
 59 Die mit dem fanen reiten /
 60 die sol man aufwegen ·
 61 damit sol man nicht peyten /
 62 also sprach Helpherick der degj :
 63 jch west es vast gerne · wer fullj
 64 Sy sein sprach der vogt von perne :
 65 Welt jr so wil ich fy nennen /
 66 die euch dahin find güt ·
 67 jr mügt Sÿ gern erkennen : Es sint
 68 Recken hochgemüt : Edel vogt von

570 Alle dise nacht süll wir reiten
 sprach her Helpherick
 vnd hie nicht lenger peiten
 wir sullen den kunig Erenrich
 von eren vnd von gute schaiden
 Nu lat euch meinen rat nicht laiden
 571 Als es morgen tagen welle
 nu vernempt mit guotem siten
 so süll wir Erenreiches her
 alles haben vmbritten
 wir sullen der rayse nicht erwinden
 Erenreiches fanen sollen wir dann anpinden
 572 Und habt in ewren synnen
 was ich gesprochen han
 so dann die heer begynnen
 von stat zu ziehen auf den plan
 vnd daz man welle streiten
 so süllen wir hinden an die veind reyten
 573 So wänet Erenreiche
 wir gehözn jm an
 den fanen herrleiche
 widersitzet nyeman
 Ahey wie wir sy dann enpheten
 vnnser lannd wir vor Erenreichen retten
 574 Die mit dem fanen reiten
 die sol man auswegen
 damit sol man nicht peyten
 also sprach Helpherick der degen
 jch west es vast gerne
 wer sullen Sy sein sprach der vogt von perne
 575 Welt jr so wil ich sy nennen
 die euch dahin sind guot
 jr mügt Sy gern erkennen
 Es sint Recken hochgemuot
 Edel vogt von Römisch reiche

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Domisch reiche. Ich wil framer
 sein sprach her Adelphericke:
So sey daz am der Ort vren
 ein Recke hochgemut. vnd
 habt auf den trewen mein. Er ist
 zu der ruse gut: der Dritte Recke
 mare. das sey Dietlaup der Dreire:
So sey das vierd Sindolt ein
 Recke anserkorn. Wie ge-
 ben Erenreich den solt. daron
 miter kind wirt verloren: das
 fünfte sey der Recke. Es solt ein
 vnnertzagter Recke:
Das Sechste sey her Sinteram.
 den lass ich hir mocht. das
 Sibende sey her Paltram. vnd
 kumbt vns der morgen liecht:
 so brunt wir ir herzen schwere.
 Erenreichen machen wir Sittel
 lare:
Das achte sey her Plodelm.
 ein Recke lobelich. der neunte
 sol von Eriechen sein. der vnnertz-
 agte Dietrich: des zehenden
 mag ich nicht vergessen. der sey
 her Andung der vil vermessen:
Mit vns sol auch reiten.
 Götzel der Daxchman.
 der hilffet vns gestreiten. dan
 noch sull wir ainen han: der vns
 die strasse laite. das sey her hylde-
 brant der kuenen vnnertzagte:
Nu han ich euch geachtet mit
 aufgenommen phlegen. vnd
 eben getrachtet die vil vnnertzagten
 degen: die kuenen vnd die reffen.
 Von dannen hiden sich die starcken
 wideressen:
Sech und zwanzig

Edel vogt von Römisch reiche
Jch wil Jr ainer sein sprach her Helpheriche

1 Römisch reiche · Jch wil Jr ainer
2 fein / sprach her Helpheriche :
3 So fey daz annder Ortwein /
4 ein Recke hochgemüt · vnd
5 habt auf den trewen mein / Er ift
6 zu der raife güt : der Dritte Recke
7 märe · das fey Dietlaip der Steire :
8 So fey das vierd Sindolt / ein
9 Recke auferkorn · Wir ge=
10 ben Erenreich den solt / dauon
11 müter kind wirt verlozen : das
12 Fünffte fey der kecke · Eysolt ein
13 vnuertzagter recke :
14 Das Sechste fey her Sintram /
15 den laß ich hie nicht · das
16 Sibende fey her Paltram · vnd
17 kumbt vnne der morgen liecht :
18 so bruue wir jr hertzen schwere ·
19 Erenreichen machen wir Setel
20 läre :
21 Das Achte fey her Plödelin /
22 ein recke lobelich · der neunte
23 fol von kriechen fein / der vnuer=
24 zagte Diettrich : des zehennden
25 mag ich nicht vergeffen · der fey
26 her Nudungk der vil vermessn̄ :
27 Mit vnne fol auch reiten /
28 Gottel der Marchman ·
29 der hilffet vnne ze streiten / dan=
30 noch full wir ainen han : der vn̄
31 die straffe laite · das fey her[?] Hylde=
32 brant der küene vnuerzaite :
33 Nu han ich euch geachtet / mit
34 aufgenommen phlegen · vnd

576 So sey daz annder Ortwein
ein Recke hochgemuot
vnd habt auf den trewen mein
Er ist zu der raise guot
der Dritte Recke märe
das sey Dietlaip der Steire

577 So sey das vierd Sindolt
ein Recke auserkorn
Wir geben Erenreich den solt
dauon muoter kind wirt verloren
das Fünffte sey der kecke
Eysolt ein vnuertzagter recke

578 Das Sechste sey her Sintram
den lass ich hie nicht
das Sibende sey herr Paltram
vnd kumbt vnns der morgen liecht
so bruoue wir jr hertzen schwere
Erenreichen machen wir Setel läre

579 Das Achte sey her Plödelin
ein recke lobelich
der neunte sol von kriechen sein
der vnuerzagte Diettrich
des zehennden mag ich nicht vergessen
der sey her Nudungk der vil vermessen

580 Mit vnns sol auch reiten
Gottel der Marchman
der hilffet vnns ze streiten
dannoch sull wir ainen han
der vns die strasse laite
das sey herr Hyldebrant der küene vnuerzaite

581 Nu han ich euch geachtet
mit ausgenommen phlegen
vnd eben getrachtet

35 **B**rant der kuenen vnuerzaiten:
 36 **I**n han ich euch geachtet mit
 37 an genomen phlegen. vnd
 38 eben getrachtet die vil vnuerzaght
 39 degen: die kuenen vnd die reffen.
 40 Von dannen huten sich die starcken
 41 wideressen:
 42 **S**echsundzwanzig karr
 43 sent Castelan die furten
 44 sy mit in dar. die pesten so sy
 45 mochten han disemär die nit
 46 war: hyldebrant was wepfere.
 47 alda hin gelambet wird die mare:
 48 **I**n frage vns got ze güte.
 49 daz wir in küniger stund.
 50 sprach hyldebrant der hochgemüte.
 51 an einander sehen wol gesunt:
 52 so kan vns nicht geweren.
 53 vrlaub nam her hyldebrant ze
 54 seinem herren:
 55 **S**y gachten uber genilde.
 56 alle die nacht. sy roten
 57 nund die wilde. da sy dahin getht
 58 gedacht: dar tomen sy on sorgen.
 59 recht da sy leucht der morgen:
 60 **V**or dem heer wol merle
 61 lang erpawsten sy auf das
 62 wal. sy somme waren nicht ze
 63 kranket. so legten sich wider in em
 64 tal: da künde sy gesehen niemant.
 65 da richten sy das harnasch mit
 66 den ryemen:
 67 **I**n solt sy horen onestreit. Ioh
 68 wil eras sagen so. recht vns
 an frue vmbis zeit lagen sy in
 der hute do: darnach in künigen
 stunden. die starcken heer sich

35 eben getrachtet / die vil vnuerzagtj
 36 degen : die kuenen vnd die reffen ·
 37 Von dannen hūben sich die stazchj
 38 widerffen :
 39 Sechfundzwaintzigk taſ=
 40 fent Caftelan / die fürten
 41 Sÿ mit jn dar · die peſte ſo Sÿ
 42 mochten han / diſe mār die ſint
 43 war : Hyldebzant was weyſere ·
 44 aldahin gelaubet mir die märe :
 45 Nu fuege vnns got ze gūte ·
 46 daz wir in kurtzer fründ ·
 47 ſpach Hyldebzant der hochgemūte /
 48 an einander ſehen wol geſunt :
 49 ſo kan vnns nicht geweren ·
 50 vrlaub nam her Hyldebzant ze
 51 ſeinem herren :
 52 Sÿ gachten über geulde ·
 53 alle die nacht · Sy ryten
 54 nun die wilde · da ſy dahin hettj
 55 gedacht : dar komen ſy on ſorgen ·
 56 recht da jn leucht der morgen :
 57 Von dem heer wol meyle
 58 lang / erpayfzten ſy auf das
 59 wal · jr ſynne waren nicht ze
 60 kranck / ſy legten ſich nider in ein
 61 tal : da kunde ſy geſehen nyeman ·
 62 da richten Sÿ das harnaſch mit
 63 den ryemen :
 64 Nu ſolt jr horen one freit / Ich
 65 wil euch ſagen ſo · recht vntz
 66 an früe ymbis zeit lagen Sÿ in
 67 der hūte do : darnach in kurtzen
 68 fründen · die ſtarchen heer ſich

vnd eben getrachtet
 die vil vnuerzagten degen
 die kuenen vnd die ressen
 von dannen huoben sich die starchen widersessen

582 Sechszwaintzigk tausent Castelan
 die fuorten Sy mit jn dar
 die peste so Sy mochten han
 diſe mār die ſint war
 Hyldebrant was weysere
 aldahin gelaubet mir die märe
 583 Nu fuege vnns got ze guote
 daz wir in kurtzer stund
 sprach Hyldebrant der hochgemuote
 an einander sehen wol gesunt
 so kan vnns nicht geweren
 vrlaub nam her Hyldebrant ze seinem herren

584 Sy gachten über geulde
 alle die nacht
 Sy ryten nun die wilde
 da sy dahin hetten gedacht
 dar komen sy on sorgen
 recht da jn leucht der morgen

585 Von dem heer wol meyle lang
 erpayszten sy auf das wal
 jr synne waren nicht ze kranck
 sy legten sich nider in ein tal
 da kunde sy gesehen nyeman
 da richten Sy das harnasch mit den ryemen

586 Nu ſolt jr horen one ſtreit
 Ich wil euch ſagen ſo
 recht vntz an früe ymbis zeit
 lagen Sy in der huote do
 darnach in kurtzen ſtunden
 die ſtarchen heer ſich aufmachen begunden

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

aufmachen begunden:

In lat euch nicht verdries-
sen und vernembt über-
al. sich hieß ein starckes dieß in
vnd ein frayslicher schal: Perg
vnd tal nach brachte. da sich des
Erenreiches heer aufmachte:

Da hieß Erenreich pläsen
das heerhorn. das erhört
Helfherich da sprach der Lecke
anferkom: nu soll wir nicht
lenniger peyten. Ich sehe das heer
als nam von stat reiten:

In sizet auf die Castelan
sprach Helfherich der
Wengant. wir sollen nicht lung
hie bestan. wer wil den faren
nu zehant: vor uns allen faren.
Wir sollen es mit streite vast
ricken:

Ich wil des faren selbs phlegen.
sprach herr Helfherich. nu ge-
denket anferwelten degen. wie
euch manit herr Dietrich: hel-
fet weren in sein ere. das dient
Er mit gut umb euch ymmer
mere:

In mit disem mare sy
nach dem here riten. die
Lecken lobebere die zugen mit
vil senfftem siten: vnz daz sy ko-
men so nahen. daz sy die heer zu-
samen presten sahen:

Dabt jr gegurtet die marz.
sprach herr Helfherich.
da sprachen die Lecken starck.
wir sein bereit all gleich: Bu-
nieret wann jr wellet. so sey
die freundschaft alle an der

die starchen heer sich aufmachen begunden

1 aufmachen begunden :
 2 **N**u lat euch nicht verdrief=
 3 fen / vnd vernembt vber=
 4 al · sich hūb ein starches dieffn
 5 vnd ein frayslicher schal : Perg
 6 vnd tal nach krachte · da sich des
 7 Erenreiches heer aufmachte :
 8 **D**a hieß Erenreich plafen
 9 das heerhozn · das erhozt
 10 Helpherich / da sprach der Recke
 11 auferkorn : nu süll wir nicht
 12 lennger peyten · Jch sihe das heer
 13 allsam von stat reytten :
 14 **N**u sitzet auf die Castelan /
 15 sprach Helpherich der
 16 Weygant · wir fullen nicht leng?
 17 hie bestan / wer wil den Fanen
 18 nu ze hant : vor vnns allen füen ·
 19 Wir fullen es mit streite vast
 20 rüeren :
 21 **J**CH wil des fanen selbs phlegen ·
 22 sprach her Helpherich · nu ge=
 23 dencket auferwelten degen · wie
 24 euch mant her Diettrich : hel=
 25 fet weren in sein ere · das dient
 26 Er mit gūt vmb euch ymmer=
 27 mere :
 28 **H**ie mit disem märe / fy
 29 nach dem here riten · die
 30 Recken lobebere / die zugen mit
 31 vil senfftem siten : vntz daz fy kom=
 32 men so nahen · daz fy die heer zu=
 33 samen presten sahen :
 34 **H**abt jr gegurtet die march :

587 **N**u lat euch nicht verdriessen
 vnd vernembt vberal
 sich huob ein starches diessen
 vnd ein frayslicher schal
 Perg vnd tal nach krachte
 da sich des Erenreiches heer aufmachte

588 **D**a hiess Erenreich
 plasen das heerhorn
 das erhort Helpherich
 da sprach der Recke auserkorn
 nu süll wir nicht lennger peyten
 Jch sihe das heer allsam von stat reytten

589 **N**u sitzet auf die Castelan
 sprach Helpherich der Weygant
 wir sullen nicht lenger hie bestan
 wer wil den Fanen nu ze hant
 vor vnns allen füern
 Wir sullen es mit streite vast rüeren

590 **J**CH wil des fanen selbs phlegen
 sprach herr Helpherich
 nu gedencket auserwelten degen
 wie euch mant herr Diettrich
 helfet weren in sein ere
 das dient Er mit guot vmb euch ymmermere

591 **H**ie mit disem märe
 sy nach dem here riten
 die Recken lobebere
 die zugen mit vil senfftem siten
 vntz daz sy kommen so nahen
 daz sy die heer zu samen presten sahen

592 **H**abt jr gegurtet die march

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67

man so nagen. daz sy die heer zu
 samen presten sahen:
Dabte ze gegurtet die man
 sprach her: helphereich.
 da sprachen die Recken stark.
 wir sein bereit all gleich: Bu
 ricket wann ir wille. so sey
 die freundschaft alle auß ge
 zellet:
Die helme aufgespunden
 hetten sy ze hant. helph
 reich an den stunden nam den
 farnen in die handt: Er sprach
 nu schreyet all gleiche. herse
 volier Perne das tetten sy man
 liche:
Die auß verwelten kastelan
 die nam man mit den
 sporn. der wolte begunde auf
 gan. dartriben Diettrichen auf
 erfor: mit runderzagtem mite.
 das kam Erenreich nicht ze
 gite:
Diesper sy schier verstaechen.
 auf Erenreiches man. die
 scheffte sy zerbrachen. als ich
 fir war vernomen gan: dar
 nach griffen sy zu den swerth.
 der Erenreiches sy mit grossem
 grumme begerten:
Sy begunden auf sy dringn.
 mit frayslichen legen.
 sy lieffen so dar klengen. die starck
 en Diettriches degen: Sy cri
 ten bey den stunden. des die Eren
 reiches man vil tew: empfinden:

35 sprach herz Helphereich ·
 36 da sprachen die Recken starch /
 37 wir sein bereit all gleich : Bu=
 38 uieret wann jr wellet · so fey
 39 die freundschaft alle aus ge=
 40 zellet :
 41 **D**ie Helme aufgedunden
 42 hetten sy ze hant · Helpe=
 43 rich an den stunden nam den
 44 Fanen in die handt : Er sprach
 45 nu schreyet all gleiche · Herfche
 46 volier Perne das tetten Sy män=
 47 liche :
 48 **D**ie ausserwelten kastelan /
 49 die nam man mit den
 50 sporn · der molte begunde auf
 51 gan · dartriben Diettrichen auf=
 52 erkorn : mit vnuerzagtem müte ·
 53 das kam Erenreichen nicht ze
 54 gûte :
 55 **D**ie sper sy schier verftachē /
 56 auf Erenreiches man · die
 57 schëffte Sy zerbrachen / als ich
 58 für war vernomen han : dar=
 59 nach gryffen sy zu den swertē ·
 60 der Erenreiches sy mit groffem
 61 grymme begerten :
 62 **S**y begunden auf Sy dringē /
 63 mit frayslichen flegen ·
 64 sy lieffen so darklingen / die starch=
 65 en diettriches degē : Sy ftri=
 66 ten bey den stunden · des die Eren=
 67 reiches man vil tewr emphündē :

sprach herr Helphereich
 da sprachen die Recken starch
 wir sein bereit all gleich
 Buuieret wann jr wellet
 so sey die freundschaft alle aus gezellet

593 **D**ie Helme aufgedunden
 hetten sy ze hant
 Helpherich an den stunden
 nam den Fanen in die handt
 Er sprach nu schreyet all gleiche
 Hersche volier Perne das tetten Sy mänliche

594 **D**ie ausserwelten kastelan
 die nam man mit den sporn
 der molte begunde auf gan
 dartriben Diettrichen auserkorn
 mit vnuerzagtem muote
 das kam Erenreichen nicht ze guote

595 **D**ie sper sy schier verstachen
 auf Erenreiches man
 die scheffte Sy zerbrachen
 als ich für war vernomen han
 darnach gryffen sy zu den swerten
 der Erenreiches sy mit grossem grymme begerten

596 **S**y begunden auf Sy dringen
 mit frayslichen slegen
 sy liessen so darklingen
 die starchen diettriches degē
 Sy stri ten bey den stunden
 des die Erenreiches man vil tewr emphunden

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Sritten sy darnider recht
 sam als ein stro. Vn moech-
 ten sich nicht gehalten wider des
 waren die Dietreiches fro: Sy te-
 ten schaden grossen. Sy schlugen
 die angelegten zu den plossen:
Sy lieffens enplanden als
 sy des tzwang die not. die
 schwert in freu hamiden die wa-
 ren von plute vast rot: Awe der
 mort was nicht klaine. das prue-
 net alles Erenreich der vuranne:
Das praitte genilde von toten
 vol lag. helm vnd Schilde
 als ich fur war wol sagen mag:
 die wurden da verschroten. vnge-
 zalt vielen da die toten:
Beden thalben inder auf das
 praitte wal. die Erenreiches
 die schlugen auch hinwider sy
 vielen vast ze tal: Owe das velt
 lag getunget. Volffhart des
 tages in dem streite vast inget:
Das was ein michelwunder
 das eben vnd tal. nimmerlot
 belunder lag alles vol vberal: Owe
 da starben helde gute. die toten
 sach nyem and vor dem plute:
Herte wider herte da vil vaste
 strait. geswinde was das
 geferte also hat man mir gesait:
 awe der iammerlichen swere.
 da ward er slagen manig Ecke
 mare:
Wol vber mittentag werete
 der streit. da was slag wi-
 der slag darnach hase wider nit:
 den sold arneten sy vil teir. Sy
 slugen recht da: das wilde feir

1 **S**ÿ riten fy darnider / recht
 2 fam als ein ftro · Sy moch=
 3 ten sich nicht gehaben wider / des
 4 waren die Dietreiches fro : Sy te=
 5 ten schaden groffen · Sy schlügen
 6 die angelegten zu den ploffen :
 7 **S**y lieffens enplanden / als
 8 Sy des tzwang die not · die
 9 schwert in jren hannden / die wa=
 10 ren von plüte vast rot : Awe der
 11 mort was nicht klaine · das pñe=
 12 uet alles Erenreich der vnraine :
 13 **D**aß praitte geulde / von toten
 14 vol lag · Helm vnd Schilde /
 15 als ich für war wol sagen mag :
 16 die wurden da verschroten · vnge=
 17 zalt vielen da die todten :
 18 **B**edenthalben nider auf das
 19 praitte wal · die Erenreiche
 20 die schlügen auch hinwider / fy
 21 vielen vast ze tal : Owe das velt
 22 lag getunget · Wolffhart des
 23 tages in dem streite vast iüget :
 24 **D**aß was ein michel wunder /
 25 das eben vnd tal · nu mercket
 26 befünder / lag alles vol vberal : Owe
 27 da sturben helde gûte · die todten
 28 sach nyemand vor dem plüte :
 29 **H**erte wider herte da vil vaste
 30 ftrait · gefwinde was das
 31 geferte / also hat man mir gesait :
 32 Awe der iammerlichen fwëre ·
 33 da ward erflagen manig Recke
 34 märe :

597 **S**y riten sy darnider
 recht sam als ein stro
 Sy mochten sich nicht gehaben wider
 des waren die Dietreiches fro
 Sy teten schaden grossen
 Sy schluogen die angelegten zu den plossen

598 **S**y liessens enplanden
 als Sy des tzwang die not
 die schwert in jren hannden
 die waren von pluote vast rot
 Awe der mort was nicht klaine
 das prüeuet alles Erenreich der vnraine

599 **D**as praitte geulde
 von toten vol lag
 Helm vnd Schilde
 als ich für war wol sagen mag
 die wurden da verschroten
 vngezalt vielen da die todten

600 **B**edenthalben nider
 auf das praitte wal
 die Erenreiches die schluogen auch hinwider
 sy vielen vast ze tal
 Owe das velt lag getunget
 Wolffhart des tages in dem streite vast iunget

601 **D**as was ein michel wunder
 das eben vnd tal
 nu mercket besunder
 lag alles vol vberal
 Owe da sturben helde guote
 die todten sach nyemand vor dem pluote

602 **H**erte wider herte
 da vil vaste strait
 geswinde was das geferte
 also hat man mir gesait
 Awe der iammerlichen swere
 da ward erslagen manig Recke märe

35. **A**we oer rammern ragen / were.
 36. da ward er slagen manig Recke
 37. mare:
 38. **W**ol über mittentag werete
 39. der streit. da was slag wi-
 40. der slag darnach hase wider nit:
 41. den sold arneter sy vil teir. Sy
 42. slügen recht daz das wilde feir.
 43. **H**us fren helm flog sam ob
 44. es fuert ein wint. se foch-
 45. ten sy da nicht entog. das beiram-
 46. ten weib und kind: laider seit vil
 47. sere. Sy tomen wider lebentig
 48. nimmermere:
 49. **T**on fren schlegen ward ein
 50. schal da macht gegen krefte
 51. rang. daz baide perg und tal von
 52. fren starcken slügen klang: an
 53. dem mare ich das vinde. Ir sege
 54. waren pitter und schwinde:
 55. **D**a was nicht wider berend.
 56. an sich hebt aller erste der
 57. streit. da kam man wider man
 58. mit zorn an der selben zeit: Awe
 59. der rammern lichen stunde. des
 60. man mit streite aller erste da
 61. begunde:
 62. **D**ie schifern von den seghastin
 63. wafte slügen entwer. da
 64. die heer mit krefften und auch
 65. mit manlicher ger: durch
 66. einander prachen. Awe wie
 67. sy da slügen und starcken:
Die ringe sich entran-
 und auch die helm licht.
 die schwert in fren händen.

35 **W**ol vber mittentag / werete
 36 der streit · da was slag wi=
 37 der slag / darnach haß wider neit :
 38 den sold arneten fy vil tewr · Sÿ
 39 flügen recht daz das wilde fewr
 40 **A**us jren helm flog / sam ob
 41 es füert ein wint · ze fecht=
 42 ten fy da nicht entog / das bewain=
 43 ten weib vnd kind : laider feit vil
 44 fere · Sy komej wider lebentig
 45 nÿmmere :
 46 **U**on jren schlegen ward ein
 47 schal / da macht gegen krefte
 48 rang · daz baide perg vnd tal · von
 49 jren stachen slegen klang : an
 50 dem märe ich das vinde : Jr flege
 51 waren pitte vnd schwinde :
 52 **D**a was nicht wider kerens /
 53 an / sich hebt aller erste der
 54 streit · da kam man wider man /
 55 mit zorn an derselben zeit : Awe
 56 der iammerlichen stunde · des
 57 man mit streite aller erste da
 58 begunde :
 59 **D**ie schifern von den schäften /
 60 vaste flugen entwer · da
 61 die heer mit krefft / vnd auch
 62 mit mannlicher ger : durch
 63 einander prachen · Awe wie
 64 fy da flügen vnd stachen :
 65 **D**ie ringe sich entranten /
 66 vnd auch die Helm liecht ·
 67 die schwert in jren hannden /

603 **W**ol vber mittentag
 werete der streit
 da was slag wider slag
 darnach hass wider neit
 den sold arneten sy vil tewr
 Sy sluogen recht daz das wilde fewor
 604 **A**us jren helm flog
 sam ob es füert ein wint
 ze fechten sy da nicht entog
 das bewainten weib vnd kind
 laider seit vil sere
 Sy komej wider lebentig nÿmmere
 605 **U**on jren schlegen ward ein schal
 da macht gegen krefte rang
 daz baide perg vnd tal
 von jren stachen slegen klang
 an dem märe ich das vinde
 Jr slege waren pitte vnd schwinde
 606 **D**a was nicht wider kerens an
 sich hebt aller erste der streit
 da kam man wider man
 mit zorn an derselben zeit
 Awe der iammerlichen stunde
 des man mit streite aller erste da begunde
 607 **D**ie schifern von den schäften
 vaste flugen entwer
 da die heer mit krefft
 vnd auch mit mannlicher ger
 durch einander prachen
 Awe wie sy da sluogen vnd stachen
 608 **D**ie ringe sich entranten
 vnd auch die Helm liecht
 die schwert in jren hannden

1 des misse sage seg nicht: durch
 2 die halsperge witen. da sturben
 3 die grümmen zu den güten:
 4 **E**s waren die pesten da zu
 5 emander komen. man
 6 sach das fern presten. als jeh fure
 7 war han vernomen: vil kaste
 8 an freen schilden. Dwe wie sy
 9 an emander gilden:
 10 **M**it tieffen ferech wurden.
 11 durch manigen halsperg.
 12 nichts am anders sy künden. sy
 13 worchten teufelicher werch:
 14 man sach das veld datungem.
 15 die hinnen sturben zu den Ame-
 16 lungen:
 17 **D**ie Diettreiches degen die
 18 ließen dargan. also tettn
 19 heer entegen. die kienen Eren-
 20 reiches man: an emander sy sich
 21 hawten. das wal sy mit den todt
 22 vast pawten:
 23 **S**e leben sy nicht begerten.
 24 das ward da vil wol schem-
 25 es künde von schwerten. ein sturm
 26 wimmer herter gesien: sy sach-
 27 en sy schlügen. grossen hasß sy
 28 an emander erügen:
 29 **M**ol vnz vber mitten tag.
 30 woret diser streit. daz man
 31 nichts am anders da phlay. nu
 32 solt jr hören an diser zeit: als
 33 der mittage begünde. seggen zu
 34 da kam arsch an der stunde:
Der Edel perneke mit man-
 lichen siten. vnd manig
 Feste mare. sy hetten all den tag
 gestriten: von jr walstat heer
 entegene. aller erst kamen ze

1 des missage Jch nicht : durch
 2 die Halsperge wüten · da fturbñ
 3 die grýmmen zu den gúten :
 4 **E**s waren die pesten / da zú
 5 einander komen · man
 6 sach das fewz pzeften / als jch für
 7 war han vernomen : vil vaste
 8 aus jren schilden · Awe wie Sy
 9 an einander zilten :
 10 **M**it tieffen Ferchwunden ·
 11 durch manigen Halsperg ·
 12 nichts annders fy künden / fy
 13 worchten teufelischer werch :
 14 man sach das veld da tungenn ·
 15 die Hünen fturben zu den Ame=
 16 lungen :
 17 **D**ie Diettreiches degen / die
 18 lieffen dar gan · also tettñ
 19 heer entgegen / die küenen Eren=
 20 reiches man : an einander fy sich
 21 hawten · das wal fy mit den todtñ
 22 vast pawten :
 23 **Z**e leben fy nicht begerten ·
 24 das ward da vil wol schein ·
 25 es kunde von schwerten / ein fturm
 26 nýmmer herter gesein : Sý ftach=
 27 en fy schlügen · groffen hafz Sý
 28 aufeinander trügen :
 29 **W**ol vñtz vber mittentag /
 30 weret diser streit · daz man
 31 nichts annders da phlag · nu
 32 solt jr hören an diser zeit : als
 33 der mittage begünde · feygen zú
 34 da kam auch an der ftunde :

des missage Jch nicht
 durch die Halsperge wuoten
 da sturben die grymmen zu den guoten

609 **E**s waren die pesten
 da zuo einander komen
 man sach das fewr presten
 als jch für war han vernomen
 vil vaste aus jren schilden
 Awe wie Sy an einander zilten

 610 **M**it tieffen Ferchwunden
 durch manigen Halsperg
 nichts annders sy kunden
 sy worchten teufelischer werch
 man sach das veld da tungenn
 die Hünen sturben zu den Amelungen

 611 **D**ie Diettreiches degen
 die liessen dar gan
 also tetten heer entgegen
 die küenen Erenreiches man
 an einander sy sich hawten
 das wal sy mit den todten vast pawten

 612 **Z**e leben sy nicht begerten
 das ward da vil wol schein
 es kunde von schwerten
 ein sturm nymmer herter gesein
 Sy stachen sy schluogen
 grossen hass Sy aufeinander truogen

 613 **W**ol vñtz vber mittentag
 weret diser streit
 daz man nichts annders da phlag
 nu solt jr hören an diser zeit
 als der mittage begunde
 seygen zuo da kam auch an der stunde

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67

so it ir goren an der zeit: als
 der mittage begunde. segen zu
 da kam auch an der stunde:
Der Edel Perreke mit man-
 lichen siten. vnd manig
 Tectenmare. sy hetten all den tag
 gestritten: von ir walstat heer
 entgegne. aller erst kamen ze
 samien die Diettreiches degne:
Da ward vnmesslichen gros.
 der starcke heerschar. das
 genilde alles nach dos. alsam
 tet perge vnd tal: starck was ir
 messiney. Horen pogen volgetn
 grosser schar drey:
Welt ir ir goren gerne mit
 wem der da was. Er diene
 dem von Perre. als vms das pueß
 las: Er frumbdte Erenreichen.
 grossen schaden das wisset sicher-
 lichen:
Die Diettreiches Tecten. die
 stunden auf das landt.
 die starcken vnd die Tecten. die
 lieffen ruen allzehant: die wosß
 sicherlichen. Sy hiesßen den swans
 ab in streichen:
Die Edele sy abpunden. als
 man mir sagen sind. an
 den selben stunden. da fraget in
 got amen wirt: der kulte in ir
 herze. da grub sich aber Erenreich
 es schmerze:
Mit fruchten sprach her zu
 deger. als ein helt gut. wir
 sullen peyten nu nicht mer. Ir

35 **Der** Edel Pernere / mit man=
 36 lichen fiten · vnd manig
 37 Recke märe / fy hetten all den tag
 38 geftriten : 6on jr wal ftat heer
 39 entgegne · allererft kamen ze
 40 famen die Diettreiches degne :
 41 **Da** ward vnmeslichen g2o0 /
 42 der ftarche Heerfchal · da0
 43 geulde alles nach do0 · alfam
 44 tet perge vnd tal : ftarch was jr
 45 meffiney · Horenpogen volgetj
 46 groffer fchar dzej :
 47 **Welt** jr nu hören gerne / mit
 48 wen der da was · Er diente
 49 dem von Perne / als vnns das puch
 50 la0 : Er frumbdte Erenreichen ·
 51 groffen fchaden das wiffet ficher=
 52 leichen :
 53 **Die** Diettreiches Recken / die
 54 fründen auf das landt ·
 55 die ftarchen vnd die kecken / die
 56 lieffen ruen allzehant : die rofs
 57 ficherlichen · Sy hieffen den fwaio
 58 ab jn frichen :
 59 **Die** Helm fy abpunden / alo
 60 man mir fagen find · an
 61 denfelben ftunden / da füeget jn
 62 got ainen wint : der kulte jn jr
 63 hertze · da hūb fch aber Erenreich=
 64 es fchmertze :
 65 **Mit** züchten fprach her Ru=
 66 deger / als ein helt gūt · wir
 67 füllen peyten nu nicht mer / Jr

614 **Der** Edel Pernere
 mit manlichen siten
 vnd manig Recke märe
 sy hetten all den tag gestriten
 von jr wal stat heer entgegne
 allererst kamen ze samen die Diettreiches degne
 615 **Da** ward vnmeslichen gros
 der starche Heerschal
 das geulde alles nach dos
 alsam tet perge vnd tal
 starch was jr messiney
 Horenpogen volgeten grosser schar drey
 616 **Welt** jr nu hören gerne
 mit wen der da was
 Er diente dem von Perne
 als vnns das puoch las
 Er frumbdte Erenreichen
 grossen schaden das wisset sicherleichen
 617 **Die** Diettreiches Recken
 die stuonden auf das landt
 die starchen vnd die kecken
 die liessen ruen allzehant
 die ross sicherlichen
 Sy hiessen den swais ab jn strichen
 618 **Die** Helm sy abpunden
 als man mir sagen sind
 an denselben stunden
 da füeget jn got ainen wint
 der kulte jn jr hertze
 da huob sich aber Erenreiches schmerz
 619 **Mit** züchten sprach her Rudeger
 als ein helt guot
 wir süllen peyten nu nicht mer
 Jr küenen Recken hochgmuot

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

tuenen Leuten hochgemut:
beraitet euch andisen zeiten.
Jeg sihe dort herenre starcke rot
reiten:

Darvor ein fane fleuget.
der verret hart wol. mein
sinn nicht treuget. Ich
wil raten als man sol: daz wir
vns wegen alle. man pleset
vns an mit ainem starcken
sedalle:

Sy gurtten die marchen.
mit willen sinder want.
die kuenen und die starcken.
mit vil werlicher hamdt:
auf die Castelan dasassen. dr
tod sy in den starcken
massen:

In denselben zeiten do das wurd
getan. da sach dort heer reith.
vndeger der marchman: Ahen
einen legken guten. der was
aller rot von dem plite:

Er selber vnd sein Castelan.
was alles plitfar. ob er
taufent wunde solte han: das
wil ich sprechen fur war: Er
mochte so chliche. nicht sein
gewesen das wisset siogerliche:

Wolfgang der starcke. der
wart mit denselben an.
derselb sass auf ainem marke.
das pste das der welt ye gewan:
Ahen das wil ich euch nennen.
daz ir es an dem marce muget
erkennen:

Als was das loss genant.
als ich vernomen han. es
was das pste iber alle land. des

1 küenen Recken hochgmüt :
 2 beraitet euch an disen zeiten ·
 3 Jch sihe dozt hereine starche rot
 4 reiten :
 5 Daruo2 ein fane fleüget /
 6 der verret hart wol · mein
 7 fyynn mich nicht treüget : Ich
 8 wil raten als man fol : daz wir
 9 vnns wegen alle · man plafet
 10 vnns an mit ainem starchen
 11 schalle :
 12 Sÿ gurten die marchen /
 13 mit willen funder want ·
 14 die kuenen vnd die starchen ·
 15 mit vil werlicher hanndt :
 16 auf die Castelan da sassen · Ir
 17 Rod Sÿ in den starchen sturm
 18 maffen :
 19 JN denselben zeiten / do das was2
 20 getan · da sach dozt heer reitē /
 21 Rudeger der marchman : Ahey
 22 einen Regken gūten · der was
 23 aller rot von dem plūte :
 24 Er selber vnd sein Castelan ·
 25 was als plūt far · ob er
 26 tausent wunde solte han : das
 27 wil ich sprechen für war : Er
 28 mochte so eÿfliche · nicht sein
 29 gewesen das wisset sicherliche :
 30 Wolfhart der starche / der
 31 rait mit denselben an ·
 32 derfelb fass auf ainem marcfje /
 33 das peste das die welt ye gewan :
 34 Ahey das wil ich euch nennen ·

Jr küenen Recken hochgmuot
 beraitet euch an disen zeiten
 Jch sihe dort hereine starche rot reiten

620 Daruor ein fane fleuget
 der verret hart wol
 mein synn mich nicht treuget
 Ich wil raten als man sol
 daz wir vnns wegen alle
 man plaset vnns an mit ainem starchen schalle

621 Sy gurten die marchen
 mit willen sunder want
 die kuenen vnd die starchen
 mit vil werlicher hanndt
 auf die Castelan da sassen
 Ir Rod Sy in den starchen sturm massen

622 JN denselben zeiten
 do das ward getan
 da sach dort heer reiten
 Rudeger der marchman
 Ahey einen Regken guoten
 der was aller rot von dem pluote

623 Er selber vnd sein Castelan
 was als pluot far
 ob er tausent wunde solte han
 das wil ich sprechen für war
 Er mochte so eysliche
 nicht sein gewesen das wisset sicherliche

624 Wolfhart der starche
 der rait mit denselben an
 derselb sass auf ainem marche
 das peste das die welt ye gewan
 Ahey das wil ich euch nennen

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

der selb saß auf einem marste.
das peste das der welt ye gewan:
Ahe das wil ich euch rinnen.
daz ir es an dem marce iniget
ersehen:
Alch was das Ross genant.
als ich vernomen han. es
was das peste über alle lant. des
hort ich rhen manigen man: als
ich mich kan versymen. des ward
auch der von Perne seyt vil wol
ymen:
In manigen herten streiten. da er
es ymmerant. es geschwayg in
mer bey seinen zeiten. als mir für
war ist gesait: heu es was on
massen stele. Es flog über belt recht
als sam es wete:
In horet sonder bere was
ich euch tün bekant.
Starker der marce. lant wolf-
harten angerant: die speer sy
baide verschwanten. Sy war-
en stark in armen vnd in
händen:
Wolffhart den Fecken. er von
dem Ross stach. den kün-
nen vnd den Fecken. da das heer
Dietrich gesach: da ward in
hart schwere. mit grimme
rait dar der Pernere:
In zivamg vnnelich in grim-
mer zorn. der künig von Romis
riche. schlug auf den Fecken auf-
erkeit. mit beiden seinen han-
den. Er schied Starker herren
von allen seinen lantden:

daz jr es an dem mare müget erkennen

35 daz jr es an dem mare müget
 36 erkennen :
 37 Ualche was das Rofs genant /
 38 als ich vernomen han · es
 39 was das peſte über alle lant / des
 40 hort ich iehen manigen man : als
 41 ich mich kan verſynnen · des ward
 42 auch der von Perne feyt vil wol
 43 jnnen :
 44 JN manigen herten ſtreiten / da er
 45 es ynne rait · es geſchwayg nim=
 46 mer bey feinen zeiten / als mir für
 47 war iſt gefait : heya es was on
 48 maſſe ftēte · Es flog vber velt recht
 49 als ſam es wēte :
 50 Nu hōzet ſonnderbere / wa3
 51 ich euch tūn bekannt ·
 52 Starcker der märe / kam Wolf=
 53 harten angerant : die ſper Sÿ
 54 baide verſchwanten · Sy war=
 55 en ftarch in armen vnd in
 56 hannden :
 57 Wolffhart den Recken / er von
 58 dem Rofs ftach · den küe=
 59 nen vnd den kecken · da das heer
 60 Diettrich gefach : da ward im
 61 hart ſchwēre · mit grÿmme
 62 rait dar der Pernere :
 63 JN zwanng vnmeſlich / ein grim=
 64 mer zo2n · der kunig von Romiſch
 65 riche / ſchlūg auf den Recken auf=
 66 erko2n · mit baiden ſeinem han=
 67 den · Er ſchied Starckherren
 68 von allen feinen lannden :

625 Ualche was das Ross genant
 als ich vernomen han
 es was das peſte über alle lant
 des hort ich iehen manigen man
 als ich mich kan versynnen
 des ward auch der von Perne seyt vil wol ynnen

626 JN manigen herten streiten
 da er es ynne rait
 es geschwayg nimmer bey seinen zeiten
 als mir für war ist gesait
 heya es was on masse stete
 Es flog vber velt recht als sam es wete

627 Nu höret sonnderbere
 waz ich euch tuon bekannt
 Starcker der märe
 kam Wolfharten angerant
 die ſper Sy baide verschwanten
 Sy waren starch in armen vnd in hannden

628 Wolffhart den Recken
 er von dem Ross stach
 den küenen vnd den kecken
 da das heer Diettrich gesach
 da ward im hart schwere
 mit grymme rait dar der Pernere

629 JN zwanng vnmeslich
 ein grimmer zorn
 der kunig von Romisch riche
 schluog auf den Recken auserkorn
 mit baiden seinem handen
 Er schied Starckherren von allen seinen lannden

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Der Vundt Ingarde fere
durch seinen helm gut.
daz dem Lecken here darde hren
vnd plüt: ausprach da ze seinen
angen. Er sprach du magst des
schlages nicht gelangen:

Auch slug starcker der me-
re. als ich euch in bekannt.
dem künere Pernere den Schilt
enizway vorder hant: mit man-
licher hande. damit nam Starck
her das ende:

Nyder vonden Castelan.
fiel er auf das gras. der
vil vunerzagt man hart schier
tote was: Von Pernere der starcke.
zoch sich alzehant zu dem marke:

Die edel Castelan gewan
her: Dietrich. als ich fur
war vernomen han allererste
des tages sicherlich: Ahen es kam
im seit ze gute. es gefreyt zu hart
dick in seinem mite:

Dar nach in kurzen zeiten
welt ir vernomen mer. da
sahen zu reiten die edlen Wolreck
hen heer: die lecken zu irn han-
den. die hetten sich gesammet von
manigen länden:

Seyferd von Tyderlandt
rait in der vordristen schar.
einen farnen fiert er in der hant:
hart gute das ist war: Ahen ia
volgeten im die lecken. Er het mer
dann Dreyssig tausent Leckh:

Manig verdeckt Castelan
man da ziehen sach. Welt ir
so wil ich euch horen lan. wie der
Vogt von Pernere sprach: Ir maren

1 Er Wundt Jn hardt fere /
 2 durch feinen helm güt ·
 3 daz dem Recken here / baide hiez
 4 vnd plüt : aufsprach da ze feinen
 5 augen · Er sprach du magst des
 6 schlaßes nicht gelaügen :
 7 Auch slug starcker der mē-
 8 re / als ich euch tū bekant ·
 9 dem küenen Pernere / den Schilt
 10 entzway vor der hant : mit man-
 11 licher hande · damit nam Starck
 12 her das ennde :
 13 Nyder von dem Castelan /
 14 fiel Er auf das gras · der
 15 vil vnuerzagte man / hart schiez
 16 todt was : Von Perne der starche ·
 17 zoch sich alzehant zu dem marche :
 18 Ditz edel Castelan / gewan
 19 her Diettrich · als ich für
 20 war vernomen han / allererfte
 21 des tages sicherlich : Ahey es kam
 22 im seit ze gūte · es gefreyt jn hart
 23 dick in feinem mūte :
 24 Darnach in kurtzen zeiten /
 25 welt jr vernemen mer · da
 26 sahen zū reiten die edlen Welreck-
 27 hen heer : die kecken zu jrn han-
 28 den · die hetten sich gesamnet von
 29 manigen lannden :
 30 Seyfrid von Nyderlandt /
 31 rait in der vordristen schar ·
 32 einen fanen fuert Er in der hant ·
 33 hart gūte das ist war : Ahey ia
 34 volgeten im die kecken · Er het mer

630 Er Wundt Jn hardt sere
 durch seinen helm guot
 daz dem Recken here
 baide hiern vnd pluot
 aussprach da ze seinen augen
 Er sprach du magst des schlaßes nicht gelaugen

631 Auch slug starcker der mere
 als ich euch tuo bekant
 dem küenen Pernere
 den Schilt entzway vor der hant
 mit manlicher hande
 damit nam Starck her das ennde

632 Nyder von dem Castelan
 fiel Er auf das gras
 der vil vnuerzagte man
 hart schier todt was
 Von Perne der starche
 zoch sich alzehant zu dem marche

633 Ditz edel Castelan
 gewan herr Diettrich
 als ich für war vernomen han
 allererste des tages sicherlich
 Ahey es kam im seit ze guote
 es gefreyt jn hart dick in seinem muote

634 Darnach in kurtzen zeiten
 welt jr vernemen mer
 da sahen zuo reiten
 die edlen Welreckhen heer
 die kecken zu jrn handen
 die hetten sich gesamnet von manigen lannden

635 Seyfrid von Nyderlandt
 rait in der vordristen schar
 einen fanen fuert Er in der hant
 hart guote das ist war
 Ahey ia volgeten im die kecken
 Er het mer dann Dreyssig tausent Recken

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

Jemmen faren firtet Er in der gant
 hart gite das ist war: Aber ia
 volgeten im die Lecken. Er het mir
 dann Dreissig tausent Leckh:
Manig verdecket Castelan
 man da ziehen sach. Welt jr
 so wil ich euch horen lan. wie der
 Vogt von Perne sprach: Ir maren
 helden gut. ir trachtet mit un-
 verzagtem mit:
Ich sihe dort heer reiten. Vil ma-
 nigen weigant. die wellen mit
 vns streiten. des seyt gewarnet
 all gehant: vnd ratet lide gesel-
 len. Voen wir an sy in schichten
 wellen:
Aber etet es so billichen sprach
 Wolghart zegant. als jr
 künig von Romsch reich.
 wir fechten nun umb ewi lant:
 da sprach der Vogt von Perne.
 zegk in es vil billich vnd gerne:
 ic mir in helffen welch.
Die sitzen auf die maren.
 wir sullen die weinde erschellen.
 sprach Wolghart der Leckestant:
 daz sy des jere empfunden. wir
 schanden sy von weiben vnd von
 kunden:
Vierzigt tausent Lecken.
 die waren in geschant.
 die kranen vnd die Lecken in
 liechte prunre wol der wart:
 Aber auf die Ross sy sassen. Sy
 keerten in geleichen eben massen:
Vnd zogen sich vnder schilde.
 alda ginge hamit Ende

Er het mer dann Dreyssig tausent Recken

35 dann Dzeyßfig tausent Reckh̄ :
 36 Manig verdecket Castelan /
 37 man da ziehen sach · welt jr
 38 so wil ich euch hōzen lan / wie der
 39 Vogt von Perne sprach : Jr mären
 40 helden gūt · nu trachtet mit vn=
 41 uerzagtem mūt :
 42 JCH sihe dōzt heer reiten / Vil ma=
 43 nigen weigant · die wellen mit
 44 vnns streiten / des feyt gewarnet
 45 allzehant : vnd ratet liebe gefel=
 46 len · wen wir an fy nū schicken
 47 wellen :
 48 Wer thet es so billichen / sprach
 49 Wolfhart zehannt · als jr
 50 künig von Rōmisch reichen /
 51 wir fechten nū vmb ewz lant :
 52 da sprach der Vogt von Perne ·
 53 jch tun es vil billich vnd gerne :
 54 Die mir nu helffen wellh̄ /
 55 die sitzen auf die march ·
 56 wir fullen die veinde erschellh̄ /
 57 sprach Wolfhart der Recke stazch̄ :
 58 daz fy des fere emphinden · wir
 59 schaiden fy von weiben vnd von
 60 kinden :
 61 Uiertzigk tausent Recken /
 62 die waren im geschart ·
 63 die küenen vnd die kecken / in
 64 liechte prune wol bewart :
 65 Ahey auf die Ross fy fallen · Sy
 66 keerten in gleichen eben maßh̄ :
 67 Und zogen sich vnnder schilde /
 68 alda hin ze hannt · Rude=

636 Manig verdecket Castelan
 man da ziehen sach
 welt jr so wil ich euch hören lan
 wie der Vogt von Perne sprach
 Jr mären helden guot
 nu trachtet mit vnuerzagtem muot

637 JCH sihe dōrt heer reiten
 Vil manigen weigant
 die wellen mit vnns streiten
 des seyt gewarnet allzehant
 vnd ratet liebe gesellen
 wen wir an sy nu schicken wellen

638 Wer thet es so billichen
 sprach Wolfhart zehannt
 als jr künig von Rōmisch reichen
 wir fechten nun vmb ewr lant
 da sprach der Vogt von Perne
 jch tun es vil billich vnd gerne

639 Die mir nu helffen wellen
 die sitzen auf die march
 wir sullen die veinde erschellen
 sprach Wolfhart der Recke starch
 daz sy des sere emphinden
 wir schaiden sy von weiben vnd von kinden

640 Uiertzigk tausent Recken
 die waren im geschart
 die küenen vnd die kecken
 in liechte prune wol bewart
 Ahey auf die Ross sy sassen
 Sy keerten in gleichen eben massen

641 Und zogen sich vnnder schilde
 alda hin ze hannt
 Rudeger der milte

1 ger der milte sprach wider den
 2 vogt von Lornisch lant: Awe
 3 es geet mir an ein streiten. Ich
 4 siße dort am ende der teurich kerth:
 5 **D**en alle die reiche manlich
 6 hat anserlant. es ist sicher
 7 lant der hohe künig von Nider
 8 lant: Ahe in volgeten helde
 9 gute. also sprach Ludeger der hoch
 10 gemüte:
 11 **D**as ist ein grosse fraysse.
 12 sprache Herz Volghart.
 13 So gerewet leicht die rause. dar si
 14 die stärke widerfart: gesagent
 15 nimmer mere. So lasent uns
 16 die leib und ere:
 17 **S**o jungen in die siltich für
 18 sich auf das veld. die helden
 19 ellen rich die gaben plütigen
 20 gelt: auf der praiten hayde. In
 21 geschach da bedenthalt lant:
 22 **D**a der vogt von Perne mit
 23 seiner röt was komen.
 24 mir solt ir hören gerne. wie ich
 25 an dem mare gan vernomen:
 26 Ahe mit ellenthafftem mite.
 27 was auch künen Seyfrid der gute:
 28 **Z**wischen den scharen barden
 29 was es nicht zewert. das
 30 wil ich euch beschreiden. so hielten
 31 vil und berant: die Edlen künige
 32 reiche. Seyfrid rait an den stäref
 33 en Diettreiche:
 34 **Z**way scharffesper sy für
 ten in irellen hant. mit
 zorn sy die Ross rürten. so kamen
 aufeinander gerant: sy waren
 vuntlichen. yetweder dem andern
 sicherlichen:

1 ger der milte · sprach wider den
 2 vogt von Römisch lannt : Awe
 3 es geet nu an ein streiten · Ich
 4 sihe dozt ainen den teuriftj reitj :
 5 Den alle die reiche / manlich
 6 hat auferkant · es ist sicher=
 7 leiche der hohe künig von Nider=
 8 lant : Ahey im volgeten helde
 9 gûte · also sprach Rudeger der hoch=
 10 gemûte :
 11 Das ist ein grosse frayse /
 12 sprache herz Wolfhart ·
 13 Sy gerewet leicht die rayse / daz fj
 14 die starche widerfart : gefagent
 15 nymmer mere : Sy lassent vno
 16 hie leib vnd Eere :
 17 Sy zugen müessliklich / für
 18 sich auf das veld · die heldj
 19 ellenrich die gaben plütigen
 20 gelt : auf der praiten hayde · Jn
 21 geschach da bedenthalt laide :
 22 Da der vogt von Perne / mit
 23 feiner rot was komen ·
 24 nu solt jr hören gerne / wie ich
 25 an dem mare han vernomen :
 26 Ahey mit ellenthafftem mûte ·
 27 was auch kumen Seyfrid der gûte :
 28 Zwischen den scharen baidj /
 29 was es nicht ze weit · das
 30 wil ich euch beschaiden / fy hieltj
 31 vil vnd berait : die Edlen kunige
 32 reiche · Seyfrid rait an den starch=
 33 en Diettreiche :
 34 Zway scharffe sper fy für=

Rudeger der milte
 sprach wider den vogt von Römisch lannt
 Awe es geet nu an ein streiten
 Ich sihe dort ainen den teuristen reiten

642 Den alle die reiche
 manlich hat auferkant
 es ist sicherleiche
 der hohe künig von Niderlant
 Ahey im volgeten helde guote
 also sprach Rudeger der hochgemuote

643 Das ist ein grosse frayse
 sprache herr Wolfhart
 Sy gerewet leicht die rayse
 daz sy die starche widerfart
 gesagent nymmer mere
 Sy lassent vns hie leib vnd Eere

644 Sy zugen müessliklich
 für sich auf das veld
 die helden ellensrich
 die gaben pluotigen gelt
 auf der praiten hayde
 Jn geschach da bedenthalt laide

645 Da der vogt von Perne
 mit seiner rot was komen
 nu solt jr hören gerne
 wie ich an dem mare han vernomen
 Ahey mit ellenthafftem muote
 was auch kumen Seyfrid der guote

646 Zwischen den scharen baiden
 was es nicht ze weit
 das wil ich euch beschaiden
 sy hielten vil vnd berait
 die Edlen kunige reiche
 Seyfrid rait an den starchen Diettreiche

647 Zway scharffe sper sy fuorten

35 reiche. Seyfrid rait an den / taren
 36 en Diettreiche:
 37 **Z**way / scharffe sper / sy für
 38 ten / in irellen / hant. mit
 39 zorn / sy die / koss / rürten / sy kamen
 40 aufeinander gerant: sy waren
 41 vrentlichen. yetweder dem andern
 42 sicher lichen:
 43 **W**elt ir mit hören gerne. so tun
 44 ich euch bekant. den wer
 45 den vogt von Perne. traff der kün
 46 nig von Niderlant: mit einem
 47 stiche so schwinde. als ich es an di
 48 sem mare vnde:
 49 **D**urch den Schilt vesten. vnd
 50 durch den Halsperg. von no
 51 ten müste presten: das herte stach
 52 hin werch: Er get vil nach den ende.
 53 genommen von Seyfrides hemde:
 54 **W**is er sich erwerte. das kün
 55 nicth erch kündt. oder was
 56 ir erwerte das solt ir hören die ze
 57 stund: das tet ein hemde sydone.
 58 das trug er vunder dem Halsperg
 59 seine:
 60 **D**arvum vier heylthumb
 61 lagen versigelt allezeit.
 62 die sein vil vafte pflagen. wenn
 63 er rait in den streit: Ich wil
 64 euch des beweysen. dar auf wi
 65 derwant das sper eyser:
 66 **D**er schaffte der müst ab
 67 presten. von diesem stich
 68 staren. von seinen krefftten vesten.
 müste sich piegen das marech:
 doch sielt ir hören gerne. Seyfrides
 vergas nicht der vogt von Perne:

35 ten / in jr ellens hant · mit
 36 zorn fy die Ros̄ rūrten / fy kamen
 37 aufeinander gerant : fy waren
 38 veintlichen · yetweder dem andern
 39 sicherlichen :
 40 **W**elt jr nu hören gerne / so tūn
 41 ich euch bekannt · den wer=
 42 den Vogt von Perne / traff der kün=
 43 nig von Niderlant : mit einem
 44 stiche so schwinde · als ich es an di=
 45 sem mare vinde :
 46 **D**urch den Schilt vesten / vnd
 47 durch den Halsperg · von nō=
 48 ten müfte presten / das herte stäh=
 49 lin werch : Er het vil nach den ende ·
 50 genomen von Seyfrides hennde :
 51 **W**ie er sich erwerte / das tūn
 52 ich euch kündt · oder was
 53 jn ernerte / das solt jr hören hie ze
 54 stund : das tet ein hembde seydene ·
 55 das trug Er vnnder dem Halsperg
 56 seine :
 57 **D**arynne vier heylthumb
 58 lagen / versigelt alle zeit ·
 59 die sein vil vaste phlagen / wenn
 60 er rait in den streit : Jch wil
 61 euch des beweyfen · darauf wi=
 62 derwant das sper eyfen :
 63 **D**er schafft der müft ab=
 64 presten / von disem stich
 65 starch · von seinen krefftē vestē /
 66 müfte sich piegen das march :
 67 doch sult jr horen gerne · Seyfrides
 68 vergaß nicht der vogt von Perne :

647 **Z**way scharffe sper sy fuorten
 in jr ellens hant
 mit zorn sy die Ross ruorten
 sy kamen aufeinander gerant
 sy waren veintlichen
 yetweder dem andern sicherlichen
 648 **W**elt jr nu hören gerne
 so tuon ich euch bekannt
 den werden Vogt von Perne
 traff der künig von Niderlant
 mit einem stiche so schwinde
 als ich es an disem mare vinde
 649 **D**urch den Schilt vesten
 vnd durch den Halsperg
 von nōten muoste presten
 das herte stählin werch
 Er het vil nach den ende
 genomen von Seyfrides hennde
 650 **W**ie er sich erwerte
 das tuon ich euch kundt
 oder was jn ernerte
 das solt jr hören hie ze stund
 das tet ein hembde seydene
 das truog Er vnnder dem Halsperg seine
 651 **D**arynne vier heylthuomb lagen
 versigelt alle zeit
 die sein vil vaste phlagen
 wenn er rait in den streit
 Jch wil euch des beweysen
 darauf widerwant das sper eysen
 652 **D**er schafft der muost abpresten
 von disem stich starch
 von seinen krefftē vesten
 muoste sich piegen das march
 doch sult jr horen gerne
 Seyfrides vergaß nicht der vogt von Perne

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Er crafft sy willklichen
mit manlicher hamit.
Geyf id den künig reichen. als
mir das wër ist bekant: den
helm durch beide wende. stach
er das sper fletcht vnz an das
ende:

Daz man sach gestochen
die erinner sol aufgan.
dar begunden sy zerungten. die
starcken Dietriches man:
also tetten heere entgegen. die
vnrerzagten Seyfides degen:
E Sturm sy sich wandten.
an derselben zeit. sy rugten
die schwert mit den hamiden.
sich hrieb ein grimiger streit:
Lwe wie sy ir laid rächen.
mit den töden sy durcheinand
prachen:

Leben sy nicht begerten.
da ward ein Simstag.
man hort von iren schwerten.
manigen pitterlichen schlag:
auf die helmen klingen. da
hetten sy ze leben nicht gedun:
Schwinde was ir geferte.
macht gegen der stercke
sacht. bedenthalb man sich wer-
te. der streit weret vnz an die
nacht: Lwe sy stachen vnd kü-
gen. an einander sy vil clame
vertrügen:

Den solt sy arneten teur.
laiden auf dem wal. daz
grimme wilde feur. das sach
man fliegen an zal: ans helm
vnd ans schilden. da gelagen die
armen zu den milten:

1 **E**r traf Jn willikleichen /
 2 mit mannlicher hannt ·
 3 Seyfrid den kunig reichen · also
 4 mir das mē ist bekannt : den
 5 Helm durch baide wennde · ftach
 6 Er das fper flecht vntz an das
 7 ende :
 8 **D**az man fach ze ftucken /
 9 die trümer zol aufgan ·
 10 dar begunden fy zerugken / die
 11 ftarchen Diettriches man :
 12 also tetten heer entgegen · die
 13 vnuerzagten Seyfrides degen :
 14 **Z**e Sturm fy sich wandtj /
 15 an derfelben zeit · fy rugtj
 16 die fchwert mit den hannden ·
 17 sich hueb ein grymmiger streit :
 18 Awe wie fy jr laid rachen ·
 19 mit den Roden fy durcheinand
 20 prachen :
 21 **Z**e leben fy nicht begerten ·
 22 da ward ein Sūnstag ·
 23 man hort von jren schwerten /
 24 manigen pitterlichen schlag :
 25 auf die Helmen klingen · Ia
 26 hetten fy ze leben nicht gedingj :
 27 **S**chwinde was jr geferte /
 28 macht gegen der fterche
 29 facht · bedenthalt man sich wez=
 30 te / der streit weret vntz an die
 31 nacht : Awe fy ftachen vnd flū=
 32 gen · aneinannder der fy vil claine
 33 vertrugen :
 34 **D**en solt fy arneten teur /

653 **E**r traf Jn willikleichen
 mit mannlicher hannt
 Seyfrid den kunig reichen
 als mir das mer ist bekannt
 den Helm durch baide wennde
 stach Er das sper schlecht vntz an das ende
 654 **D**az man sach ze stucken
 die trümer zol aufgan
 dar begunden sy zerugken
 die starchen Diettriches man
 also tetten heer entgegen
 die vnuerzagten Seyfrides degen
 655 **Z**e Sturm sy sich wandten
 an derselben zeit
 sy rugten die schwert mit den hannden
 sich hueb ein grymmiger streit
 Awe wie sy jr laid rachen
 mit den Roden sy durcheinander prachen
 656 **Z**e leben sy nicht begerten
 da ward ein Suonstag
 man hort von jren schwerten
 manigen pitterlichen schlag
 auf die Helmen klingen
 Ia hetten sy ze leben nicht gedingen
 657 **S**chwinde was jr geferte
 macht gegen der sterche facht
 bedenthalt man sich werte
 der streit weret vntz an die nacht
 Awe sy stachen vnd sluogen
 aneinannder der sy vil claine vertruogen
 658 **D**en solt sy arneten teur

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

gen. an einander sy vñ came
 vertragen:
Den solt sy ansetzen teure
 lander auf dem wal. daz
 geymme wilde feur. das sach
 man fliegen an zal: aus helm
 vnd aus schilden. da gelagen die
 armen fuden in liden:
Sy sturben sunder meli-
 nen. vast on zal. Sy schi-
 gen durch die helme. daz das
 haupt vnd die hieren schal: en-
 was sich alles entwandte. mozt
 tetten die von Ehelu Lammde:
Die starcken seyfrides man.
 die waren auch bewegh.
 Sy ließen vast darnacher gan.
 was sy erreichten mit den sle-
 gen: für war es auch bederte.
 Sy slügen beide los vnd leute:
Sy ließen es emplan den.
 geymme was ir zorn.
 die vinge sy entzantent. die star-
 cken recken anserkorn: die han-
 eten tieffe wurden. die dar-
 nach in immer mere wurden
 gemunden:
Sy pruefften grossen
 schmerzen. geymme
 was ir zorn. Sy waren hertes
 herzen. sy sachten einen starck-
 en streit: für war ir das ge-
 lantet. sy schlügen durch die
 herzen ab die hantet:
Das sayet man in ir sode-
 re. die weyle der tag
 scham. vñ auf den gürtel

35 laider auf dem wal · daz
 36 grÿmme wilde feür / das sach
 37 man fliegen an zal : aus helm
 38 vnd aus schilden · da gelagen die
 39 armen zu den milten :
 40 **Sy** fturben funder meli=
 41 nen · vaft on zal · Sy flü=
 42 gen durch die helme / daz das
 43 häupt vnd die hieren fchal : en=
 44 tway flich alles entrandte · mort
 45 tetten die von Etzeln Lannde :
 46 **Die** ftarchen feÿfrides man /
 47 die waren auch bewegÿ ·
 48 Sy lieffen vaft darnaher gan /
 49 was fy erraichten mit den fle=
 50 gen : für war ich euch bedeüte ·
 51 Sy flügen baide Rofs vnd leüte :
 52 **Sy** lieffen es emplanden /
 53 grÿmmig was jr zorn ·
 54 die ringe fy entranten · die ftar=
 55 chen Recken auferkorn : die haw=
 56 eten tieffe wunden · die dar=
 57 nach nymmermere wurden
 58 gepunden :
 59 **Sy** prüefften groffen
 60 fchmertzen / grÿmmig
 61 was jr neid · Sy waren herteo
 62 hertzen / fy fachten einen ftarch=
 63 en ftreit · für war jr das ge=
 64 laubet · fy fchlügen durch die
 65 herfiner ab die haubet :
 66 **Das** faget man mir fide=
 67 re / die weyle der tag
 68 fchain · vntz auf der gürtel

laider auf dem wal
 daz grymme wilde feur
 das sach man fliegen an zal
 aus helm vnd aus schilden
 da gelagen die armen zu den milten

659 **Sy** sturben sunder melinen
 vast on zal
 Sy sluogen durch die helme
 daz das haupt vnd die hieren schal
 entzway sich alles entrandte
 mort tetten die von Etzeln Lannde

660 **Die** starchen seyfrides man
 die waren auch bewegen
 Sy liessen vast darnaher gan
 was sy erraichten mit den slegen
 für war ich euch bedeute
 Sy sluogen baide Ross vnd leute

661 **Sy** liessen es emplanden
 grymmig was jr zorn
 die ringe sy entranten
 die starchen Recken auserkorn
 die haweten tieffe wunden
 die darnach nymmermere wurden gepunden

662 **Sy** prüefften grossen schmerzen
 grymmig was jr neid
 Sy waren hertes hertzen
 sy fachten einen starchen streit
 für war jr das gelaubet
 sy schluogen durch die hersiner ab die haubet

663 **Das** saget man mir sidere
 die weyle der tag schain
 vntz auf der gürtel nidere

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

widere den leib und auch das
Achselpain: hawen sy begun-
den. das waren ungefüge tief-
fer wunden:

Man schlug da etlichen
gar ob der gürtel ab. das
wisset sicherlichen sich rü-
ret Schreides hab: Er velor da
edel recken. sich gulten vil tein
die recken:

Sy wolten nicht entweichen
bedent halben dan. sy liezzn
dar streichen. das dann sech encho
gesagen kan: mit taten die vil
recken. man sach die ger in die
halsspergen stechen:

Daz es da zu dem herzen
hinden ansprach. Ave
des grossen schmerzen. das starb
menig werder gast: vil klain
was ir erparmen. man sach
manigen wundt im hant
und in armen:

Was das nicht ein wunder
die not die da geschach. un-
mercket vil besunder manig
en man da reiten sach: dem
haupt und zende. alles was
enizway darz ir ab die kende:

Der rammir was manig
ualt. michel was die not.
Ave da starben helde pald. das
prait velo das was rot: Ave
oberal von plite. da gelagen
ausserwelt helde güte:

Dieser sturm der werete die
nacht vnz an den tag. daz
man nicht am dars begerte. un-
daz man vergeten da pflag: Ave

1 nidere / den leib vnd auch das
 2 Achslpain : hawen fy begun=
 3 den · das waren vngefuege tief=
 4 fe wunden :
 5 Man schlug da ettlichen
 6 gar ob der gürtl ab · das
 7 wisset ficherlichen / sich ringe
 8 ret Seyfrides hab : Er velor da
 9 edel recken · sich gulten vil teur
 10 die kecken :
 11 Sy wolten nicht entweichē /
 12 bedenthalben dan · fy liezzē
 13 darftreichen / bas dann jch euch
 14 gefagen kan : mit taten die vil
 15 kecken · man sach die ger in die
 16 Halspergen ftechen :
 17 Daz es da zu dem hertzen /
 18 hinden aufprast · Awe
 19 des groffen schmertzen / da starb
 20 menig werder gast : vil klaine
 21 was jr erparmen · man sach
 22 manigen wundt im haubt
 23 vnd in armen :
 24 Was das nicht ein wunder /
 25 die not die da geschach · nu
 26 mercket vil besonnder / manig=
 27 en man da reiten sach : dem
 28 haupt vnd zende · alles was
 29 entway dartzu ab die hende :
 30 Der iammer was manig=
 31 ualt · michel was die not ·
 32 Awe da sturben helde pald / das
 33 praite veld das was rot : Awe
 34 vberal von plute · da gelagen

vntz auf der gürtel nidere
 den leib vnd auch das Achslpain
 hawen sy begunden
 das waren vngefuege tieffe wunden

664 Man schluog da ettlichen
 gar ob der gürtl ab
 das wisset sicherlichen
 sich ringeret Seyfrides hab
 Er velor da edel recken
 sich gulten vil teur die kecken
 665 Sy wolten nicht entweichen
 bedenthalben dan
 sy liezzē darstreichen
 bas dann jch euchs gesagen kan
 mit taten die vil kecken
 man sach die ger in die Halspergen stechen

666 Daz es da zu dem hertzen
 hinden ausprast
 Awe des grossen schmerzzen
 da starb menig werder gast
 vil klaine was jr erparmen
 man sach manigen wundt im haubt vnd in armen

667 Was das nicht ein wunder
 die not die da geschach
 nu mercket vil besonnder
 manigen man da reiten sach
 dem haupt vnd zende
 alles was entway dartzuo ab die hende

668 Der iammer was manigualt
 michel was die not
 Awe da sturben helde pald
 das praite veld das was rot
 Awe vberal von pluote
 da gelagen ausserwelt helde guote

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

...re da ...en geioe paco / das
prate veld das was rot : Awe
eheral von phite . da gelagen
auff der welt helde gute :

Dieser sturm der werete die
nacht vnz an den tag . daz
man nicht amders begerte . un
daz man verachten da phlag : Awe
da was vil klain die winne .
als des morgens auf gienig die
sunne :

Da lebte da nyemand . das
sag ich erich firwar . der
zwayer reiche künige man
die waren todt alle gäre : Ir leb
te vil wenig bey den stunden .
dannoeh sy nicht s sturmbs er
winden :

Der Seyfrid und herz Diet
rich die waren auf dem
wal . zesamen künren sichehich
vngewen was der schal : der klain
von irren schwerten . mit reide sy
bede an einander begeren :

Die edeln recken mülte das
ist mir wol bekant . die het
ten die Schilde gar gehawen von
der handt : sy vachten sam sy
winnen . die augen in vor zorn
recht prunnen :

An einander sy damuten
mit slegen das ist war .
die halperg recht gliten von
der hize sennider war : das märe
in irnschiffe leide . haysstertumst
der roth aus zum leide :

Die slege vngewenlichen

35 auß̃erwelt helde gũte :
 36 **D**iser sturm der werete / die
 37 nacht vntz an den tag · daz
 38 man nicht annder̃ begerte / nū
 39 daz man vechten da phlag : Awe
 40 da was vil klain die wunne ·
 41 als des morgens auf gieng die
 42 Sunne :
 43 **D**a lebte da nyemand / das
 44 sag ich euch fürwar · der
 45 zweyer reichen kunige man /
 46 die waren todt alle gar : jr leb=
 47 te vil wenig bey den stunden ·
 48 dannoch fy nicht̃ sturmb̃ er=
 49 wunden :
 50 **H**erz Seyfrid vnd herz Diet=
 51 trich / die waren auf dem
 52 wal · ze famen kumen sicherlich /
 53 vngewer was der schal : der klang
 54 von jren schwerten · mit neide fy
 55 bede aneinander begeten :
 56 **D**ie edeln recken milte / das
 57 ist mir wol bekant · die het=
 58 ten die Schilde / gar gehawen von
 59 der handt : fy vachten sam fy
 60 wunen · die augen In vor zorn
 61 recht prunen :
 62 **A**n einander fy da mueten /
 63 mit flegen das ist war ·
 64 die Halperg recht gluoten / von
 65 der hitze sonnderwar : das m̃r
 66 ich vñs̃ffte leide · hayffer tunst
 67 der roch aus jrn leibe :
 68 **D**ie flege vngehirmlichen /

da gelagen ausserwelt helde guote

- 669 **D**iser sturm der werete
 die nacht vntz an den tag
 daz man nicht annders begerte
 nun daz man vechten da phlag
 Awe da was vil klain die wunne
 als des morgens auf gieng die Sunne

 670 **D**a lebte da nyemand
 das sag ich euch fürwar
 der zweyer reichen kunige man
 die waren todt alle gar
 jr lebte vil wenig bey den stunden
 dannoch sy nichts sturmb̃ erwunden

 671 **H**err Seyfrid vnd herr Diettrich
 die waren auf dem wal
 ze samen kumen sicherlich
 vngewer was der schal
 der klang von jren schwerten
 mit neide sy bede aneinander begerten

 672 **D**ie edeln recken milte
 das ist mir wol bekant
 die hetten die Schilde
 gar gehawen von der handt
 sy vachten sam sy wunen
 die augen In vor zorn recht prunen

 673 **A**n einander sy da muoten
 mit slegen das ist war
 die Halperg recht gluoten
 von der hitze sonnderwar
 das m̃r ich vñs̃ffte leide
 haysser tunst der roch aus jrn leibe

 674 **D**ie slege vngehirmlichen

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

die klingen aus ir handt. sy
liessen darstreichē die kienē
rechten anserkant: sy getorste
niemand schaden. es mocht
auch niemand kumen zu ir kai-
den:

Sy waren bede tumbē vnd
grymmigē gemuet. sy
triben an einander vnde die
hohen edlen rechten quet: der
schwaß sy von ir schreite. ein
schwinder wint von iren schrei-
ten wete:

Sy werten lange an ir wer-
als mir das buch ist fundt.
durch das krefftige heer slügen
sy vier vnd dreißig fundt: vil
weit waren ir gassen. sy begun-
den mit slügen an einander für
vassen:

Sy fochten mit einander
ein hart lammgezeit. daz
sy sich nie geschieden hart swinde
was der streit: doch kom es zu
den stunden. daz sy des streytes
erwunden:

Da kette der von perne den kü-
my von Nyderlandndt. wolt
ir es horen gerne geuctelt für mit
rechten hant: er schlug die schlege
fraylichen heri Seyfid mußt alles
vor im weyehen:

Do in heri Dietrich brachte
wider auf die walstat. der
Peynere gedachte. als man mir
gesaget hat: vnd lieff dar an der
seinde. als er allermaist künde:

Hart krefftliche schlug er
namen schlag. Seyfid dem

1 die klungen aus Jr handt · fy
 2 lieffen dar streichen / die küenen
 3 recken auferkant : Sy getozfte
 4 niemand schaiden · es mocht
 5 auch nyemand kumen zu jn bai=
 6 den :
 7 Sÿ waren bede tumble / vnnð
 8 grymmigs gemüet · fy
 9 triben an einander vmbe / die
 10 hohen edlen recken güet : der
 11 schwaÿfs von jn fchrēte · ein
 12 schwinder wint von jren schwe2=
 13 ten wēte :
 14 Sÿ werten lange an jr we2 /
 15 als mir das pūch ift kundt ·
 16 durch das krefftige heer / slūgen
 17 Sy vierunddreißig stūnd : vil
 18 weit waren jr gassen · fy begun=
 19 den mit flegen aneinander für
 20 vaffen :
 21 Sy fachten miteinander
 22 ein hart lanngē zeit · daz
 23 fy sich nie geschieden hart fwinde
 24 was der streit : doch kom es zu
 25 den stunden · daz fy des streytes
 26 erwunden :
 27 Da hette der von perne / den kün=
 28 nig von Nyderlanndt · welt
 29 jr es hören gerne / geuetelt für mit
 30 recken hant : er schlūg die schlege
 31 fräÿlichen her2 Seyfrid mußt alle
 32 vor jm weychen :
 33 Do jn her2 Diettrich brachte /
 34 wider auf die walstat · der

die klungen aus Jr handt
 sy liessen dar streichen
 die küenen recken auferkant
 Sy getorste niemand schaiden
 es mocht auch nyemand kumen zu jn baiden

675 Sÿ waren bede tumble
 vnnð grymmigs gemüet
 sy triben an einander vmbe
 die hohen edlen recken guet
 der schwayss von jn schrete
 ein schwinder wint von jren schwerten wete

676 Sy werten lange an jr wer
 als mir das puoch ist kundt
 durch das krefftige heer
 sluogen Sy vierunddreissig stund
 vil weit waren jr gassen
 sy begunden mit slegen aneinander für vassen

677 Sy fachten miteinander
 ein hart lanngē zeit
 daz sy sich nie geschieden
 hart swinde was der streit
 doch kom es zu den stunden
 daz sy des streytes erwunden

678 Da hette der von perne
 den künig von Nyderlanndt
 welt jr es hören gerne
 geuetelt für mit recken hant
 er schluog die schlege frayslichen
 herr Seyfrid muost alles vor jm weychen

679 Do jn herr Diettrich brachte
 wider auf die walstat
 der Pernere gedachte

vor im weyehen:
Do in her: Diettrich brachte
 wider auf die walsat. der
 Perriere gedachte. als man mir
 gelaget hat: und lieff dar an der
 stunde. als er allermaist künde:
Dart treffliche schlag er
 namen schlag. Seyfrid dem
 ellenfreiche. daz er wider vor im
 lag: gestacker in dem schilde.
 Siglos lag der kuerne und der milde:
Da der herre diettrich. den
 andern slag dar pot. her
 Seyfrid der lobelich. der ruffte vil
 laute des grenz im not: Er sprach
 Edel künig von Romsch reiche.
 nu lass mich leben so bist du fürst
 leiche:
Den guten Palmigen. er
 dem vogt von Perne gab.
 des het er in bezwungen. Er lieff
 in leben als er in pat: yedoch spr
 ach her: Diettrich mit synnen.
 her: Seyfrid ich lass euch nicht
 also von hymen:
Er beualog in Sechs Lecken.
 Hie an diser zeit. die huten
 des Lecken. her: Diettrich beret wi
 der in den freit: mit Acht tausent
 helden guten. Ein starckes heer
 kam mit dem milten fruten:
Des waren Sechzegen tausent
 man. als mir ist gesait. die
 kamt der starcke Rudunt an
 mit manigen degen vmerzait:
 Alre sich gub an den zeiten. Irwif
 in ein gynniges streiten:

35 Pernere gedachte / als man mir
 36 gefaget hat : vnd lieff dar an dez
 37 fünde · als er allermaist kunde :
 38 Hart krefftikleiche / schlůg Er
 39 ainen schlag · Seyfrid dem
 40 ellensreiche / daz er nider vor im
 41 lag : gestrackter in dem schilde ·
 42 Siglos lag der küene vnd der milde :
 43 Da der herre diettrich / den
 44 andern slag dar pot · herz
 45 Seyfrid der lobelich / der rüefft vil
 46 laute des gieng im not : Er sprach
 47 Edel kunig von Römisch reiche ·
 48 nu laß mich leben so tůt du fürst=
 49 leiche :
 50 Den gůten Palmügen / Er
 51 dem vogt von Perne gab ·
 52 des het Er jn betzwungen / Er liefs
 53 jn leben als Er jn pat : Yedoch sp2=
 54 ach herz Diettrich mit sýnnen ·
 55 herz Seyfrid ich laß euch nicht
 56 also von hýnnen :
 57 Er beualch jn Secho Recken ·
 58 hie an difer zeit · die huetj
 59 des kecken · herz diettrich keret wi=
 60 der in den streit : mit Acht tausent
 61 Helden gůten · Ein starches heer
 62 kam mit dem milten Frůten :
 63 Des waren Sechtzehentaűft
 64 man / als mir ist gefait · die
 65 rannt der starche Nudunck an /
 66 mit manigem deggen vnuerzait :
 67 Awe sich hűb an den zeiten · zwischj
 68 jn ein grýmmiges freiten :

der Pernere gedachte
 als man mir gesaget hat
 vnd lieff dar an der stunde
 als er allermaist kunde

680 Hart krefftikleiche
 schluog Er ainen schlag
 Seyfrid dem ellensreiche
 daz er nider vor im lag
 gestrackter in dem schilde
 Siglos lag der küene vnd der milde

681 Da der herre diettrich
 den andern slag dar pot
 herr Seyfrid der lobelich
 der rüefft vil laute des gieng im not
 Er sprach Edel kunig von Römisch reiche
 nu lass mich leben so tuost du fürstleiche

682 Den guoten Palmugen
 Er dem vogt von Perne gab
 des het Er jn betzwungen
 Er liess jn leben als Er jn pat
 Yedoch sprach herr Diettrich mit synnen
 herr Seyfrid ich lass euch nicht also von hynnen

683 Er beualch jn Sechs Recken
 hie an diser zeit
 die hueten des kecken
 herr diettrich keret wider in den streit
 mit Acht tausent Helden guoten
 Ein starches heer kam mit dem milten Fruoten

684 Des waren Sechtzehentausent man
 als mir ist gesait
 die rannt der starche Nudunck an
 mit manigem deggen vnuerzait
 Awe sich huob an den zeiten
 zwischen jn ein grymmiges streiten

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Erit von Temmarchen.
freret einen fanen prait.
sich hin von den starcken. beide
not und arbeit: vor stat sy die
Koss sprangten. die sper sy vil mies-
silligen sangten:
Nud mit der mare. der rait
fruten an. hiem it ich das
bewere. da kam man wider man:
mit grimigem mite. da lieffn
sy die jagheit aus der hute:
Die sper sy verstachen. da kne-
ben sy mit an. die schaffte
sy zerbrachen. da ward nicht lenger
er verlan: sy rugten in den schw-
erten. mit dem grimmen tode
sy an einander werten:
Ail rechte man nu mercke.
was ich sagen wil. die kraft
fucht gegen der serecke. da geschach
schaden hart vil: mit streite sy sie
werten. sy stachen recht daz die
Koss kurtten:
Die kuenen recken milden.
die schlugen daz aus den schul-
den. und auch den helmen fein
flog. die wechten nicht entog:
die halsperg vesten. die muessen
von iren grimmen slegen pres-
ten:
Sy begunden sere kaffen
des Erenreiches golt. die
todten lagen ze hauffen. vertai-
let muessen sein der soldt: den sy da
empfiengen. grossen mozt sy
an einander begiengen:
Man horte die schlege hellen.
auf manigem helm liecht.
die starcken und die schnellen. die

1 **F**rūt von Tennmarchen /
 2 fueret einen fanen pꝛait ·
 3 sich hūb von den starchen / baide
 4 not vnd arbeit : von stat fy die
 5 Rofs sprangten · die sper fy vil müef=
 6 fiklichen fancten :
 7 **N**udunck der māre / der rait
 8 Frūten an · hiemit ich dā
 9 bewēre / da kam man wider man :
 10 mit gr̃ymmigem mūte · da lieff̃
 11 Sy die zagkhait aus der hūte :
 12 **D**ie sper fy verftachen / da hue=
 13 ben S̃y mit an · die schāffte
 14 S̃y zerbrachen / da ward nicht leng=
 15 er verlan : fy rugkten zu den schw=
 16 erten · mit dem gr̃ymmen tode
 17 fy an einander werten :
 18 **U**il rechte man nū merckhe ·
 19 was ich fagen wil · die kꝛaft
 20 facht gegen der sterche / da geschach
 21 schaden hart vil : mit streite fy sich
 22 werten · fy ftachen recht / daz die
 23 Rofs kurten :
 24 **D**ie kūenen Reckhen milden /
 25 die schlūgen daz aus den schil=
 26 den / vnd auch den Helmen fewr
 27 flog · die vechten nicht entog :
 28 die Halsperg vesten · die mūst̃
 29 von jren gr̃ymmigen flegen pꝛef=
 30 ten :
 31 **H**y begunden fere kauffen /
 32 des Erenreiche golt · die
 33 todtē lagen ze hauffen / vertai=
 34 let müeffe fein der soldt : den fy da

685 **F**ruot von Tennmarchen
 fueret einen fanen prait
 sich huob von den starchen
 baide not vnd arbeit
 von stat sy die Ross sprangten
 die sper sy vil müessiklichen sancten

686 **N**udunck der māre
 der rait Fruoten an
 hiemit ich das bewere
 da kam man wider man
 mit grymmigem muote
 da liessen Sy die zagkhait aus der huote

687 **D**ie sper sy verstachen
 da hueben Sy mit an
 die schāffte Sy zerbrachen
 da ward nicht lenger verlan
 sy rugkten zu den schwerten
 mit dem grymmen tode sy an einander werten

688 **U**il rechte man nu merckhe
 was ich sagen wil
 die kraft facht gegen der sterche
 da geschach schaden hart vil
 mit streite sy sich werten
 sy stachen recht daz die Ross kurten

689 **D**ie kūenen Reckhen milden
 die schluogen daz aus den schilden
 vnd auch den Helmen fewr flog
 die vechten nicht entog
 die Halsperg vesten
 die muosten von jren grymmigen slegen presten

690 **H**y begunden sere kauffen
 des Erenreiches golt
 die todtē lagen ze hauffen
 vertailt müesse sein der soldt
 den sy da emphiengen

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67

des Erenreichtes golt. die
todten lagen ze hauffen. vertai-
let müss se sein der soldt: den sy da
empfiengen. grossen mort sy
anemander begiengen:

Man horte die schlege hellen.
auf manigem helm liecht.
die starcken vnd die schnellen. die
schoneten aneinander nicht: sy
wurffen sy stießen. mit den schw-
erten sy die tieffen wurden mief-
sen:

Ich nymbt des ymmer
wunder. wie sy es mochten
erwren. solch jr schlege besunder.
müssen ans von paine schweren:
mit grumme sy das wal trath.
da sy sich des lebens bewegen hat-
ten:

Da was not vnd vngemach.
laiden on zal. die todten
man vallen sach. von den töffen
auf das wal: die iungen vnd
die alten. es starben die thumby
zu den palden:

Was erich von herten streith.
ye wunder ist gesait. bey
yemands zeiten das ist ein klainne
arbeit: wider disen sturm starck-
en. sy fielen vngesztalt von der
marcken:

Die den mort da tatten. die
sind mir wol bekant. die
sich des bewegen hatten. daz sy
Burge vnd landt: nymmer mor
wolten beschawen. Sy begundh

den sy da emphiengen
grossen mort sy aneinander begiengen

35 emphiengen · groffen mort fy
36 aneinander begiengen :
37 **Man** horte die schlege hellen ·
38 auf manigem helm liecht ·
39 die starchen vnd die schnellen / die
40 schoneten aneinander nicht : fy
41 wurffen fy stieffen · mit den schw=
42 erten fy die tieffen wunden mief=
43 fen :
44 **Mich** nymbt des ymmer
45 wunder / wie fy es mochtj
46 erwerben · folch jr schlege befunde2 /
47 müsten aus von paine schwe2j :
48 mit grymme fy das wal tratj ·
49 da fy sich des lebens bewegen hat=
50 ten :
51 **Da** was not vnd vngemach /
52 laider on zal · die todten
53 man vallen sach · von den Rossen
54 auf das wal : die iungen vnd
55 die alten · es sturben die thumbj
56 zu den palden :
57 **Was** euch von herten freitj /
58 ye wunder ist gefait · bej
59 yemande zeiten / das ist ein klaine
60 arbeit : wider disen sturm starch=
61 en · fy fielen vngezalt von den
62 marchen :
63 **Die** den mort da tatten / die
64 find mir wol bekant · die
65 sich des bewegen hatten / daz fy
66 Burge vnd landt : nymmerme2
67 wolten beschawen · Sy begündj

691 **Man** horte die schlege hellen
auf manigem helm liecht
die starchen vnd die schnellen
die schoneten aneinander nicht
sy wurffen sy stiessen
mit den schwerten sy die tieffen wunden miessen

692 **Mich** nymbt des ymmer wunder
wie sy es mochten erwerben
solch jr schlege besunder
muosten aus von paine schwern
mit grymme sy das wal traten
da sy sich des lebens bewegen hatten

693 **Da** was not vnd vngemach
laider on zal
die todten man vallen sach
von den Rossen auf das wal
die iungen vnd die alten
es sturben die thumben zu den palden

694 **Was** euch von herten streiten
ye wunder ist gesait
bey yemands zeiten
das ist ein klaine arbeit
wider disen sturm starchen
sy fielen vngezalt von den marchen

695 **Die** den mort da tatten
die sind mir wol bekant
die sich des bewegen hatten
daz sy Burge vnd landt
nymmermer wolten beschawen
Sy begunden aller erste die herten ringe hawen

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

allererste die herten ringe
hannen:

Die halssperge sich lösen.
von jr herten schlegern.

Nach waisse mit wes sy sich trosten.
die vil unmerzagten degen: die
fachten sam es prunne. dar was
nimm ach und wec und litzel wunne:

Das starcke wilde fern aus
jren helmen sprang. Dre
schlege waren ungeheere. grosser
zorn sy des zwang: was sy moeg
ten erlangen. umb den was er
alzehant ergangen:

Der grimme zorn facht aus
jr herten grundt. Sy schri-
gen daz es tracht. das ist mir ende
lichen kint: die schwert erku-
nften in iren hantiden. mit
schlegern sy die liechten helmen
branden:

Daz sy sich muessen lieben.
vunz auf die padwat. die
laiden zu den lieben. als man
mir gesagt hat: die gelagen da
todt. Sy yulden sich baidenthal-
ben vil genot:

Derte der sturm was. als
ich vernomen han. man
sach plumen und gras mit
plute alles enawe gan: die hel-
men und die schilde. die lagen
ungezalt auf der wilde:

Schlag da wider. lag lag
hin und heer. Sy stiten
allen den tag. wo geschach das
ye mer: sy tetten schaden hertn.
baidenthalben sy sich manlich
werten:

Sy begunden aller erste die herten ringe hawen

1 aller erste die herten ringe
 2 haſſen :
 3 **D**ie halſperge ſich loſten /
 4 von jr herten ſchlegen ·
 5 Ich wiſſe nit weß ſy ſich troſtē /
 6 die vil vnuerzagten degen : die
 7 fachten ſam es prunne · da waß
 8 nūn ach vnd wee vnd lützel wunne :
 9 **D**aß ſtarcke wilde fewr / auß
 10 jren helmen ſprang · Ire
 11 ſchlege waren vngeheſſe / groſſe
 12 zorn ſy des zwang : waß ſy mocht
 13 ten erlangen · Vmb den waß es
 14 alzehant ergangen :
 15 **D**er grymme zorn / facht / auß
 16 jr hertzen grundt · Sy ſlū
 17 gen daz es kracht · daß iſt mir ende
 18 lichen kunt : die ſchwert erkru
 19 mbten in iren hannden · mit
 20 ſchlegen ſy die liechten Helm en
 21 tranden :
 22 **D**aß ſy ſich muſten klieben /
 23 vntz auf die padwat · die
 24 laiden zu den lieben / als man
 25 mir gefagt hat : die gelagen da
 26 todt · Sy gulten ſich baidenthalb
 27 ben vil genot :
 28 **H**erte der ſturm waß / als
 29 ich vernomen han · man
 30 ſach plūmen vnd gras / mit
 31 plūte alles enawe gan : die hel
 32 men vnd die ſchilde · die lagen
 33 vngezalt auf der wilde :
 34 **S**chlag da widerlag / lag

696 **D**ie halſperge ſich loſten
 von jr herten ſchlegen
 Ich wiſſe nit weß ſy ſich troſten
 die vil vnuerzagten degen
 die fachten ſam es prunne
 da was nun ach vnd wee vnd lützel wunne

697 **D**aß ſtarcke wilde fewr
 aus jren helmen ſprang
 Ire ſchlege waren vngeheſſe
 groſſer zorn ſy des zwang
 was ſy mochten erlangen
 vmb den was es alzehant ergangen

698 **D**er grymme zorn facht
 aus jr hertzen grundt
 Sy ſluogen daz es kracht
 das iſt mir endelichen kunt
 die ſchwert erkrumbten in iren hannden
 mit ſchlegen ſy die liechten Helm entranden

699 **D**aß ſy ſich muſten klieben
 vntz auf die padwat
 die laiden zu den lieben
 als man mir geſagt hat
 die gelagen da todt
 Sy gulten ſich baidenthalb vil genot

700 **H**erte der ſturm was
 als ich vernomen han
 man ſach pluomen vnd gras
 mit pluote alles enawe gan
 die helmen vnd die ſchilde
 die lagen vngezalt auf der wilde

701 **S**chlag da widerlag
 lag hin vnd heer

35 men vnd die schilde. die lagen
 36 vngezalt auf der wilde:
 37 **E**ch lag da wider slag lag
 38 hñ vnd heer. Sy triten
 39 allen den tag. wo geschach das
 40 ve mer: sy tetten schaden hertñ.
 41 baiden thalben sy sich manlich
 42 werten:
 43 **N**udunck der gute. tecklichñ
 44 facht. vnd gegen in der milte
 45 frute. der strait verre vñ in die
 46 nacht: nu gelauet mir die
 47 märe. her Dietlaip der edel drei-
 48 vere:
 49 **D**er het mit heldes mite. ein
 50 recken bestan. Adarche hieß
 51 der gute. er was ein außserwelt-
 52 er man: in sturm vnd in strei-
 53 ten. Er begien vil manigen win-
 54 der bey seinen zeiten:
 55 **D**alhai her Volker den bestu-
 56 nd her Paltram. das war-
 57 en zwen recken here. als ich für-
 58 war vernomen han: mit lobe
 59 vnd mit güt. sy waren immer-
 60 sagt in frem mite:
 61 **V**on Lunders herr. Helpgericht
 62 das thun ich euch bekant.
 63 der kam hart manlich an ein-
 64 en recken gerant: des namen
 65 wil ich nennen. daz jr in andern
 66 märe müget erkennen:
 67 **E**r was von Parise Baldung
 so hieß er. er warb nach lo-
 bes pryse. daz in was in harte
 geer: Awe die zwen helde märe.

35 hin vnd heer · Sy ftriten
 36 allen den tag / wo geschach das
 37 ye mer : fy tetten schaden hezt̃j ·
 38 baidenthalben fy sich manlich
 39 werten :
 40 **N**udunck der gũte / kecklich̃j
 41 facht · vnd gegen im der milte
 42 frũte / der strait verre ṽntz in die
 43 nacht : nu gelaubet mir die
 44 märe · her Dietlaip der edel Stei=
 45 rere :
 46 **D**er het mit heldeß müte / ein
 47 Recken bestan · Marche hieß
 48 der gũte / er was ein aufferwelt=
 49 er man : in ftũrm vnd in frei=
 50 ten · Er begieng vil manige wũn=
 51 der beÿ feinen zeiten :
 52 **U**õ alzai her Volcker / den bestũ
 53 nd her Paltram · das war=
 54 en zwen Recken here / als ich für=
 55 war vernomen han : mit leibe
 56 vnd mut gũte · fy waren vnuer=
 57 zagt in jrem müte :
 58 **V**on Lunderõ herz Helphezick̃j
 59 das thũn ich eũch bekant ·
 60 der kam hart mannlich / an ein=
 61 en Recken gerant : des namen
 62 wil ich nennen · daz jr jn an dem
 63 märe mügt erkennen :
 64 **E**r was von Parife / Baldũg
 65 so hieß Er · er warb nach lo=
 66 bes pryfe / dartzũ was im harte
 67 geer : Awe die zwen helde märe ·

lag hin vnd heer
 Sy striten allen den tag
 wo geschach das ye mer
 sy tetten schaden herten
 baidenthalben sy sich manlich werten

702 **N**udunck der guote
 kecklichen facht
 vnd gegen im der milte fruote
 der strait verre ṽntz in die nacht
 nu gelaubet mir die märe
 her Dietlaip der edel Steirere
 703 **D**er het mit heldes muote
 ein Recken bestan
 Marche hiess der guote
 er was ein ausserwelter man
 in sturm vnd in streiten
 Er begieng vil manige wuonder bey seinen zeiten

704 **U**on alzai her Volcker
 den bestuond her Paltram
 das waren zwen Recken here
 als ich fürwar vernomen han
 mit leibe vnd mut guote
 sy waren vnuerzagt in jrem muote

705 **V**on Lunders herr Helpherickh
 das thuon ich euch bekant
 der kam hart mannlich
 an einen Recken gerant
 des namen wil ich nennen
 daz jr jn an dem märe mügt erkennen

706 **E**r was von Parise
 Baldung so hiess Er
 er warb nach lobes pryse
 dartzuo was im harte geer
 Awe die zwen helde märe

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

die slügen aneinander sege
schwere :

Gotel der Marchman der
bestend mit ellen so gant .
an den Recken lobesam des nam
ist mir wol bekant : Wecker
was er genennet . den man in
manigem streit wol erkennet :

Hringt der mare mit man
lichen siten . der kam sonn
der bere . an an den Recken geriten :
der hieß heysolt von Grünenlan
de . Awe nicht gutes in laider da
gesande :

Glodelin der Recke . als mir das
mar ist kundt . den bestund
ein Recke mit starcker crafft an
der stund : ich wil des nicht verges
sen . Durmholz hieß der vermis
sen :

Von Swaingen was er ge
born . er het an seiner segar .
zwelf tausent Recken anserborn
das ich euch sag das ist war : Awe
die namen da den ende . aller
maist von Glodelins hernde :

Nur horet starckemare . die
ich euch tün bekant . Wal
ther der lemmesere . der bestund
mit ellen so gant : Haynen
den starcken . Sy saßen bede auf
zwain giten marchen :

Von triechen herr Dietrich
den bestund an der zeit .
Armedel recke lobelich . nu solt ir
hören ons streit : wie der ist gehais
sen . den sach man da tieffe wim
den maissen :

Dietrich von Morlande .

1 die flügen aufeinander flege
 2 schwere :
 3 **G**otel der Marchman / der
 4 bestuend mit ellens hant ·
 5 ainen Recken lobefan / des nam
 6 ist mir wol bekant : Weicker
 7 was er genennet · den man in
 8 manigem streit wol erkennet :
 9 **E**yzyngk der märe / mit man=
 10 lichen siten · der kam sonn=
 11 derbere · an ainen Recken geriten :
 12 der hÿess Heyfolt von Grünenlan=
 13 de · Awe nicht gutes in laider da
 14 gefande :
 15 **B**lodelin der kecke / als mir das
 16 mâr ist kûndt · den bestûnd
 17 ein Recke / mit starcher crafft an
 18 der stûnd : ich wil des nicht vergesse=
 19 fen · Sturmholt hieß der vermesse=
 20 fen :
 21 **U**on Swaingew was Er ge=
 22 pozt / er het an seiner schar ·
 23 zwelftausent Recken auferkocht /
 24 das ich euch sag das ist war : Awe
 25 die namen da den ende · aller=
 26 maist von Blodelins hennde :
 27 **N**u hözet starche märe / die
 28 ich euch tûn bekannt · Wal=
 29 ther der lenngesere / der bestûnd
 30 mit ellenshand : Haymen
 31 den starchen · Sy sassen bede auf
 32 zwain guten marchen :
 33 **U**on kriechen her Diettrich /
 34 den bestûnd an der zeit ·

die sluogen aufeinander slege schwere

- 707 **G**otel der Marchman
 der bestuend mit ellens hant
 ainen Recken lobesan
 des nam ist mir wol bekant
 Weicker was er genennet
 den man in manigem streit wol erkennet

 708 **E**yzyngk der märe
 mit manlichen siten
 der kam sonnderbere
 an ainen Recken geriten
 der hÿess Heyfolt von Grünenlande
 Awe nicht gutes in laider da gesande

 709 **B**lodelin der kecke
 als mir das mâr ist kûndt
 den bestuond ein Recke
 mit starcher crafft an der stund
 ich wil des nicht vergessen
 Sturmholt hiess der vermessen

 710 **U**on Swaingew was Er geporn
 er het an seiner schar
 zwelftausent Recken auserkorn
 das ich euch sag das ist war
 Awe die namen da den ende
 allermaist von Blodelins hennde

 711 **N**u höret starche märe
 die ich euch tuon bekannt
 Walther der lenngesere
 der bestuond mit ellenshand
 Haymen den starchen
 Sy sassen bede auf zwain guoten marchen

 712 **U**on kriechen herr Diettrich
 den bestuond an der zeit

35 zu den gütten märechen:
 36 **V**on Eriechen herr Dietrich,
 37 den bestund ander zeit.
 38 Amedel recke lobelich, nu solt ir
 39 hören ons streit: wie der ist gehail-
 40 sen. den sach man da tieff erwin-
 41 den maissen:
 42 **P**itterung von Morlamde,
 43 hies der vogt degen. vil wol
 44 man zu bekante, was ein fürst
 45 außgewegen: mit manlichem
 46 ellen. Dehenkunde erich seine tu-
 47 gende wunnen mer vol zelen:
 48 **A**u solt der güte der bestund
 49 mit ellen handt. der kün-
 50 ne hochgemüte, einen recken aus-
 51 erkant: der hies Gerolt von Sag-
 52 sen. er was mit starcken streith
 53 gewachsen:
 54 **V**on Salme her Berchtra-
 55 den bestund ein gelt gut.
 56 den ich genemen vil wol kan:
 57 Sigheer hies der hochgemüt: Er
 58 was von zeringen. Er gette zu
 59 dem leben nicht gedingen:
 60 **N**u höret disen märe, was da
 61 die recken tünd. Wolhart
 62 der lobebare einen recken da be-
 63 stund: den künsten vnd den pesten.
 64 den sy vber beide heer da werten:
 65 **V**on Torwege hies er Paw-
 66 solt, als nu ist gesait: der
 67 was den hinnen nicht geholt,
 des kamen sy in arbeit: Paw solt
 vnd Wolharte die kamen ge-
 gen einander gescharte:

35 Ain edel recke lobelich / nu folt jr
 36 hözen one freit : wie der ift gehaif=
 37 fen · den fach man da tieffe wūn=
 38 den maiffen :
 39 Dittrung von Morlannde /
 40 hieß der vogt degen · vil wol
 41 man jn bekante / was ein Fürft
 42 aufgewegen : mit manlichem
 43 ellen · Ich enkunde eūch feine tu=
 44 gende nymmermer vol zelen :
 45 Eÿfolt der gūte / der beftūnd
 46 mit ellenhandt · der küe=
 47 ne hochgemūte / einen Recken auo
 48 erkant : der hieß Gerolt von Sachj=
 49 fen · er was mit ftarchen freitj
 50 gewachfen :
 51 Uon Salnike her² Berchtrā
 52 den beftūnd ein helt gūt ·
 53 den ich genennen vil wol kan ·
 54 Sigheer hieß der hochgemūt : Er
 55 was von zeringen · Er hette zu
 56 dem leben nicht gedingen :
 57 Nu hözet dife märe / was da
 58 die recken tūnd · Wolfhart
 59 der lobebäre einen Recken da be=
 60 ftūnd : den künften vnd den peftj ·
 61 den fy vber baide heer da weften :
 62 Uon Nozwege hieß er Paw=
 63 folt / als mir ift gefait : der
 64 was den hūnen nicht ze Holt ·
 65 des kamen fy in arbit : Pawfolt
 66 vnd Wolfharte · die kamen ge=
 67 geynander gefcharte :

Ain edel recke lobelich
 nu solt jr hören one Streit
 wie der ist gehaissen
 den sach man da tieffe wunden maissen

713 Dittrung von Morlannde
 hiess der vogt degen
 vil wol man jn bekante
 was ein Fürst ausgewegen
 mit manlichem ellen
 Ich enkunde euch seine tugende nymmermer vol zelen

714 Eysolt der guote
 der bestuond mit ellenshandt
 der küene hochgemuote
 einen Recken aus erkant
 der hiess Gerolt von Sachsen
 er was mit starchen streiten gewachsen

715 Uon Salnike herr Berchtram
 den bestuond ein helt guot
 den ich genennen vil wol kan
 Sigheer hiess der hochgemuot
 Er was von zeringen
 Er hette zu dem leben nicht gedingen

716 Nu höret dise märe
 was da die recken tuond
 Wolfhart der lobebäre
 einen Recken da bestuond
 den künsten vnd den pesten
 den sy vber baide heer da westen

717 Uon Norwege hiess er Pawsolt
 als mir ist gesait
 der was den hūnen nicht ze Holt
 des kamen sy in arbit
 Pawsolt vnd Wolfharte
 die kamen gegeneinander gescharte

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Rudger von Pechlaren
also han ich vernomen.
an disen starcken maren was
hergegen in bekommen: der Azang
grauze Balther von Ezelingen.
da hieb sich ein frayslich dingn:
Nyldebrant der alte als mir
ist gesaget. der kuenne und
der balde den bestund ein recke
vnnertzaget: Tyban von Gur
clenwale. sich hieb ein grosser
stur in mit dem male:

Aon Antioch her hynian
ein maren helt gut. den
bestund als ich vernomen han
ein reicher furste hochgemut:
An der tenor ist bey den zeiten.
den man da wol erkante in ally
streiten:

Das was von Wuxms
Gunt her. als mir gesag
et ist. mit vil mannllicher wer
was er ein recke ze aller frist:
der edel kunig here. prachte den
hunen manig herzen sere:

Den vnnertzagten Bernot den
bestund herr Eckewart. des
gelag da manig heldt todt. des sey
verflucht die fart: die syn koniges
lamndt ve getaten. Erenreich der
het sy alle verraten:

Entwin von Elsentroy der
kam auch in den streit. den
bestund Witschon wolger der star
cke bey der zeit: Ahen gesamen ka
men die kecken. des sturben da die
vil kuenen recken:

Rudewin von Traitsenmuer
der kam dort heer geriten.

1 **R**udeger von Pechlaren /
 2 also han ich vernomen ·
 3 an disen starchen mären / was
 4 hergegen im bekommen : der Marg=
 5 graue Balther von Etzelingen ·
 6 da hûb sich ein fräylich dzingē :
 7 **H**yldebrant der alte / als mir
 8 ift gefaget · der küene vnd
 9 der balde / den bestûnd ein recke
 10 vnuertzagete : Tyban von Gur=
 11 clenwale · sich hûb ein groffer
 12 sturm mit dem male :
 13 **U**on Antioch her Ymian /
 14 ein märer helt gût · den
 15 bestûnd als ich vernomen han ·
 16 ein reicher Fürste hochgemût :
 17 Ain der tewr ift bey den zeiten ·
 18 den man da wol erkante in allē
 19 freiten :
 20 **D**aß was von Wurms
 21 Gunther / als mir gefag=
 22 et ift · mit vil mannlicher wer /
 23 was er ein reckhe ze aller frist :
 24 der edel kûnig here · prachte den
 25 hunen manig hertzen fere :
 26 **D**en vnuerzagten Gernot / den
 27 bestûnd her Eckewart · des
 28 gelag da manig heldt todt / des fey
 29 verflucht die fart : die fy im Römisch
 30 lanndt ye getaten · Erenreich der
 31 het Sÿ alle verraten :
 32 **N**entwin von Elsentroy der
 33 kam auch in den freit · den
 34 bestûnd Mitschoy Wlger der sta=

718 **R**udeger von Pechlaren
 also han ich vernomen
 an disen starchen mären
 was hergegen im bekommen
 der Marggraue Balther von Etzelingen
 da huob sich ein frayslich dringen
 719 **H**yldebrant der alte
 als mir ist gesaget
 der küene vnd der balde
 den bestuond ein recke vnuertzagete
 Tyban von Gurclenwale
 sich huob ein grosser sturm mit dem male
 720 **U**on Antioch her Ymian
 ein märer helt guot
 den bestuond als ich vernomen han
 ein reicher Fürste hochgemuot
 Ain der tewr ist bey den zeiten
 den man da wol erkante in allen streiten
 721 **D**as was von Wurms Gunther
 als mir gesaget ist
 mit vil mannlicher wer
 was er ein reckhe ze aller frist
 der edel kûnig here
 prachte den hunen manig hertzen sere
 722 **D**en vnuerzagten Gernot
 den bestuond herr Eckewart
 des gelag da manig heldt todt
 des sey verfluocht die fart
 die sy im Römisch lanndt ye getaten
 Erenreich der het Sy alle verraten
 723 **N**entwin von Elsentroy
 der kam auch in den streit
 den bestuond Mitschoy
 Wolger der starche bey der zeit

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

Entwinn von Elsentroy der
kam auch in den streit. den
bestund Witschon Volger der star-
cke beyder zeit: Ahen gesamen ka-
men die kecken. des starben da die
vil kuenen recken:

Rudewin von Traitsenmuer
der kam dort heer geriten.
den auch hie vil vutthowz. in
vernempt mit gutem siten: sech-
ten ze allen sunden. dem han ich
einen geferten sunden:

Oen wil ich euch nennen. ob
ir es horen welt. daz ir in
migt erkennen. fideger hies der
helt: er was von Seelande. den man
in frombden reichen wol bekande:

Her Stant froch von Keme.
in vernemet on jorn.
auf die trewenen den bestund
ein recke auferborn: des ich nicht
mag vergessen. Sigmar also hies
der vermessen:

Er was da ze Engelande. gewal-
tiger künig reich. zivanzigt
tausent weigende: die waren in
da vollklicheit: Uwe die wurden
erlagen sidere. der kam in dhai-
ner lebendig widere:

Von Braunsweig Turolt.
ein fürste was genant.
dem waren die hürren nicht ze
holt. an den kam her Sigebant:
Ahen die waren kuenen beide. so
gelagen auch seyde tot auf der hai-
de:

In wil ich fürbas setzen. als

35 che bey der zeit : Ahey zefamen ka=
 36 men die kecken · des sturben da die
 37 vil küenen recken :
 38 **R**udewin von Traitsen müez /
 39 der kam dozt heer geriten ·
 40 den auch hūb vil vnthowr / nu
 41 vernempt mit gūtem fiten : fech=
 42 ten ze allen stunden · dem han ich
 43 einen geferten fūden :
 44 **D**en wil ich euch nennen / ob
 45 jr es horen welt · daz jr jn
 46 mügt erkennen / Frideger hiefs der
 47 helt : er was von Seelande · den man
 48 in frömbden reichen wol bekande :
 49 **H**er Stautfuchz von Reine /
 50 nu vernemet on zorn ·
 51 auf die trewe meine / den bestūnd
 52 ein Recke auferkorz : des ich nicht
 53 mag vergeffen · Sigmair also hiefo
 54 der vermeffen :
 55 **E**r was da ze Engelande / gewal=
 56 tiger künig reich · zwaintzigk
 57 tausent Weigende : die waren im
 58 da vollikleich : Awe die wurden
 59 erflagen sidere · der kam nie dhai=
 60 ner lebendig widere :
 61 **U**on Braunfweig Turolt /
 62 ein Fürfte was genant ·
 63 dem waren die Hünen nicht ze
 64 holt / an den kam her² Sigebant :
 65 Ahey die waren kuene baide · Sjö
 66 gelagen auch feyd todt auf der hai=
 67 de :
 68 **N**u wil ich fürbas setzen / als

Wolger der starche bey der zeit
 Ahey zesamen kamen die kecken
 des sturben da die vil küenen recken

- 724 **R**udewin von Traitsen muer
 der kam dort heer geriten
 den auch huob vil vnthowr
 nu vernempt mit guotem siten
 fechten ze allen stunden
 dem han ich einen geferten funden
- 725 **D**en wil ich euch nennen
 ob jr es horen welt
 daz jr jn mügt erkennen
 Frideger hiess der helt
 er was von Seelande
 den man in frömbden reichen wol bekande
- 726 **H**er Stautfuchs von Reine
 nu vernemet on zorn
 auf die trewe meine
 den bestuond ein Recke auserkorn
 des ich nicht mag vergessen
 Sigmair also hiess der vermessen
- 727 **E**r was da ze Engelande
 gewaltiger künig reich
 zwaintzigk tausent Weigende
 die waren im da vollikleich
 Awe die wurden erslagen sidere
 der kam nie dhainer lebendig widere
- 728 **U**on Braunsweig Turolt
 ein Fürste was genant
 dem waren die Hünen nicht ze holt
 an den kam herr Sigebant
 Ahey die waren kuene baide
 Sy gelagen auch seydt todt auf der haide
- 729 **N**u wil ich fürbas setzen
 als mir ist khundt getan

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

mir ist schindt getan. Ditwem
von Azen der bestund einen
kuenen man: der was Landt-
grawe ze Düringen. der lies es
auch mit streite heer klingen:

Der was gehaissen Markes
ein rechte vnnorzaget. in
herten sinen spinnig vnd weis
also hat man mir gesaget: Er
künde weiser räte. es was stark
milt vnd scate:

Sindolt der mare rait weite
gorwen an. wie wol ich das
bewere. so waren zwen kette man:
da bestund Witegeusen. Berchtra-
men den kuenen vnd den weissen:

Welt ir mir horen gerne. so wil
ich euch wissen lan. Wenn
der Vogt von Perne. in dem denem
sol bestan: Ahep das wil ich euch
messen. vnd wil des auch nicht
vergesen:

Ehep das was von Sachsen
der kunig Leudegast. des
ellen was gewachsen. dar im daran
nicht gepast: bey allen seinen ze-
ten. das het er wol erzaget in
manigen herten streiten:

Von Weissen her Ludeger
auch sin se nicht belaid.
Pitterloff der Marggrawe heer
bestund in als mir ist gesait: der
Landtgrawe Ulrich von Tegelung
en. den wil ich berriemen in disen
dingen:

Den bestund her Albant
ein ansserwelter degen.
Ich ein euch recht das bekant:
da waren decken vil beweggen: lei-

1 mir ist khündt getan · Ortwein
 2 von Metzen / der bestünd einen
 3 küenen man : der was Landt=
 4 graue ze Düringen · der lies es
 5 auch mit streite heer klingen :
 6 **D**er was gehaiffen Markeis
 7 ein recke vnuerzaget · in
 8 herten sturm fyynnig vnd weiß /
 9 also hat man mir gefaget : Er
 10 kunde weyße räte · es was stazch
 11 milt vnd stäte :
 12 **S**indolt der märe rait Weite=
 13 gowen an · wie wol ich das
 14 bewere / fy waren zwen kecke man :
 15 da bestünd Witegeysen · Berchtza=
 16 men den küenen vnd den weysen :
 17 **W**elt jr nu hören gerne / so wil
 18 ich euch wissen lan · wenn
 19 der vogt von Perne / in dem Sturm
 20 sol bestan : Ahey das wil ich euch
 21 messen · vnd wil des auch nicht
 22 vergessen :
 23 **A**hey das was von Sachsen /
 24 der kunig Leudegast · des
 25 ellen was gewachsen / daz im daran
 26 nicht geprast : bey allen seinen zei=
 27 ten · das het er wol ertzaiget in
 28 manigen herten streiten :
 29 **V**on Meyffen her? Ludeger /
 30 auch fünft nicht belaiß ·
 31 Pitterolff der Marggrauhe heer /
 32 bestünd jn als mir ist gefait : der
 33 Lanndtgrauhe Vlrich von Tegeling=
 34 en · den wil ich berüemen zu disen

als mir ist khündt getan
 Ortwein von Metzen
 der bestuond einen küenen man
 der was Landtgrauhe ze Düringen
 der lies es auch mit streite heer klingen

730 **D**er was gehaissen Markeis
 ein recke vnuerzaget
 in herten sturm synnig vnd weiß
 also hat man mir gesaget
 Er kunde weyße räte
 es was starch milt vnd stäte
 731 **S**indolt der märe
 rait Weitegowen an
 wie wol ich das bewere
 sy waren zwen kecke man
 da bestuond Witegeysen
 Berchtramen den küenen vnd den weysen

732 **W**elt jr nu hören gerne
 so wil ich euch wissen lan
 wenn der vogt von Perne
 in dem Sturm sol bestan
 Ahey das wil ich euch messen
 vnd wil des auch nicht vergessen

733 **A**hey das was von Sachsen
 der kunig Leudegast
 des ellen was gewachsen
 daz im daran nicht geprast
 bey allen seinen zeiten
 das het er wol ertzaiget in manigen herten streiten

734 **V**on Meyssen herr Ludeger
 auch sünst nicht belaiß
 Pitterolff der Marggrauhe heer
 bestuond jn als mir ist gesait
 der Lanndtgrauhe Vlrich von Tegelingen
 den wil ich berüemen zu disen dingen

35 bestund in ausm iryt gesait: der
 36 Landtgrawe Ulrich von Tegeling
 37 en. den wil ich beruemen in disen
 38 dingen:
 39 **D**en bestund her Albant
 40 ein außserwelter degen.
 41 Ich ein auch recht das bekant;
 42 da waren decken vil bewegen: lei-
 43 bes und gutes. in dem streite vil
 44 zorniges mutes:
 45 **N**u solt jr mercken eben
 46 schlecht so in ich auch
 47 künde. Von Prunwenigen hoerrecht
 48 der bestund an der stund. einen
 49 Edlen fürsten reichen. in scharf-
 50 fen streiten vil behagenreichen:
 51 **M**orningt was er genant.
 52 als ich vernommen han. ein
 53 werder decke außerkant. des mußt
 54 im iegen manig man: inrlan-
 55 gen stete. Er künde auch die weys-
 56 richen reite:
 57 **V**on Zibenbürgen marholt
 58 der kam ze voller zeit. der
 59 was Erenreichen nicht ze holt:
 60 in solt jr hoeren one streit: Ger-
 61 bare der hochgemute. der kam
 62 daz der was ein held gute:
 63 **N**u han ich auch gemessen
 64 die ellenthafften degen.
 65 und nyemands da vergessen die
 66 da wol streites mochten phlegen:
 67 Nu get es an ein streiten. daz ma-
 68 niger muoß des Vitails enbeiten:
Samen so schapten die
 decken außerkorn. veyntlich
 en so schapten sich hübern grim

35 dingen :
 36 **D**en beftünd her² Albzant /
 37 ein außerwelter degen ·
 38 Jch tûn euch recht das bekannt :
 39 da waren Recken vil bewegen : lei=
 40 beß vnd gûtes · in dem streite vil
 41 zorniges mütes :
 42 **N**u solt jr mercken eben
 43 schlecht / so tûn ich euch
 44 kundt · Von Pruwenigen Horprecht /
 45 der beftünd an der stund · einen
 46 Edlen Fürsten reichen · in scharf=
 47 fen streiten vil behagenleichen :
 48 **M**ozungk was Er genannt ·
 49 als ich vernomen han · ein
 50 werder Recke auferkant · des müft
 51 im iehen manig man : in vrlau=
 52 gen ftete · Er kunde auch die weÿf=
 53 lichen rête :
 54 **U**on Sibenbürgen marholt /
 55 der kam ze voller zeit · der
 56 was Erenreichen nicht ze holt :
 57 nu solt jr hören one streit : Ger=
 58 bare der hochgemûte · der kam
 59 dar der was ein held gûte :
 60 **N**u han Ich euch gemessen /
 61 die ellenthafften degen ·
 62 vnd nyemando da vergessen / die
 63 da wol streites mochten phlegen :
 64 Nu get es an ein streiten · daz ma=
 65 niger muß des Vrtailes enbeiten :
 66 **Z**esamen fy staphten / die
 67 Recken auferkorn · veintlich=
 68 en fy schafften / sich hûb ein grim=

den wil ich berüemen zu disen dingen

- 735 **D**en bestuond herr Albrant
 ein ausserwelter degen
 Jch tuon euch recht das bekannt
 da waren Recken vil bewegen
 leibes vnd guotes
 in dem streite vil zorniges muotes
 736 **N**u solt jr mercken eben schlecht
 so tuon ich euch kundt
 von Pruwenigen Horprecht
 der bestuond an der stund
 einen Edlen Fürsten reichen
 in scharffen streiten vil behagenleichen
 737 **M**orungk was Er genannt
 als ich vernomen han
 ein werder Recke auserkant
 des muost im iehen manig man
 in vrlaugen stete
 Er kunde auch die weyslichen rete
 738 **U**on Sibenbürgen marholt
 der kam ze voller zeit
 der was Erenreichen nicht ze holt
 nu solt jr hören one streit
 Gerbare der hochgemuote
 der kam dar der was ein held guote
 739 **N**u han Ich euch gemessen
 die ellenthafften degen
 vnd nyemands da vergessen
 die da wol streites mochten phlegen
 Nu get es an ein streiten
 daz maniger muos des Vrtailes enbeiten
 740 **Z**esamen sy staphten
 die Recken auserkorn
 veintlichen sy schafften
 sich huob ein grimmiger zorn

1 m niger zorn: die scharffen schwert
 2 sy furten: allererst gesmanlich
 3 kurtten:
 4 **E** sam sy dringen der sturm
 5 der ward stark: die lichten
 6 helm klungen: vast kurren die
 7 marech: Sy hanveten tieffe wun-
 8 den: sich hie in grosser wuff bey
 9 den stunden:
 10 **D** an sach das feror gleiten aus
 11 den schwerten gut: die helm
 12 mussten presten: darnach schreite
 13 das plute: Es ward nie streit so
 14 herte: hart jamerlich was das ge-
 15 ferte:
 16 **A** uf der hande weite wochten
 17 sy die starcken werech: in
 18 dem starcken streite ward vil
 19 manig halssperg: durch hanen
 20 vnd auch durch schrotten: da ge-
 21 lag hart vil der todten:
 22 **D** a sturben helde gute vnd
 23 recken an lerbom: Sy wuon
 24 in dem plute: an maniger stat
 25 aus ober die sporn: Sy wurden
 26 nach des todes ende: Dr waffen
 27 schnitten vast in ir hemide:
 28 **D** a schreyen die hie waffen:
 29 vaste auf dem wal: so war-
 30 en die entlassen die achten klain
 31 auf den sehal: A weder iamer
 32 liegen swere: lauter rief her wol-
 33 fart der mare:
 34 **W** ir sollen das veld fullen
 heute mit den scharen:
 daz man mit den fullen auf
 dem plute misse farn: A hey da
 sich ich mein tunge: Also sprach
 wölfgart der iunge:

1 miger zorn : die scharffen schwert
 2 fy fürten · allererft fy es manlichj
 3 rürten :
 4 Zefam fy dzüngen / der fturm
 5 der ward ftarch · die liechten
 6 helm klungen · vaft kurren die
 7 march : Sy haweten tieffe wun=
 8 den · fich hüß ein groffer wüß beß
 9 den ftünden :
 10 Man fach das fewr glesten / auß
 11 den fchwerten güß · die helm
 12 muften presten / darnach schreite
 13 das plüt : Es ward nie streit so
 14 herte · hart jamerlich was das ge=
 15 ferte :
 16 Auf der haide weite / wozchtj
 17 fy die ftarchen werch · in
 18 dem ftarchen streite / ward vil
 19 manig halfperg : durch hawen
 20 vnd auch durch schrotten · da ge=
 21 lag hart vil der todten :
 22 Da fturben helde güte / vnd
 23 recken auferkorn · Sy wütj
 24 in dem plüte / an maniger ftat
 25 auß vber die sporn : Sy wurden
 26 nach des todes ende / Ir waffen
 27 schniten vaft in jr hennde :
 28 Da schryen die hie waffen /
 29 vaste auf dem wal · so war=
 30 en die entlaffen / die achten klain
 31 auf den schal : Awe der iamer=
 32 lichen fwere · lauter rüef her Wol=
 33 fart der märe :
 34 Wir füllen das veld füllen

sich huob ein grimmiger zorn
 die scharffen schwert sy fuorten
 allererst sy es manlichen ruorten

741 Zesam sy drungen
 der sturm der ward starch
 die liechten helm klungen
 vast kurren die march
 Sy haweten tieffe wunden
 sich huob ein grosser wuoff bey den stunden

742 Man sach das fewr glesten
 auß den schwerten guot
 die helm musten presten
 darnach schreite das pluot
 Es ward nie streit so herte
 hart jamerlich was das geferte

743 Auf der haide weite
 worchten sy die starchen werch
 in dem starchen streite
 ward vil manig halsperg
 durch hawen vnd auch durch schrotten
 da gelag hart vil der todten

744 Da sturben helde guote
 vnd recken auserkorn
 Sy wuoten in dem pluote
 an maniger stat auß vber die sporn
 Sy wurden nach des todes ende
 Ir waffen schniten vast in jr hennde

745 Da schryen die hie waffen
 vaste auf dem wal
 so waren die entslaffen
 die achten klain auf den schal
 Awe der iamerlichen swere
 lauter rüef her Wolfart der märe

746 Wir süllen das veld füllen

35 ligen swere. lauter rief her wol
 36 fart der märe:
 37 **W**ir sullen das veld füllen
 38 heute mit den scharen.
 39 daz man mit den füllen auf
 40 dem plute müsse farn: Ahe da
 41 sich ich mein tunge. Also sprach
 42 wölfgart der iunge:
 43 **D**ie starcken hinnen alle
 44 die liezen dargan. in dem
 45 sturm mit schalle das feru aus
 46 iren helmen pran: sam es ein
 47 plaspalg pläte. das plüt immer
 48 nach den schleglen schräte:
 49 **L**ungl vnd herze das müst
 50 lennwan gan. das was
 51 ein grosser schmerze. da sach
 52 man weder man: sam sy der
 53 teufel fürte. Ahe wie es wölfgart
 54 darürte:
 55 **D**ie parnungen die was
 56 klein. so zwischen zu was.
 57 veldt vnd stam. darzu plümen
 58 vnd gras: was alles rot von plüte.
 59 in revent mich die edlen helden
 60 güte:
 61 **D**er schal von ir handen der
 62 was vngesiege gros. man
 63 sach auf dem lände. der erde
 64 hart wenig plos: die rod einan
 65 der müete. die hayde was schwarz
 66 da sy es schon plüte:
 67 **D**an sach die schilde flegen.
 68 vast von ir handt. vms well.
 dann das püch liegen. die halspitz
 wurden auch entrant. vil vast
 vnd vil sere. daz sy es vberwundt

35 heüte mit den scharen ·
 36 daz man mit den züllen auf
 37 dem plute müß fañ : Ahey da
 38 sich ich mein tunge · Also sprach
 39 Wolfhart der iunge :
 40 Die starchen Hünen alle /
 41 die liezzen dargan · in dem
 42 sturm mit schalle / das fewr aus
 43 jren Helmen pran : fam es ein
 44 pläspalg pläte · das plüt immer
 45 nach den schlegen schräte :
 46 Lungl vnd hertze das müft
 47 entzway gan · das was
 48 ein grosser schmertze / da facht
 49 man wider man : fam fy der
 50 teüfel fürte · Ahey wie es Wolf
 51 hart da rürte :
 52 Die parmungen die was
 53 klain / so zwifchen jn was ·
 54 Veldt vnd Stain / dartzu plümen
 55 vnd grae : was alles rot von plüte ·
 56 nu rewent mich die edlen helden
 57 güte :
 58 Der schal von jr handen / der
 59 was vngefüege groo · man
 60 fach auf dem Lannde / der erde
 61 hart wenig plos : die rod einan=
 62 der müete · die hayde was schwarz
 63 da fy Ee schon plüte :
 64 Man fach die Schilde fliegen /
 65 vast von Ir handt · vnns welle
 66 dann das puch liegen · die Halsperg
 67 wurden auch entrant · vil vast
 68 vnd vil fere · daz fy es überwundj

heüte mit den scharen
 daz man mit den züllen
 auf dem plute muoss farn
 Ahey da sich ich mein tunge
 Also sprach Wolfhart der iunge

747 Die starchen Hünen alle
 die liezzen dargan
 in dem sturm mit schalle
 das fewr aus jren Helmen pran
 sam es ein pläspalg pläte
 das pluot immer nach den schlegen schräte

748 Lungl vnd hertze
 das muost entzway gan
 das was ein grosser schmertze
 da facht man wider man
 sam sy der teufel fuorte
 Ahey wie es Wolfhart da ruorte

749 Die parmungen die was klain
 so zwischen jn was
 Veldt vnd Stain
 dartzuo pluomen vnd gras
 was alles rot von pluote
 nu rewent mich die edlen helden guote

750 Der schal von jr handen
 der was vngefüege gros
 man sach auf dem Lannde
 der erde hart wenig plos
 die rod einander müete
 die hayde was schwarz da sy Ee schon pluote

751 Man sach die Schilde fliegen
 vast von Ir handt
 vnns welle dann das puoch liegen
 die Halsperg wurden auch entrant
 vil vast vnd vil sere
 daz sy es überwunden nymmermere

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

nimmermere:

Man sach das plüt rymen
vast ober veldt. als ich
mich kan versymen. da was
vil rammertlicher gelt. sy skyn
sy stachen. Ich en was was sy
an einander rachen:

Die liechten herten hehnen.
die mochten nicht bestan.
die recken sonder melnen.
die ranten vast an einander an:
die roß müsten sich piegen. man
sach das ferw. aus den schwerten
fliegen:

Ev gelagen vast vnder. be
den thalben da. Nu merck
duz wunder. es geschach nie an
der swro: ein Sturm also herte.
die liechten halspere man ver
leherte:

Him vnd hende die wurden
hingeschlagen. Eedaz der
Sturm nem einde. Ich wil euch
endelichen sagen: so sturben al
geleiche. groffen schaden nam
da Erenreiche:

Baide eben vnd tal. was
vil nach alles vol. mit den
todten oberal. ich en was was
ich euch sagen sol: sy müsten
ot alle beliben. Alweder mere
die se schonen weiden:

Endt kamen haim je lande.
das was ein micht klagen.
so wurden nach dem pñande.
dauon r hoiet noch sagen. das
kam ot alles von Erenreichen.
des müß in got an dem vtail
gescreiben:

daz sy es vberwunden nymmermere

1 nymmermere :
 2 **M**an sach das pluot rynnen /
 3 vast vber veldt · als ich
 4 mich kan verfynnen / da was
 5 vil iammerlicher gelt · fy flügē
 6 fy stachen · Ich enwaiss was fy
 7 aneinander rachen :
 8 **D**ie liechten herten Helmen /
 9 die mochten nicht beftan ·
 10 die Reckhen fonnder melmen ·
 11 die ranten vast an einander an :
 12 die rofs müften sich piegen · man
 13 sach das fewr auß den schwerten
 14 fliegen :
 15 **S**y gelagen vast vnnder / be=
 16 denthalben da · Nu merckt
 17 ditz wunder / es geschach nie an=
 18 derfwo : ein Sturm also herte ·
 19 die liechten Halsperge man ver=
 20 scherte :
 21 **A**rm vnd hende / die wurden
 22 hingeschlagen · Ee daz der
 23 Sturm nem ennde / Jch wil euch
 24 endelichen fagen : fy sturben al
 25 geleiche · groffen schaden nam
 26 da Erenreiche :
 27 **B**aide eben vnd tal / was
 28 vil nach alles vol · mit den
 29 todten vberal / ich enwaiss was
 30 ich euch fagen fol : fy müften
 31 ot alle beleiben · Awe der mere
 32 die jr schonen weiben :
 33 **S**eydt kamen haim ze lande /
 34 das was ein michl klagen ·

752 **M**an sach das pluot rynnen
 vast vber veldt
 als ich mich kan versynnen
 da was vil iammerlicher gelt
 sy sluogen sy stachen
 Ich enwaiss was sy aneinander rachen
 753 **D**ie liechten herten Helmen
 die mochten nicht bestan
 die Reckhen sonnder melmen
 die ranten vast an einander an
 die ross muosten sich piegen
 man sach das fewr aus den schwerten fliegen
 754 **S**y gelagen vast vnnder
 bedenthalben da
 Nu merckt ditz wunder
 es geschach nie anderswo
 ein Sturm also herte
 die liechten Halsperge man verscherte
 755 **A**rm vnd hende
 die wurden hingeschlagen
 Ee daz der Sturm nem ennde
 Jch wil euch endelichen sagen
 sy sturben al geleiche
 grossen schaden nam da Erenreiche
 756 **B**aide eben vnd tal
 was vil nach alles vol
 mit den todten vberal
 ich enwaiss was ich euch sagen sol
 sy muosten ot alle beleiben
 Awe der mere die jr schonen weiben
 757 **S**eydt kamen haim ze lande
 das was ein michl klagen

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67

die se schonen werden:
Seyde kamen haim ze lande,
 das was ein mitchel kagen.
 so wurden nach dem pñande,
 danon r horet noch sagen. das
 kamot alles von Trenreichen.
 des muoß in got an dem vrtail
 gescreichen:
Vnd gewinne sein nym
 rüchge weder dort noch hie.
 daz ich in also flüchge das mocht
 ich gelassen me. Ja muoß von
 seinen schulden. manny man
 den grommen tode dulden:
Sie ließen darstreichgen die
 rechte hochgemut. Sy
 wolten nicht entweichgen an
 einander das was nicht gut: des
 muoßen so da sterben. Sy wolten
 beden thalben rumb erwirben:
Sie begunden vast grim
 men mit legen durch vnd
 durch. vnd aufeinander lün
 men. man sach veld vnd furch:
 alles siweben mit plite. da la
 gen an sierwelten rechten gite:
Sie wurden gerochen sider
 die da lagen tode auf dem
 wal. so vielen da dreyßig rinder.
 von den rossen ze tal: der on
 haubt der on herde. Sy namen
 allen rammverlichsende:
Vast schray her wolffart
 als ich han vernomen.
 der was mit grymmiger fart
 her wider durch die vunde toin

35 fy wurden nach dem phande /
 36 dauon Ir hözet noch sagen · dæ
 37 kam ot alles von Erenreichen ·
 38 des müeß im got an dem Vrtail
 39 gefweichen :
 40 Vnd gewynne fein nym̃
 41 rûche / weder dozt noch hie ·
 42 daz ich jm also flûche / das mocht
 43 ich gelassen nie : Ja müß von
 44 feinen schulden · manig man
 45 den grymmen todt dulden :
 46 Sy lieffen darfstreichen / die
 47 reckhen Hochgemû · Sy
 48 wolten nicht entweichen / an=
 49 einander dæ was nicht gû : des
 50 müßten fy da sterben · Sy woltñ
 51 bedenthalben rumb erwerben :
 52 Sy begunden vast grym=
 53 men mit slegen durch vnd
 54 durch · vnd aufeinander lim=
 55 men / man sach veld vnd furch :
 56 alles sweben mit pluote · da la=
 57 gen aufferwelten recken gûte :
 58 Sy wurden gerochen sider /
 59 die da lagen todt auf dem
 60 wal · so vielen da dreyßig nider /
 61 von den rossen ze tal : der on
 62 haubt der on hende · Sy namen
 63 all ein iammerlichs ende :
 64 Uast schray her Wolfhart
 65 als ich han vernomen ·
 66 der was mit grymmiger fart /
 67 herwider durch die veinde kom=

sy wurden nach dem phande
 dauon Ir höret noch sagen
 das kam ot alles von Erenreichen
 des müess im got an dem Vrtail gesweichen

758 Vnd gewynne sein nymmer ruoche
 weder dort noch hie
 daz ich jm also fluoche
 das mocht ich gelassen nie
 Ja muost von seinen schulden
 manig man den grymmen todt dulden

759 Sy liessen darstreichen
 die reckhen Hochgemuot
 Sy wolten nicht entweichen
 aneinander das was nicht guot
 des muosten sy da sterben
 Sy wolten bedenthalben ruomb erwerben

760 Sy begunden vast grymmen
 mit slegen durch vnd durch
 vnd aufeinander limmen
 man sach veld vnd furch
 alles sweben mit pluote
 da lagen ausserwelten recken guote

761 Sy wurden gerochen sider
 die da lagen todt auf dem wal
 so vielen da dreyssig nider
 von den rossen ze tal
 der on haubt der on hende
 Sy namen all ein iammerlichs ende

762 Uast schray her Wolfhart
 als ich han vernomen
 der was mit grymmiger fart
 herwider durch die veinde kommen

1 men: 1. Weder Edelheld gute.
2 der was aller rot von dem plute:

3 **B**arde helm und schilt.
4 das was zerhacket gar.

5 Er was mit wunden geilt.
6 dise mardiesind war: Er het
7 auch sich vergolten. grossen
8 iammer so von seinen handen
9 doltten:

10 **D**ie jungen und die alten.
11 die mochten mit mir. die
12 starcken und die palden den
13 geschach von legen wee: vil gros
14 was ir schware. Nu solt ir horn
15 die vil starcken märe:

16 **D**ie scharn zesamen drungen.
17 vast auf dem wal. die alten
18 und die jungen. hart nichel was
19 der schal: bewegen so sich haben.
20 ein schwindes phat mit fieslen
21 Sykratten:

22 **S**y waren streites vleissig dort
23 und hie. so vielen da dreyssig
24 solich wunder gesacht ir wie: ben
25 allen ewn zeiten. es gieng aller
26 erst an ein gertes streiten:

27 **D**ie not die was manigvalt.
28 von iren legen starck. da
29 starben die helden pald. darzu
30 die außserwelten märe: Awe
31 der ramerlichen laide. da gelagh
32 Recken todt auf der hayde:

33 **D**ie treffen wunden herte.
34 die wurden da geslagen.
niemand dem andern werte:
nimm viere mochten nicht gesagh:
die not noch das wunder. ir gelag
da bedent halben vil wider:

Sy stachen so mellen die

- 1 men : Awe der Edel held gûte ·
 2 der was aller rot von dem plûte :
 3 Baide Helm vnd Schilt ·
 4 das was zerhacket gar ·
 5 Er was mit wunden gezilt /
 6 dife mâr die find war : Er het
 7 auch sich vergolten · groffenn
 8 iammer fy von feinen handen
 9 dolten :
 10 Die jungen vnd die alten ·
 11 die mochten nit me · die
 12 ftarchen vnd die palden / den
 13 geschach von flegen wee : vil groo
 14 was jr schware · Nu solt jr hõzñ
 15 die vil ftarchen märe :
 16 Die fcharn ze famen dzungen ·
 17 vast auf dem wal · die altñ
 18 vnd die jûngen / hart michel was
 19 der schal : bewegen fy sich haten ·
 20 ein schwindes phat mit füeffen
 21 Sy tratten :
 22 Sy waren freites vleiffig / dort
 23 vnd hie · so vielen da dreyffig /
 24 solich wunder gefacht jr nie : beÿ
 25 allen ewñ zeiten · es gieng aller
 26 erft an ein hertes streiten :
 27 Die not die was manigualt ·
 28 von jren flegen ftarch · da
 29 sturben die helden pald / dartzũ
 30 die auferwelten march : Awe
 31 der iâmerlichen laide · da gelagñ
 32 Recken todt auf der hayde :
 33 Die tieffen wunden herte ·
 34 die wurden da geflagen ·
- herwider durch die veinde kommen
 Awe der Edel held guote
 der was aller rot von dem pluote
- 763 Baide Helm vnd Schilt
 das was zerhacket gar
 Er was mit wunden gezilt
 dise mâr die sind war
 Er het auch sich vergolten
 grossenn iammer sy von seinen handen dolten
- 764 Die jungen vnd die alten
 die mochten nit me
 die starchen vnd die palden
 den geschach von slegen wee
 vil gros was jr schware
 Nu solt jr hörn die vil starchen märe
- 765 Die scharn ze samen drungen
 vast auf dem wal
 die alten vnd die jungen
 hart michel was der schal
 bewegen sy sich haten
 ein schwindes phat mit füessen Sy tratten
- 766 Sy waren streites vleissig
 dort vnd hie
 so vielen da dreyssig
 solich wunder gesacht jr nie
 bey allen ewrn zeiten
 es gieng aller erst an ein hertes streiten
- 767 Die not die was manigualt
 von jren slegen starch
 da sturben die helden pald
 dartzuo die ausserwelten march
 Awe der iâmerlichen laide
 da gelagen Recken todt auf der hayde
- 768 Die tieffen wunden herte
 die wurden da geslagen

35 **D**ie treffen wurden herte.
 36 die wurden da geslagen.
 37 nyemand dem andern werte:
 38 mein herte mochten nicht gesagen.
 39 die not noch das wunder. Ir gelag
 40 da bedent halben vil vnder:
 41 **S**y stachen sy miessen die
 42 edlen pranne liecht mit
 43 Schwertern mit spießen. einer
 44 schonet des andern nicht: des
 45 miessen sy verderben. Vnd des grü-
 46 men todes da sterben:
 47 **E**s geschach bey niemands
 48 zeyten. ein wort also groß.
 49 in allen herten streiten. die geer-
 50 man durch die pranne schoß: daz
 51 sy in dem leibe stachen. den grü-
 52 men zorn sy aus den leiben wack-
 53 ten:
 54 **W**elt Ir horen gerne. was win-
 55 dero da begie. der werde vogt
 56 von Perre. das wil ich euch beschai-
 57 den. hie: das ist mir ein kundes
 58 mare. Swantausent man sing
 59 da der perriere:
 60 **D**er edel fürste herre. als mir
 61 ist bekant. Von Perre der
 62 herre. der rettet vast seine lant:
 63 vor dem künig Erenreiche. seine
 64 lant die rach er will klerche:
 65 **L**eibes vnd gutes waren sy
 66 berogen. manliches mi-
 67 tes sach man die außserwelten
 68 degen: sy striten mit grümmen.
 69 als ich in dem mare verfinne:

35 nyemand dem andern werte :
 36 mein viere mochten nicht gefagē :
 37 die not noch das wunder · jr gelag
 38 da bedenthalben vil vnnder :
 39 Sy ftachen fy mieffen / die
 40 edeln prawne liecht · mit
 41 Schwerten mit spieffen / einer
 42 schonet des anndern nicht : des
 43 müften fy verderben · Vnd des gr̃y=
 44 men todes da fterben :
 45 **E**s geschach beÿ niemands
 46 zeiten / ein mort also groo ·
 47 in allen herten streiten / die geer
 48 man durch die preüne schoo : daz
 49 Sÿ in dem leibe stackten · den grym=
 50 men zorn fy aus Iren leiben wack=
 51 ten :
 52 **W**elt jr hözen gerne / was wun=
 53 dero da begie · der werde vogt
 54 von Perne · das wil ich euch beschai=
 55 den hie : das ift mir ein kundes
 56 märe · zway taufent man flûg
 57 da der pernere :
 58 **D**er edel Fürfte herre / als mir
 59 ift bekannt · von Perne der
 60 herre / der rettet vast feine lant :
 61 vor dem kunig Erenreiche · feine
 62 laid die rach er willikleiche :
 63 **L**eibes vnd gûtes / waren fy
 64 bewegen · mannliches mü=
 65 tes sach man die auferwelten
 66 degen : fy ftriten mit gr̃ymme ·
 67 als ich an dem märe versÿnne :

nyemand dem andern werte
 mein viere mochten nicht gesagen
 die not noch das wunder
 jr gelag da bedenthalben vil vnnder

769 **S**y stachen sy miessen
 die edeln prawne liecht
 mit Schwerten mit spiessen
 einer schonet des anndern nicht
 des muosten sy verderben
 Vnd des grymmen todes da sterben

770 **E**s geschach bey niemands zeiten
 ein mort also gros
 in allen herten streiten
 die geer man durch die preune schos
 daz Sy in dem leibe stackten
 den grymmen zorn sy aus Iren leiben wackten

771 **W**elt jr hören gerne
 was wonders da begie
 der werde vogt von Perne
 das wil ich euch beschaiden hie
 das ist mir ein kundes märe
 zway tausent man sluog da der pernere

772 **D**er edel Fürste herre
 als mir ist bekannt
 von Perne der herre
 der rettet vast seine lant
 vor dem kunig Erenreiche
 seine laid die rach er willikleiche

773 **L**eibes vnd guotes
 waren sy bewegen
 mannliches muotes
 sach man die ausserwelten degen
 sy striten mit grymme
 als ich an dem märe versynne

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Welt jr nu gerne vernemen
das war an diser zeit. so
mag euch hart wol gezamen. ich
wil euch sagen wie der streit: ein
einde nam geleste. da starben bede
freundt und geste:

Nun an den andliffen tag
werete diser streit. als ich für
war wol sagen mag die vil starke
hayde weit: lag alle vol von toten.
da wurden helm und schilde ver-
schrotten:

Die außserwelten kastelan
gelagen auch da todt. als ich
für war vernommen han das welt
was überal rot: von maniges
mannes blute. da verdurben auß-
serwelte decken gute:

Nu mercket vil besunder an
disen mären auch. was das
nicht ein wunder dertunst von sin
leiben rauch: in allem dem gepäre.
saw ob yeztlicher angezündet were:

Ich gehört bey meinen zeiten an
puechern ni gelesen in allen
länden werken. ist nymmer
streit so hertzer gewesen: saw der
ze zaben sicherliche. des miess got
vertailen Erenreiche:

Ich mus des vimmer wun-
der han. wie sy erwerten ye.
dasselb sprichet noch manig man.
man fraget dort und hie: wie sy des
ye erwerten. das fechten mit so scharf-
fen schwerten:

Schwinde was das geferte auf
der hayden prait. die liechten
helmen herte. man mit schwerten
durch schnaid: dar das blut mußt

1 **W**elt Jr nu gerne vernemen /
 2 das mār an diser zeit · fo
 3 mag euch hart wol gezāmen / jch
 4 wil euch fagen wie der streit : ein
 5 ennde nam ze leste · da sturben bede
 6 Freundt vnd gefte :
 7 **U**ntz an den Aindliffen tag /
 8 werete diser streit · als ich fūz=
 9 war wol fagen mag / die vil starche
 10 hayde weit : lag alle vol von toten ·
 11 da wurden helm vnd Schilde ver=
 12 schroten :
 13 **D**ie ausserwelten kastelan /
 14 gelagen auch da todt · als ich
 15 für war vernomen han / das velt
 16 was vberal rot : von maniges
 17 mannes plūte · da verdurben auf=
 18 ferwelte Recken gūte :
 19 **N**u mercket vil befūnder / an
 20 difen mären auch · was das
 21 nicht ein wunder / der tunst von jrn
 22 leiben rauch : in allem dem gepāze ·
 23 sam ob yetzlicher angezündet wēze :
 24 **I**ch gehōrt beÿ meiner zeiten / an
 25 puechern nie gelesen · in allen
 26 lannden weiten / ist nÿnndert
 27 streit so herter gewesen : sam der
 28 ze Raben sicherleiche · des müesse got
 29 vertailen Erenreiche :
 30 **M**ich muß des ymmer wun=
 31 der han / wie sys erweren ye ·
 32 dasselb sprichet noch manig man /
 33 man fraget dort vnd hie : wie sy des
 34 ye erweren · das fechten mit so schazf=

774 **W**elt Jr nu gerne vernemen
 das mār an diser zeit
 so mag euch hart wol gezāmen
 jch wil euch sagen wie der streit
 ein ennde nam ze leste
 da sturben bede Freundt vnd geste

 775 **U**ntz an den Aindliffen tag
 werete diser streit
 als ich fürwar wol sagen mag
 die vil starche hayde weit
 lag alle vol von toten
 da wurden helm vnd Schilde verschroten

 776 **D**ie ausserwelten kastelan
 gelagen auch da todt
 als ich für war vernomen han
 das velt was vberal rot
 von maniges mannes pluote
 da verdurben ausserwelte Recken guote

 777 **N**u mercket vil besunder
 an disen mären auch
 was das nicht ein wunder
 der tunst von jrn leiben rauch
 in allem dem gepāre
 sam ob yetzlicher angezündet were

 778 **I**ch gehört bey meinen zeiten
 an puechern nie gelesen
 in allen lannden weiten
 ist nÿnndert streit so herter gewesen
 sam der ze Raben sicherleiche
 des müesse got vertailen Erenreiche

 779 **M**ich muos des ymmer wunder han
 wie sys erweren ye
 dasselb sprichet noch manig man
 man fraget dort vnd hie
 wie sy des ye erweren
 das fechten mit so scharffen schwerten

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

das selb sprichet noch manig man
man fraget dort vnd gie: wie sy des
ye erwerten. das fechten mit so scharf-
fen schwerten:

Schwinde was das geferte. auf
der hayden prait. die luechten
helmen herte. man mit schwerten
durch schnayd: daz das plit mußt
darans rymmen. als ich mich an
dem mare kan versymmen:

In dem sturm frayslich. der da
gieng entwer. da kam der herre
diereich. gedrunge pitterlich
dort heer: der Edel vnd der ziere. den
hetten bestanden edler kecken bire:

Sy ließen auf in dringen mit
slegen ore gal. michel was
das klingen. das velt alles nach gal:
sy striten sam sy toben. bewegen
waren die hohen geloben:

Der edel kunig von Römisch lant.
hauen began. Er frumdt da
inder auf das landt. manigen vn-
nerzagten man: todte vnd wunde.
daz auch das nyemand recht volsa-
gen kunde:

Einen schaden nach er teure
mit eytligen schlegen. Er slug
vil vngewere auf die Erenreichs
degen: Er rach sich an zu sere. daz
sy es vberwunden nymmer mere:

Rut von Temmarege mit
grymme dort heer gie. mit
einem sturm starcke solchs wunders
gesacht fr nye: als von sonen handn.
zu widerfassen sere die von himisch
Lamden.

35 fen schwerten :
 36 **S**chwinde was das geferte / auf
 37 der hayden prait · die liechten
 38 Helmen herte · man mit schwerten
 39 durch schnayd : daz das plüt müft
 40 darauß rynnen · als ich mich an
 41 dem märe kan verflynnen :
 42 **I**N disem sturm frayslich / der da
 43 gieng entwer · da kam der herre
 44 diettrich / gedrunge pitterlich
 45 dort heer : der Edel vnd der ziere · den
 46 hetten bestanden Edler Recken viere :
 47 **S**y lieffen auf jn dringen mit
 48 slegen one zal · michel was
 49 das klingen / das velt alles nach hal :
 50 sy striten sam sy tobten · bewegen
 51 waren die hohen gelobten :
 52 **D**er edel kunig von Römisch lant ·
 53 hawen began · Er frumbdt da
 54 nider auf das Landt / manigen vn=
 55 uerzagten man : todte vnd wunde ·
 56 daz euch das nyemand recht volfa=
 57 gen kunde :
 58 **S**einen schaden rach er tewre /
 59 mit eytligen schlegen · Er slug
 60 vil vngewere / auf die Erenreiche
 61 degen : Er rach sich an jr sere · daz
 62 sy es vberwunden nymmermere :
 63 **F**ruot von Tennemarche mit
 64 grymme dort heer gie · mit
 65 einem sturm stanche / solhs wunder
 66 gesacht jr nye : als von seinen handē ·
 67 jn widersassen sere die von Hünisch
 68 Lannden /

das fechten mit so scharffen schwerten

- 780 **S**chwinde was das geferte
 auf der hayden prait
 die liechten Helmen herte
 man mit schwerten durch schnayd
 daz das pluot muost daraus rynnen
 als ich mich an dem märe kan versynnen
- 781 **I**N disem sturm frayslich
 der da gieng entwer
 da kam der herre diettrich
 gedrunge pitterlich dort heer
 der Edel vnd der ziere
 den hetten bestanden Edler Recken viere
- 782 **S**y liessen auf jn dringen
 mit slegen one zal
 michel was das klingen
 das velt alles nach hal
 sy striten sam sy tobten
 bewegen waren die hohen gelobten
- 783 **D**er edel kunig von Römisch lant
 hawen began
 Er frumbdt da nider auf das Landt
 manigen vnuerzagten man
 todte vnd wunde
 daz euch das nyemand recht volsagen kunde
- 784 **S**einen schaden rach er tewre
 mit eytligen schlegen
 Er sluog vil vngewere
 auf die Erenreiches degen
 Er rach sich an jr sere
 daz sy es vberwunden nymmermere
- 785 **F**ruot von Tennemarche
 mit grymme dort heer gie
 mit einem sturm stanche
 solhs wonders gesacht jr nye
 als von seinen handē
 jn widersassen sere die von Hünisch Lannden

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Er trug an seinen hemden
wappen also prait. danon
nam den ernde vil manig Recke
gemait: Er ließ darnacher streif
en. Er kam mit slegen an den star
cken Diettreichen:

Die zwen Recken milte küene
vnd anserkant. die ließen
die Schilde vnd namen die schwerdt
in beide hant: Sy begunden an
einander lauffen. da wolten sy
ir leben bede verkauffen:

Mit grümmigen mutes ligen
sy dar. die frechen heldegüte
namen vnttelichen war. wo sy
eressen kunden. sy vachten grüm
mlich bey den schunden:

Man hort ir slege hellen. vber
perg vnd vbertal. die küenen
vnd die schnellen die ligen vast
one zal: dar in das feuor leuchte.
Nun en was ich was den Fernere
bedenchte:

Do Er allermaistemochte.
an fruten Erdo lieff. Er tet
als in getochte. erholt aus sein
em hertzen tieff: einen slag so
hertilliche. des entgelt vil sere
frute der reiche:

Er crafft in mit dem schwerde
vast sonder melin. recht
da Er sein gerte. auf den liechten
guten helm: des slages mocht Er
nicht gelangen. im sprang das
blut aus gebaiden augen:

Nu merckhet recht was Ich
sage. da der slag was ergan.
hieran ich euch nicht verdaye.
frute der vunerzagte man: der

1 **E**r truog an feinen hennden
 2 wappen also prait · dauon
 3 nam den ennde / vil manig Recke
 4 gemait : Er liefs dar naher freich=
 5 en · Er kam mit flegen an den ftaz=
 6 chen Diettreichen :
 7 **D**ie zwen Recken milte / küene
 8 vnd auferkant · die lieffen
 9 die Schilte / vnd namen die schwezt
 10 in baide hant : Sy begunden an
 11 einander lauffen · da wolten fy
 12 jr leben bede verkauffen :
 13 **M**it grymmigen müte / flügē
 14 fy dar · die frechen helde gute /
 15 namen veintlichen war · wo Sÿ
 16 treffen kunden · fy vachten grÿm=
 17 miklich bey den ftunden :
 18 **M**an hort jr flege hellen / vber
 19 perg vnd vbertal · die küenen
 20 vnd die schnellen / die flügen vaft
 21 one zal : daz jn das fewr leuchte ·
 22 Nun enwaiss ich was den Pernere
 23 bedeuchte :
 24 **D**o Er allermaiste mochte ·
 25 an Früten Er do lieff · Er tet
 26 als im getochte / er holt aus fein=
 27 em hertzen tieff : einen slag so
 28 hertikleiche · des entgelt vil fere
 29 Früte der reiche :
 30 **E**r traff jn mit dem schwezte
 31 vaft sonnder melm · recht
 32 da Er fein gerte / auf den liechten
 33 gûten helm : des slages mocht Er
 34 nicht gelaügen · im sprang das

786 **E**r truog an seinen hennden
 wappen also prait
 dauon nam den ennde
 vil manig Recke gemait
 Er liess dar naher streichen
 Er kam mit slegen an den star chen Diettreichen

787 **D**ie zwen Recken milte
 küene vnd auserkant
 die liessen die Schilte
 vnd namen die schwert in baide hant
 Sy begunden an einander lauffen
 da wolten sy jr leben bede verkauffen

788 **M**it grymmigen muote
 sluogen sy dar
 die frechen helde gute
 namen veintlichen war
 wo Sy treffen kunden
 sy vachten grymmiklich bey den stunden

789 **M**an hort jr slege hellen
 vber perg vnd vbertal
 die küenen vnd die schnellen
 die sluogen vast one zal
 daz jn das fewr leuchte
 Nun enwaiss ich was den Pernere bedeuchte

790 **D**o Er allermaiste mochte
 an Fruoten Er do lieff
 Er tet als im getochte
 er holt aus seinem hertzen tieff
 einen slag so hertikleiche
 des entgelt vil sere Fruote der reiche

791 **E**r traff jn mit dem schwerte
 vast sonnder melm
 recht da Er sein gerte
 auf den liechten guoten helm
 des slages mocht Er nicht gelaugen
 im sprang das pluot aus ze baiden augen

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

da er sein gerte / auf den liechten
enten helm: des slages mocht er
nicht gelangen. im sprang das
blut aus je baiden augen:

Nu merckhet recht was ich
sage. da der slag was ergan.
hieran ich euch nicht verdaye.
frute der vunerzagte man: der
begunde je handt vallen. das
erparmet sere den seinen rechte
allen:

Er hette den künig here so
hart inder geslagen. daz er
darnach nimmer mere. muste
mer danon sagen: es was vil naht
gewesen sein ende. Er rachte dem
Pernere bede hende:

Das erparmet also sere dem
künig von Comisch landt.
er saumbte sich nicht mere. Er
zucht zu auf so zehant: vor dem
teder zu nexte. Er stund über zu
selbe vnd werte:

Nu wißet sicherleiche vnd
were des nicht gewesen.
frute der reiche. der wer nimmer
mer mer gewesen: vorden Diet
treiches rechen. also er meret her
Dietreich den lecken:

Den tugenthaften fruten
benalog al zehant. den
milten vnd dem guten. dem
vunerzagten holldebrant: das
tet der Pernere. vmb das daz
er on angst were:

Nu solt ir horen gerne noch
mer an diser zeit. der

im sprang das pluot aus ze baiden augen

35 pluot aus ze baiden augen :
 36 **N**u merckhet recht was Jch
 37 sage / da der slag was ergan ·
 38 hieran ich euch nicht verdage /
 39 Früte der vnuerzagte man : der
 40 begunde ze handt vallen · das
 41 erparmet fere den feinen reckē
 42 allen :
 43 **E**r hette den künig here / fo
 44 hart nider geflagen · daz Er
 45 darnach nymmermere / mußte
 46 mer dauon sagen : es was vil nach
 47 gewesen fein ende · Er rackte dem
 48 Pernere bede hende :
 49 **D**as erparmet also fere / dem
 50 künige von Römisch landt ·
 51 er saumbte sich nicht mere / Er
 52 zuckht jn auf so zehant : vor dem
 53 tod er jn nerte · Er stünd vber jn
 54 selbe vnd werte :
 55 **N**u wisset sicherleiche / vnd
 56 were des nicht gewesen ·
 57 Früte der reiche / der wer nym=
 58 mermer genesen : vor dem Diet=
 59 treicheß recken · also erneret her?
 60 Diettreich den kecken :
 61 **D**en tugenthafften Früten /
 62 beualch altzehant · den
 63 milten vnd dem gūten / dem
 64 vnuerzagten Hylldebrant : das
 65 tet der Pernere · vmb das / daz
 66 Er on angft were :
 67 **N**u solt jr hören gerne noch
 68 mer an diser zeit · der

792 **N**u merckhet recht was Jch sage
 da der slag was ergan
 hieran ich euch nicht verdage
 Fruote der vnuerzagte man
 der begunde ze handt vallen
 das erparmet sere den seinen recken allen

793 **E**r hette den künig here
 so hart nider geslagen
 daz Er darnach nymmermere
 muoste mer dauon sagen
 es was vil nach gewesen sein ende
 Er rackte dem Pernere bede hende

794 **D**as erparmet also sere
 dem künige von Römisch landt
 er saumbte sich nicht mere
 Er zuckht jn auf so zehant
 vor dem tod er jn nerte
 Er stuond vber jn selbe vnd werte

795 **N**u wisset sicherleiche
 vnd were des nicht gewesen
 Fruote der reiche
 der wer nymmermer genesen
 vor dem Diettreiches recken
 also erneret herr Diettreich den kecken

796 **D**en tugenthafften Fruoten
 beualch altzehant
 den milten vnd dem guoten
 dem vnuerzagten Hylldebrant
 das tet der Pernere
 vmb das daz Er on angst were

797 **N**u solt jr hören gerne
 noch mer an diser zeit
 der werde Vogt von Perne

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

werde Vogt von Perneteret
aber wider in den streit: Aheñ
er ließ in wol en planden. Er
gab das edel schwert zu beiden
händen:

Gleiche einem Wurm
weret sein crafft. in dem
herten sturm. erzaget er sein
maister schafft: Er facht vil
männlichen. er wolte in dem
streite niemant entweichen:

In den selben zeiten da sach
her Dietrich. Zwen ritter
dort heer streiten. da begunde
ergagen: Aweda sach Er an
den stunden. den ainem ritter
hart sere wunden:

Wer der selbe were. den Er da
wunden sach. das ist mir
ein kundes märe. als vms das
puch rath: Owe ia was es sich
erleiche. von Lunders der starck
edel hereiche:

Der in da het bestanden.
das was ein gelt gut. wu
nerzaget ze seinen handen. ho
ring hies der hoch gemit. Owe
ia het er edel hereiche ze tode er
schlagen wann das es wandte
herz Diettreiche:

Dem edlen Pernere ward
on massen gach. do er son
der bere hrlp hereichen in den noc
ten sach: Aweda lief der aus
erforne. Er nam das schwert
mit grimmigen zorn:

Als er allermaiste künde.
schlug Er ainem slag. No
rungen an den stunden. dar Er

1 werde Vogt von Perne / keret
 2 aber wider in den freit : Aheÿ
 3 er liefs im wol emplanen · Er
 4 gab das edel schwert zu baiden
 5 hannden :
 6 Geleiche einem Würme
 7 weret fein crafft · in dem
 8 herten sturme / ertzaget Er fein
 9 maisterschafft : Er facht vil
 10 mannlichen · er wolte in dem
 11 streite niemand entweichen :
 12 IN denselben zeiten da sach
 13 her Dietrich · zwen Recken
 14 dort heer freiten / da begunde
 15 Er gahen : Awe da sach Er an
 16 den fünden · den ainen Reckj
 17 hart fere wunden :
 18 Wer derfelbe were · den Er da
 19 wunden sach · das ist mir
 20 ein kundes märe / als vnns das
 21 puch iach : Owe ia was es sich=
 22 erleiche · von Lundero der starcke
 23 Helffereiche :
 24 Der jn da het bestannden /
 25 das was ein helt gut · vn=
 26 uerzaget ze feinen handen / Ho=
 27 rung hies der hochgemut · Owe
 28 ia het er Helphereiche ze tode er=
 29 schlagen wann das es wandte
 30 herz Diettreiche :
 31 Dem edlen Pernere ward
 32 on massen gach · do er son=
 33 derbere Helpherichen in den nöe=
 34 ten sach : Awe dar lief der aufz

der werde Vogt von Perne
 keret aber wider in den streit
 Ahey er liess im wol emplanen
 Er gab das edel schwert zu baiden hannden

798 Geleiche einem Wuorme
 weret sein crafft
 in dem herten sturme
 ertzaiget Er sein maisterschafft
 Er facht vil mannlichen
 er wolte in dem streite niemand entweichen

799 IN denselben zeiten
 da sach her Dietrich
 zwen Recken dort heer streiten
 da begunde Er gahen
 Awe da sach Er an den stunden
 den ainen Recken hart sere wunden

800 Wer derselbe were
 den Er da wunden sach
 das ist mir ein kundes märe
 als vnns das puoch iach
 Owe ia was es sicherliche
 von Lunders der starcke Helffereiche

801 Der jn da het bestannden
 das was ein helt guot
 vnuerzaget ze seinen handen
 Horung hiess der hochgemuot
 Owe ia het er Helphereiche
 ze tode erschlagen wann das es wandte herr Diettreiche

802 Dem edlen Pernere
 ward on massen gach
 do er sonderbere
 Helpherichen in den nöeten sach
 Awe dar lief der auszerkornne

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

On massen gach. do er son-
 derbere hylp herre in den no-
 ten sach: Dwedarlief der an-
 erkornie. Er nam das schwert
 mit grimmen jorne:
Als er allermaist künde.
 schlug er ainem slag. No-
 rungen an den stunden. daz er
 gesfragter vor im lag: Dwed-
 nahent in das ende. Er schlug in
 durch den helme vnz auf der h-
 de:
Daz der rechte milte ee todt was.
 er gelag in dem Schilde lai-
 der todt auf dem gras: Dwed-
 grossen herzen schwere. dise not
 elaget der Pernere:
Als der Lecke Worung den
 leib het verlorn. das wolt
 mit trewen rechen ein Lecke aus-
 erkorn: das was Morolt von
 Eberlannde. an den starcken
 Pernere erkandte:
Mit einem guten Adarche.
 als mir gesagt ist. Morolt
 der starcke der schoß an der selb-
 n fust: auf den Pernere. das was
 in komen nagent ze grosser swe-
 re:
Mit ainem scharffen gere-
 vnnesslichen prait.
 der ze baiden egken vil grim-
 mlichen schnaid: Nu geloubt
 mir die märe. da nerte got den
 werden pernerre:
Oer werde vogt von Pernere.
 der was auch in an in ko-

35 erkoꝛnne · Er nam das ſchwert
 36 mit gr̃ymmigen zoꝛne :
 37 **A**ls er allermaifte künde /
 38 ſchl̃uꝛ Er ainen ſlag · Moꝛ=
 39 rungen an den ſtunden / daz Er
 40 geſtragkter vor im lag : Awe da
 41 nahent im das ennde · Er fl̃uꝛ jn
 42 durch den helme vntz auf die zen=
 43 de :
 44 **D**az der Reckhe milte / ee todt was ·
 45 er gelag in dem Schilde / lai=
 46 der todt auf dem gras : Awe der
 47 groſſen hertzen ſchwēre · diſe not
 48 klaget der Pernere :
 49 **A**ls der Recke Moꝛung den
 50 leib het verloꝛn · das wolt
 51 mit trewen rechen ein Recke auſ=
 52 erkoꝛn · das was Moꝛolt von
 53 Eyerlannde · an den ſtarchen
 54 Pernere er randte :
 55 **M**it einem gūten Marche /
 56 als mir gefagt iſt · Moꝛolt
 57 der ſtarche / der ſchoſz an derfelb̃j
 58 friſt : auf den Pernere · das was
 59 im komen nahend ze groſſer fwē=
 60 re :
 61 **M**it ainem ſcharffen gere /
 62 vnm̃effklichen prait ·
 63 der ze baiden egken vil gr̃ym=
 64 miklichen ſchnaid : Nu gelaubt
 65 mir die m̃äre · da nerte got den
 66 werden perñere :
 67 **D**er werde vogt von Perne /
 68 der was auch nu an jn ko=

Awe dar lief der auszerkornne
 Er nam das ſchwert mit grymmigen zoꝛne

803 **A**ls er allermaiste kunde
 ſchluog Er ainen slag
 Morungen an den stunden
 daz Er gestragkter vor im lag
 Awe da nahent im das ennde
 Er sluog jn durch den helme vntz auf die zende

804 **D**az der Reckhe milte
 ee todt was
 er gelag in dem Schilde
 laider todt auf dem gras
 Awe der grossen hertzen schwere
 dise not klaget der Pernere

805 **A**ls der Recke Morung
 den leib het verlorn
 das wolt mit trewen rechen
 ein Recke auserkorn
 das was Morolt von Eyerlannde
 an den starchen Pernere er randte

806 **M**it einem guoten Marche
 als mir gesagt ist
 Morolt der starche
 der schosz an derselben frist
 auf den Pernere
 das was im komen nahend ze grosser swere

807 **M**it ainem scharffen gere
 vnmessiklichen prait
 der ze baiden egken
 vil grymmiklichen schnaid
 Nu gelaubt mir die m̃äre
 da nerte got den werden pernere

808 **D**er werde vogt von Perne
 der was auch nu an jn komen

1 men. Er wolt sich rechen ge-
 2 ne. Ze beiden hantden het er das
 3 schwert genomen: Er was er-
 4 zurnet sere. das überwand Ada-
 5 wolt nimmer mere:
 6 **E**r schlug in ob dem Satelbo-
 7 gen durch den Halsperg.
 8 des hant ich nicht gelogen. Er
 9 schriet in trieff in das ferch: das
 10 er bey der stunde. vnder stat
 11 kam nimmer mer gesunde:
 12 **G**untger von dem mit
 13 einer praiten schar. auf
 14 die erwe mende. der was auch
 15 mit komet dar: Alre der fürte
 16 die vil tecken. die waren in jren
 17 hantden wel tecken:
 18 **R**udeger der Narchman.
 19 vnd auch her Diettreich.
 20 die ranten Guntger mit
 21 manigen tecken lobleich: Alre
 22 da gieng es an ein hant. das
 23 berraiten seyt die verwaisten
 24 frauen:
 25 **D**ie sper sy aufftragen mit
 26 krefft. das ist war. die
 27 sehefte sy zerbrachen. bedent hal-
 28 ben in der schar: mit grimme
 29 sy dar rugkten. die sech arffen
 30 schwert mit zorn sy rugkten:
 31 **A**ller erst was herte der streit.
 32 das wisset sicherlich. gesa-
 33 men trug sy der neid. die hohen
 34 recken ellenfrich: sy berragen
 sich des gutes. Sy waren auf
 einander grimme ges mites:
Aller erst komet mit schall.
 gesamen die heer. die kün-
 nen tecken alle. die griffen vast

- 1 men · Er wolte sich rechen ge=
 2 ne · ze baiden hannde het Er das
 3 schwert genomen : Er was er=
 4 zurnet fere · das vberwand Ma=
 5 rolt nymmermere :
 6 **E**r schlug jn ob dem Satelbo=
 7 gen durch den Halsperg ·
 8 des han ich nicht gelogen · Er
 9 schriet jn tieff in das ferch : daz
 10 er bey der stunde · von der Stat
 11 kam nymmermer gefunde :
 12 **G**unther von Reine / mit
 13 einer praiten schar · auf
 14 die trewe meine / der was auch
 15 nu komen dar : Awe der furte
 16 die vil kecken · die waren zu jren
 17 hannden Welrecken :
 18 **R**udeger der Marchman /
 19 vnd auch her Diettreich ·
 20 die ranten Gunthern an / mit
 21 manigem Recken lobeleich : Awe
 22 da gieng es an ein hawen · das
 23 bewainten feyt die verwaiften
 24 frawen :
 25 **D**ie sper fy aufftachen / mit
 26 krefften das ist war · die
 27 scheffte fy zerbrachen / bedenthal=
 28 ben in der schar : mit grymme
 29 fy dar rugkten · die scharffen
 30 Schwert mit zorn fy zugkten :
 31 **A**ller erft was herte der freit ·
 32 das wisset sicherlich · zefa=
 33 men trug fy der neid / die hohen
 34 recken ellensrich : fy bewagen
- der was auch nu an jn komen
 Er wolte sich rechen gerne
 ze baiden hannde het Er das schwert genomen
 Er was erzurnet sere
 das vberwand Marolt nymmermere
- 809 **E**r schluog jn ob dem Satelbogen
 durch den Halsperg
 des han ich nicht gelogen
 Er schriet jn tieff in das ferch
 daz er bey der stunde
 von der Stat kam nymmermer gesunde
- 810 **G**unther von Reine
 mit einer praiten schar
 auf die trewe meine
 der was auch nu komen dar
 Awe der fuorte die vil kecken
 die waren zu jren hannden Welrecken
- 811 **R**udeger der Marchman
 vnd auch her Diettreich
 die ranten Gunthern an
 mit manigem Recken lobeleich
 Awe da gieng es an ein hawen
 das bewainten seyt die verwaisten frawen
- 812 **D**ie sper sy aufftachen
 mit krefften das ist war
 die scheffte sy zerbrachen
 bedenthalben in der schar
 mit grymme sy dar rugkten
 die scharffen Schwert mit zorn sy zugkten
- 813 **A**ller erst was herte der streit
 das wisset sicherlich
 zesamen truog sy der neid
 die hohen recken ellensrich
 sy bewagen sich des guotes

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

Das wylset sich erlich. gesa-
men trug sy der neid. die hohen
recken ellenstreich: sy bewagen
sich des gutes. Sy waren auf
einander grimmiges mutes:
Allererst komen mit schall
zesamen die heer. die kün-
nen recken alle. die griffen vast
zu der wer: mit grimmigen
zorne. fachten allererst die recken
anferne:
Sy ließen dar klingen mit
eyslichen slegen. michel
was das dringen. von den recken
aufgewegen: Awe sich hub al-
lererst ein streiten. man sach
das plit in tal. vndan leiten:
Dart vast rymmen hin vnd
heer. Sy streiten on symmen.
In was zu einander geer: Awe
vil michel was die schwere. sy
machten allererst vil satel lare:
Oltig ward die hant. von
maniges mannes plit.
owe der grossen larde. mich rew-
et manig helt gut: der da nam
den emde. Tu pitet alle das got
Erenreichen sehende:
Gleich sy sich wagen. firr
vnd widerre. tod sy gelagen.
auf dem wal lader. sidere: vil
michel was die fraysse. der wurd
seit manig armer wayse:
Oie sehwert von dren hand.
vast fügen. In streit sy
sich wannen. die scharffen waf-
fen sy zugen: Sy schlugen duxes

- 35 flich des gûtes · Sy waren auf
 36 einander grimmiges mûtes :
 37 **A**llererft komen mit schalle /
 38 zefamen die heer · die kûe=
 39 nen Recken alle / die griffen vaft
 40 zu der wer : mit grymmigen
 41 zorne · fachten allererft die reckh̄
 42 auferkorne :
 43 **S**y lieffen dar klingen / mit
 44 eyflichen flegen · michel
 45 was das dzingen / von den reckh̄
 46 aufgewegen : Awe flich hûb al=
 47 lererft ein ftreiten · man fach
 48 das plût in tal / vnd an leiten :
 49 **H**art vaft rÿnnen / hin vnd
 50 heer · Sy friten on fynnen /
 51 jn was zu einander geer : Awe
 52 vil michel was die fchwêre · fy
 53 machten allererft vil fâtel lâre :
 54 **P**luotig ward die hayde / von
 55 maniges mannes plût ·
 56 owe der groffen laide / mich rew̄=
 57 et manig helt gût : der da nam
 58 den ennde · Nu pitet alle das got
 59 Erenreichen fchende :
 60 **G**eleich fy flich wagen / für
 61 vnd widere · todt fy gelagen /
 62 auf dem wal laider fidere : vil
 63 michel was die frayfe · der wirdt
 64 feit manig armer wayfe :
 65 **D**ie fchwert von Iren handh̄ /
 66 vaft flûgen · zu ftreit fy
 67 flich wannden / die fcharffen waf=
 68 fen fy zugen : Sy fchlûgen durch
- 814 **A**llererst komen mit schalle
 zesamen die heer
 die küenen Recken alle
 die griffen vast zu der wer
 mit grymmigen zorne
 fachten allererst die recken auserkorne
- 815 **S**y liessen dar klingen
 mit eyslichen slegen
 michel was das dringen
 von den reckhen ausgewegen
 Awe sich huob allererst ein streiten
 man sach das pluot in tal vnd an leiten
- 816 **H**art vast rÿnnen
 hin vnd heer
 Sy striten on synnen
 jn was zu einander geer
 Awe vil michel was die schwere
 sy machten allererst vil sâtel lâre
- 817 **P**luotig ward die hayde
 von maniges mannes pluot
 owe der grossen laide
 mich rewet manig helt guot
 der da nam den ennde
 Nu pitet alle das got Erenreichen schende
- 818 **G**eleich sy sich wagen
 für vnd widere
 todt sy gelagen
 auf dem wal laider sidere
 vil michel was die frayse
 der wirdt seit manig armer wayse
- 819 **D**ie schwert von Iren handen
 vast fluogen
 zu streit sy sich wannden
 die scharffen waffen sy zugen
 Sy schluogen durch die ringe

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

die ringe. yemansch sein
leben ansonne:

Sy schlugen durch die haubt.
die hieren entzway. für
sich das glaubet das plüt durch
die wunden tay: Awerder iam
mer der was veste. da sturben die
freunde vnd die geste:

Sy wochten bey den stin-
den die tenfelsege werch.
Sy schlugen tieffer wunden durch
manigen herten halssperg: Es
ward bey wemands zeiten. so
manig man erschlagen in sturm
vnd in streiten:

Sy striten also lammige hor-
vnd hin. Sy wurden mit
gedinge vmb einen iamerlicgen
gwin: Sy schlugen an einan-
der vaste. das wilde feur vor zu
angen glaste:

Leiben wem and gerte.
Zauf des streites zil. ma-
nigen man da werte der starck-
en wunden also vil: neid sy auf
einander trügen. die schwinden
schlege so grymmlichen slagen
durch helin vnd durch
brierschal. wurden sie
gedar geslagen. vnz auf den
drus selzet al: da was waffen
vnd klagen: die sper durch heilze
gestochen. die geer in tieffen win-
den abgebrochen:

Nach des todes ende wurden
so zehant. mit manlicher
hemde: sy sazten da vil schwere:
pghant: die erloset wurden nym-
mer mere. in revent mit die

Sy schluogen durch die ringe
Nyeman Jch sein leben ausdinge

1 die ringe · Nyeman Jch fein
2 leben aufdinge :
3 Sy schlügen durch die haubt /
4 die hieren entzway · Für
5 jr das glaubet / das plüt durch
6 die wunden tay : Awe der iam=
7 mer der was veste · da fturben die
8 freünde vnd die geste :
9 Sy worchten bey den ftun=
10 den / die teüfelische werch ·
11 Sy flügen tieffe wunden / durch
12 manigen herten Halsperg : Es
13 ward beÿ nyemandes zeiten · fo
14 manig man erschlagen in fturm
15 vnd in streiten :
16 Sy friten also lanng / her
17 vnd hin · Sy wurden mit
18 gedinge / vmb einen iamerlichÿ
19 gwin : Sy schlügen an ein an=
20 der vafte · das wilde feür vor jrn
21 augen glaste :
22 Ze leben nyemand gerte ·
23 auf des streites zil · ma=
24 nigen man da werte der ftarch=
25 en wunden also vil : neid fy auf
26 einander trügen · die schwindÿ
27 schlege fy grÿmmiklichen flügÿ
28 Durch Helm vnd durch
29 Hiernfchal · wurden fle=
30 ge dar geflagen · vntz auf den
31 drüffel ze tal : da was waffen
32 vnd klagen : die sper durch hertze
33 gestochen · die geer in tieffen wun=
34 den abgebrochen :

820 Sy schluogen durch die haubt
die hieren entzway
Für jr das glaubet
das pluot durch die wunden tay
Awe der iammer der was veste
da sturben die freunde vnd die geste

821 Sy worchten bey den stunden
die teufelische werch
Sy sluogen tieffe wunden
durch manigen herten Halsperg
Es ward bey nyemands zeiten
so manig man erschlagen in sturm vnd in streiten

822 Sy striten also lanng
her vnd hin
Sy wurden mit gedinge
vmb einen iamerlichen gwin
Sy schluogen an ein ander vaste
das wilde feur vor jrn augen glaste

823 Ze leben nyemand gerte
auf des streites zil
manigen man da werte
der stachen wunden also vil
neid sy auf einander truogen
die schwinden schlege sy grÿmmiklichen sluogen

824 Durch Helm vnd durch Hiernschal
wurden slege dar geslagen
vntz auf den drüssel ze tal
da was waffen vnd klagen
die sper durch hertze gestochen
die geer in tieffen wunden abgebrochen

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

vnd tragen: die sper durch herte
gestochen. die heer in treffen wun-
den abgebrochen:

Nach des todes ende wurden
si zegant. mit manlicher
heimde. so sauzten da vil schwere:
pbandt: die erloset wurden vnn-
mermere. in revent mit die
Edlen recken here:

In vernemet mit gutem
siten. was ich euch sagen
mag. die heer hetten miteman-
der gestritten. recht vnzanden
zwelfften tag: recht an dem
zwelfften morgen. dise muos sag
ich euch vnnemorgen:

Da waren bedentgalben.
die heer vil nach erlagen.
so muosen sich mit plente salben.
die kinen recken in den jagen:
A weder starcken vnnissen.
die ross waren todt da stritten si
se fressen:

Herte wider herte gieng da
vast entwer. schwinde was
das gefirte. die vnzten hin dise
geer: A weder solt ward iammer
litz. von dem vnnerrjagten
Diettriche

Mit grimmenhorn aus
sich der sehal. die recken
anferken. die kungeten vast
das wal: mit manigen edlen
todten. da wurden handt vnd
hend abgeschnitten:

Laid was Erenreichen.
gross was sein klagen.

35 Nach des todes ende / wurden
 36 fy ze hant · mit manlicher
 37 hennde / fy satzten da vil schwēre
 38 phandt : die erloset wurden nym=
 39 mermere · nu rewent mich die
 40 Edlen recken here :
 41 Nu vernemet mit gūtem
 42 fiten · was ich euch sagen
 43 mag · die heer hetten miteinan=
 44 der geftriten · recht vntz an den
 45 zwelfften tag : recht an dem
 46 zwelfften morgen · difem mār sag
 47 ich euch vnuerporgen :
 48 Da waren bedenthalben /
 49 die heer vil nach erslagen ·
 50 fy mußten sich mit plūte salben /
 51 die kuenen recken zu den zagen :
 52 Awe der starchen vnmüffen ·
 53 die roß waren todt da striten fy
 54 zu fueßen :
 55 Herte wider herte / gieng da
 56 vast entwer · schwinde waz
 57 das geferte / die vachten hin / dife
 58 heer : Awe der solt ward iämme=
 59 liche · von dem vnuerzagten
 60 Diettriche
 61 Mit grymmigen / zorn / hūb
 62 sich der schal · die recken
 63 auferkorn · die tungeten vast
 64 das wal : mit manigem edlen
 65 todt · da wurden haubt vnd
 66 hend abgefchroten :
 67 Laid was Erenreichen /
 68 grofs was fein klagen ·

825 Nach des todes ende
 wurden sy ze hant
 mit manlicher hennde
 sy satzten da vil schwerer phandt
 die erloset wurden nymmermere
 nu rewent mich die Edlen recken here
 826 Nu vernemet mit guotem siten
 was ich euch sagen mag
 die heer hetten miteinander gestriten
 recht vntz an den zwelfften tag
 recht an dem zwelfften morgen
 disem mār sag ich euch vnuerporgen
 827 Da waren bedenthalben
 die heer vil nach erslagen
 sy muosten sich mit pluote salben
 die kuenen recken zu den zagen
 Awe der starchen vnmuossen
 die ross waren todt da striten sy zu fuessen
 828 Herte wider herte
 gieng da vast entwer
 schwinde waz das geferte
 die vachten hin dise heer
 Awe der solt ward iämmerliche
 von dem vnuerzagten Diettriche
 829 Mit grymmigen zorn
 huob sich der schal
 die recken auserkorn
 die tungeten vast das wal
 mit manigem edlen todt
 da wurden haubt vnd hend abgeschroten
 830 Laid was Erenreichen
 gross was sein klagen

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Er ruffte gewalttätigen
 als ich euch nu wil sagen: nu
 wol auf all die meien. Ir schla-
 het diu treigen all die seimen:
Euringer der märe zu
 Erenreich sprach. auf
 den Perne so enyemand wese
 zegach: Ja hat er vil noch reht.
 diu werent sich der starcken vnd
 der kerten:
Da sprach der künig Erenreich.
 als ein wizig man. was
 aber yemand sicherleich: wie vil
 mag diu treich noch leute han:
 da sprach mit gewalte. her han-
 meder starck vnd der palde:
Wil du das hören gerne künig
 Erenreich. Es hat der künig
 von Perne wol vierzig tausent
 völkereich: Ahen vnd sind das die
 pesten. in herten stürmen die vil
 notruesten:
Das war ein michelwinder.
 vnd ein starck ding. sprach
 Erenreich besunder. wer solte
 mit in han gering: Ahe so ist unser
 heer gar klame. so geparen wir ge-
 gen in gar sime:
Sy seigent mit gewalte. vast
 gegen vns dort her. Ahe
 schaffet das helde balde. der sturm
 geet vns vast entwer: Ahe wert
 euch reich vessen. vns bestend
 die kuenen wideressen:
Layme vnd vntegessen.
 die hetten in jr phlegen.
 des wil ich euch berweisen: wol
 Achtzehentausent teges: Ahen
 das waren helde sette. diu schling

1 Er rüefft gewaltiklichen
 2 als ich euch nu wil sagen : Nu
 3 wol auf all die meinen · Jr schla=
 4 het Diettrichen all die feinen :
 5 Stüringer der märe zu
 6 Erenreichen sprach · auf
 7 den Pernere sol nyemand wessē
 8 ze gach : Ja hat Er vil noch reckē ·
 9 die werent sich der starchen vnd
 10 der kecken :
 11 Da sprach der künig Erenreich /
 12 als ein witzig man · was
 13 aber yemand sicherleich / wieuīl
 14 mag Diettreich noch leute han :
 15 da sprach mit gewalte · her hay=
 16 me der starch vnd der palde :
 17 Wil du das hören gerne künig
 18 Erenreich · Es hat der vogt
 19 von Perne / wol viertzigk tausent
 20 völikleich : Aheÿ vnd find das die
 21 pesten · in herten stürmen die vil
 22 notuesten :
 23 Das wär ein michel wünder /
 24 vnd ein starch ding · sprach
 25 Erenreich befunder / wer solte
 26 mit jn han gering : Awe so ist mei
 27 heer gar klaine · so geparen wir ge=
 28 gen jn gar faine :
 29 Sy seygent mit gewalte / vast
 30 gegen vnns dort her · Nu
 31 schaffet das helde balde · der sturm
 32 geet yetzo vast entwer : Nu wert
 33 euch reich reffen · vnns besteeñd
 34 die kuenen widerfessen :

Er rüefft gewaltiklichen
 als ich euch nu wil sagen
 Nu wol auf all die meinen
 Jr schlahet Diettrichen all die seinen

831 Stüringer der märe
 zu Erenreichen sprach
 auf den Pernere
 sol nyemand wesen ze gach
 Ja hat Er vil noch recken
 die werent sich der starchen vnd der kecken

832 Da sprach der künig Erenreich
 als ein witzig man
 was aber yemand sicherleich
 wieuīl mag Diettreich noch leute han
 da sprach mit gewalte
 her hayme der starch vnd der palde

833 Wil du das hören gerne
 künig Erenreich
 Es hat der vogt von Perne
 wol viertzigk tausent völikleich
 Aheÿ vnd sind das die pesten
 in herten stürmen die vil notuesten

834 Das wär ein michel wunder
 vnd ein starch ding
 sprach Erenreich besunder
 wer solte mit jn han gering
 Awe so ist mein heer gar klaine
 so geparen wir gegen jn gar saine

835 Sy seygent mit gewalte
 vast gegen vnns dort her
 Nu schaffet das helde balde
 der sturm geet yetzo vast entwer
 Nu wert euch reich ressen
 vnns besteend die kuenen widersessen

35 gese veyo vast entwer: Du wert
 36 euch reich essen. vms bestend
 37 die kuenen wideressen:
 38 **H**ayme vnd Wytegeysen
 39 die hetten in jr pphlegen.
 40 des wilich euch beweyssen. wol
 41 noch zehentausent teges: Ahey
 42 das waren helde sette. die schlingn
 43 dreyg die ringe. das das plint dar
 44 ans schreite:
 45 **H**ayme vnd Wytegeysen die
 46 laiten die schar. nu wil
 47 ich euch beweyssen. wer gegen zu
 48 kam das ist war: das tet. Undeger
 49 der milte. dem folgten Sechzehen
 50 tausent schilte:
 51 **S**ey trugen in jren ganden.
 52 manigen scharffen ger.
 53 vil wenig so bekanten. parning
 54 noch hergeriser: Ahey die kuenen
 55 vmbetringen. hart vast gegen
 56 einander dringen:
 57 **H**er Laimeder mare das
 58 künich euch bekant. der
 59 trug sonnderbere. Erenreiches
 60 farnen an der gandt: Ahey die
 61 schilte so bey rreinen vringen.
 62 bedent galben sy ze freessen
 63 gienger:
 64 **H**ayme vnd Undeger lieffen
 65 beide an einander an. gepi
 66 ten ward da wimmre. da ward
 67 wunder getan. Ahey zesamen
 68 sy stessen. gewymmlich sy auf
 einander messen:
Er mocht vor jren herten
 setzen der stahl mit geston.

35 **H**äyme vnd Wytegeyfen /
 36 die hetten in jr phlegen ·
 37 des wil ich euch beweyfen · wol
 38 Achtzehentaufent tegē : Aheÿ
 39 das waren helde fette · die schlügē
 40 durch die ringe / daz das pluot dar=
 41 auß schrete :
 42 **H**äyme vnd Wytegeyfen / die
 43 laiten die schar · nu wil
 44 ich euch beweisen / wer gegen jn
 45 kam das ist war : das tet Rudeger
 46 der milte · dem Volgeten Sechtzehē
 47 taufent schilte :
 48 **S**y trügen in jren handen /
 49 manigen scharffen ger ·
 50 vil wenig Sy bekanten / parmū
 51 noch hertzen fer : Ahey die küenen
 52 vmbe tungen · hart vast gegen=
 53 einander drungen :
 54 **H**er Häyme der märe / das
 55 tūn ich euch bekant · der
 56 trug sonnderbere / Erenreiche
 57 fanen an der handt : Aheÿ die
 58 Schilte fy bey ryemen viengen ·
 59 bedenthalben Sÿ ze Fueffen
 60 giengen :
 61 **H**äyme vnd Rudeger lieffē
 62 bede an einander an · gepi=
 63 ten ward da nymmer / da ward
 64 wunder getan · Ahey zefamen
 65 fy ftieffen · grymmiklich fy auf
 66 einander mieffen :
 67 **E**s mocht vor jren herten
 68 flegen der stahl nit geston ·

836 **H**ayme vnd Wytegeysen
 die hetten in jr phlegen
 des wil ich euch beweysen
 wol Achtzehentausent tegē
 Ahey das waren helde stette
 die schluogen durch die ringe daz das pluot daraus schrete

837 **H**ayme vnd Wytegeysen
 die laiten die schar
 nu wil ich euch beweisen
 wer gegen jn kam das ist war
 das tet Rudeger der milte
 dem Volgeten Sechtzehē tausent schilte

838 **S**y truogen in jren handen
 manigen scharffen ger
 vil wenig Sy bekanten
 parmung noch hertzen ser
 Ahey die küenen vmbe tungen
 hart vast gegeneinander drungen

839 **H**er Hayme der märe
 das tuon ich euch bekant
 der truog sonnderbere
 Erenreiches fanen an der handt
 Ahey die Schilte sy bey ryemen viengen
 bedenthalben Sy ze Fuessen giengen

840 **H**ayme vnd Rudeger
 lieffen bede an einander an
 gepiten ward da nymmer
 da ward wunder getan
 Ahey zesamen sy stiessen
 grymmiklich sy auf einander miessen

841 **E**s mocht vor jren herten slegen
 der stahl nit geston

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Sy begunden die gepot legen.
mit / tarochen wunden frayssan:
Ahey die rechten Ellen freichen.
die schlugen auffeinander ten
felwichen:
Das vil grummige plüt durch
die rünge trany. sy hetten
hornigen mit. der streit was
on massen lang: an einander
so vil klaines schonten. mit tief
fen wunden sy vil vaste konten:
Sy schlugen durch die rünge
recht das es prau. nyemand
ich ansdunge da starb man wid
er man: die halsparg sich entran
ten. das plüt ran zu wider in den
hamiden:
Dieser streit herbe werte rünz
auf Azittentag. Dayme
der starcke siglos da gelag: seiner
Achtzehen tausent man. der ka
men nun zwelff von dann:
Sy lagen unbeseholten das
wil ich euch sagen. sy hetten
sich vergolten und vil sere hinwi
der gestlagen: es lagen da die keckh
es lebten nun Sechzig Endegero
Veckhen:
Dayme das wal raumbte.
die erden sich hette verlorn.
mocht lannig er sich saumbte. hin
flock der Vecke anserforn: Er sagete
Erenreichen. wir sem siglos worden
sicherleichen:
Weniger von werengeres
marck. der saumbte sich mef
mer. Zehen tausent Kecken starck
die folgeten dem fürsten ger Alwe
die wolten Erenreiche. helfen

1 Sy begunden die gepot legen ·
 2 mit starchen wunden frayffan :
 3 Ahey die recken Ellensreichen ·
 4 die schlügen auffeinander teü=
 5 feleichen :
 6 **D**aß vil grÿmmige plût durch
 7 die ringe trang · fy hetten
 8 zornigen mü̃t · der freit was
 9 on massen lang : an einander
 10 fy vil klainē schonten · mit tief=
 11 fen wunden Sy vil vaste lonten :
 12 **S**y schlügen durch die ringe /
 13 recht daß es pran · nyemand
 14 ich auf dinge / da starb man wid=
 15 er man : die halßperg sich entran=
 16 ten · daß plût ran jn nider in den
 17 hannden :
 18 **D**iser freit herte werte ṽntz
 19 auf Mittentag · Hayme
 20 der starche siglos da gelag : feiner
 21 Achtzehen tausent man · der ka=
 22 men nū zwelff von dann :
 23 **S**y lagen vnbescholten / daß
 24 wil ich euch sagen · fy hettj
 25 sich vergolten / vnd vil fere hinwi=
 26 der geflagen : es lagen da die keckh̃j ·
 27 es lebeten nun Sechtzig Rudegero
 28 Reckhen :
 29 **H**ayme daß wal räumbte ·
 30 die erden sich hette verlorn ·
 31 nicht lanng er sich saumbte · hin
 32 floch der Recke auferkorn : Er sagete
 33 Erenreichen · wir sein sigloos wordj
 34 sicherleichen :

Sy begunden die gepot legen
 mit starchen wunden frayssan
 Ahey die recken Ellensreichen
 die schluogen auffeinander teufeleichen

842 **D**as vil grymmige pluot
 durch die ringe trang
 sy hetten zornigen muot
 der streit was on massen lang
 an einander sy vil klaines schonten
 mit tieffen wunden Sy vil vaste lonten

843 **S**y schluogen durch die ringe
 recht das es pran
 nyemand ich aus dinge
 da starb man wider man
 die halßperg sich entranten
 das pluot ran jn nider in den hannden

844 **D**iser streit herte
 werte ṽntz auf Mittentag
 Hayme der starche
 siglos da gelag
 seiner Achtzehen tausent man
 der kamen nun zwelff von dann

845 **S**y lagen vnbescholten
 das wil ich euch sagen
 sy hetten sich vergolten
 vnd vil sere hinwider geslagen
 es lagen da die keckhen
 es lebeten nun Sechtzig Rudegers Reckhen

846 **H**ayme das wal raumbte
 die erden sich hette verlorn
 nicht lanng er sich saumbte
 hin floch der Recke auserkorn
 Er sagete Erenreichen
 wir sein siglos worden sicherleichen

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

hoch oer reete anfertorn: Er jaget
Erenreichen. wir sein siglos worden
sicherleichen:

Weniger von Werenderes
marck. der sammbte sich inest
mer. zehentausent Recken starck
die volgeten dem fürsten der Alve
die wolten Erenreiche. helfen
auf den künen Diettreiche:

Sydungen mit schalle. auf
den pranten plan. neben
einander alle. vast gaben sy began:

Alve da hieb sich en streiten. sy
kamen gesamen an einer leiten:

Wer gegen Werenderen kam
das wil ich euch wissen lan.
das tet der starcke wolfsart vnd
mit in zehentausent man:
heyda das waren die vil. Recken.
da kamen allererste gesamen wel
recken:

Eie liessen in enplan den.
als mir ist gesait. dem
herzen den hamden. zorn wider
zorn da strait: Alve des entgalt
sy vil teurre. Ir siege waren swinde
vnd ungeheurre:

Sy schlugen durch die kopfe
vnd durch die heelm liecht.
dar swinder vielen des missagich
nicht: Alve vil trieff waren ir
wunden. sy schreyen alle waffen
bey den stunden:

Hir vnd wider das feurr vast
sprang: die todten fielen
wider der tod sy iammerlichen
zwang: Alve also kuren sy den

35 **W**ernher von Werenheres
 36 march · der saumbte sich nicht
 37 mer · zehentaufent Recken stazch /
 38 die volgeten dem Fürsten her : Awe
 39 die wolten Erenreiche · helffen
 40 auf den küenen Diettreiche :
 41 **S**y dzüngen mit schalle / auf
 42 den praiten plan · neben
 43 einander alle / vast gahen fy began :
 44 Awe da hûb sich ein streiten · fy
 45 kamen zesamen an einer leiten :
 46 **W**er gegen Werenheren kam
 47 das wil ich euch wissen lan ·
 48 das tet der starche Wolfhart vnd
 49 mit jm zehentaufent man :
 50 heya das waren die vil kecken ·
 51 da kamen allererfte zesamen wel=
 52 recken :
 53 **D**ie liessen jns emplanden /
 54 als mir ist gefait · dem
 55 hertzen den hannden / zorn wider
 56 zorn da strait : Awe des entgaltj
 57 fy vil tewre · Ir flege waren swinde
 58 vnd vngewere :
 59 **S**y schlügen durch die köpfe
 60 vnd durch die Helm liecht ·
 61 daz fy nider vielen des missag ich
 62 nicht : Awe vil tieff waren jr
 63 wunden · fy schryen alle waffj
 64 bey den stunden :
 65 **F**ür vnd wider / das fewr vast
 66 sprang · die todten fielen
 67 nider / der todt fy iammerlichen
 68 zwang : Awe also Curen fy den

847 **W**ernher von Werenheres march
 der saumbte sich nicht mer
 zehentaufent Recken starch
 die volgeten dem Fürsten her
 Awe die wolten Erenreiche
 helffen auf den küenen Diettreiche
 848 **S**y drungen mit schalle
 auf den praiten plan
 neben einander alle
 vast gahen sy began
 Awe da huob sich ein streiten
 sy kamen zesamen an einer leiten
 849 **W**er gegen Werenheren kam
 das wil ich euch wissen lan
 das tet der starche Wolfhart
 vnd mit jm zehentaufent man
 heya das waren die vil kecken
 da kamen allererste zesamen welrecken
 850 **D**ie liessen jns emplanden
 als mir ist gesagt
 dem hertzen den hannden
 zorn wider zorn da strait
 Awe des entgalten sy vil tewre
 Ir slege waren swinde vnd vngewere
 851 **S**y schluogen durch die köpfe
 vnd durch die Helm liecht
 daz sy nider vielen
 des missag ich nicht
 Awe vil tieff waren jr wunden
 sy schryen alle waffen bey den stunden
 852 **F**ur vnd wider
 das fewr vast sprang
 die todten fielen nider
 der todt sy iammerlichen zwang
 Awe also Curen sy den ende

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

ende. Dort begie Wolffhart
mit ellen/heimide:

Lant bey den stunden Wolf-
hart riefen began. also er
allermaist künde. nu wert er
Diettriches man: wir mügen
nicht entrynnen. ia kan nema-
nd komen lebentig von hymen:

Wann der gyltet erch will-
kriechen. da ist nicht anders
an. Er lat darnacher streichen.
sprach der vnerzagte man: Ir-
tungen vass die wilde. werffet
von den hantden die schilde:

Und nembt die schwert mit
krefft. geraten sy ew das.
wir müessen uns behesten.
es kan uns nie bas: des volgen
sy in alle. sy lieffen dar mit ei-
nem grossen schalle:

Also tetten geer entegen der
Erenreiches man. die kün-
nen Diettrichs degen. die slagen
daz das fern pram. aus fren hel-
men vasse. sy schlugen rechte.
daz es seer glaste:

Die recken außerkou. die get-
ten sich bewegen. mit grim-
migen zorn die starcken Diettrich-
es degen: die striten mannlich.
Sy rachen sich an dem vngetreu-
en Erenreichen:

Da es nahen begunde. und
nacht dan. Owe der canden
stunde. da gelagen freunt und
man: alle tod inidere. das wolt
rechen Erenreich sidere:

Al vass an dem von Perne als
nich vernommen han. Dar sielt

1 ende · Mort begie Wolffhart
 2 mit ellenshennde :
 3 **L**aut bey den stunden Wolf=
 4 hart rüeffen began · als Er
 5 allermaist künde / nu wert euch
 6 Diettriches man : wir mügen
 7 nicht entrynnen · ia kan niema=
 8 nd komen lebentig von hynnen :
 9 **W**ann der gildet euch willi=
 10 klichen / da ist nicht anders
 11 an · Ir lat darnaher streichen /
 12 sprach der vnuerzagte man : Jr
 13 tungent vast die wilde · werffet
 14 von den hannden die Schilde :
 15 **U**nd nembt die schwert mit
 16 krefften / geraten sy ew das ·
 17 wir müessen vnns behefften /
 18 es kam vnns nie bas : des volget
 19 sy im alle · sy lieffen dar mit ei=
 20 nem grossen schalle :
 21 **A**lfo tetten heer entgegen / die
 22 Erenreiches man · die küe=
 23 nen Diettrichs degen / die flüg
 24 daz das fewr pran · aus jren hel=
 25 men vaste · sy schlügen rechte /
 26 daz es seer glaiste :
 27 **D**ie recken auferkorn / die het=
 28 ten sich bewegen · mit grim=
 29 migen zorn die starchen Diettrich=
 30 es degen : die striten mannlich
 31 Sy rachen sich an dem vngetrew=
 32 en Erenrichen :
 33 **D**a es nahnen begunde / zu d²
 34 nacht dan · Owe der laiden

Awe also Curen sy den ende
 Mort begie Wolffhart mit ellenshennde

853 **L**aut bey den stunden
 Wolffhart rüeffen began
 als Er allermaist kunde
 nu wert euch Diettriches man
 wir mügen nicht entrynnen
 ia kan niemand komen lebentig von hynnen
 854 **W**ann der gildet euch williklichen
 da ist nicht anders an
 Ir lat darnaher streichen
 sprach der vnuerzagte man
 Jr tungent vast die wilde
 werffet von den hannden die Schilde
 855 **U**nd nembt die schwert mit krefften
 geraten sy ew das
 wir müessen vnns behefften
 es kam vnns nie bas
 des volgeten sy im alle
 sy lieffen dar mit einem grossen schalle
 856 **A**lfo tetten heer entgegen
 die Erenreiches man
 die küenen Diettrichs degen
 die sluogen daz das fewr pran
 aus jren helmen vaste
 sy schluogen rechte daz es seer glaiste
 857 **D**ie recken auserkorn
 die hetten sich bewegen
 mit grimmigen zorn
 die starchen Diettriches degen
 die striten mannlichen
 Sy rachen sich an dem vngetrewoen Erenrichen
 858 **D**a es nahnen begunde
 zu der nacht dan
 Owe der laiden stunde

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

en Erenreich:
Da es nachten begunde / und
 nacht dan. Onweder liden
 stunde / da gelagen freunt und
 man: alle todt inidere. das wolt
 rechen Erenreich sidre:
Nil vast an dem von Perne als
 ich vernomen han. Du sult
 ir horen gerne / wie mir ehen ist
 getan: als die nacht komen selt.
 und das der tag von danne schaiden
 wolt:
Merenher von Merenheres
 march. und alle seine man.
 was das nicht ein iamer stark.
 wie nimes amier da bestan: da
 mit was es alles ergangen.
 Erenreich was mit iammer
 benangen:
Die dannoch lebentig waren.
 die huben die flucht dan.
 man sach da geparen man
 lich weman: Von dammen so
 da gachten. In der stat sy palt
 liegen nachten:
In floch der künig Erenreich.
 das thum ich reich bekant.
 und auch her Sibek sicherlich.
 anden kam Eckhart ze hant:
 das kam in wol ze masse. er
 rieng den vngetrewen auf der
 strasse:
Als in get gefangen der kün
 ne Eckhart. Er sprach
 nu mußt du hangen. nu wol
 mich diser rase fart: Du sult
 gerochen meine herren. Du

35 ftūnde / da gelagen freūndt vnð
 36 man : alle todt nidere · das wolt
 37 rechen Erenreich sidere :
 38 Uil vaft an dem von Perne / als
 39 ich vernomen han · Nu fūlt
 40 jr hōzen gerne · wie mir khunt ift
 41 getan : als die nacht komen folt ·
 42 vnd das der tag von danne fchaidj
 43 wolt :
 44 Werenher von Werenheres
 45 march / vnd alle feine man ·
 46 was das nicht ein iamer ftarch /
 47 wie mues ainer da beftan : da
 48 mit was es alles erganngen ·
 49 Erenreich was mit iammer
 50 beuangen :
 51 Die dannoch lebentig waren /
 52 die huben die flucht dan ·
 53 man fach da geparn / mann=
 54 lich nyeman : von dannen fy
 55 da gachten · zu der ftat fy palt=
 56 lichen nachten :
 57 Hin floch der kunig Erenreich /
 58 das thūn ich euch bekant ·
 59 vnd auch her² Sibeck ficherlich ·
 60 an den kam Eckehart ze hant :
 61 das kam im wol ze maffe · er
 62 vieng den vngetrewen auf der
 63 ftraffe :
 64 Als jn het gefangen / der küe=
 65 ne Eckehart · Er sprach
 66 nu mußt du hangen / nu wol
 67 mich difer raife fart : Nu fint
 68 gerochen meine herren · Nu

Owe der laiden stunde
 da gelagen freundt vnd man
 alle todt nidere
 das wolt rechen Erenreich sidere

859 Uil vast an dem von Perne
 als ich vernomen han
 Nu sült jr hören gerne
 wie mir khunt ist getan
 als die nacht komen solt
 vnd das der tag von danne schaiden wolt

860 Werenher von Werenheres march
 vnd alle seine man
 was das nicht ein iamer starch
 wie mues ainer da bestan
 da mit was es alles erganngen
 Erenreich was mit iammer beuangen

861 Die dannoch lebentig waren
 die huben die flucht dan
 man sach da geparn
 mannlich nyeman
 von dannen sy da gachten
 zu der stat sy paltlichen nachten

862 Hin floch der kunig Erenreich
 das thuon ich euch bekant
 vnd auch herr Sibeck sicherlich
 an den kam Eckehart ze hant
 das kam im wol ze masse
 er vieng den vngetrewen auf der strasse

863 Als jn het gefangen
 der küene Eckehart
 Er sprach nu muost du hangen
 nu wol mich diser raife fart
 Nu sint gerochen meine herren
 Nu kan mir laides nymmermer nicht geweren

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

tan mir laides nimmermer
nicht gewesen;

Nur höret sicherleichen noch
großes wunder sagen.
auf der flucht ward Erenreich.
Vierhundert man dan noch
erschlagen: Wie ich klag ich
klaglichen. dar sy mit selb slügen
Erenreichen:

Nur höret dise mære die ich
euch thur bekant. Zetefart
der lobebære der gette Sibecken
alzehant: Zwerhes auf das roß
gepunden. Er firt in nagent
durch das heer bey den stunden:

Ero ward der Pernere ein
ende namider streit. da
kurzet sich sein swere dagopot
er bey der zeit: den jungen und
den alten. darzu den ploeden
und den palden:

Nur get jr Lecken überall bal-
de an diser stund. vund
firtet die todten auf dem wal
und vundet jr vemand vnder jr
vundt: so hebt sy aus dem plüte.
das teten alzehant die helden
güte:

Nur höret firbas mære von
wamen und von clagen.
groß was die hertzen sere. da man
die todten sach tragen: an die
trichen aus dem plüte: in der
zeit kam Elsa der güte:

Als in der vogt von Pernere
erbauffen wider sach. nu
solt jr hören gerne wie güetlich
er sprach: wol empfing er in
von verren. sein Erste kran das

Nu kan mir laides nymmermer nicht geweren

1 kan mir laides nymmermer
 2 nicht geweren :
 3 **Nu** hözet sicherleichen / noch
 4 groffes wunder sagen ·
 5 auf der flucht ward Erenreichj̄ /
 6 Neunhundert man dannoch
 7 erschlagen : Awe ia klag ich
 8 klaglichen · daz fy nit selb flügj̄
 9 Erenrichen :
 10 **Nu** hözet dise märe / die ich
 11 euch thu bekant · Eckesj̄art
 12 der lobebäre / der hette Sibechen
 13 alzehant : zwerhes auf das rofs
 14 gepunden · Er furt jn nahent
 15 durch das heer bey den stunden :
 16 **Fro** ward der Pernere / ein
 17 ende nam der streit · da
 18 kurtzet sich sein swere / da gepot
 19 er bey der zeit : den iungen vnd
 20 den alten · dartzu den plöeden
 21 vnd den palden :
 22 **Nu** get jr Recken vberall bal=
 23 den an diser stund · vnnd
 24 suchet die todten auf dem wal /
 25 vnd vindet jr yemand vnder jn
 26 wundt : so hebt fy aus dem plute ·
 27 das teten alzehant die helden
 28 gute :
 29 **Nu** hözet fürbas märe / von
 30 wainen vnd von clagen ·
 31 groos was die hertzen fere / da man
 32 die todten sach tragen : an die
 33 trühen aus dem plute : in der
 34 zeit kam Elfan der gute :

864 **Nu** höret sicherleichen
 noch grosses wunder sagen
 auf der fluocht ward Erenreichen
 Neunhundert man dannoch erschlagen
 Awe ia klag ich klaglichen
 daz sy nit selb sluogen Erenrichen

865 **Nu** höret dise märe
 die ich euch thu bekant
 Eckehart der lobebäre
 der hette Sibechen alzehant
 zwerhes auf das ross gepunden
 Er fuort jn nahent durch das heer bey den stunden

866 **Fro** ward der Pernere
 ein ende nam der streit
 da kurtzet sich sein swere
 da gepot er bey der zeit
 den iungen vnd den alten
 dartzuo den plöeden vnd den palden

867 **Nu** get jr Recken vberall
 balden an diser stund
 vnnd suochet die todten auf dem wal
 vnd vindet jr yemand vnder jn wundt
 so hebt sy aus dem pluote
 das teten alzehant die helden guote

868 **Nu** höret fürbas märe
 von wainen vnd von clagen
 gros was die hertzen sere
 da man die todten sach tragen
 an die truohen aus dem pluote
 in der zeit kam Elsan der guote

35 on toden jagt tragen: an die
 36 trugen aus dem plute: in der
 37 zeit kam Eisan der gute:
 38 **A**ls in der bogt von Pernere
 39 solt jr hören gerne wie gütlich
 40 ersprach: wol empfing er in
 41 von verren. sein erste frag das
 42 was umb die herren:
 43 **S**ag an herre Eisan auf
 44 die trewe dein. der frag mag
 45 ich mit rat han. wie stet es umb
 46 die herren mein: wie gehaben
 47 so sitz beide. troste mich nach
 48 meinem herzenlande:
 49 **E**isan der gute sein hern
 50 ansach. mit traurigem
 51 mite. in dem pernerre ersprach.
 52 herre in fraget mich nicht me-
 53 re. Ich han verloren die jungen
 54 kumpen here:
 55 **I**nd meinen sunelhern
 56 den lieben Brueder dein.
 57 In sol aber nicht verren. des wil
 58 ich got getrauwend sein: Awe
 59 als Er sol saget die märe. dabe-
 60 gunde auch waimen der Per-
 61 nere:
 62 **S**ein herze ward erschreck-
 63 et. mit rewen alzeant.
 64 der fane was gestet. auf das
 65 wal inden sant: Awe der klä-
 66 gelichen märe. mit seuffzen
 67 sprach da der pernerre:
 68 **P**erre ist aber hie yemand
 der icht wijs. se umb beide
 kindt. mich mißs des mögel

35 Als jn der vogt von Perne
 36 erbayffen nider sach · nu
 37 folt jr hözen gerne / wie güetlichj
 38 er sprach : wol emphieng Er jn
 39 von verren · fein Erfte frag da
 40 was vmb die herren :
 41 Sag an herre Elfan / auf
 42 die trewe dein · der frag mag
 43 ich nit rat han / wie stet es vmb
 44 die herren mein : wie gehaben
 45 fy sich bayde · tröfte mich nach
 46 meinem hertenlayde :
 47 Elfan der gute feinen hezn?
 48 anfach · mit traurigem
 49 müte / zu dem perner Er sprach ·
 50 herre nu fraget mich nicht me=
 51 re · jch han verlozen die jüngen
 52 kunigen here :
 53 Und meinen jünckhern
 54 den lieben Brueder dein ·
 55 jn fol aber nicht werren / des wil
 56 ich got getrawend fein : Awe
 57 als Er volsaget die märe · da be=
 58 gunde auch wainen der Per=
 59 nere :
 60 Sein hertze ward erschreck=
 61 et / mit rewen alzehant ·
 62 der fane was gestecket / auf das
 63 wal in den fant : Awe der klä=
 64 gelichen märe · mit seufftzen
 65 sprach da der perner :
 66 Herre ist aber hie yemand
 67 der icht wisse vmb baide
 68 kindt · mich müß des michel

869 Als jn der vogt von Perne
 erbayssen nider sach
 nu solt jr hören gerne
 wie güetlichen er sprach
 wol emphieng Er jn von verren
 sein Erste frag das was vmb die herren
 870 Sag an herre Elsan
 auf die trewe dein
 der frag mag ich nit rat han
 wie stet es vmb die herren mein
 wie gehaben sy sich bayde
 tröste mich nach meinem hertenlayde
 871 Elsan der guote
 seinen herren ansach
 mit traurigem muote
 zu dem perner Er sprach
 herre nu fraget mich nicht mere
 jch han verloren die jungen kunigen here
 872 Und meinen jünckhern
 den lieben Brueder dein
 jn sol aber nicht werren
 des wil ich got getrawend sein
 Awe als Er volsaget die märe
 da begunde auch wainen der Pernere
 873 Sein hertze ward erschrecket
 mit rewen alzehant
 der fane was gestecket
 auf das wal in den sant
 Awe der klägelichen märe
 mit seufftzen sprach da der perner
 874 Herre ist aber hie yemand
 der icht wisse vmb baide kindt
 mich muoss des michel wunder han

1 wunder han da; sy ber dem
 2 amen nicht sind: Awe stund
 3 aber es vns so rechte. da hies
 4 Ergagen reitete vnd frechte:
 5 **N**eman sol erwinden: mag
 6 vnd man. Es mus mir
 7 nach den kinden: an alle mein
 8 Ergan: Awe mir ymmer mere.
 9 in verluir ich allererst gut vnd
 10 alle merere:
 11 **D**a der Pernere also klagen
 12 began. da kam mit herzen
 13 fere helphereich der kuerne man.
 14 Awe da viel der helt starcke. für
 15 todt nider von seinem Awarcke:
 16 **D**ie seinen hemde beide. ge
 17 samen Eterer schling.
 18 mit iammer vnd mit laide: dar
 19 zu in sein herze trug: sprechen
 20 Er begunde. mit wunden
 21 augen vnd mit klagelichem
 22 munde:
 23 **D**er edel Recke mare. füng
 24 sich selbs in das hant. das
 25 gesach der Pernere: da lief Er
 26 vntzlichen dar: Awe der edel
 27 fürstereiche. sprach zu dem kün
 28 nen helphereiche:
 29 **S**ag an helt gute. was ist
 30 dir geschehen. du clagest
 31 mit traurigen munde: ia herre
 32 was hast du gesehen: daz west ich
 33 vast gerne: da sprach her helph
 34 reich wider den Vogt von Pernere:
Wisset jr nicht der mare.
 Vogt von Römisch reich.
 vnd auch der herzen schwere die
 iungen künig lobelich: die sein
 erschlagen beide. vnd ewe brüder

1 wunder han / daz fy beÿ dem
 2 ainen nicht find : Awe ftünd
 3 aber es vmb fy rechte · da hieo
 4 Er gahen reüter / vnd knechte :
 5 Nyeman fol erwinden / mage
 6 vnd man · Es muß mir
 7 nach den kinden / an alle mein
 8 Eer gan : Awe mir ymmermere :
 9 nu verleus ich aller erft güt vnd
 10 alle mein ere :
 11 Da der Pernere / also klagen
 12 began · da kam mit hertzen
 13 fere Helpherick der küene man ·
 14 Awe da viel der helt starche · für
 15 todt nider von feinem Marche :
 16 Die feinen hennde baide / ze
 17 famen Er tewr schlüg ·
 18 mit iammer vnd mit laide / daz=
 19 zû jn fein hertze trüg : sprechen
 20 Er begunde · mit wainenden
 21 augen vnd mit klagelichem
 22 munde :
 23 Der edel Recke märe / fieng
 24 sich felb in das har · das
 25 gefach der Pernere / da lief Er
 26 paltlichen dar : Awe der Edel
 27 Fürfte reiche · sprach zu dem küe=
 28 nen Helphereiche :
 29 Sag an helt güte / was ist
 30 dir gefchehen · du clageft
 31 mit traurigem müte / ia herze
 32 was haft du gefehen : das west ich
 33 vast gerne · da sprach her Helphe=
 34 rick wider den Vogt von Perne :

mich muoss des michel wunder han
 daz sy bey dem ainen nicht sind
 Awe stuond aber es vmb sy rechte
 da hies Er gahen reuter vnd knechte

875 Nyeman sol erwinden
 mage vnd man
 Es muos mir nach den kinden
 an alle mein Eer gan
 Awe mir ymmermere
 nu verleus ich aller erst guot vnd alle mein ere

876 Da der Pernere
 also klagen began
 da kam mit hertzen sere
 Helpherick der küene man
 Awe da viel der helt starche
 für todt nider von seinem Marche

877 Die seinen hennde baide
 ze samen Er tewr schluog
 mit iammer vnd mit laide
 darzuo jn sein hertze truog
 sprechen Er begunde
 mit wainenden augen vnd mit klagelichem munde

878 Der edel Recke märe
 fieng sich selbs in das har
 das gesach der Pernere
 da lief Er paltlichen dar
 Awe der Edel Fürste reiche
 sprach zu dem küenen Helphereiche

879 Sag an helt guote
 was ist dir geschehen
 du clagest mit traurigem muote
 ia herre was hast du gesehen
 das west ich vast gerne
 da sprach her Helpherick wider den Vogt von Perne

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

was hast du gesehen: das weiß ich
was gerne da sprach her helph
riek wider den Vogt von Perne:

Misset jr nicht der marce
Vogt von Romsich reich.
vnd auch der herzen schwere die
inngen künig lobereich: die sein
erlagen beide. vnd ewe brüder
dick her auf der hawde:

Nu höret endeliche wie es
da geschach. Von Perne der
reiche das hat aus der schwart
sprach. Alre mir ymmernere.
aller erst han ich verloren gut
vnd ere:

In dem guten marce gahn
Er began. nu wolgeten in
vil staren. beide magt vnd man:
Alre gahen Er begunde. da Er die
herren vant tot vunde:

Bey Raben auf dem sande.
da lagen die kind. vber sy
gerande her. Dietrich der sy rach
sint: Alre mit traurigem mu
te. mit treuen sprach der edel gelt
gute:

Da was auch komen ludeger.
vnd gotel der marce man.
vnd annder manig recke her.
des ich genemen mene kan: Alre
bey hantden sy sich rüngen. vber
jr liebe herren so da giengen:

Dar viel der Pernere auf die
herren sein. mit elägelich
er schwere. nu ward da iamm
ers not schein: Alre erküßt sy
in die wunden. Nu hande hallen

35 **W**isset jr nicht der märe /
 36 vogt von Römisch reich ·
 37 vnd auch der hertzen schwēre · die
 38 iungen künig lobeleich : die fein
 39 erflagen baide · vnd ewz brueder
 40 Diether auf der hayde :
 41 **N**u hözet endeliche / Wie es
 42 da geschach · von Perne der
 43 reiche / das har aus der schwartzj
 44 prach · Awe mir ymmermere ·
 45 aller erft han ich verlozen gūt
 46 vnd ere :
 47 **Z**u dem gūten marche gahj
 48 Er began · nu volgeten im
 49 vil ftarche / baide magt vnd man :
 50 Awe gahen Er begunde · da Er die
 51 herren vant tot wūde :
 52 **B**eÿ Raben auf dem fande /
 53 da lagen die kind · vber fy
 54 gerande herz Diettrich der fy rachj
 55 sint : Awe mit traurigem mü=
 56 te · mit trewen spzach der edl helt
 57 gūte :
 58 **D**a was auch komen Rudeger /
 59 vnd gotel der marchman ·
 60 vnd annder manig Recke her /
 61 des ich genennen niene kan : Awe
 62 bey hannden fy sich viengen · über
 63 jr liebe herren fy da giengen :
 64 **D**ar viel der Pernere / auf die
 65 herren fein · mit clägelich=
 66 er schwere / in ward da iamm=
 67 ers not schein : Awe Er küfft Sÿ
 68 in die wūden · Nu han Ich aller

880 **W**isset jr nicht der märe
 vogt von Römisch reich
 vnd auch der hertzen schwere
 die iungen künig lobeleich
 die sein erslagen baide
 vnd ewr brueder Diether auf der hayde
 881 **N**u höret endeliche
 Wie es da geschach
 von Perne der reiche
 das har aus der schwarten prach
 Awe mir ymmermere
 aller erst han ich verloren guot vnd ere
 882 **Z**u dem guoten marche
 gahen Er began
 nu volgeten im vil starche
 baide magt vnd man
 Awe gahen Er begunde
 da Er die herren vant tot wunde
 883 **B**ey Raben auf dem sande
 da lagen die kind
 vber sy gerande
 herr Diettrich der sy rach sint
 Awe mit traurigem muote
 mit trewen sprach der edl helt guote
 884 **D**a was auch komen Rudeger
 vnd gotel der marchman
 vnd annder manig Recke her
 des ich genennen niene kan
 Awe bey hannden sy sich viengen
 über jr liebe herren sy da giengen
 885 **D**ar viel der Pernere
 auf die herren sein
 mit clägelicher schwere
 in ward da iammers not schein
 Awe Er küsst Sy in die wunden
 Nu han Ich aller erste meinen Jammer funden

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

erste meinen jammer finden:

Er nam die hemde beide in
die augen Er sich schlug.
Awe grosser laide daz mich mein
mutter ye getrug: das muesse got
erparmen. der beschreiff nyedgai-
nen man so armen:

Awe vnd ymmer ach daz ich
ye wart geboren. daz haxer
aus der schwarte prach: der edel recht
anferborn: vil sere er wannen be-
gunde. nu sey versücht die zeit
vnd die stunde:

Vnd sey versücht der tag sprach
herr Dietrich. da mein ge-
purd an lag das reuet hart sere
mich: Awe wer sol mir nu getran-
en. wann man es nu sagt frau
belegen meiner frauen:

Diesprichet mir auf mein tiew
hinfür ymmer mee. awe
der herten reue. mir ist wirser
damm we: Owe Er küsst die herten
baide. Nu geschach mir bey mei-
nen tagen wie so laide:

Da sprach der Marggrawe
Kudiger. wider den künig
von Romsch landt. Ir müget
wol klagen ymmer. euch hat got
hoch gepant: Owe nu reuet ir
mich sere. Rumsch lant das geseht
ir ymmer mere:

Awe mir armen Dietrich.
awe vnd ymmer we. vnd
verleuse ich Rumsch reue: war-
zu bin ich ymmer me: awe mein
jammer der ist wese. got fruege daz
mir das herze schier zerpreste:

In dem herzen sere klagen er
begann. so daz er

Nu han Ich aller erste meinen Jammer funden

1 erste meinen Jammer funden :
 2 **E**r nam die hennde baide / in
 3 die augen Er sich schlüeg ·
 4 Awe groffer laide / daz mich mein
 5 müter ye getrüg : das müeffe got
 6 erparmen · der beschueff nye dhain=
 7 nen man so armen :
 8 **A**we vnd ymmer ach / daz ich
 9 ye wart gebozn · daz har er
 10 auß der schwarte prach · der edel reck
 11 auferkozn : vil fere er wainen be=
 12 gunde · nu fey verflücht die zeit
 13 vnd die stunde :
 14 **V**nd fey verflücht der tag / spzach
 15 herz Diettrich · da mein ge=
 16 purd an lag / das rewet hart fere
 17 mich : Awe wer sol mir nu getzau=
 18 en · wann man es nu sagt Frau
 19 Helchen meiner frawen :
 20 **D**ie spzichet mir auf mein tzew /
 21 hinfür nymmermee · awe
 22 der hertzen rewe / mir ist wirser
 23 dann wee : Owe / Er küfft die herñ
 24 baide · Nu geschach mir beÿ mei=
 25 nen tagen nie so laide :
 26 **D**a sprach der Marggraue
 27 Rudeger / wider den kunig
 28 von Romisch landt · jr müget
 29 wol klagen ymmer / euch hat got
 30 hoch gepfant : Owe nu reuet jr
 31 mich fere · Hünisch lant das gesecht
 32 jr nymmer mere :
 33 **A**we mir armen Diettreich /
 34 awe vnd ymmerwe · vnd

886 **E**r nam die hennde baide
 in die augen Er sich schlueg
 Awe grosser laide
 daz mich mein muoter ye getruog
 das müesse got erparmen
 der beschueff nye dhainen man so armen
 887 **A**we vnd ymmer ach
 daz ich ye wart geborn
 daz har er aus der schwarte prach
 der edel reck auserkorn
 vil sere er wainen begunde
 nu sey verfluocht die zeit vnd die stunde
 888 **V**nd sey verfluocht der tag
 sprach herr Diettrich
 da mein gepurd an lag
 das rewoet hart sere mich
 Awe wer sol mir nu getrauen
 wann man es nu sagt Frau Helchen meiner frawen
 889 **D**ie spricht mir auf mein trew
 hinfür nymmermee
 awe der hertzen rewe
 mir ist wirser dann wee
 Owe Er küsst die herrn baide
 Nu geschach mir bey meinen tagen nie so laide
 890 **D**a sprach der Marggraue Rudeger
 wider den kunig von Romisch landt
 jr müget wol klagen ymmer
 euch hat got hoch gepfant
 Owe nu reuet jr mich sere
 Hünisch lant das gesecht jr nymmer mere
 891 **A**we mir armen Diettreich
 awe vnd ymmerwe
 vnd verleuse ich Hünisch reiche

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

ich ymmermere:

Awe mir armen Diettreich
awe und ymmerwe und
verleuse ich himisch reiche: war
zu bin ich ymmerwe: awe mein
iammer der ist wese. got fruege das
mir das herze sehter zerpreste:

In dem herzen seere stagen er
began. got durch deiner mar-
ter ere und durch das plit das von
dir ran: Du lass mich verzo ster-
ben. und des grymmen tode ver-
derben:

Einde und fuesse grym-
men er began. got mich
todten muesse. sehter mir nicht
ereu gan: und sende mich an das
einde. er begunde peysen in ar-
men und in gemde:

Ech pit erich miter und maid.
kuningin von himelreich. das er
bedencket meine laid. sprach der
herre Diettreich: Wassen heit
und ymmermere. sey geschrien
uber mein leben und mein ere:

Ein glid aus seiner gemde.
peysen er began. got mich
sehter sehemde. unselde sey mir
aufgetan: ymmermere werde
ich gehaylet. alle freunde sey mir
wider tailer:

Es pit ich vlesstliche. hey-
liger got. sehter armer Diet-
treich. es hat der teufel seinen
spot: allererst aus mir gerich-
tet. unselde hat sich zu mir ge-
pflichtet:

35 verleüfe ich Hünifch reiche : war=
 36 zû bin ich ymmerme : awe mein
 37 iammer der ift vefte · got füege daz
 38 mir das hertze fchier zerpreste :
 39 **Zu** dem hertzen fere flahen er
 40 began · got durch deiner ma2=
 41 ter ere / vnd durch das plût daz von
 42 dir ran : Nu lafs mich yetzo fter=
 43 ben · vnd des grymmen tode ver=
 44 derben :
 45 **Hennde** vnd Füeffe / grym=
 46 men er began · got mich
 47 todten müeffe / feyt Er mir nicht
 48 eren gan : vnd fende mich an das
 49 ennde · er begunde peyffe in ar=
 50 men vnd in hennde :
 51 **Jch** pit euch müter vnd maid /
 52 künigin von himelreich · daz Ir
 53 bedencket meine laid / fprach der
 54 herre Diettreich : Waffen heüt
 55 vnd ymmermere · fey gefchrie2n
 56 vber mein leben vnd mein ere :
 57 **Ein** glid auß feiner hennde /
 58 peyffen Er began · got mich
 59 fchier fchennde / vnfelde fey mir
 60 aufgetan : nymmermere werde
 61 ich gehaÿlet · alle freüde feÿ mir
 62 wider taillet :
 63 **Des** pit ich vleyffikliche / heÿ
 64 liger got · jch armer Diet=
 65 triche / es hat der teufel feinen
 66 fpot : allererft auß mir gerich=
 67 tet · Vnfalde hat fch zu mir ge
 68 phlichtet :

vnd verleuse ich Hünifch reiche
 warzuo bin ich ymmerme
 awe mein iammer der ist veste
 got füege daz mir das hertze fchier zerpreste

892 **Zu** dem hertzen sere
 slahen er began
 got durch deiner marter ere
 vnd durch das pluot daz von dir ran
 Nu lass mich yetzo sterben
 vnd des grymmen tode ver derben

893 **Hennde** vnd Füesse
 grymmen er began
 got mich todten müesse
 seyt Er mir nicht eren gan
 vnd sende mich an das ennde
 er begunde peysse in armen vnd in hennde

894 **Jch** pit euch muoter vnd maid
 künigin von himelreich
 daz Ir bedencket meine laid
 sprach der herre Diettreich
 Waffen heut vnd ymmermere
 sey geschriern vber mein leben vnd mein ere

895 **Ein** glid aus seiner hennde
 peysen Er began
 got mich fchier fchennde
 vnfelde sey mir aufgetan
 nymmermere werde ich gehaylet
 alle freude sey mir wider taillet

896 **Des** pit ich vleyssikliche
 heyliger got
 jch armer Diettriche
 es hat der teufel feinen spot
 allererst aus mir gerichtet
 vnfalde hat sich zu mir ge phlichtet

1 **D**em wirdt nu nimmer
 2 mere. in diser welterat.
 3 welches ende ich hin kere. man
 4 spricht an verlicher stat: nahn
 5 vnd verren. secht das ist der ver-
 6 raten hat seinen herren:
 7 **D**as sprechent sy all geleiche.
 8 wie unschuldig ich bin. Owe
 9 armer Diettrich. wo wilt du nu
 10 kere hin: wie solich ungeparen.
 11 das wolte got wer ich tot vor man-
 12 gen iaren:
 13 **D**ie jungen künigethumbe
 14 nam her Diettrich. Er
 15 kzeret sy bede umbe. er sach sy wun-
 16 den frayfleich: Awe da ward im
 17 allererste larde. nu merket reg-
 18 te was ich noch beschande:
 19 **E**r schawet die tieffen wunden.
 20 die waren vast weit. Er sprach
 21 an den stunden. ich sehe das wol
 22 an diser zeit: mit einem kurzen
 23 worde. die wunden sint mit myn-
 24 niges orte:
 25 **G**eslagen vnd gehawen. das
 26 ist mir wol bekant. Ich
 27 wil des got getranen. er werde
 28 darumb geschant: Awe ver-
 29 wochter vbel tette. das wolte got
 30 daz ich dich bey mir hette:
 31 **D**ar fur begert ich nicht me-
 32 re. sprach her Diettrich.
 33 meine herzen sere die gerichte
 34 ich vil gewislich: nu lasse mich
 got nicht erstorben. ich muos
 senoch sig an dir erwerben:
Was ich noch nu beschande.
 das ist die warhait. dem
 Fernere was so laide. also hat

1 **M**ein wirdt nu nymmer=
 2 mere / in diser welte rat ·
 3 welhes ende ich hin kere / man
 4 sprichet an yetzlicher stat : nahē
 5 vnd verren : fecht / daß ist der / ver=
 6 raten hat feinen herren :
 7 **D**aß sprechent sy all geleichē /
 8 wie vnschuldig ich bin · Owe
 9 armer Diettreiche / wo wilt du nu
 10 keren hin : wie sol ich nu geparen ·
 11 daß wolte got wer ich tot vor mani=
 12 gen iaren :
 13 **D**ie jungen künige thumbe /
 14 nam her Diettreich · Er
 15 kheret sy bede vmbe / er sach jr wun=
 16 den fräysleich : Awe da ward im
 17 aller erste laide · nu mercket rech=
 18 te was ich euch beschaida :
 19 **E**r schawet die tieffen wündē /
 20 die waren vast weit · Er sprach
 21 an den stunden / ich syhe daß wol
 22 an diser zeit : mit einem kurtzen
 23 worde · die wunden sint mit myn
 24 niges orte :
 25 **G**eslagen vnd gehawen / daß
 26 ist mir wol bekannt · Ich
 27 wil des got getrawen / er werde
 28 darumb geschant : Awe ver=
 29 worchter vbeltette · daß wolte got
 30 daz ich dich bey mir hette :
 31 **D**arfur begert ich nicht me=
 32 re / sprach her Diettrich ·
 33 meine hertzen fere / die geriche
 34 ich vil gewislich : nu lasse mich

897 **M**ein wirdt nu nymmermere
 in diser welte rat
 welhes ende ich hin kere
 man sprichet an yetzlicher stat
 nahen vnd verren
 secht das ist der verraten hat seinen herren
 898 **D**as sprechent sy all geleichē
 wie vnschuldig ich bin
 Owe armer Diettreiche
 wo wilt du nu keren hin
 wie sol ich nu geparen
 das wolte got wer ich tot vor manigen iaren
 899 **D**ie jungen künige thumbe
 nam her Diettreich
 Er kheret sy bede vmbe
 er sach jr wunden fraysleich
 Awe da ward im aller erste laide
 nu mercket rechte was ich euch beschaida
 900 **E**r schawet die tieffen wunden
 die waren vast weit
 Er sprach an den stunden
 ich syhe das wol an diser zeit
 mit einem kurtzen worde
 die wunden sint mit mynniges orte
 901 **G**eslagen vnd gehawen
 das ist mir wol bekannt
 Ich wil des got getrawen
 er werde darumb geschant
 Awe verworchter vbeltette
 das wolte got daz ich dich bey mir hette
 902 **D**arfur begert ich nicht mere
 sprach herr Diettrich
 meine hertzen sere
 die geriche ich vil gewislich
 nu lasse mich got nicht ersterben

35 re sprach her Dietrich.
 36 meine herzen sere die gerichte
 37 ich vil gewislich: nu lasse mich
 38 got nicht erstorben. ich muos
 39 se noch sig an dir erwerben:
 40 **W**as ich euch nu beschande.
 41 das ist die warheit. dem
 42 Pernere was so laide. als hat
 43 man mir gesait: daz im aus
 44 beden angen. das plit rancs
 45 bin ich on lanchen:
 46 **I**n diser herzen sere die her
 47 Dietrich. klaget Eudegere da
 48 sprach der Azareggrane lobe
 49 lich: vil edler vogt von Perne.
 50 mocht ich euch gehelfen das tet
 51 ich vil gerne:
 52 **H**ingien der Pernere da er
 53 seinen Bruder vant. sich
 54 hub ein ungepere. von den recken
 55 all zehant: Awe wer mochte
 56 das verlassen. da was mich el
 57 wannen er inassen:
 58 **N**un praitet sich mein were
 59 und meret sich mein kla
 60 gen. Awe Bruder dietrich herre
 61 daz ich nicht lige bey dir slach:
 62 das klag ich got vil teure. in wa
 63 rendicangen rot als sam ein feu
 64 re:
 65 **H**erre got bedencke diu mein
 66 en grossen not. den leit mir
 67 nicht betrencke. vnd la mich ee
 68 nicht sterben todt: vnz daz ich
 mich geretze. Ich waiz nit wa
 ich mer darumb spreche:
Meiner freuden oster tag die

nu lasse mich got nicht ersterben
ich müesse noch sig an dir erwerben

35 got nicht ersterben · ich müeß
36 ße noch sig an dir erwerben :
37 Was ich euch nu beschaide ·
38 das ist die warhait · dem
39 Pernere was so laide / also hat
40 man mir gefait : daz jm aus
41 beden augen · das plüt ran des
42 bin ich on laugen :
43 In diser hertzen sere / die her
44 Dietrich · klaget Rudegere / da
45 sprach der Marggraue lobe
46 lich : vil edler vogt von Perne ·
47 mocht ich euch gehelffen / das tet
48 ich vil gerne :
49 Hingeng der Pernere / da er
50 seinen Bruder vant · sich
51 hüb ein vngepere / von den Reckē
52 all zehant · Awe wer möchte
53 das verlaßen · da was michel
54 wainen one massen :
55 Nun praitet sich mein werre
56 vnd meret sich mein klagen
57 gen · Awe Brüder diether herre /
58 daz ich nicht lige bey dir erslagen :
59 das klag ich got vil tewre · im wa
60 ren die augen rot als sam ein fe
61 re :
62 Herre got bedencke / die mein
63 en grossen not · den leib mir
64 nicht bekrencke / vnd la mich ee
65 nicht sterben todt : vntz daz ich
66 mich gereche · Ich wais nit waz
67 ich mer darumb spreche :
68 Meiner freuden Ostertag / die

903 Was ich euch nu beschaide
das ist die warhait
dem Pernere was so laide
also hat man mir gesait
daz jm aus beden augen
das pluot ran des bin ich on laugen
904 In diser hertzen sere
die her Dietrich
klaget Rudegere
da sprach der Marggraue lobelich
vil edler vogt von Perne
mocht ich euch gehelffen das tet ich vil gerne
905 Hingeng der Pernere
da er seinen Bruder vant
sich huob ein vngepere
von den Recken all zehant
Awe wer möchte das verlassen
da was michel wainen one massen
906 Nun praitet sich mein werre
vnd meret sich mein klagen
Awe Bruoder diether herre
daz ich nicht lige bey dir erslagen
das klag ich got vil tewre
im waren die augen rot als sam ein feure
907 Herre got bedencke
die meinen grossen not
den leib mir nicht bekrencke
vnd la mich ee nicht sterben todt
vntz daz ich mich gereche
Ich wais nit waz ich mer darumb spreche
908 Meiner freuden Ostertag
die han Jch nu verloren

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

han sich nu verloren. Arre was
tugende andir lag, junger rechte
anfertorn: wie hat mich got von
dir geschaiden. mir mis mein
leben ymmer mere laiden:
Frend vnd wunne die ist mit
dir gelegen. du vermanest
es künne, Arre welehem volck degn:
aus dir gewachsen ware. mir ze
troste der pernerre:
Dem er leute vnd dem er magede.
werest du ein mayen tage:
der wylte ein geleitge magede, ahen
was dem herze tugende phlage:
Arre das ist nu yar zergangen.
Nu bin auch ich mit tanner
benangen:
Du wardest der tugende hage,
schlecht alle zeit. darzu ein
phender magede, Arre wie das nu
inder leit: nu gesicht man nym
mer mere. von dir weder tugent
noch ere:
Sich selben bey dem hage mit
hemiden ersich wie. er kauf
te sich zu ware, so getane klage ge
hort ich mir: in allen meinen ze
iten. in der freyt das sach man
Vertegen reiten:
Nast ober hagede gahen er began.
in diesem hertzen laide sprach
Endeger der marchman: Arre
wes peitet ze wogt von perre. welt
ze schawen erren beint gerne:
o gahet zu dem marchen auf
ser welter degen. auf sprag
der starke in was bereit zu den
wegen. Valt gedas roß grite dar
auf fasser mit tranrigen mite:

1 han Jch nu verlozen · Awe was
 2 tugende an dir lag / junger recke
 3 auferkorn : wie hat mich got von
 4 dir geschaiden · mir muß mein
 5 leben ymmermere laiden :
 6 **F**reud vnd wunne / die ist mit
 7 dir gelegen · nu vermainest
 8 es kunne / Awe welchen volck degē :
 9 aus dir gewachsen wäre · mir ze
 10 troste der Pernere :
 11 **D**einer leute vnd deiner mage ·
 12 wereft du ein mayen tage :
 13 der milte ein geliche wage / ahey
 14 was dein hertze tugende phlage :
 15 Awe das ist nu gar zergangen ·
 16 Nu bin auch ich mit iammer
 17 beuangen :
 18 **D**u wareft der tugende haye /
 19 schlecht alle zeit · dartzu ein
 20 plüender maie / Awe wie das nu
 21 nider leit : nu gesicht man nym=
 22 mermere · von dir weder tugent
 23 noch ere :
 24 **S**ich selben bey dem hare / mit
 25 hennden er sich vie · er rauf=
 26 te sich zware / so getane klage ge=
 27 hort ich nie : in allen meinen zei=
 28 ten · in der frist da sach man
 29 Weitegen reiten :
 30 **U**ast vber hayde / gahen er began ·
 31 in difem hertzen laide / sprach
 32 Rudeger der marchman : Awe
 33 wes peitet jr vogt von Perne · welt
 34 jr schawen ewren veint gerne :

die han Jch nu verloren
 Awe was tugende an dir lag
 junger recke auserkorn
 wie hat mich got von dir geschaiden
 mir muos mein leben ymmermere laiden

909 **F**reud vnd wunne
 die ist mit dir gelegen
 nu vermainest es kunne
 Awe welchen volck degen
 aus dir gewachsen wäre
 mir ze troste der Pernere

910 **D**einer leute vnd deiner mage
 werest du ein mayen tage
 der milte ein geliche wage
 ahey was dein hertze tugende phlage
 Awe das ist nu gar zergangen
 Nu bin auch ich mit iammer beuangen

911 **D**u warest der tugende haye
 schlecht alle zeit
 dartzuo ein plüender maie
 Awe wie das nu nider leit
 nu gesicht man nymmermere
 von dir weder tugent noch ere

912 **S**ich selben bey dem hare
 mit hennden er sich vie
 er raufte sich zware
 so getane klage gehort ich nie
 in allen meinen zeiten
 in der frist da sach man Weitegen reiten

913 **U**ast vber hayde
 gahen er began
 in disem hertzen laide
 sprach Rudeger der marchman
 Awe wes peitet jr vogt von Perne
 welt jr schawen ewren veint gerne

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

Rindeger der marchman: Awe
 wes peitet jr vogt von Perne. welt
 jr schawen ewren beint gerne:
So gahet zu dem marcege auf
 serwelcker degen. aufsprag
 der searege in was bereit zu den
 wegen: Valtgedas roß güte dar
 auf sasser mit tranrigem müte:
Am laide begunde zu greiffen.
 grümmig ward sein zorn.
 da ließer inder steiffen dem roße
 in die seiten die sporn: Awe da rait
 Er auf die harte. da sach Er beide
 lieb vnd laide:
Welches das liebe were daz er
 da gesach. das ist mir ein
 kundes marce. recht als es da gesach:
 das lieb was an den zeiten.
 daz er weitegen sach vor im reiten:
Da was das daz laide. daz in
 da wider gie. daz er seine hnd
 bayde vnd seinen Brueder todt
 lie: awe das was ein grosser ge-
 preste. ersprach armers herze
 das du bist so veste:
Da schribten sich nicht mere.
 die Ekeln man. mit samdt
 Rindegere. vast gahen man began:
 Awe in was von herzen laide.
 Sy mochten dem Pernere nicht
 genolgen auf der harte.
Sy müssen sie beleiben das
 sag ich euch fur war. her
 Dietrich begunde dar treiben.
 das edel roß sunderbar: heva
 der Edel vogt von Perne. der het
 et weitegen erreten vast gerne:

35 **S**o gahet zu dem marche auf=
 36 ferwelter degen · auf sprāg
 37 der starche · im was bereit zu den
 38 wegen : Valche das rofs gūte · dar=
 39 auf faß er mit traurigem müte :
 40 **E**in laid begunde jn greiffen /
 41 grymmig ward fein zorn ·
 42 da ließ er nider sleiffen / dem rosse
 43 in die feiten die spoꝛn : Awe da rait
 44 Er auf die haide · da sach Er baide
 45 lieb vnd laide :
 46 **W**elhes das liebe were / daz er
 47 da gefach · das ist mir ein
 48 kundes märe / recht als es da gesch=
 49 ach : das lieb was an den zeiten ·
 50 daz er weitegen sach vor im reitē :
 51 **D**a was das daz laide / daz im
 52 dawider gie · daz er seine hēn?
 53 bayde / vnd seinen Brueder todt
 54 lie : awe das was ein großer ge=
 55 preste · er sprach armes hertze
 56 das du bist so veste :
 57 **D**a saumbten sich nicht mere /
 58 die Etzeln man · mitsambt
 59 Rudegere · vast gahen man began :
 60 Awe im was von hertzen laide ·
 61 Sy mochten dem Pernere nicht
 62 geuolgen auf der hayde ·
 63 **S**y mußten hie beleiben / das
 64 sag ich euch für war · her
 65 Dietrich begunde dar treiben /
 66 das edel rofs funderbar : heya
 67 der Edel vogt von Perne · der het
 68 et Weytegen erriten vast gerne :

914 **S**o gahet zu dem marche
 ausserwelter degen
 auf sprang der starche
 im was bereit zu den wegen
 Valche das ross guote
 darauf sass er mit traurigem muote

915 **E**in laid begunde jn greiffen
 grymmig ward sein zorn
 da liess er nider sleiffen
 dem rosse in die seiten die sporn
 Awe da rait Er auf die haide
 da sach Er baide lieb vnd laide

916 **W**elhes das liebe were
 daz er da gesach
 das ist mir ein kundes märe
 recht als es da geschach
 das lieb was an den zeiten
 daz er weitegen sach vor im reiten

917 **D**a was das daz laide
 daz im dawider gie
 daz er seine herren bayde
 vnd seinen Brueder todt lie
 awe das was ein grosser gepreste
 er sprach armes hertze das du bist so veste

918 **D**a saumbten sich nicht mere
 die Etzeln man
 mitsambt Rudegere
 vast gahen man began
 Awe im was von hertzen laide
 Sy mochten dem Pernere nicht geuolgen auf der hayde

919 **S**y muosten hie beleiben
 das sag ich euch für war
 her Dietrich begunde dar treiben
 das edel ross sunderbar
 heya der Edel vogt von Perne
 der het et Weytegen erriten vast gerne

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Das edel roß lieff vester wil
lücklich was sein müt. daz
wilde feur glesete von den eyßen
als es dick tüt: Nwedaklaget
der Pernere. als mir ist kint
diz mare:

Rueffen er begunde. Weyte
gen vaset an. als Er aller
marst künde. nu peite ellen frei
cher man: durch willen aller
frauen. las mich durch sein
willen dem man hant schawen:

Ist du ein Welreke. so last
du dich erpiten. in scharf
fen streiten kecke. nu er payste
mit mannligen siten: vnz
daz ich dich erreite: Ich behreite
das wol dachte Weitege das ich
peyte:

Her Diettrich ruffet sere
uber Schildes rait. Nu
peyte degen here sprach her diet
trich ze hant: durch willen aller
mayde. daz ich on streit also von
dir icht schände:

Und gedencke daran kecke. du
rch die tugende dem. sprach
von Perneder kecke: daz du der
kuenen amner wilt sein: in stur
men vnd in streiten. bist du
kuen so solt du mein peiten:

Ve lemmiger so yemere. her Wei
tege von mir rait. Er forcht
mi hant sere. also hat man mir
gesait: er getorste nicht gepiten.
da ruffet aber her Diettrich bey
den zeiten:

Awe Wentege herre nun
tzu als sam ein man.

1 **D**aß edel roß lieff veste / wil
 2 liklich waß fein mü̃t · daz
 3 wilde feur gleste / von den eyßen
 4 als es dick tūt : Awe da klaget
 5 der Pernere · als mir ist kunt
 6 ditz mare :
 7 **R**üeffen er begünde / Weyte
 8 gen vast an · als Er aller
 9 maist künde / nu peite ellensfrei-
 10 cher man : durch willen aller
 11 Frawen · laß mich durch jrn
 12 willen dein manhait schawen :
 13 **B**ist du ein Wel recke / lo laßt
 14 du dich erpiten · in scharf-
 15 fen streiten kecke / nu erpayffe
 16 mit mannlichem siten : ṽntz
 17 daz ich dich erreite : Jch behüete
 18 daß wol dachte Weitege daß ich
 19 peyte :
 20 **H**er Diettrich rueffet fere /
 21 vber Schildes rant · Nu
 22 peyte degen here / sprach her Diet-
 23 trich ze hant : durch willen alle
 24 mayde · daz ich on streit also von
 25 dir icht schaide :
 26 **U**nd gedencke daran Recke / du-
 27 rch die tugende dein · sprach
 28 von Perne der kecke : daz du der
 29 küenen ainer wilt fein : in fr̃ur
 30 men vnd in streiten · bist du
 31 küen so solt du mein peiten :
 32 **Y**e lennger so ye mere / her Wei-
 33 tege von im rait · Er forcht
 34 im hart fere / also hat man mir

920 **D**as edel ross lieff veste
 williklich was sein muot
 daz wilde feur gleste
 von den eysen als es dick tuot
 Awe da klaget der Pernere
 als mir ist kunt ditz mare
 921 **R**ueffen er begunde
 Weytegen vast an
 als Er aller maist kunde
 nu peite ellensreicher man
 durch willen aller Frawen
 lass mich durch jrn willen dein manhait schawen
 922 **B**ist du ein Wel recke
 so last du dich erpiten
 in scharffen streiten kecke
 nu erpaysse mit mannlichem siten
 ṽntz daz ich dich erreite
 Jch behüete das wol dachte Weitege das ich peyte
 923 **H**er Diettrich rueffet sere
 vber Schildes rant
 Nu peyte degen here
 sprach her Diettrich ze hant
 durch willen aller mayde
 daz ich on streit also von dir icht schaide
 924 **U**nd gedencke daran Recke
 durch die tugende dein
 sprach von Perne der kecke
 daz du der küenen ainer wilt sein
 in stürmen vnd in streiten
 bist du küen so solt du mein peiten
 925 **Y**e lennger so ye mere
 her Weitege von im rait
 Er forcht im hart sere
 also hat man mir gesait

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

We lenger so verhere her Wei-
tege von mir rait. Er forcht
mir hart sere, also hat man mir
gesait: er getorste nicht gepetten.
da ruffet aber herz Dietrich bey
den zeiten:
Awe Wentege herre, nun
thia als sam ein man.
vnd gedencke daran verre, was
du manhart hast getan: vnd
peyt mein auf der hant. vnd
scheyde mich von meinem herzh-
enlande:
Das ich von deinen schulden
hie empfahen han.
Ich mus jammer dulden, das
hast du mir alles getan: anwe mi
erparst helden gut. vnd erlose
mich von traurigem nit:
Ich mane dich hart verre, duag
alle ritterschafft. sag an Wei-
tege herre durch dein manliche
crafft: des ich dich in frage. Ja
pit ich dich daz dich des ich betra-
ge:
Mit diesem starcken mace.
wolt Er in an fhan. der
Edel Herre da mochte sein
nicht ergan: anwe her Wentege
was in se werse. Wentege sprach
se Zwenolden hat leyse:
Lieber Oheim meiner, nu
gaghe für dich hin. Daz
ich sere demre gar angstlich
ich selber bin: mochtest du mi
komen hinnen. Ich genes ee wol
als ich mich versinnre:

35 gefait : er getozfte nicht gepeiten ·
 36 da rueffet aber herz Diettrich beÿ
 37 den zeiten :
 38 Awe Weÿttege herre / nûn
 39 thû als fam ein man ·
 40 vnd gedencke daran verre / was
 41 du manhait haft getan : vnd
 42 peyt mein auf der hayde · vnn
 43 scheÿde mich von meinem hertz=
 44 enlayde :
 45 Dæ ich von deinen schuldij /
 46 hie emphanngen han ·
 47 jch mûs jammer dulden / dæ
 48 haft du mir alles getan : awe nu
 49 erpayffe heldt gût · vnd erlöse
 50 mich von traurigem mût :
 51 Ich mane dich hart verre / durch
 52 alle ritterschafft · sag an Wei=
 53 tege herre / durch dein manliche
 54 crafft : des ich dich nu frage · ja
 55 pit ich dich / daz dich des icht betra=
 56 ge :
 57 Mit difem starchen märe ·
 58 wolt Er jn auf han · der
 59 Edel Pernere / da mochte fein
 60 nicht ergan : awe her Weytege
 61 was im ze weyfe · Weitege sprach
 62 ze Ryenolden hart leyfe :
 63 Lieber Oheim meiner / nu
 64 gahe für dich hin · Ia fü=
 65 zcht ich fere deine / gar angftlich
 66 ich selber bin : mochtest du nu
 67 komen hÿnne · Jch genes ee wol
 68 als ich mich verfynne :

also hat man mir gesait
 er getorste nicht gepeiten
 da rueffet aber herr Diettrich bey den zeiten

926 Awe Weyttege herre
 nun thuo als sam ein man
 vnd gedencke daran verre
 was du manhait hast getan
 vnd peyt mein auf der hayde
 vnn scheyde mich von meinem hertenlayde

927 Das ich von deinen schulden
 hie emphanngen han
 jch muos jammer dulden
 das hast du mir alles getan
 awe nu erpayss heldt guot
 vnd erlöse mich von traurigem muot

928 Ich mane dich hart verre
 durch alle ritterschafft
 sag an Weitege herre
 durch dein manliche crafft
 des ich dich nu frage
 ja pit ich dich daz dich des icht betrage

929 Mit disem starchen märe
 wolt Er jn auf han
 der Edel Pernere
 da mochte sein nicht ergan
 awe her Weytege was im ze weyse
 Weitege sprach ze Ryenolden hart leyse

930 Lieber Oheim meiner
 nu gahe für dich hin
 Ia fürcht ich sere deine
 gar angstlich ich selber bin
 mochtest du nu komen hÿnne
 Jch genes ee wol als ich mich versynne

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Der Vdel Perriere rufft
began. Edel degen märe.
wardest du ye ein Edener man.
so erpawt se zu mir widere. Ich
wayse wol ich kumb nym
mermer widere:

Weittege wolt nicht peiten.
das was dem Perriere laid.
an denselben zeiten. sprach von
Perriere der vmmere: Awe vnd
awe vmmere. also sprach
von Perriere der herre:

Du sag an herre weittege
wie werten sich die kind.
die von denien schulden auf der
hayde erschlagen sind: Awe das
höret ich hart perre. woltest du
mir es sagen sprach der Vogt von
Perre:

Was hetten dir je laide. die
herren getan. den du auf
der hayde ze leben hast gewunnen
an: Awe was racheest du an den
kinden. nu magot ich dich nicht
vinden:

Nach mein selbs müte. als
ich des willen han. noch peite
heldt güte. du gesigest mir wer lüt
an: Ich bin todt in glidern vnd
in hemden. ob du nicht peitest
so müesse dich got schemiden:

Sant Gangolff vnd sant
zene. die müessen dir bey
stan. Awe nu sein dem doch
zwene: sprach der elienthafte
man: heya nu kere helt nu
kere. schlagest du mich des hast
du vmmere:

Dern vnd Hayland das

1 **D**er Edel Pernere rüeffñ
 2 began · Edel degen märe /
 3 wareft du ye ein küener man ·
 4 fo erpäßfe zu mir nidere · Ich
 5 wayße wol ich kumb nymñ=
 6 mermer widere :
 7 **W**eitege wolt nicht peiten ·
 8 das was dem Pernere laid ·
 9 an denfelben zeiten / fpzach von
 10 Perne der vnuertzeit : Awe vnd
 11 awe ymmernere · alfo fpzach
 12 von Perne der herre :
 13 **N**u sag an herre Weyttege
 14 wie werten fich die kind ·
 15 die von deinen schulden auf der
 16 hayde erschlagen find : Awe das
 17 hözet ich hart gerne · wolteft du
 18 mir es fagen fpzach der Vogt von
 19 Perne :
 20 **W**as hetten dir ze laide / die
 21 herren getan · den du auf
 22 der hayde jr leben haft gewonnen
 23 an : Awe was racheft du an den
 24 kinden · nu mag ot ich dich nicht
 25 vinden :
 26 **N**ach mein felbß müte / als
 27 ich des willen han · noch peite
 28 heldt güte / du gefigest mir werlich
 29 an : Ich bin todt in glidern vnd
 30 in hennden · ob du nicht peytest
 31 fo müesse dich got schennden :
 32 **S**ant Gangolff vnd fant
 33 Zene / die muessen dir bej
 34 ftan · Awe nu fein dein doch

931 **D**er Edel Pernere
 rüeffen began
 Edel degen märe
 warest du ye ein küener man
 so erpaysse zu mir nidere
 Ich wayss wol ich kumb nymmermer widere

932 **W**eitege wolt nicht peiten
 das was dem Pernere laid
 an denselben zeiten
 sprach von Perne der vnuertzeit
 Awe vnd awe ymmernere
 also sprach von Perne der herre

933 **N**u sag an herre Weyttege
 wie werten sich die kind
 die von deinen schulden
 auf der hayde erschlagen sind
 Awe das höret ich hart gerne
 woltest du mir es sagen sprach der Vogt von Perne

934 **W**as hetten dir ze laide
 die herren getan
 den du auf der hayde
 jr leben hast gewonnen an
 Awe was racheft du an den kinden
 nu mag ot ich dich nicht vinden

935 **N**ach mein selbs muote
 als ich des willen han
 noch peite heldt guote
 du gesigest mir werlich an
 Ich bin todt in glidern vnd in hennden
 ob du nicht peytest so müesse dich got schennden

936 **S**ant Gangolff vnd sant Zene
 die muessen dir bey stan
 Awe nu sein dein doch zwene

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

Sant Gangolff vnd samt
 jene. die müssen dir bey
 stan. Awe mu sem dem doch
 zwene sprach der ellenthafte
 man: beya mu kere gelt mu
 kere. schlagest du mich des gast
 du ymmer ere:
Dern vnd Mayland das
 wirdt dir gegeben. darnach
 alles das ich han. vnd benymst
 du mir das leben: so wirt dir
 Römisch reiche. ledelichen sprach
 her Diettreiche:
Du kere gelt māre durch
 aller werden weyb. sprach
 der Pernere. ich wais wol daz
 du mir den leib: benymst auf
 diser hayde. vñ schayde mich
 von grossen herrenlaide:
Da sprach der helt Kienolt.
 zu Weytlegen alzehant.
 vñ dienen wir der frauen solt.
 außser welter weggant: was
 gewirret vñs das peiten. Er
 kam vñs beiden ymmerge
 seiten:
Weytlege der starcke zu Kienol-
 den sprach. Tu gürte dein
 en marchen. vñ las dir von hin-
 nen wesen gach: vñ saumen vñs
 nicht mere. oder wir verlieren
 beide leben vñdere:
Vnerforchtliche sprach her
 Kienolt. ich nem nit rō-
 misch reiche. vñ dartzu aller
 erischen golt: daz man mich
 an fluchsten finde. Ich wil

35 zwene · sprach der ellenthaffte
 36 man : heya nu kere helt nu
 37 kere · schlaheft du mich des haft
 38 du ymmer ere :
 39 **P**ern vnd Mayland / das
 40 wirdt dir gegeben · darnach
 41 alles das ich han / vnd benymbft
 42 du mir das leben : so wirt dir
 43 Römisch reiche · lediklichen sprach
 44 her Diettreiche :
 45 **N**u kere Helt märe / durch
 46 aller werden weyb · sprach
 47 der Pernere / ich wais wol daz
 48 du mir den leib : benymest auf
 49 difer hayde · nu schayde mich
 50 von groffem hertzenlaide :
 51 **D**a sprach der Helt Rienolt /
 52 zu Weyttegen alzehant ·
 53 nu diene wir der Frawen solt ·
 54 außerwelter weygant : was
 55 gewirret vnns das peiten · Er
 56 kan vnns baiden nymmer ge=
 57 freiten :
 58 **W**eyttege der starche / zu Reinol=
 59 den sprach · Nu gürtē dein=
 60 en marchen / vnd laß dir von hin=
 61 nen wesen gach : vnd saumen vns
 62 nicht mere · oder wir verlieren
 63 baide leben vnd ere :
 64 **V**nerforchtliche / sprach her?
 65 Ryenolt · ich nem nit rö=
 66 misch reiche / vnd dartzu aller
 67 kriechen golt : daz man mich
 68 an flüchten funde · Ich wil

Awe nu sein dein doch zwene
 sprach der ellenthaffte man
 heya nu kere helt nu kere
 schlahest du mich des hast du ymmer ere

937 **P**ern vnd Mayland
 das wirdt dir gegeben
 darnach alles das ich han
 vnd benymbst du mir das leben
 so wirt dir Römisch reiche
 lediklichen sprach her Diettreiche
 938 **N**u kere Helt märe
 durch aller werden weyb
 sprach der Pernere
 ich wais wol daz du mir den leib
 benymest auf diser hayde
 nu schayde mich von grossem hertzenlaide

939 **D**a sprach der Helt Rienolt
 zu Weyttegen alzehant
 nu dienen wir der Frawen solt
 ausserwelter weygant
 was gewirret vnns das peiten
 Er kan vnns baiden nymmer gestreiten

940 **W**eyttege der starche
 zu Reinolden sprach
 Nu gürtē deinen marchen
 vnd las dir von hinnen wesen gach
 vnd saumen vns nicht mere
 oder wir verlieren baide leben vnd ere

941 **V**nerforchtliche
 sprach herr Ryenolt
 ich nem nit römisch reiche
 vnd dartzuo aller kriechen golt
 daz man mich an flüchten funde
 Ich wil bey namen peiten hie ze stunde

1 bey namen peiten hie ze stunde:
 2 **N**eyma lieber lieber oheim
 3 mein. des enthu nicht. nu
 4 lass dir das geraten sein: und
 5 wisse das dir lieb danon geschiet.
 6 Tu volge mir Lecke here. oder
 7 wir gesehen aneinander nym
 8 mer mere:
 9 **D**as sey als got welle sprach
 10 Einolt der Veygamt.
 11 Veytze trant gefelle es mus
 12 versuchen mein handt: an dem
 13 Pernere. so phlege dem got sprach
 14 Veytze der mare:
 15 **D**a sprach aber Einolt Wei
 16 tzen Schwester Sun. ge
 17 dencke lieber oheim seichen das
 18 ist nyemand frumb: Loya
 19 nu peyte Lecke mare. Ja slach
 20 wir bey namen den Pernere:
 21 **V**eytze sprach mit zorne
 22 du redest als sam ein kind.
 23 Lecke anser toime du waist nit
 24 recht wie des Perners tücke sint:
 25 Owe nu sihest du wie Ex lumbet.
 26 recht sam als ein hantso prymet:
 27 **D**as ist nicht ein wunder.
 28 sprach Einolt der degen.
 29 Wir schlagen in besunder an
 30 schaden auf den wegen: darffst
 31 nur du geperten. nu sihe es an
 32 Ich wil amix mit in streiten:
 33 Ich sihe wol trant neie mein.
 34 du wilt in bestan. nu mus
 ich mich bewegen dem. da ist
 nu nicht amider an: erkantest
 du Lecke mare. Dietrichen als
 ich du fluchst den Pernere:
Reynolt gelt giter. nu mus

Ich wil bey namen peiten hie ze stunde

1 beÿ namen peiten hie ze stunde :
 2 Neynna lieber ~~lieber~~ Oheim
 3 mein · des enthũ nicht · nu
 4 laß dir das geraten sein · vnd
 5 wisse das dir lieb dauon geschicht ·
 6 Nu folge mir Recke here · oder
 7 wir gesehen aneinander nÿm=
 8 mermere :
 9 Daß sey als got welle / sprach
 10 Rienolt der Weygannt ·
 11 Weyttege traüt gefelle / es müß
 12 verführen mein handt : an dem
 13 Pernere · so phlege dein got sprach
 14 Weittege der mare :
 15 Da sprach aber Reinolt Wei=
 16 tegen Schwester Sün · ge=
 17 dencke lieber Oheim / fliehen das
 18 ist nyemand frumb : Heya
 19 nu peÿte Recke märe · Ja slahÿ
 20 wir beÿ namen den Pernere :
 21 Weytege sprach mit zorne
 22 du redest als sam ein kind ·
 23 Recke auferkornne / du waist nit
 24 recht wie des Perners tücke sint :
 25 Owe nu sihest du wie Er limbet ·
 26 recht sam als ein hauss prÿnnet :
 27 Daß ist nicht ein wunder /
 28 sprach Ryenolt der deggen ·
 29 wir schlagen jn besonnder / an
 30 schaden auf den wegen : darffst
 31 nur du gepeiten · nu sihe es an
 32 Ich wil ainig mit im streiten :
 33 Ich sihe wol trawt neue mein ·
 34 du wilt jn bestan · nu müß

942 Neynna lieber Oheim mein
 des enthue nicht
 nu lass dir das geraten sein
 vnd wisse das dir lieb dauon geschicht
 Nu folge mir Recke here
 oder wir gesehen aneinander nymmermere

943 Das sey als got welle
 sprach Rienolt der Weygannt
 Weyttege traut geselle
 es muos versuochen mein handt
 an dem Pernere
 so phlege dein got sprach Weittege der mare

944 Da sprach aber Reinolt
 Weitegen Schwester Sun
 gedencke lieber Oheim
 fliehen das ist nyemand frumb
 Heya nu peyte Recke märe
 Ja slahen wir bey namen den Pernere

945 Weytege sprach mit zorne
 du redest als sam ein kind
 Recke auserkornne
 du waist nit recht wie des Perners tücke sint
 Owe nu sihest du wie Er limbet
 recht sam als ein hauss prÿnnet

946 Das ist nicht ein wunder
 sprach Ryenolt der deggen
 wir schlagen jn besonnder
 an schaden auf den wegen
 darfst nur du gepeiten
 nu sihe es an Ich wil ainig mit im streiten

947 Ich sihe wol trawt neue mein
 du wilt jn bestan
 nu muos ich mich bewegen dein

35 **I**ch wil amir mit mir strecken:
 36 **I**ch sihe wol trawet neie mein.
 37 du wilt in bestan. nu muo
 38 ich mich bewegen dem. da ist
 39 nu nicht amider an: erkantest
 40 du kecke märe. Diettriche als
 41 ich du fluchst den Pernere:
 42 **R**enolt helt giter. nu muo
 43 se got phlegen dem. werest
 44 du mein vater oder mein mu-
 45 ter. so muo ich doch dem on sein:
 46 Awe vngerne ich von dir schide.
 47 hinant er und belib keinolt
 48 auf der hant:
 49 **D**a er pafsste in der erde. ke-
 50 nolt der weggant. der edel
 51 kecke werde. gurete seinem rosse
 52 alzehant: dar auf saß er man-
 53 liche. da was auch komen her
 54 Diettriche:
 55 **S**per helm und schilt als
 56 mir ist kumdt getan.
 57 das het der keckgemilt. auf dem
 58 wal dort verlan: dar traib ke-
 59 nolt der märe. mit dem sper
 60 traff er den Pernere:
 61 **D**urch das starke gerses
 62 mer er das sper stach.
 63 das solt ir gelouben mir. zu
 64 den schwerten ward ir gach:
 65 die roß sy zusamen erigen.
 66 mit den schwerten sy aufem-
 67 ander schlugen:
 68 **D**az das wilde ferz aus den
 69 schwerten sprang. von
 70 Pernere der ferz das waffem
 71 grimmit eigentz wang: mit

35 ich mich bewegen dein / da ift
 36 nu nicht annders an : erkanteft
 37 du Recke märe · diettrichen alo
 38 ich du fluchst den Pernere :
 39 **R**yenolt helt gûter / müef=
 40 fe got phlegen dein · wereft
 41 du mein vater oder mein mü=
 42 ter · fo muß ich doch dein on feig :
 43 Awe vngerne ich von dir fchaide ·
 44 hinrant Er vnd belib Reinolt
 45 auf der hayde :
 46 **D**a erpayfzte zu der erde / Rye=
 47 nolt der weygant · der edel
 48 Recke werde / gurte feinem roffe
 49 alzehant : darauf fafs er man=
 50 liche · da was auch komen her?
 51 Diettriche :
 52 **S**per Helm vnd Schilt / alo
 53 mir ift khundt getan ·
 54 das het der Reckhe milt / auf dem
 55 wal dözt verlan : dar traib Rie=
 56 nolt der märe · mit dem fper
 57 traff Er den Pernere :
 58 **D**urch das ftarche Herfcj=
 59 nier er das fper ftach ·
 60 das solt jr glauben mir / zu
 61 den fchwerten ward jn gach :
 62 die rofs fy zufamen trügen ·
 63 mit den fchwerten fy aufein=
 64 ander fchlügen :
 65 **D**az das wilde fewr aus den
 66 fchwerten fprang · von
 67 Perne der tewr das waffenn
 68 grymmiklichen tzwang : mit

nu muos ich mich bewegen dein
 da ist nu nicht annders an
 erkantest du Recke märe
 diettrichen als ich du fluchst den Pernere

948 **R**yenolt helt guoter
 müesse got phlegen dein
 werest du mein vater oder mein muoter
 so muoss ich doch dein on sein
 Awe vngerne ich von dir schaide
 hinrant Er vnd belib Reinolt auf der hayde

949 **D**a erpayszte zu der erde
 Ryenolt der weygant
 der edel Recke werde
 gurte seinem rosse alzehant
 darauf sass er manliche
 da was auch komen herr Diettriche

950 **S**per Helm vnd Schilt
 als mir ist khundt getan
 das het der Reckhe milt
 auf dem wal dözt verlan
 dar traib Rienolt der mere
 mit dem sper traff Er den Pernere

951 **D**urch das starche Herschnier
 er das sper stach
 das solt jr glauben mir
 zu den schwerten ward jn gach
 die ross sy zusammen truogen
 mit den schwerten sy aufeinander schluogen

952 **D**az das wilde fewr
 aus den schwerten sprang
 von Perne der tewr
 das waffenn grymmiklichen tzwang
 mit mannlicher hennde

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

manlicher hemde. Ir schlag
 Reinolt den durch den helm vñ
 auf die zemde:
Och der Recke mare von
 dem slage gros. mit klä
 geliger schwere todt von roß
 schoss: Wie da geschach im nie
 so kayde. Herz Dietrich rait
 nach wey tege auf die haidē:
 Ir begunde greiffen ein vn
 mislicher zorn. da ließ Er mi
 der schiffen dem roß sein die seit
 die sporn: auf die haidē erkroht.
 nach wey tege als in sein
 herz lerte:
Lant ruffen er begunde.
 der künig von Lornisch
 lande. als er aller marst
 künde. ni poyte wey tege wei
 gande: vñ hore mine mere.
 Ja han ich gerochen ein wenig
 meiner schwere:
War der gelt nu laide. so
 rätdest du die not. Reinolt
 auf der haidē der leyt von mei
 nen haimden todt: bist du ein
 rechte kün vñ mere. so rätdest
 du zu sprach der Pernere:
De leiniger so mere wei
 tege gahen began. schem
 migen wart er fere. als ich fur
 war vernomen han: Wie das
 sach vil vngerne. der vmerzagt
 vogt von Pernē:
Linse vñ linder her. das
 wil ich dir geben. damit
 ich dich wol gesew. sprach wei
 te vñ neres du mir das leben:
 arve seine sprünge waren weite
 es triu er von einem kanten.

mit mannlicher hennde
 Er sluog Reinolten durch den helm vntz auf die zennde

1 mannlicher hennde · Er slûg
 2 Reinolten durch den helm vntz
 3 auf die zennde :
 4 **D**az der Recke märe / von
 5 dem slage gros · mit klâ
 6 gelicher schware / todt von roffe
 7 schofs : Awe da geschach im nie
 8 so layde · Herz Diettrich raite
 9 nach weittegen auf die haide :
 10 **J**N begunde greyffen ein vn=
 11 mellicher zorn · da liefs Er ni=
 12 der sleiffen dem roffe in die seit
 13 die spo2n : auf die hayde er kerte ·
 14 nach Weyttgen als jn fein
 15 hertz lerte :
 16 **L**aut rueffen er begunde ·
 17 der kunig von Romisch
 18 lannde · als er aller maift
 19 kunde / nu peyte Weytege wei=
 20 gande : vnd hore meine märe ·
 21 ja han ich gerochen ein wenig
 22 meiner schwere :
 23 **W**är dir helt nu laide / so
 24 rächest du die not · Rienolt
 25 auf der hayde / der leyt von mei=
 26 nen hannden todt : bist du ein
 27 recke küen vnd märe · so richest
 28 du jn sprach der Pernere :
 29 **Y**e lennger so ye mere Wei=
 30 tege gahen began · schemi=
 31 ningen mant er fere / als ich für
 32 war vernomen han : Awe das
 33 sach vil vngerne · der vnuerzagt
 34 Vogt von Perne :

953 **D**az der Recke märe
 von dem slage gros
 mit klägelicher schware
 todt von rosse schoss
 Awe da geschach im nie so layde
 Herr Diettrich raite nach weittegen auf die haide

954 **J**N begunde greyffen
 ein vnmeslicher zorn
 da liess Er nider sleiffen
 dem rosse in die seit die sporn
 auf die hayde er kerte
 nach Weyttgen als jn sein hertz lerte

955 **L**aut rueffen er begunde
 der kunig von Romisch lannde
 als er aller maist kunde
 nu peyte Weytege weigande
 vnd hore meine mere
 ja han ich gerochen ein wenig meiner schwere

956 **W**är dir helt nu laide
 so rächest du die not
 Rienolt auf der hayde
 der leyt von meinen hannden todt
 bist du ein recke küen vnd mere
 so richest du jn sprach der Pernere

957 **Y**e lennger so ye mere
 Weitege gahen began
 scheminingen mant er sere
 als ich für war vernomen han
 Awe das sach vil vngerne
 der vnuerzagt Vogt von Perne

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

war vernommen han: Wie das
sach vil ungerne der vmerzagt
vogt von Pernere:
Linse vnd linder herw das
ich dich wol gefreue sprach wei-
te vnd neresst du mir das leben:
anwe seine sprünge waren weite
es trug in von einem hertem
strette:
Da klaget der Pernere vil
sere dis ding anweder lai-
den mare du tust mir laidsge-
minning: des traure ich in dem
symme. du tregst mir meinen
beindt von hymme:
Das klag ich ymmernere
sprach der helt gut. falg
hieb er an vil sere daz es sporet
daz es plit: heya er begunde vast
gahen. er was dem starcken
weytegen kumen so nahen:
Daz zwischen in beiden ko-
men was roskaus weit.
nu wil ich euch beschaiden welt
dr es horen diser zeit: so begund
bade gahen. Weitege was dem
nere so nahen:
Er gedachte bey den zerten.
dan ist nicht anders an.
Ich mag mit dir nicht gestreith
ia herre wie soles mir ergan:
so kan ich auch nicht entryn-
nen. herre got nu rich mir
helffen von hymmen:
Ich sag euch vmerborzen hie an
diser zeit. da Weitege begunde

35 Linse vnd lindes hew / das
 36 wil ich dir geben · damit
 37 ich dich wol gefrew / sprach Wei-
 38 te vnd nereft du mir das leben :
 39 awe seine sprunge waren weite
 40 es trüg jn von einem hertenn
 41 freite :
 42 Da klaget der Pernere / vil
 43 fere dise ding · awe der lai=
 44 den märe / du tũft mir laid sche=
 45 mining : des traure ich in dem
 46 synne · du tregst mir meinen
 47 veindt von hynne :
 48 Das klag ich ymmermere /
 49 sprach der Helt gũt · Falschj
 50 hũb er an vil fere / daz er es spozet
 51 daz es plũt : heya er begunde vast
 52 gahen · er was dem starchen
 53 Weytegen komen so nahen :
 54 Daz zwischen jn baiden / ko=
 55 men was roslaufõ weit ·
 56 nu wil ich euch beschaiden / welt
 57 Ir es horen diser zeit : fy begundj
 58 baide gahen · Weitege was dem
 59 mere so nahen :
 60 Er gedachte bey den zeiten ·
 61 dan ist nicht anders an ·
 62 Jch mag mit dir nicht gestreitj
 63 ia herre wie sol es mir ergan :
 64 so kan ich auch nicht entryn=
 65 nen · herre got nu rũch mir
 66 helffen von hynnen :
 67 Ich sag euch vnuerborzen hie an
 68 diser zeit · da Weitege begũnde

958 Linse vnd lindes hew
 das wil ich dir geben
 damit ich dich wol gefrew
 sprach Weite vnd nerest du mir das leben
 awe seine sprunge waren weite
 es truog jn von einem hertenn streite

959 Da klaget der Pernere
 vil sere dise ding
 awe der laiden märe
 du tuost mir laid schemining
 des traure ich in dem synne
 du tregst mir meinen veindt von hynne

960 Das klag ich ymmermere
 sprach der Helt guot
 Falschen huob er an vil sere
 daz er es sporet daz es pluot
 heya er begunde vast gahen
 er was dem starchen Weytegen komen so nahen

961 Daz zwischen jn baiden
 komen was roslaufs weit
 nu wil ich euch beschaiden
 welt Ir es horen diser zeit
 sy begunden baide gahen
 Weitege was dem mere so nahen

962 Er gedachte bey den zeiten
 dan ist nicht anders an
 Jch mag mit dir nicht gestreiten
 ia herre wie sol es mir ergan
 so kan ich auch nicht entrynnen
 herre got nu ruoch mir helffen von hynnen

963 Ich sag euch vnuerborzen
 hie an diser zeit
 da Weitege begunde sorgen

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

sorgen vmb das leben auf der
 hant woent: in der frist da
 kam ein merime. die was
 wey tege an als ich mich vor-
 schme:
S y nam den helt starkhe
 vnd fueret in mit jr dan.
 mit sambt seinem marce. sy
 nere den vil kuenen man: sy
 fueret in da ze stunde. mit jr in
 der zudez meres grunde:
D o sein der Perneren hym
 mer vor in sach. vil mig
 el ward sein swere. wann in
 nie lader geschach: bei allen
 seinen zeiten. er begunde nach
 wey tege in das adere reiten:
W as taut der rede mare.
 vnz an den satelbogen.
 ich wennne der degen here. das
 ich nicht gelogen: awe da muose
 er widerkeren. das begunde in
 sein herze vast seren:
A ider auf den sande. erbaust
 der helt stark. der künig von
 Romisch lant. lufft rizen das
 marce: vnd wolt auch lenger
 reiten. ob er yndert wey tege
 sehe reiten:
D a wey tege der mare kam
 an des aderes grundt. frau
 Notkilt fraget in sonnder bere:
 mir saget mir gelt an diser stund:
 das hore ich hart gerne. waruob
 flogeest du den vogt von Perne:
D as han ich on schulde frau
 mir getan. des perners
 hulde ich lader nichte han:
 Awe ich han in getan vil selan

1 forgen vmb das leben auf der
 2 hayde weyt : in der frist da
 3 kam ein merinne · die was
 4 Weytegen Ane als ich mich ver-
 5 synne :
 6 Sy nam den Helt starche /
 7 vnd fueret jn mit jr dan ·
 8 mit sambt seinem marche / fy
 9 nere den vil küenen man : fy
 10 furt jn da ze stunde · mit jr ni-
 11 der zu des meres gründe :
 12 Do fein der Pernere nym-
 13 mer vor im fach · vil mich-
 14 el ward fein fwere · wan jn
 15 nie laider geschach : bey allen
 16 feinen zeiten · er begunde nach
 17 Weitegen in das Mere reiten :
 18 Was taugt der rede märe ·
 19 vntz an den Satelbogen ·
 20 schwemmet der deggen here / daz
 21 ich nicht gelogen : awe da mußt
 22 er widerkeren · das begunde im
 23 fein hertze vast feren :
 24 Nider auf den fande / erbaift
 25 der helt starch · der kunig von
 26 Römisch lannde / liefs ruen das
 27 march : vnd wolt auch lenger
 28 peiten · ob er yndert Weitegen
 29 sehe reiten :
 30 Da Weytege der märe · kam
 31 an des meres grundt · Frau
 32 Nothilt fraget jn sonnderbere /
 33 nu faget mir helt an diser stund :
 34 das hore ich hart gerne · warūb

da Weitege begunde sorgen
 vmb das leben auf der hayde weyt
 in der frist da kam ein merinne
 die was Weytegen Ane als ich mich versynne

964 Sy nam den Helt starche
 vnd fueret jn mit jr dan
 mit sambt seinem marche
 sy nere den vil küenen man
 sy fuort jn da ze stunde
 mit jr nider zu des meres grunde
 965 Do sein der Pernere
 nymmer vor im sach
 vil michel ward sein swere
 wann im nie laider geschach
 bey allen seinen zeiten
 er begunde nach Weitegen in das Mere reiten
 966 Was taugt der rede märe
 vntz an den Satelbogen
 schwemmet der deggen here
 daz ich nicht gelogen
 awe da muost er widerkeren
 das begunde im sein hertze vast seren
 967 Nider auf den sande
 erbaist der helt starch
 der kunig von Römisch lannde
 liess ruoen das march
 vnd wolt auch lenger peiten
 ob er yndert Weitegen sehe reiten
 968 Da Weytege der märe
 kam an des meres grundt
 Frau Nothilt fraget jn sonnderbere
 nu saget mir helt an diser stund
 das hore ich hart gerne
 warumb flohest du den Vogt von Perne

35 **L**othilt fraget in sonnder bere:
 36 **n**ur saget mir gelt an diser stund:
 37 **d**as hore ich hart gerne. warumb
 38 **s**ogest du den vogt von Perre:
 39 **D**as han ich on schulde fran
 40 **n**icht getan. des Perrers
 41 **s**chulde ich laider nicht han:
 42 **A**nwe ich han im getan vil gelan
 43 **d**e. **d**och han erslagen seinen brü
 44 **d**er Dietrich auf der hayde:
 45 **D**u hast vil jagelichen gesam
 46 **v**nd getan. dem herren
 47 **D**ietrichen hettest du wol gesiget
 48 **a**n: **a**nwe zuwen bist du degen
 49 **h**ere. **n**ur mußt du dich hüten
 50 **v**nmere:
 51 **S**o wil ich wider reiten vnd
 52 **w**il in bestan. ich muo
 53 **m**it in streiten. sprach der on
 54 **v**erzag man: **a**nwe das ist nu
 55 **s**es pater. die rause ich dir gar wi
 56 **d**errate:
 57 **D**u von welchen dingen. **h**et
 58 **d**ich in heit so leicht ersla
 59 **g**en. **d**es muesse mir mißgeyn.
 60 **I**n sprach daz wil ich dir sagen:
 61 **d**a was das edel geschmeide. alles
 62 **r**etgt er gliet an seinem lube:
 63 **D**as ist nu worden herte des
 64 **L**a dich gelt an mir. **v**er
 65 **l**oren wer dem geferte. **d**a luge
 66 **e**r endelichen dich: **e**r ist ergrint
 67 **a**n disen ferten. **d**em du si
 68 **m**öchten in nimmer gestreito:
Hie mit diesem mere geben
wir wider an. **v**nd sag
von dem Perrere dader vmer

warumb flohest du den Vogt von Perne

35 flohest du den Vogt von Perne :
 36 **D**a han ich ǒn schulde / frau
 37 nicht getan · des Pernero
 38 hulde ich laider nichte han :
 39 Awe ich han im getan vil ze lai=
 40 de · Ich han erslagen feinerj bꝛū=
 41 der Diethernj auf der hayde :
 42 **D**u haft vil zagelichen / gefazj
 43 vnd getan · dem herren
 44 Diettrichen hetteft du wol gefiget
 45 an : awe zwen bist du degen
 46 here · nū mūft du dich hūeten
 47 ymmermere :
 48 **S**o wil ich wider reiten / vnd
 49 wil jn beftan · ich mūfō
 50 mit jm ftreiten / sprach der vn=
 51 uerzagt man : awe dæ ift nu
 52 ze spate · die rayfe ich dir gar wi=
 53 der rate :
 54 **N**u von welhen dingen / het
 55 ich jn heūt fo leicht erfla=
 56 gen · deø müesse mir misselingj /
 57 fy sprach daz wil ich dir fagenj :
 58 da was dæ edel geschmeide · alleø
 59 recht erglüet an feinem leibe :
 60 **D**aø ift nu worden herte / deø
 61 la dich helt an mich · ver=
 62 lozen wer dein geferte / Ia slūge
 63 Er endelichenj dich : er ift ergrimt
 64 an difen zeiten · dem dꝛeyffig
 65 mōchtenj inj nymmer gestreitj :
 66 **H**ie mit difem mēre / hebenj
 67 wir wider an · Vnd sagj
 68 von dem Pernere / da der vnuer=

969 **D**a han ich on schulde
 frau nicht getan
 des Perners hulde
 ich laider nichte han
 Awe ich han im getan vil ze laide
 Ich han erslagen seinen bruoder Diethern auf der hayde
 970 **D**u hast vil zagelichen
 gefarn vnd getan
 dem herren Diettrichen
 hettest du wol gesiget an
 awe zwen bist du degen here
 nu muost du dich hūeten ymmermere
 971 **S**o wil ich wider reiten
 vnd wil jn bestan
 ich muoss mit jm streiten
 sprach der vnuerzagt man
 awe das ist nu ze spate
 die rayse ich dir gar wider rate
 972 **N**u von welhen dingen
 het ich jn heut so leicht erslagen
 des müesse mir misselingen
 sy sprach daz wil ich dir sagen
 da was das edel geschmeide
 alles recht erglüet an seinem leibe
 973 **D**as ist nu worden herte
 des la dich helt an mich
 verloren wer dein geferte
 Ia slūge Er endelichen dich
 er ist ergrimt an disen zeiten
 dem dreyssig möchten im nymmer gestreiten
 974 **H**ie mit disem mere
 heben wir wider an
 Vnd sagen von dem Pernere
 da der vnuerzaget man

1 jaget man: 11 eyttegen von
 2 dert kunde vinden. da keret er
 3 wider über die haiden in den künden:
 4 **D**em kage was aus der mas-
 5 sen gros als man sait. auf
 6 derselben strasse Rudeger im
 7 wider rait: Dietlaib und helffe
 8 reiche. da wartten sy mitsamlt
 9 Diettreiche:
 10 **A**ls der herre Diettreich wider
 11 auf das wal rait. da sass
 12 er über die künige reich. vil gros
 13 was sein herten laydt: Arve
 14 Er kusst sy in die wunden. das
 15 wolte got legich todt an disen
 16 stunden:
 17 **E**r küng sich in die augen.
 18 vil vast und in den mund.
 19 er sprach offenware noch tan-
 20 gen gesicht man mich für die
 21 stund. gelachen nymmer mere.
 22 oder ich gereche mein herten
 23 jere:
 24 **D**ie trewen sprach her helf
 25 ferich. als sam em weys
 26 man. außser welter Diettreich
 27 Ir solt er wainen lan. und trag
 28 tet ein ander an disen sachen.
 29 Sy kan an got nyemand lebentig
 30 machen:
 31 **D**as wolte got der reiche. und
 32 solt ich in jr leben. sprach
 33 her Diettreich wol gesunt wider
 34 geben: nymmer muos ich gut er-
 werben: ich wolt der worten hez
 für sy sterben:
Die künene rechen werde als
 mir sagen sind. die bestaten
 in der erden. Diethern und frau

1 zaget man : Weyttegen nÿn=
 2 dert kunde vinden · da keret Er
 3 wider über die haiden zu den kindÿ :
 4 Sein klage was aus der maf=
 5 fen groo als man fait · auf
 6 derfelben ftraffe Rudeger im
 7 wider rait : Dietlaib vnd Helffe=
 8 reiche · da waiten fy mit fambt
 9 Diettreiche :
 10 Als der herre Diettreich wider
 11 auf das wal rait · da fafs
 12 Er über die kunige reich · vil groo
 13 was sein hertzenlaydt : Awe
 14 Er kufft fy in die wunden · das
 15 wolte got leg ich todt an disen
 16 ftunden :
 17 Er flüg sich in die augen ·
 18 vil vaft vnd in den münd ·
 19 er sprach offenware noch tañ=
 20 gen geficht man mich für die
 21 ftund · gelachen nÿmmere ·
 22 oder ich gereche mein hertzen
 23 fere :
 24 Mit trewen sprach her[?] Helf
 25 ferich / als sam ein weÿo
 26 man · auffewelter Diettrich
 27 Ir solt ewr wainen lan · vnd tracÿ=
 28 tet ein anndero an difen fachen ·
 29 Sy kan an got nyemand lebentig
 30 machen :
 31 Das wolte got der reiche / vnd
 32 solt ich jn jr leben · sprach
 33 her[?] Diettrich wol gefunt wider
 34 geben : nÿmmer müfs jch güt er=

da der vnuerzaget man
 Weyttegen nyndert kunde vinden
 da keret Er wider über die haiden zu den kinden

- 975 **S**ein klage was aus der massen
 gros als man sait
 auf derselben strasse
 Rudeger im wider rait
 Dietlaib vnd Helffereiche
 da waiten sy mit sambt Diettreiche
- 976 **A**ls der herre Diettreich
 wider auf das wal rait
 da sass Er über die kunige reich
 vil gros was sein hertzenlaydt
 Awe Er kusst sy in die wunden
 das wolte got leg ich todt an disen stunden
- 977 **E**r sluog sich in die augen
 vil vast vnd in den mund
 er sprach offenware noch taugen
 gesicht man mich für die stund
 gelachen nymmermere
 oder ich gereche mein hertzen sere
- 978 **M**it trewen sprach herr Helfferich
 als sam ein weys man
 ausserwelter Diettrich
 Ir solt ewr wainen lan
 vnd trachtet ein annders an disen sachen
 Sy kan an got nyemand lebentig machen
- 979 **D**as wolte got der reiche
 vnd solt ich jn jr leben
 sprach herr Diettrich
 wol gesunt wider geben
 nymmer muoss jch guot erwerben

35 **S**olt ich si fr leben. sprach
 36 her Dietrich wol gesunt wider
 37 geben: nimmer muos ich gut er-
 38 worben. ich wolt der worten hiez
 39 fur sy sterben:
 40 **D**ie kuenen recken werde also
 41 mir sagen sind. die bestaten
 42 zu der erden Dietrich und frau
 43 Egelchen kind: anwe mit trawen
 44 gem mite. Wante da vil manig
 45 helt gute:
 46 **I**ch gehört mi sicherlichen bey
 47 allen meinen tagen. von gel-
 48 den lobelichen so gros wainen
 49 und klagen: anwe so wainten
 50 all geleiche. die hohen recken von
 51 Eimrichen reicken:
 52 **H**erz Rudeger Dietlaib
 53 und gotel der Avarchman.
 54 die klage was michel und prait.
 55 als ich fur war vernomen han:
 56 anwe frer freunden sy vergassen.
 57 mit iammer sy auf das gras
 58 nderassen:
 59 **S**y begunden iammer schaw-
 60 en. ir klage was frey sam.
 61 anwe meiner herzen lieben frau-
 62 en sprach Rudeger der march-
 63 man: anwe der herzen schwere.
 64 und anwe der vil pitterlichen
 65 mare:
 66 **D**ie Egel mein herre nu-
 67 layder hozet sagen. sich hebt
 68 em solich werre danon wir all
 69 miessen verzagen: Anwe ver-
 70 flucht sey die rause. vmb ist
 71 aufgestanden not und freyse

nymmer muoss jch guot erwerben
ich wolt der worten yetz für sy sterben

35 werben · ich wolt der worten yetz
36 für fy fterben :
37 **Die** küenen recken werde / alo
38 mir fagen find · die beftaten
39 zu der erden / Diethern vnd fraw
40 Helchen kind : awe mit trawzi=
41 gem müte · wainte da vil manig
42 helt güte :
43 **Ich** gehort nie sicherlichen beÿ
44 allen meinen tagen · von hel=
45 den lobelichen so gros wainen
46 vnd klagen : awe fy waiten
47 all geleich · die hohen recken von
48 Hünifchen reichen :
49 **Herz** Rudeger Dietlaib
50 vnd gotel / der Marchman ·
51 die klage was michel vnd prait ·
52 als ich für war vernomen han ·
53 awe jrer freuden fy vergaffen ·
54 mit iammer fy auf das gras
55 niderfaffen :
56 **Sy** begunden iammer fchjāw=
57 en / ir klage was frayffam ·
58 awe meiner hertzen lieben fraw=
59 en / sprach Rudeger der march=
60 man : awe der Hertzen schwere ·
61 vnd awe der vil pitterlichen
62 märe :
63 **Die** Etzel mein herre nu
64 layder horet fagen · sich hebt
65 ein folich werre / dauon wir all
66 müeffen verzagen : Awe ver=
67 flucht feÿ die rayfe · vnns ift
68 aufgestannden not vnd frayfe

980 **Die** küenen recken werde
als mir sagen sind
die bestaten zu der erden
Diethern vnd fraw Helchen kind
awe mit trawrigem muote
wainte da vil manig helt guote
981 **Ich** gehort nie sicherlichen
bey allen meinen tagen
von helden lobelichen
so gros wainen vnd klagen
awe sy waiten all geleich
die hohen recken von Hünischen reichen
982 **Herr** Rudeger Dietlaib
vnd gotel der Marchman
die klage was michel vnd prait
als ich für war vernomen han
awe jrer freuden sy vergassen
mit iammer sy auf das gras nidersassen
983 **Sy** begunden iammer schawen
ir klage was frayssam
awe meiner hertzen lieben frawen
sprach Rudeger der marchman
awe der Hertzen schwere
vnd awe der vil pitterlichen märe
984 **Die** Etzel mein herre
nu layder horet sagen
sich hebt ein solich werre
dauon wir all müessen verzagen
Awe verfluocht sey die rayse
vnns ist aufgestannden not vnd frayse

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Da sprach von Vinders
Helffereich wie lammig
sol wir elagen. es ist vil vmmig
lich. wir sullen darumb nicht
verzagen: ob vms ist geschehn
vil larde. wir sullen von hymen
reiten iber die hayde:
Mit clagelicher schwere mit
wamen vnd mit elagen.
muest man den Pernere hin zu
dem Ross tragen: arvedes iammer
lichen schaden. das moecht man be
wamte ein hayden:
Die Diettreiche lecken vnd
auch Eheiman. die krie
nen vnd auch die lecken die riten
traurlichen dan: für Raben bey
den stunden. da sy vil manigen
edlen todten funden:
Man saget dem Pernere vil
gewalttlich. daz in der stat
were. der vngetreue Erenreich:
vor larde begunde her Diettrich
schwätzen. her Irdeger sprach so
sill wir wider sehen:
Mit sambt Diettreich gacht
manig man. vil gewaltti
lich als ich vernomen han:
für Raben legten sy sich wider. da
tetten sy den grossen schaden scha
den syder:
Der künig Erenreiche gepie
ten began. vil gewalttliche
bayden magt vnd man: Volant
vnd wert die beste. sprach der künig
das ist vms das beste:
Das tetten sy gleiche mit wil
liger hamdt. es kam mit
Erenreiche aus daz einem for
gerant. mal lebt den lant daz man

1 Da sprach von Lündero
 2 Helffereich / wie lanng
 3 sol wir clagen · es ist vil vnmüg=
 4 lich / wir fullen darumb nicht
 5 verzagen : ob vnne ist geschehē
 6 vil laide · wir füllen von hynnen
 7 reiten über die hayde :
 8 Mit clägelicher schwēre / mit
 9 wainen vnd mit clagen ·
 10 mueft man den Pernere / hin zu
 11 dem Rofs tragen : awe des iämmer=
 12 lichen schaiden · das mocht han be=
 13 waint ein haydē :
 14 Die Diettreiches Recken / vnd
 15 auch Etzeln man · die küe=
 16 nen vnd auch die kecken / die riten
 17 trauriklichen dan : für Raben beÿ
 18 den funden · da fy vil manigen
 19 edlen todten funden :
 20 Man saget dem Pernere vil
 21 gewaltikleich · daz in der Stat
 22 wēre / der vngetrewe Erenreich :
 23 vor layde begunde herr Diettrich
 24 schwitzen · herr Rudeger sprach so
 25 full wir nider sitzen :
 26 Mit sambt Diettreich gacht
 27 manig man · vil gewalti=
 28 leich / als ich vernomen han :
 29 für Raben legten fy sich nider · da
 30 tetten fy den groffen schaden scha=
 31 den fyder :
 32 Der künig Erenreiche / gepie=
 33 ten began · Gil gewaltikleiche /
 34 bayden magt vnd man : Wol auf

985 Da sprach von Lunders Helffereich
 wie lanng sol wir clagen
 es ist vil vnmüglich
 wir sullen darumb nicht verzagen
 ob vnns ist geschehen vil laide
 wir sullen von hynnen reiten über die hayde
 986 Mit clägelicher schwere
 mit wainen vnd mit clagen
 mueft man den Pernere
 hin zu dem Ross tragen
 awe des iämmerlichen schaiden
 das mocht han bewaint ein hayden
 987 Die Diettreiches Recken
 vnd auch Etzeln man
 die küenen vnd auch die kecken
 die riten trauriklichen dan
 für Raben bey den stunden
 da sy vil manigen edlen todten funden
 988 Man saget dem Pernere
 vil gewaltikleich
 daz in der Stat were
 der vngetrewe Erenreich
 vor layde begunde herr Diettrich schwitzen
 herr Rudeger sprach so sull wir nider sitzen
 989 Mit sambt Diettreich
 gacht manig man
 vil gewaltikleich
 als ich vernomen han
 für Raben legten sy sich nider
 da tetten sy den grossen schaden schaden syder
 990 Der künig Erenreiche
 gepieten began
 vil gewaltikleiche
 bayden magt vnd man
 Wol auf vnd wert die veste

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

Der künig Erenreiche gepie-
ten began. vil gewalttliche
bayden magt vnd man: Vol auf
vnd wert die beste. sprach der künig
das ist vns das beste:
Das tetten sy gleich mit wil-
liger handt. es kam mit
Erenreiche aus da je einem for-
gerant: wol acht tausent degene.
das gesach her Helfferich der be-
wegenne.
Da Er Erenreichen dort her-
gahen sach. hartmännlich
en Helfferich der künig sprach:
nu wol auf all an disen seiten.
vns wellen starck vint anrei-
ten:
Die clarp vnd Ludeger. Volf-
hart vnd Sinteram. vnd
amder manig Lecke her. der ich
nicht genennen kan: Sy lieffen
vast darstreich. da bestunden
Sy den künig Erenreichen:
Gegenemander sy darugten.
dartrieben sy die march.
mit grimme sy zogen die sch-
arffen waffen also starck: an we-
re sy anseinander miesen.
bedent halben mit schwerten vnd
mit spießen:
Da ward durch stochen.
vil manig Halsperg.
die sper en zwang geprochen sy
wörcsten fraysliche werch: da
wurden geslagen tieffe wun-
den. die darnach nimmer
mer wurden gepunden:

Wol auf vnd wert die veste
sprach der künig das ist vnns das peste

35 vnd wert die veste · sprach der künig
36 das ist vnns das peste :
37 **D**aß tetten fy geleich mit wil=
38 liger hanndt · es kam mit
39 Erenreiche / aus da ze ainem toz
40 gerant : wol Acht tausent degene ·
41 das gefach her Helfferich der be=
42 wegenne ·
43 **D**a Er Erenreichen dozt hez
44 gahen fach · hart mannlich=
45 en Helffereich der küene sprach :
46 nu wol auf alle an disen zeiten ·
47 vnns wellen starch veint anrei=
48 ten :
49 **D**ietlaip vnd Rudeger / Wolf=
50 hart vnd Sintram · vnd
51 annder manig Recke her / der ich
52 nicht genennen kan : Sy lieffen
53 vast darftreichen · da bestunden
54 Sy den kunig Erenreichen :
55 **G**egeneinander fy da rugkten /
56 dartriben fy die march ·
57 mit grymme fy zugkten / die sch=
58 arffen waffen also starch : awe
59 wie fy auf einander miessen ·
60 bedenthalben mit schwerten vnd
61 mit spiessen :
62 **D**a ward durchstochen /
63 vil manig Halsperg ·
64 die sper entzway geprochen / fy
65 wozchten fräyliche werch : da
66 wurden geflagen tieffe wūn=
67 den · die darnach nymmer=
68 mer wurden gepunden :

991 **D**as tetten sy geleich
mit williger hanndt
es kam mit Erenreiche
aus da ze ainem tor gerant
wol Acht tausent degene
das gesach her Helfferich der bewegenne

992 **D**a Er Erenreichen
dort her gahen sach
hart mannlichen
Helffereich der küene sprach
nu wol auf alle an disen zeiten
vnns wellen starch veint anreiten

993 **D**ietlaip vnd Rudeger
Wolfhart vnd Sintram
vnd annder manig Recke her
der ich nicht genennen kan
Sy liessen vast darstreichen
da bestuonden Sy den kunig Erenreichen

994 **G**egeneinander sy da rugkten
dartriben sy die march
mit grymme sy zugkten
die scharffen waffen also starch
awe wie sy auf einander miessen
bedenthalben mit schwerten vnd mit spiessen

995 **D**a ward durchstochen
vil manig Halsperg
die sper entzway geprochen
sy wozchten fraysliche werch
da wurden geslagen tieffe wunden
die darnach nymmermer wurden gepunden

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

So schlugen durch die han-
bet recht als durch den sine.
für war zu das gelambet da war
nun ach und we: Awe da nam
manger sein ende man sach
da ligen füeß vnd gemde:

Angealt auf dem grad.
vnd manigen schönen
leib. Awe der not die da was das
beraimet seit manig werdes
weib: Awe da wurden sätel la-
re in der zeit kam auch der Per-
nere:

Das koss zu beiden seiten
nam der helt gut da gie
es an ein strecken da sach man
verlieren den mit: aus haubt
vnd aus armen da geschach
ein not es möchte got erparmen:

Baide für vnd widere klung
en die schwert die todten
vielen vast indere da ward strei-
tes begert: mit iammerlichem
laide da ward hart böß die an-
gemrayde:

Mit des todes ende gaben sy
gesuch. Sy schritten durch
die hende nicht anders sam obo
ware ein tuch. Awe die halspere
sy entranden sy namen schaden
an füessen vnd an hantiden:

Das ward alles hngeslagh.
Ja tuet mir das mare kunt da
ward lutzel vertragen: durch
die herze sy stachen. Ir mage
sy mit grimme vast rachen:

Her Dietrich der sturm
geit rechen sich began ahei

1 Sy schlügen durch die hau=
 2 bet / recht als durch den sne ·
 3 für war jr das gelaubet / da waz
 4 nün ach vnd we : Awe da nam
 5 maniger fein ende · man sach
 6 da ligen Füefs vnd hennde :
 7 Ungezalt auf dem gras ·
 8 vnd manigen schonen
 9 leib · Awe der not die da was / das
 10 bewainet feyt manig werdes
 11 weib : Awe da wurden fätel lä=
 12 re · in der zeit kam auch der Per=
 13 nere :
 14 Das Ross zu baiden seiten /
 15 nam der helt güt · da gie
 16 es an ein streiten / da sach man
 17 verlieren den müt : aus haubt
 18 vnd aus armen · da geschach
 19 ein not es möchte got erparmen :
 20 Baide für vnd widere / klung=
 21 en die schwert · die todten
 22 vielen vast nidere / da ward frei=
 23 tes begert : mit iammerlichem
 24 laide · da ward hart böös die au=
 25 genwayde :
 26 Mit des todes ennde / gaben fy
 27 gefüch · Sy schrieten durch
 28 die hende / nicht anders sam ob es
 29 wäre ein tuch · Awe die halspertz
 30 fy entranden · fy namen schaden
 31 an Füeffen vnd an hannden :
 32 Nasen augen vnd münd /
 33 das ward alles hingeflagē ·
 34 Ja tuet mir das märe kunt / da

996 Sy schluogen durch die haubet
 recht als durch den sne
 für war jr das gelaubet
 da waz nun ach vnd we
 Awe da nam maniger sein ende
 man sach da ligen Füess vnd hennde

997 Ungezalt auf dem gras
 vnd manigen schonen leib
 Awe der not die da was
 das bewainet seyt manig werdes weib
 Awe da wurden sätel läre
 in der zeit kam auch der Per nere

998 Das Ross zu baiden seiten
 nam der helt guot
 da gie es an ein streiten
 da sach man verlieren den muot
 aus haubt vnd aus armen
 da geschach ein not es möchte got erparmen

999 Baide für vnd widere
 klungen die schwert
 die todten vielen vast nidere
 da ward streites begert
 mit iammerlichem laide
 da ward hart böös die augenwayde

1000 Mit des todes ennde
 gaben sy gesuoch
 Sy schrieten durch die hende
 nicht anders sam ob es wäre ein tuch
 Awe die halspertz sy entranden
 sy namen schaden an Füessen vnd an hannden

1001 Nasen augen vnd mund
 das ward alles hingelagen
 Ja tuet mir das märe kunt
 da ward lutzet vertragen

35 **L**assen augen vnd mund.
 36 das ward alles hngeslayn.
 37 Ja tuet mir das märe kint. da
 38 ward lutzel vertragen: durch
 39 die herze sy stachen. Irnage
 40 sy mit grimme vast rachen:
 41 **E**er Diettrich der sturm
 42 geit. rechen sich began. abei
 43 wie er streitet. die stachen fren
 44 reiches man: alles ambt da tot
 45 gelagen. Erenreich der woit es
 46 für das nicht wagen:
 47 **G**egen em er porten. balde
 48 fliehen er began. nach tag
 49 ten mit gewalde die stachen
 50 Diettrichs man: sy kamen
 51 sicherleichen. in die stat mit sacht
 52 Erenreichen:
 53 **A**ller erst hieb sich em streitn.
 54 do sy kamen in die stat. es
 55 was an den zeiten. alomann mir
 56 gesaget hat: mit sacht Diettrich
 57 en. Viertansent man komen
 58 in die stat sicherleichen:
 59 **T**urn vnd Palas begunde
 60 man sturmen an. die not
 61 hart gros was. da gelag vil ma
 62 nig kuenner man: nu wisset
 63 sicherleichen. aller erst war lan
 64 de Erenreichen:
 65 **G**ros was Erenreiches siwere.
 66 als ich vernomen han. nu
 67 saget mir das märe. er bat ma
 68 ge vnd man: alle hayn leichn.
 wer mir hilffet hinden wil ich
 vnmier reichen:
Morning von Turschon dem gab

35 ward lutzel vertragen : durch
 36 die hertze fy ftachen · Jr mage
 37 Sy mit grÿmme vaft rachen :
 38 Her Diettrich der fturm
 39 geit / rechen fîch began · ahei
 40 wie Er ftreitet / die ftarchen Eren=
 41 reiches man : allesambt da tot
 42 gelagen · Erenreich der wolt es
 43 fürbas nicht wagen :
 44 Gegen einer porten / balde /
 45 fliehen er began · nach iag=
 46 ten mit gewalde / die ftarchen
 47 Diettriches man : Sy kamen
 48 ficherleichen · in die ftat mitsfäbt
 49 Erenreichen :
 50 Allererst hûb fîch ein Streitj /
 51 do fy kamen in die Stat · es
 52 was an den zeiten / als man mir
 53 gefaget hat : mitsambt Diettreich=
 54 en · Viertaufent man komen
 55 in die ftat ficherleichen :
 56 Turn vnd Palas / begunde
 57 man fturmen an · die not
 58 hart groo was / da gelag vil ma=
 59 nig küener man : nu wiffet
 60 ficherleichen · allererst war lai=
 61 de Erenreichen :
 62 Groo was Erenreiches fweze ·
 63 als ich vernomen han · nu
 64 faget mir das märe · er bat ma=
 65 ge vnd man : alle haymleichj ·
 66 wer mir hilffet hin den wil ich
 67 ymmer reichen :
 68 Morung von Tufchon dem gab

da ward lutzel vertragen
 durch die hertze sy stachen
 Jr mage Sy mit grymme vast rachen

1002 Her Diettrich der sturm geit
 rechen sich began
 ahei wie Er streitet
 die starchen Erenreiches man
 allesambt da tot gelagen
 Erenreich der wolt es fürbas nicht wagen

1003 Gegen einer porten balde
 fliehen er began
 nach iagten mit gewalde
 die starchen Diettriches man
 Sy kamen sicherleichen
 in die stat mitsambt Erenreichen

1004 Allererst huob sich ein streiten
 do sy kamen in die Stat
 es was an den zeiten
 als man mir gesaget hat
 mitsambt Diettreichen
 Viertausent man komen in die stat sicherleichen

1005 Turn vnd Palas
 begunde man sturmen an
 die not hart gros was
 da gelag vil manig küener man
 nu wisset sicherleichen
 allererst war laide Erenreichen

1006 Gros was Erenreiches swere
 als ich vernomen han
 nu saget mir das märe
 er bat mage vnd man
 alle haymleichen
 wer mir hilffet hin den wil ich ymmer reichen

1007 Morung von Tuschon
 dem gab Erenreich

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35

Zrenreich. Dwanhundert raste
 kam und als manigen sammer
 sich erleich: das Er in hal von
 damen. Zrenreich entran von
 allen seinen mannen:
 Recht wol umb Mitten nacht.
 Als mir ist gesait. ward
 seiner Kayse gedacht. die ganz
 nacht Er vast rait: Owe der lait
 lichen mare. das wist er nicht der
 Perriere:
 Ich sag euch vnnierbogen was
 da geschach. an dem amiden
 morgen Palas und Turm man
 wider brach: Her Diettrich rach
 sich teure. er hies vast einwerffen
 das ferre:
 Der Palas sich enunden. vast
 iber al. der aufstauß bey den
 stunden was vil michel und der
 schal: Awe da gelagen helde gut.
 Herre Diettrich rach sich wol nach
 seinem mit:
 Turen und palas. iber alle
 die stat. wider den von Peren
 was. als man mir gesait hat:
 sich werten die Burger fere. vnz
 auf die nacht werte der streit des
 gelagen da helde here:
 Als die nacht begunde vast
 sungen an. Sy bedacht bey den
 stunden. als ich fur war vernomen
 han: die stolzen Burgere. Sy erga-
 ben sich dem edlen Perriere:
 Sy veramten sich des alle bede-
 uung und alt. Sy ergaben sich
 mit schalle. in des Perriers gewalt.
 Ir leib ir gut ir ere. das gaben sy
 auf genade dem furesten here:

1 Erenreich · zwayhundert kaste=
 2 lan / vnd als manigen saumer
 3 sicherleich : daz Er im half von
 4 dannen · Erenreich entran von
 5 allen feinen mannen :
 6 **R**echt wol vmb Mitte nacht ·
 7 als mir ist gefait · ward
 8 feiner Rayße gedacht · die gantz
 9 nacht Er vast rayt : Owe der lait=
 10 lichen märe · das wisse nicht der
 11 Pernere :
 12 **I**ch sag euch vnuerborzen / was
 13 da geschach · an dem anderen
 14 morgen / Palas vnd Turn man
 15 nider brach : Herz Diettrich rach
 16 sich tewze · er hies fast einwerff
 17 das fewze :
 18 **D**er Palas sich enzündet / vast
 19 vberal · der auflauf bey den
 20 stunden was vil michel vnd der
 21 schal : Awe da gelaget helde gut ·
 22 Herre Diettrich rach sich wol nach
 23 seinem mut :
 24 **T**uren vnd Palas / vber alle
 25 die Stat · wider den von Peren
 26 was / als man mir gesagt hat :
 27 sich werten die Burger sere : Vntz
 28 auf die nacht werte der streit des
 29 gelaget da helde here :
 30 **A**ls da die nacht begunde vast
 31 seygen an · Sy bedacht bey den
 32 stunden / als ich fürwar vernomen
 33 han : die stolzen Burgere · Sy erga=
 34 ben sich dem edlen Pernere :
 35 **S**y verainten sich des alle / bede

dem gab Erenreich
 zwayhundert kastelan
 vnd als manigen saumer sicherleich
 daz Er im half von dannen
 Erenreich entran von allen seinen mannen

1008 **R**echt wol vmb Mitte nacht
 als mir ist gesait
 ward seiner Rayse gedacht
 die gantz nacht Er vast rayt
 Owe der laitlichen märe
 das wisse nicht der Pernere

1009 **I**ch sag euch vnuerborzen
 was da geschach
 an dem andern morgen
 Palas vnd Turn man nider brach
 Herr Diettrich rach sich tewre
 er hiess vast einwerffen das fewre

1010 **D**er Palas sich enzündet
 vast vberal
 der auflauf bey den stunden
 was vil michel vnd der schal
 Awe da gelaget helde guot
 Herre Diettrich rach sich wol nach seinem muot

1011 **T**uren vnd Palas
 vber alle die Stat
 wider den von Peren was
 als man mir gesagt hat
 sich werten die Burger sere
 Vntz auf die nacht werte der streit des gelaget da helde here

1012 **A**ls da die nacht begunde
 vast seygen an
 Sy bedacht bey den stunden
 als ich fürwar vernomen han
 die stolzen Burgere
 Sy ergaben sich dem edlen Pernere

1013 **S**y verainten sich des alle
 bede iung vnd alt

36 **D**an: die stolzen durgere. Dy erga-
 37 ben sich dem edlen Pernere:
 38 **S**y verainten sich des alle bede-
 39 rung vnd alt. sy ergaben sich
 40 mit schalle in des Perners gewalt.
 41 **D**r leib se gut jr ere. das gaben sy
 42 auf genade dem fursten here:
 43 **H**ie wardt mit gewalte haben
 44 vnder tan. vnd manig rechte
 45 palde do das alles was ergan: das
 46 Er haben gewan widere. das kum
 47 Erenreichen zu grossen schaden
 48 sidere:
 49 **L**o der Perner dietrich die
 50 Stat vberwant. da klaget er
 51 hart iammerlich. er sprach zu Lu-
 52 degern ze hant: nurat mir rechte
 53 mare. wie ich gebare sprach der
 54 Pernere:
 55 **R**ert ich in hurn soz daroch
 56 sprach herr Dietrich. so furst
 57 ich du klag starke die ezel der künig
 58 reich: thut nach seinen kinden:
 59 soz ich sein klage darumb innest
 60 ich schwinden:
 61 **S**o kan auch ich nicht geschau-
 62 en das wamen iammerlich.
 63 an edelichen meiner frauen sprach
 64 der herre Dietrich: Ich pitte dich
 65 Ludeger herre. das du daran rüchgest
 66 ze dencken verre:
 67 **D**az wir mit erewen beide
 68 haben gelebt manigen tag.
 69 von meinem herzen laide. niemant
 mich bas erlösen mag: dann du
 heilt güt. Nu pit ich heilt dich mit
 lauter ligen mitte:

36 iung vnd alt · fy ergaben sich
 37 mit schalle / in des Perner gewalt ·
 38 Ir leib jr güt jr Eere · das gaben fy
 39 auf genade dem Fürsten here :
 40 **H**ie wardt mit gewalte Raben
 41 vnndertan · vnd manig recke
 42 palde / do das alles was ergan : daz
 43 Er Raben gewan widere · das kam
 44 Erenreichen zu groffen schaden
 45 sidere :
 46 **A**ls der Perner Diettrich die
 47 Stat vberwant · da klaget Er
 48 hart iammerlich / er sprach zu Ru=
 49 degeren ze hant : nu rat mir recke
 50 märe · wie ich gebare sprach der
 51 Pernere :
 52 **R**eýt ich in Hünifch Marche
 53 sprach herz Diettrich · so fürcht
 54 ich die klag starche / die Etzel der kunig
 55 reich : thut nach feinen kinden ·
 56 hozet ich fein klage / darumb müeft
 57 ich schwinden :
 58 **S**o kan auch ich nicht gefchaü=
 59 en / das wainen iammerlich ·
 60 an Helchen meiner frawen / Sprach
 61 der herre Diettrich : Ich pitte dich
 62 Rudeger herre · daz du daran rüchelt
 63 ze dencken verre :
 64 **D**az wir mit trewen baide /
 65 haben gelebt manigen tag ·
 66 von meinem hertzen laide / niemand
 67 mich bas erlöfen mag : dann du
 68 helt güte · Nu pit ich helt dich mit
 69 lauterlichem müte :

bedē iung vnd alt
 sy ergaben sich mit schalle
 in des Perner gewalt
 Ir leib jr guot jr Eere
 das gaben sy auf genade dem Fürsten here

1014 **H**ie wardt mit gewalte
 Raben vnndertan
 vnd manig recke palde
 do das alles was ergan
 daz Er Raben gewan widere
 das kam Erenreichen zu grossen schaden sidere

1015 **A**ls der Perner Diettrich
 die Stat vberwant
 da klaget Er hart iammerlich
 er sprach zu Rudegern ze hant
 nu rat mir recke märe
 wie ich gebare sprach der Pernere

1016 **R**eýt ich in Hünisch Marche
 sprach herr Diettrich
 so fürcht ich die klag starche
 die Etzel der kunig reich
 thut nach seinen kinden
 horet ich sein klage darumb müest ich schwinden

1017 **S**o kan auch ich nicht geschauen
 das wainen iammerlich
 an Helchen meiner frawen
 Sprach der herre Diettrich
 Ich pitte dich Rudeger herre
 daz du daran ruochest ze dencken verre

1018 **D**az wir mit trewen baide haben
 gelebt manigen tag
 von meinem hertzen laide niemand
 mich bas erlösen mag
 dann du helt guote
 Nu pit ich helt dich mit lauterlichem muote

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Daz du in Römisch reiche
 rreigest entreden mich. des
 pit ich sicherleiche mit rechter
 warheit dich: damit hab ich
 got in seiner hute. Vrlaub nam
 enda die helden gute:

Der künig von Römisch reiche
 wainen began. er künste
 all geleiche die starcken eizels
 man: awe sy wainten alle sere.
 her Dietrich sprach zu dem marg-
 grafen Eudegere:

Ladich mein laid rewen.
 miltex marchman. vnd
 sage bey demen trewen die schul-
 de die ich an den künden han: vnd
 la dich des nicht betragen. ob dich
 mein frau helege welle fragen.

Du wirbe vleißtlichen mein
 potsochafft. hie ze frau
 helegen der reiche vnd man
 sy mit vil grosser crafft: vnd
 man die künigin here. daz ich
 ze han gedienet vast sere:

And wirbe mir umb hulde
 miltex marchman. vnd
 sage mein vnschulde dem künig
 lobes an: nu wirbe es vleißtlich
 en. vnd mich vil armen Diet-
 richen:

Hachst du mir dann mit
 synne daz nicht getrag
 an. daz ich guld mir gewinnen
 vnerzayter marchman: so
 sende mir mit gewalte. her-
 gen Peru einen poten balde:

Oer mir sage die mare daricht
 ich mich nach. sprach der
 Pernere. ich was wol daz mein
 vngemach: minne

1 **D**az du in Hünifch reiche /
 2 rüchēft entreden mich · des
 3 pit ich ficherleiche / mit rechter
 4 warhait dich : damit hab euch
 5 got in feiner hūte · Vrlaub nam=
 6 en da die helden gūte :
 7 **D**er kunig von Rōmifch reichē
 8 wainē began · er kufte fy
 9 all geleichē / die ftarchen Etzelo
 10 man : awe fy waiten alle fere ·
 11 her? Diettrich fprach zu dem marg=
 12 grauen Rudegere :
 13 **L**a dich mein laid rewēn /
 14 milter marchman · vnd
 15 fage beÿ deinen trewēn / die schul=
 16 de die ich an den kinden han : vnd
 17 la dich des nicht betragen · ob dich
 18 mein fraw Helche welle fragē /
 19 **N**u wirbe vleiffiklichen mein
 20 potschafft · hin ze fraw
 21 Helchen der reichen / vnd mane
 22 fy mit vil groffer crafft : vnd
 23 man die kunigin here · daz Ich
 24 jr han gedienet vāft fere :
 25 **U**nd wirbe mir vmb hulde /
 26 milter marchman · vnd
 27 fage mein vnschulde / dem kunig
 28 lobefan : nu wirbe es vleiffiklich=
 29 en · vmb mich vil armen Diet=
 30 trichen :
 31 **M**achst du mir dan mit
 32 fynne / das nicht getragē
 33 an · daz ich huld mūg gewinnen
 34 vnuerzagter Marchman : fo

1019 **D**az du in Hünisch reiche
 ruochest entreden mich
 des pit ich sicherleiche
 mit rechter warhait dich
 damit hab euch got in seiner huote
 Vrlaub namen da die helden guote

 1020 **D**er kunig von Römisch reiche
 wainen began
 er kuste sy all geleichē
 die starchen Etzels man
 awe sy waiten alle sere
 herr Diettrich sprach zu dem marggrauen Rudegere

 1021 **L**a dich mein laid rewen
 milter marchman
 vnd sage bey deinen trewen
 die schulde die ich an den kinden han
 vnd la dich des nicht betragen
 ob dich mein fraw Helche welle fragen

 1022 **N**u wirbe vleissiklichen
 mein potschafft
 hin ze fraw Helchen der reichen
 vnd mane sy mit vil grosser crafft
 vnd man die kunigin here
 daz Ich jr han gedienet vast sere

 1023 **U**nd wirbe mir vmb hulde
 milter marchman
 vnd sage mein vnschulde
 dem kunig lobesan
 nu wirbe es vleissiklichen
 vmb mich vil armen Diet trichen

 1024 **M**achst du mir dann mit synnen
 das nicht getragen an
 daz ich huld mūg gewinnen
 vnuerzagter Marchman
 so sennde mir mit gewalte

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

Synnē das nicht getragē
 an. daz ich guld nū gewinmen
 vñ erzayter daz ich man: so
 sende mir mit gewalte. her
 gen Peru einen potē balde:
Oer mir sage die märe daz ich
 ich nicht nach. sprach der
 Peruere. ich was wol daz mein
 vñ gemach: nimmer mere gewin
 net ende. Er küßet kudeger an
 die hende:
Trlaub namen sy mit schal
 le. nichel was die not. So
 begunden wainen alle daz wu
 den liechte augen rot: mit diser
 clag starcke. raimbten sy künisch
 märe:
Die außserwelten kastelan.
 silber vñ golt. die begundē
 sy hie lan. nyemand des ruckē
 wolt: jenemen von dem von Peru.
 das sag der herre Diettrich vil un
 gerne:
Air sich sy daz erichen. da
 hū durch hsterreich. die
 freunde was zu entweichen. sy ri
 ten vast klagelich. daz in in hū
 misch märe. was sy getrost
 ve Diettlaib der starcke:
Oes namen sy war clame.
 zriammer der was gros.
 nū merket was ich manne. vñ
 daz sein rede geren verdros: wol
 troste sy der gute. Nū gehabt
 erich wol helde hoch gemüte:
End klaget nicht ze sere. es
 ist doch zergan. die in yn

35 fennde mir mit gewalte · heer
 36 gen Pern einen poten balde :
 37 **Der** mir fage die märe / da richt
 38 ich mich nach · sprach der
 39 Pernere / ich wais wol daz mein
 40 vngemach : nymmermere gewin=
 41 net ende · Er kuffet Rudegern an
 42 die hennde :
 43 **U**rlaub namen fy mit schal=
 44 le / michel was die not · Sy
 45 begunden wainen alle / da wur=
 46 den liechte augen rot : mit diser
 47 clag ftarche · raumbten fy Römisch
 48 marche :
 49 **Die** aufferwelten kastelan /
 50 filber vnd golt · die begundē
 51 fy hie lan / nyemand des ruechē
 52 wolt : zenemen von dem von Perne ·
 53 das sach der herre Diettrich vil vn=
 54 gerne :
 55 **F**ür sich fy da strichen · da
 56 hin durch Ysterreich · die
 57 freude was jn entwichen / fy ri=
 58 ten vast klagelich · dahin in Hün=
 59 nisch marche · was fy getröst
 60 ye Diettlaib der ftarche :
 61 **Des** namen fy war claine /
 62 jr iammer der was groo ·
 63 nu mercket was ich maine / vntz
 64 daz fein rede geren verdros : wol
 65 trofte fy der gute · Nu gehabt
 66 euch wol helde hochgemüte :
 67 **U**nd klaget nicht ze fere / es
 68 ift doch zergan · die iungē

so sennde mir mit gewalte
 heer gen Pern einen poten balde

1025 **Der** mir sage die märe
 da richt ich mich nach
 sprach der Pernere
 ich wais wol daz mein vngemach
 nymmermere gewinnet ende
 Er kusset Rudegern an die hennde

1026 **U**rlaub namen sy mit schalle
 michel was die not
 Sy begunden wainen alle
 da wurden liechte augen rot
 mit diser clag starche
 raumbten sy Römisch marche

1027 **Die** ausserwelten kastelan
 silber vnd golt
 die begunden sy hie lan
 nyemand des ruechen wolt
 zenemen von dem von Perne
 das sach der herre Diettrich vil vngerne

1028 **F**ür sich sy da strichen
 da hin durch Ysterreich
 die freude was jn entwichen
 sy riten vast klagelich
 dahin in Hünisch marche
 was sy getröst ye Diettlaib der starche

1029 **Des** namen sy war claine
 jr iammer der was gros
 nu mercket was ich maine
 vntz daz sein rede geren verdros
 wol troste sy der guote
 Nu gehabt euch wol helde hochgemuote

1030 **U**nd klaget nicht ze sere
 es ist doch zergan
 die iungen künig here

1 tumige here nungen nymmer
 2 mere aufgestan: vnz an das
 3 jungst ende. got helffe mir daz
 4 in got schier sehende:
 5 **I**ch man den starcken Mentte-
 6 gen von dem wir han verloren.
 7 die nungen tumige reiche.
 8 sprach Eudeger der anser tou.
 9 Awe wie sol ich mi gescharren.
 10 das grosse laid an helogen mein
 11 erfrangen:
 12 **I**n disen grossen schweren kainen
 13 sy in Ezeln lant. was euch von
 14 starcken waren Jammers not
 15 ye wardt bekant: des wil ich gar
 16 vergessen. dise klage wil ich für alle
 17 klagen messen:
 18 **I**n die guten stat komen sy gerich.
 19 Eudeger vnd Ezeln man dar ward
 20 lenger nicht gepiten: da giengen
 21 sy rate. Audeger der milt sprach
 22 drate:
 23 **I**r helden lobe leiche nu greiffet
 24 daran. frau heloge die reiche
 25 die ist in der stat hie zegrant:
 26 wie wellen wir nu geparen. da
 27 sprachen sy all geleiche die da waren:
 28 **W**ir nungen nicht gedingen
 29 nu rannen wir das lant.
 30 Vns mis nu mis sehnigen sp
 31 ratz her Eudeger zehant: awe
 32 der klage lichen mare. das wolte
 33 got daz ich nu todt ware:
 34 **I**r thret vast jagelich sprach
 35 her Smitram. nu pitet den
 36 rechten helfferich. vnd den
 37 milten Aarchman: daz sy ze
 38 hofe bringen. die mare vnd vns
 39 vnschulde außsonne:

1 künig here / mugen nymmer
 2 mere aufgestan : vntz an das
 3 jungft ende · got helffe mir daz
 4 jn got schier schende :
 5 Ich main den starchen Weytte=
 6 gen / von dem wir han verlozē ·
 7 die iungen künige reichen /
 8 sprach Rudeger der auferkorn ·
 9 Awe wie fol ich nu geschawen ·
 10 das groffe laid an Helchen mein=
 11 er frawen :
 12 In disen groffen schwēren / kamen
 13 fy in Etzeln lant · was euch von
 14 starchen mären / Jamerō not
 15 ye wardt bekant : des wil ich gar
 16 vergessen · dise klag wil ich für alle
 17 klage messen :
 18 In die guten Stat komen fy gezitē ·
 19 Rudeger vnd Etzeln man / da wazō
 20 lenger nicht gepiten : da giengē
 21 fy zerate · Rudeger der milte sprach
 22 drate :
 23 Jr helden lobeleiche / nu greyffet
 24 daran · Fraw Helche die reiche
 25 die ist in der Stat hie ze gran :
 26 wie wellen wir nu geparen · da
 27 sprachen fy all geleiche die da wazē :
 28 Wir mugen nicht gedingen /
 29 nu rawmen wir das lant ·
 30 Vnnō muō nu misselingen / sp=
 31 rach herz Rudeger ze hant : awe
 32 der klagelichen märe · das wolte
 33 got daz ich nu todt wäre :
 34 Ir thuet vast zagelich / sprach

die iungen künig here
 mugen nymmer mere aufgestan
 vntz an das jungst ende
 got helffe mir daz jn got schier schende

1031 Ich main den starchen Weyttegen
 von dem wir han verlorn
 die iungen künige reichen
 sprach Rudeger der auserkorn
 Awe wie sol ich nu geschawen
 das grosse laid an Helchen meiner frawen

1032 In disen grossen schweren
 kamen sy in Etzeln lant
 was euch von starchen mären
 Jamers not ye wardt bekant
 des wil ich gar vergessen
 dise klag wil ich für alle klage messen

1033 In die guten Stat
 komen sy geriten
 Rudeger vnd Etzeln man
 da ward lenger nicht gepiten
 da giengen sy zerate
 Rudeger der milte sprach drate

1034 Jr helden lobeleiche
 nu greyffet daran
 Fraw Helche die reiche
 die ist in der Stat hie ze gran
 wie wellen wir nu geparen
 da sprachen sy all geleiche die da waren

1035 Wir mugen nicht gedingen
 nu rawmen wir das lant
 Vnns muos nu misselingen
 sprach herr Rudeger ze hant
 awe der klagelichen märe
 das wolte got daz ich nu todt wäre

1036 Ir thuet vast zagelich
 sprach herr Sintram

35 der klagelichen märe. das wolte
 36 got daz ich nu todt ware:
 37 **E**r thret vast jagelich sprach
 38 heri Smitram. nu pitet den
 39 rechten helfferich. vnd den
 40 milten Azarechman: daz sy je
 41 hofe bringen. die märe vnd vns
 42 vnschulde außsonne:
 43 **D**ie kuenen rechten starcke.
 44 die waren erpawet wider.
 45 zu der erde von den maren.
 46 also sagt man mir sider: owe
 47 die schonen Azore baide. die ka-
 48 men frauwen helegen ze laide:
 49 **D**e daz die helden gut. ze hofe
 50 wolten gan. da was son-
 51 der hirt. als ich fur war ver-
 52 men gan: auf den hof gelauffen.
 53 da gieng es an ein klageliches
 54 kempfen:
 55 **D**ie guten more baide. lieffen
 56 fure den palas. owe der gros-
 57 sen laide. getweder satl rot was:
 58 von der irungen künig geplite.
 59 in der zeit kom frau helege die
 60 gute:
 61 **M**ol mit vierzig frauwen
 62 in einen garten dan. als
 63 sy wolte schauen. die schonen
 64 plumen auf dem plan: owe
 65 ir liechte augen waide. die ward
 66 eruebe mit grossem hertzen
 67 laide:
 68 **D**ie schonen Azoren herlich.
 sy dort steen sach. fere er-
 schrack die küniginne rich zu
 iren frauwen sy do sprach: owe

35 herz Sintram · nu pitet den
 36 recken Helfferich / vnd den
 37 milten Marchman : daz fy ze
 38 hofe bringen · die märe vnd vn̄
 39 vnschulde aufdinge :
 40 **D**ie kuenen recken st̄arche ·
 41 die waren erpayffet nider ·
 42 zu der erde von den marchen /
 43 also sagt man mir sider : owe
 44 die schonen More baide · die ka=
 45 men Frawen Helchen ze layde :
 46 **D**e daz die helden gūt / ze hofe
 47 wolten gan · da was son=
 48 der hūt / als ich fürwar verno=
 49 men han : auf den hof gelauff̄ ·
 50 da gieng es an ein klageliche
 51 kauffen :
 52 **D**ie gūten more baide / lieff̄
 53 für den palas · owe der grof=
 54 fen laide / yetweder satl rot was :
 55 von der iungen kunige plūte ·
 56 in der zeit kom Frāw Helche die
 57 gūte :
 58 **W**ol mit Viertzigk frawen
 59 in einen garten dan · als
 60 fy wolte schawen / die schönen
 61 plūmen auf dem plan : awe
 62 jr liechte augen waide · die wa2
 63 trüebe mit großem hertzen=
 64 laide :
 65 **D**ie schonen Moren herlich /
 66 fy dort fteen sach · fere er=
 67 schrack die kuniginne rich / zu
 68 jren Frawen fy do sprach : owe

sprach herr Sintram
 nu pitet den recken Helfferich
 vnd den milten Marchman
 daz sy ze hofe bringen
 die märe vnd vnser vnschulde ausdinge

1037 **D**ie kuenen recken st̄arche
 die waren erpaysset nider
 zu der erde von den marchen
 also sagt man mir sider
 owe die schonen More baide
 die kamen Frawen Helchen ze layde

1038 **D**e daz die helden guot
 ze hofe wolten gan
 da was sonder huot
 als ich fürwar vernomen han
 auf den hof gelauffen
 da gieng es an ein klageliches kauffen

1039 **D**ie guoten more baide
 lieffen für den palas
 owe der grossen laide
 yetweder satl rot was
 von der iungen kunige pluote
 in der zeit kom Fraw Helche die guote

1040 **W**ol mit Viertzigk frawen
 in einen garten dan
 als sy wolte schawen
 die schönen pluomen auf dem plan
 awe jr liechte augen waide
 die ward trüebe mit grossem hertzenlaide

1041 **D**ie schonen Moren herlich
 sy dort steen sach
 sere erschrack die kuniginne rich
 zu jren Frawen sy do sprach
 owe mir ist hart schwäre

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

mir ist hart schwere. **M**ir
koment schiere traurige märe:

Dort steen zuwan herliche
marc recht dem geleich.
sprach die künigin scarech. die
meine kint aus künisch reich:
riten gegen perne. waren sy
das weste ich valse gerne:

Darnach vil künzliche kam
her Eudeger. mit sambt
helfferich. sy giengen klageleich.
dort heer: anve das erpliche frau
heleche. da gachte sy mit trauri-
gem mite. die quete:

Mit seuffhen also verre sprech
sy began. got willet künin
Eudeger herre also sein alle tzein
man: in schilde mich gelt von
layde. sag an wo sein meine Dün
bilde:

Du sent jr kumen alle. meiner
lieben sune siche ich nicht. Ir
reitet nicht mit schalle. ja furechte
ich grosser geschicht: meine liebe
sün herre. die gesich ich werlich
lebentig nimmer mere:

Der vnterzachte darchman.
mocht vor laide nicht gesten.
als ich furwar vernomen han:
in begunde sere vbergeen: anve
die seinen beden argen. das erpliche
frau heleche vil tungen:

Als frau heleche die here Eude-
ger wamen sach. mit
grossen herzen sere die reiche
künigin sprach: anve mir um
mer mere: allererst verleu se ich
freind und alle merere:

Du bin ich hier und dort verlo-

owe mir ist hart schwäre
Mir koment schiere traurige märe

1 mir ist hart schwäre · Mir
2 koment schiere traurige märe :
3 Dort steen zway herliche
4 march / recht dem geleich ·
5 sprach die kunigin starch / die
6 meine kind aus Hünisch reich :
7 riten gegen perne · waren fy
8 das weste ich vast gerne :
9 Darnach vil kurtzlich kam
10 her Rudeger · mitlambt
11 Helfferich / fy giengen klagelich ·
12 dort heer : Awe das erplickte Fraw
13 Helche · da gachte fy mit trauri=
14 gem müte · die guete :
15 Mit seufftzen also verre spzechj
16 fy began · got willekomen
17 Rudeger herre also fein alle Etzel
18 man : nu schaide mich helt von
19 layde · sag an wo fein meine Sün
20 baide :
21 Nu seyt jr kumen alle / meiner
22 lieben süne sihe ich nicht · Jr
23 reitet nicht mit schalle / ja fürchte
24 ich grosser geschicht : meine liebe
25 sun herre · die gesich ich werlich
26 lebentig nymmermere :
27 Der vnuerzagte Marchman ·
28 mocht vor laide nicht gesteen ·
29 als ich fürwar vernomen han :
30 im begunde sere übergeen : awe
31 die seinen beden augen · das erplüte
32 Fraw Helche vil taugen :
33 Als Fraw helche die here / Rude=
34 gern wainen sach · mit

1042 Dort steen zway herliche march
recht dem geleich
sprach die kunigin starch
die meine kind aus Hünisch reich
riten gegen perne
waren sys das weste ich vast gerne

1043 Darnach vil kurtzlich
kam her Rudeger
mitsambt Helfferich
sy giengen klagelich dort heer
Awe das erplickte Fraw Helche
da gachte sy mit traurigem muote die guete

1044 Mit seufftzen also verre
sprechen sy began
got willekomen Rudeger herre
also sein alle Etzeln man
nu schaide mich helt von layde
sag an wo sein meine Sun baide

1045 Nu seyt jr kumen alle
meiner lieben süne sihe ich nicht
Jr reitet nicht mit schalle
ja fürchte ich grosser geschicht
meine liebe sun herre
die gesich ich werlich lebentig nymmermere

1046 Der vnuerzagte Marchman
mocht vor laide nicht gesteen
als ich fürwar vernomen han
im begunde sere übergeen
awe die seinen beden augen
das erplüte Fraw Helche vil taugen

1047 Als Fraw helche die here
Rudegern wainen sach
mit grossen hertzen sere

35 fraw helche vil trüren :
 36 **A**ls fraw helche die here kude
 37 gern wamen sach . mit
 38 grossen herzen sere die reiche
 39 künigin sprach : Ave mir um
 40 mer mere : aller erst verleuse ich
 41 freind und allen mere :
 42 **D**u bin ich hie und dort verlo
 43 ren . ich vil armes weib :
 44 **N**u sag an Eudeger Leete an so
 45 korn . wie stet es umb der künde
 46 leib : nu künde mir werleiche .
 47 wie stet es umb die hohen künig
 48 reiche :
 49 **R**udeger der milte vor laide
 50 nicht sprach . Ave das gros
 51 unbilde fraw helche vil wol an
 52 in sach : aweda ward jr aller
 53 erste laide . umb jr herzen liebe
 54 sin baide :
 55 **D**urgentgaffter Marchman
 56 laß dem schimpfen sein .
 57 sage mir Leete lobes an . von den
 58 lieben künden mein : mit endt
 59 gafften massen . weder leben
 60 sy . oder hast du sy todt gelassn :
 61 **E**r sprach fraw hore ich
 62 wil euch recht sagen .
 63 nu klaget nicht ze sere sy sem
 64 laider erslagen : die ewren sin
 65 baide . die ligen da ze Eaben auf
 66 der hände :
 67 **D**az ich euch so lange verdagt
 68 so wurd es euch doch
 gesaget . sprach der unnerzagte
 laider es ist die warheit : vil
 edel fraw here . als er wunnet

35 groffen hertzen fere / die reiche
 36 kunigin sprach : Awe mir ym=
 37 mermere : aller erft verleuse ich
 38 freud vnd alle mein ere :
 39 Nu bin ich hie vnd dozt verlo=
 40 ren / ich vil armes weib ·
 41 Nu sag an Rudeger Recke aufer=
 42 koꝛn / wie stet es vmb der kinde
 43 leib : nū künde mir werleiche ·
 44 wie stet es vmb die hohen künig
 45 reiche :
 46 Rudeger der milte / vor laide
 47 nicht sprach · Awe das gꝛoꝛ
 48 vnбилde / Fraw Helche vil wol an
 49 im fach : awe da ward jr aller
 50 erfte laide · vmb jr hertzen liebe
 51 Sun baide :
 52 Tugenthaffter Marchman /
 53 laß dein schimphen fein ·
 54 sage mir Recke lobefan / von den
 55 lieben kinden mein : mit endt=
 56 hafften maffen · weder leben
 57 fy oder haft du fy todt gelaffn̄ :
 58 Er sprach Fraw höꝛe / ich
 59 wil euch recht sagen ·
 60 nu klaget nicht ze fere / fy feiꝛ
 61 laider erlagen : die ewren Sūn
 62 baide · die ligen da ze Raben auf
 63 der hayde :
 64 Daz jch euch lange verdagte /
 65 so wurde es euch doch
 66 gefaýt · sprach der vnuerzagte /
 67 laider es ist die warhait : vil
 68 edel fraw here · als fer wainet

mit grossen hertzen sere
 die reiche kunigin sprach
 Awe mir ymmermere
 aller erst verleuse ich freud vnd alle mein ere

1048 Nu bin ich hie vnd dort verloren
 ich vil armes weib
 Nu sag an Rudeger Recke auserkorn
 wie stet es vmb der kinde leib
 nu künde mir werleiche
 wie stet es vmb die hohen künig reiche

1049 Rudeger der milte
 vor laide nicht sprach
 Awe das gros vnбилde
 Fraw Helche vil wol an im sach
 awe da ward jr aller erste laide
 vmb jr hertzen liebe Sun baide

1050 Tugenthaffter Marchman
 lass dein schimphen sein
 sage mir Recke lobesan
 von den lieben kinden mein
 mit endthafften massen
 weder leben sy oder hast du sy todt gelassen

1051 Er sprach Fraw höꝛe
 ich wil euch recht sagen
 nu klaget nicht ze sere
 sy sein laider erslagen
 die ewren Sun baide
 die ligen da ze Raben auf der hayde

1052 Daz jch euchs lange verdagte
 so wurde es euch doch gesayt
 sprach der vnuerzagte
 laider es ist die warhait
 vil edel fraw here
 als ser wainet nicht Jr gesecht sy nymmermere

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

nicht Ir gesecht sy nimmer mere:
Als die künigin rich die mar
recht vernam. da begunde
sy vallen clegeleich wider zu der
erde dan: Ir freunde die namen
de. sy begunde winden sere die hen-
de:

Awe mir ich armes weib.
daz ich ye ward geporn. zu
wen sol ymmermer mein leib.
arme helegen u hast du verloren:
erew freud vnd wunne. nu
lebet irnemand der mich trosten
künde:

Mit Iren hantden beiden.
sy sich zu dem herzen slug.
Awe arme helege daz dich dem
mutter ye getrug: zu solchem
herzenlayde. nu han ich verlo-
ren mein liebe augenwaide:

Awe der herzensere die ich
vil armehan. Vohn
ich mich nu kere da siche ich nye
mand gegen mir gan: anwen
mus ich leben mit sorgen. nu
ist mein freude mit laid verbor-
gen:

Awe Schanffe liebes kint.
sol ich dich nimmermer
gesehen. mein laid vil michel
sind. wie künde mir irer ge-
sehehen: Awe wer loset mich nu
von sorgen. liebe kint es erweist
mich alle morgen:

Do sprach von Lunders
helferich frauwe wolgetan.
lat ewer klagen vnnieslich. wan
es erweinden irnemand kan:
nimmermus ich guter werbn.

als ser wainet nicht Jr gesecht sy nymmermere

1 nicht Jr gefecht fy nymmermere :
 2 **A**ls die künigin reich die mǎz
 3 recht vernam · da begunde
 4 fy vallen clegeleich / nider zu der
 5 erde dan : Jr freude die nam en=
 6 de · fy begunde winden fere die hen=
 7 de :
 8 **A**we mir jch armes weib ·
 9 daz ich ye ward geporn · zu
 10 weu fol ymmermer mein leib /
 11 arme helche nu hast du verlorē :
 12 trew freud vnnd wūne · nu
 13 lebet nyemand der mich trosten
 14 kunde :
 15 **M**it jren hannden baiden ·
 16 fy sich zu dem hertzen flūg ·
 17 Awe arme helche daz dich dein
 18 mūter ye getrūg : zu sölchem
 19 hertzenlayde · nu han ich verlo=
 20 zen mein liebe augenwaide :
 21 **A**we der hertzen fere / die ich
 22 vil arme han · Wohin
 23 ich mich nu kere / da sihe ich nje=
 24 mand gegen mir gan : awe nu
 25 mūs ich leben mit sorgen · nu
 26 ist mein freude mit laid verboz=
 27 gen :
 28 **A**we Scharffe liebes kindt /
 29 fol ich dich nymmerme
 30 gefehen · meine laid vil michel
 31 find · wie künde mir wir ser ge=
 32 schehen : Awe wer löset mich nu
 33 von sorgen · liebe kind es erweckht
 34 mich alle morgen :

1053 **A**ls die künigin reich
 die mǎr recht vernam
 da begunde sy vallen clegeleich
 nider zu der erde dan
 Jr freude die nam ende
 sy begunde winden sere die hende
 1054 **A**we mir jch armes weib
 daz ich ye ward geporn
 zu weu sol ymmermer mein leib
 arme helche nu hast du verloren
 trew freud vnnd wunne
 nu lebet nyemand der mich trosten kunde
 1055 **M**it jren hannden baiden
 sy sich zu dem hertzen sluog
 Awe arme helche
 daz dich dein muoter ye getruog
 zu sölchem hertzenlayde
 nu han ich verloren mein liebe augenwaide
 1056 **A**we der hertzen sere
 die ich vil arme han
 Wohin ich mich nu kere
 da sihe ich nyemand gegen mir gan
 awe nu muos ich leben mit sorgen
 nu ist mein freude mit laid verborgen
 1057 **A**we Scharffe liebes kindt
 sol ich dich nymmermer gesehen
 meine laid vil michel sind
 wie künde mir wir ser geschehen
 Awe wer löset mich nu von sorgen
 liebe kind es erweckht mich alle morgen

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

legeren: Ave wer loset mich in
 kon sorgen. liebe kindes erweisset
 mich alle morgen:
Do sprach von Lunders
 helpherrich frauw wolgetan.
 lat Ew. klagen vnnestlich. wan
 es erweinden nyemand kan:
 nimmer mis ich guter werb.
 der worten daz sy solten leben. sy
 wolt yezosterben:
Ir hemide vnd ir frue. das gicht
 sere sprach. die ramm fraw sresse.
 hart rammmerlichen sprach: owe
 wie mocht ich mein wannen las-
 sen. mir ist wec auf steigen vnd
 auf scraffen:
Ave pflicende iugende. sprach
 frauw helche gehant. owe
 hochgelobte tugende. die mir an
 meinen kinden was bekant: wie
 bin ich von den geschaiden: mir
 mis mein leben ymmermer
 layden:
Ave miltex marckman.
 klagen ich wol mag. Ja
 was rechte nyemaz die tu-
 gende die an meinen kinden lag:
 Ave liecht was mein augen
 wande. wann sy des morgens
 giengen gegen mir beide:
Do namen sy ir hende vnd
 trawten mich damit. das
 hat mi alles emde. Ir viltu-
 gentlicher sit: Ave ir lieben frue-
 se grue. die gedachten mich
 foran vnd so frue:
Wunne meiner besten zeit.

35 **D**o sp̄zach von Lündero
 36 Helpherich / frawe wolgetan ·
 37 lat Ewz klagen vnmēflich / wan
 38 es erwennden nyemand kan :
 39 nymmer muß ich gūt erwerbē ·
 40 der worten daz fy solten leben jch
 41 wolt yetzo sterben :
 42 **J**r hennde vnd jr füesse / das gicht
 43 fere p̄zach · die rain fraw füesse /
 44 hart iammerlichen sp̄zach : owe
 45 wie möcht ich mein wainen laß
 46 sen · mir ist wee auf steigen vnd
 47 auf straffen :
 48 **A**we plüende iugende / sp̄zach
 49 fraw Helche ze handt · owe
 50 hoch gelobte tugende / die mir an
 51 meinen kinden was bekant : wie
 52 bin ich von den geschaiden : mir
 53 muß mein leben ymmermer
 54 layden :
 55 **A**we milter marchman /
 56 klagen ich wol mag · Ja
 57 wais rechte nyeman / die tuß
 58 gende die an meiner kinden lag :
 59 Awe liecht was mein augen
 60 wayde · wann fy des morgen
 61 giengen gegen mir baide :
 62 **S**o namen sy jr hende vnd
 63 trawten mich damit · das
 64 hat nu alles ennde / Ir vil tuß
 65 gentlicher sit : Awe jr lieben füef
 66 fe grüesse · die gedauchten mich
 67 so rain vnd so füesse :
 68 **W**unne meiner pesten zeit /

1058 **D**o sprach von Lunders Helpherich
 frawe wolgetan
 lat Ewr klagen vnmeslich
 wan es erwennden nyemand kan
 nymmer muos ich guot erwerben
 der worten daz sy solten leben jch wolt yetzo sterben

1059 **J**r hennde vnd jr füesse
 das gicht sere prach
 die rain fraw süesse
 hart iammerlichen sprach
 owe wie möcht ich mein wainen lassen
 mir ist wee auf steigen vnd auf strassen

1060 **A**we plüende iugende
 sprach fraw Helche ze handt
 owe hoch gelobte tugende
 die mir an meinen kinden was bekant
 wie bin ich von den geschaiden
 mir muos mein leben ymmermer layden

1061 **A**we milter marchman
 klagen ich wol mag
 Ja wais rechte nyeman
 die tugende die an meinen kinden lag
 Awe liecht was mein augen wayde
 wann sy des morgens giengen gegen mir baide

1062 **S**o namen sy jr hende
 vnd trawten mich damit
 das hat nu alles ennde
 Ir vil tugentlicher sit
 Awe jr lieben süesse grüesse
 die gedauchten mich so rain vnd so süesse

1063 **W**unne meiner pesten zeit

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Wie han ich dich verloren.
vnmernere jr verflüchet seit
sprach die frau anserkorn: Ja
manne ich den von Pernere. Awe
daz ich zu ye gesach so gerne:
Au mis ich immer dulden.
sprach die frau hochgeborn.
von Diettrichs schulden. han
ich meine kindt verloren: Awe
vertailter Pernere. Dr seht mir
hin für vnmernere vnmäre:
Wol was milder kudeger.
daz Er verraten hat die
kindt. das sagt mir hin für wie
mandt mer. meine kindt verkauft
set sindt: vil wol was ich die
märe. das hat getan selb der
Pernere:
Awe Orte lieber Sün die
sriessen teding dem. sol ich
der nün. arme heilege vertailt
sem. Awe der demen sriessen
märe. die erloszten mich vil offte
von grosser schwere:
Dem kintliche guette gab
mir freuden vil. dem
tugentliche gemuete. was
ve mernere freuden spil: awe
dem sriessen mund rot als ein
rose. der künde sriessen wort sprech
en lose:
Es gesach niemern schmit
augen. zwain kind so wol
gezogen. offenwar noch taugn.
des han ich nicht gelogen: awe
wie haben so freude. verdienet
ve daz zu got darumb schende:
Ta manne ich Diettrichen
von Dornisch karmdt. Ich

1 Wie han Jch dich verlozen ·
 2 ymmere jr verflüchet feyt
 3 sprach die fraw auferkorn : Ja
 4 maine ich den von Perne · Awe
 5 daz ich jn ye gefach so gerne :
 6 Nu mus ich iammer dulden /
 7 sprach die Fraw hochgeborn ·
 8 von Diettriches schulden / han
 9 ich meine kindt verlozen : Awe
 10 vertailter Pernere · Ir feyt mir
 11 hinfür ymmermer vnmäre :
 12 Wol wais milter Rudeger /
 13 daz Er verraten hat die
 14 kindt · das sagt mir hinfür nie=
 15 mandt mer / meine kint verkauf=
 16 fet findt : vil wol wais ich die
 17 märe · das hat getan felb der
 18 Pernere :
 19 Awe Orte lieber Sün / die
 20 füeffen teding dein · fol ich
 21 der nün / arme Helche vertailt
 22 fein · Awe der dienen füeffen
 23 märe · die erloszten mich vil offte
 24 von grosser schwere :
 25 Dein kintliche güette / gab
 26 mir freuden vil · dein
 27 tugentliches gemüete / was
 28 ye meiner freuden spil : awe
 29 dein füeffen mund rot als ein
 30 rose · der kunde füeffe wort sprach=
 31 en lofe :
 32 Es gefach nie mensch mit
 33 augen · zway kind so wol
 34 getzogen · offenwar noch taugē /

Wie han Jch dich verloren
 ymmere jr verflüchet seyt
 sprach die fraw auserkorn
 Ja maine ich den von Perne
 Awe daz ich jn ye gesach so gerne

 1064 Nu muos ich iammer dulden
 sprach die Fraw hochgeborn
 von Diettriches schulden
 han ich meine kindt verloren
 Awe vertailter Pernere
 Ir seyt mir hinfür ymmermer vnmäre

 1065 Wol wais milter Rudeger
 daz Er verraten hat die kindt
 das sagt mir hinfür niemandt mer
 meine kint verkauffet sindt
 vil wol wais ich die märe
 das hat getan selb der Pernere

 1066 Awe Orte lieber Sun
 die süessen teding dein
 sol ich der nun
 arme Helche vertailt sein
 Awe der dienen süessen märe
 die erloszten mich vil offte von grosser schwere

 1067 Dein kintliche güette
 gab mir freuden vil
 dein tugentliches gemüete
 was ye meiner freuden spil
 awe dein süesser mund rot als ein rose
 der kunde süesse wort sprechen lose

 1068 Es gesach nie mensch mit augen
 zway kind so wol getzogen
 offenwar noch taugen

35 **E**s geschach in men schmit
 36 angen. In was kind so wol
 37 gezogen. offenwar noch tangen.
 38 des han ich nicht gelogen: anve
 39 wie haben sy freude. verdienet
 40 vedaz zu got darumb schende:
 41 **I**a manne ich Diettrichen
 42 von bömisch kummt. Ich
 43 klage jacherlichen daz er mir
 44 ve ward bekant: das klage ich
 45 vimmer mere. Ich han von im
 46 verloren all mein ere:
 47 **F**ravol herrat kam gegan
 48 gen. vnd manig werde
 49 maid. mit iammere waren
 50 sy beuangen. als man mir
 51 hat gesait: Irer freuden sy ver
 52 gassen. In fravol belachen sy ind
 53 lassen:
 54 **F**ravol belobe vil dzate
 55 sprechen began. In frau
 56 verraten. stet auf vnd secht
 57 mich vimmer an: Ja han ich
 58 von euch gros herzen sere. euch
 59 gesecht von mir gut vimmer
 60 mere:
 61 **V**erflucht sey die stunde
 62 vnd verflucht sey der tag.
 63 da ich allererste begunde. ge
 64 bens wannen ich daz wol mag:
 65 ersenket sein die maere. da
 66 mir allererste wurd kint
 67 der Pernere:
 68 **D**a sprach der Marggra
 69 ve Eudeger fravol
 70 getan. der ved sprechet nicht
 71 mir hart vbel ich euch des gan:

35 des han ich nicht gelogen : awe
 36 wie haben fy jr ende · verdienet
 37 ye daz jn got darumb schende :
 38 **I**a mayne ich Diettrichen
 39 von Romisch lanndt · jch
 40 klage sicherlichen / daz Er mir
 41 ye ward bekant : das klag ich
 42 ymmere · jch han von jm
 43 verlozen all mein ere :
 44 **F**raw Herrat kam gegan=
 45 gen / vnd manig werde
 46 maid · mit iammer waren
 47 fy beuangen / als man mir
 48 hat gefait : Jrer freuden fy ver=
 49 gassen · zu Fraw Helchen fy nið?
 50 fassen :
 51 **F**raw Helche vil drate /
 52 sprechen began · zu frau
 53 Herraten / stet auf vnd secht
 54 mich nimmer an : Ja han ich
 55 von euch gros hertzen fere · euch
 56 geschicht von mir gut nimmer
 57 mere :
 58 **V**erflucht sey die stunde /
 59 vnd verflucht sey der tag ·
 60 da ich allererste begunde / ge=
 61 bens wainen ich das wol mag :
 62 erfencket sein die märe · da
 63 mir aller erste ward kunt
 64 der Pernere :
 65 **D**a sprach der Marggza=
 66 ue Rudeger · Fraw wol=
 67 getan · der red sprechen nicht
 68 mer hart vbel ich euch des gan :

des han ich nicht gelogen
 awe wie haben sy jr ende
 verdienet ye daz jn got darumb schende

1069 **I**a mayne ich Diettrichen
 von Romisch lanndt
 jch klage sicherlichen
 daz Er mir ye ward bekant
 das klag ich ymmere
 jch han von jm verloren all mein ere
 1070 **F**raw Herrat kam gegangen
 vnd manig werde maid
 mit iammer waren sy beuangen
 als man mir hat gesait
 Jrer freuden sy vergassen
 zu Fraw Helchen sy nider sassen
 1071 **F**raw Helche vil drate
 sprechen began
 zu frau Herraten
 stet auf vnd secht mich nimmer an
 Ja han ich von euch gros hertzen sere
 euch geschicht von mir guot nimmer mere
 1072 **V**erflucht sey die stunde
 vnd verflucht sey der tag
 da ich allererste begunde
 gebens wainen ich das wol mag
 ersencket sein die märe
 da mir aller erste ward kunt der Pernere
 1073 **D**a sprach der Marggraue Rudeger
 Fraw wolgetan
 der red sprechet nicht mer
 hart vbel ich euch des gan

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Ich hore es vil ungerne. Ir jeh-
 het vnschulden den von perne:
Mein leib der mus verswin-
 den. sprach Eudeger sich
 erlich. ob an ewen kunden. icht
 schulde habe heri Diettrich: icht
 sagte mein leben darumb zu
 einem phande. Er gieng eheut
 von Romisch lande:
Von eren vnd von gute.
 sprach der Marchman.
 ich woldis das wol an seinem
 mite. solten die kind Ir leben
 han: Er sturbe für so werliche.
 das gelanbet mir edli künigin
 riche:
Auch ist genug laide an
 meinen herren geschehn.
 liebe angenwaide mus icht
 nimmer mer gesehen: der wort
 daz so leben solten. icht wolte den
 todt ver für sy dolden:
Welt Ir mir sein getrauen.
 liebe frau mein. icht lass
 eruch das wol scharwen. daz mir
 nicht lay der künde sein: vmb
 Irz Sin baide. mir merket mir
 was icht eruch beschaide:
Ruimig herre ia verwet mir.
 Ir leib. mit mir mus auch
 rewen sere. diether der bey Ir tot
 leit: Ir weder iunge künig von
 Perne. den hat verloren sein Br-
 der Diettrich vil ungerne:
Bey Irren Sinen barden
 leit Diether erslagen. es
 mochte ein wilder hayden. wol
 ymmer wainen vnd clagen:
 icht gesach bey meinen iaren.
 wie daz man ir was so clawolich

Jch höre vil vngerne
Jr zeyhet vnschulden den von perne

1 Jch höre vil vngerne · Jr zey=
2 het vnschulden den von perne :
3 **M**ein leib der muß verwin=
4 den / sprach Rudeger sich=
5 erlich · ob an ewen kinden / icht
6 schulde habe her Diettrich : ich
7 satzte mein leben darumb zu
8 ainem phande · Er gieng heut
9 von Romisch lande :
10 **U**on eren vnd von gūte ·
11 sprach der Marchman ·
12 ich wais das wol an feinem
13 müte · folten die kind jr leben
14 han : Er sturbe für werliche ·
15 das gelaubet mir edle kunigin
16 riche :
17 **E**uch ist genūg laide / an
18 meinen herren gescheh ·
19 liebe augenwaide / muß ich
20 nymmermer gesehen : der wort
21 daz sy leben folten · ich wolte den
22 todt yetz für fy dolden :
23 **W**elt Jr mir fein getrawen /
24 liebe frawe mein · ich laß
25 Euch das wol schawen · daz mir
26 nicht layder kunde fein : vmb
27 Ew Sün baide · nu mercket mer
28 was ich euch beschaide :
29 **K**unigin here / ia rewet mich
30 ir leib · mich muß auch
31 rewen fere / diether der bey jn tot
32 leit : Awe der iunge kunig von
33 Perne · den hat verlozen fein Bzū=
34 der Diettrich vil vngerne :

1074 **M**ein leib der muos verswinden
sprach Rudeger sicherlich
ob an ewen kinden
icht schulde habe herr Diettrich
ich satzte mein leben darumb zu ainem phande
Er gieng heut von Romisch lande

1075 **U**on eren vnd von guote
sprach der Marchman
ich wais das wol an seinem muote
solten die kind jr leben han
Er sturbe für werliche
das gelaubet mir edle kunigin riche

1076 **E**uch ist genuog laide
an meinen herren geschehen
liebe augenwaide
muos ich nymmermer gesehen
der wort daz sy leben solten
ich wolte den todt yetz für sy dolden

1077 **W**elt Jr mir sein getrawen
liebe frawe mein
ich lass Euch das wol schawen
daz mir nicht layder kunde sein
vmb Ew Sün baide
nu mercket mer was ich euch beschaide

1078 **K**unigin here
ia rewet mich ir leib
mich muos auch rewen sere
diether der bey jn tot leit
Awe der iunge kunig von Perne
den hat verloren sein Bruoder Diettrich vil vngerne

leit: Alweder ungetum von
 Perne. den hat verloren sein Brū-
 der Dietrich vil ungerne:
 35 **E**u Ewren Sinnen baiden
 36 leit Dietrich erslagen. es
 37 mochte ein wilder hayden. wol
 38 ymmer wainen und clagen:
 39 ich gesach bey meinen iaren.
 40 nie dhainen man so clagelich
 41 geparen:
 42 **W**am den herren Dietrich.
 43 sprach her Endeger. kün-
 44 nigin reiche ir volget mir. des
 45 habt ir fer: da sehen wir alle
 46 geru. Lat hulde han den herin
 47 von Pern:
 48 **E**rnemet sein vnschulde.
 49 sprach der Marchman.
 50 vnd sendet im Ewz hulde. das
 51 ist tugentlich getan. gelambet
 52 mir endeleichen. wie ir verlieset
 53 den herren Diettreichen:
 54 **D**es uns hünisch landt
 55 ymmermer schaden han.
 56 habt das auf meinen trewen
 57 phant. edle frau wolget an:
 58 verlieren wir Diettreichen.
 59 des haben wir ymmer schadin
 60 in hünischreichen:
 61 **I**r volget vns frau gerne.
 62 vnd thut das an diser
 63 stat. vnd hozet wasenoch der
 64 von Pern. bey vns herren
 65 poten hat: daz ir daran ge-
 66 dencket. daz erenoch bey seinen
 67 tagen nye habe bekrencket:
 68 **F**rau helche die gute.

35 **B**ey Ewren Sunen baiden /
 36 leit Diether erlagen · eß
 37 möchte ein wilder hayden / wol
 38 ymmer wainen vnd clagen :
 39 ich gefach beÿ meinen iaren ·
 40 nie dhainen man fo clägelich
 41 geparen :
 42 **W**ann den herren Diettrich /
 43 sprach her Rudeger · kü=
 44 nigin reiche / nu volget mir deß
 45 habt jr Eer : da fehen wir alle
 46 gerÿ · Lat hulde han den hern?
 47 von Pern :
 48 **U**ernemet fein vnschulde /
 49 sprach der Marchman ·
 50 vnd fendet im Ewz hulde / daß
 51 ift tugentlich getan · gelaubet
 52 mir endeleichen · wie jr verliefet
 53 den herren Diettreichen :
 54 **D**eß muß Hunifch landt
 55 ymmermer schaden han ·
 56 habt daß auf meinen trewen
 57 phant / elde fraw wolgetan :
 58 Verlieren wir Diettreichen ·
 59 deß haben wir ymmer schadÿ
 60 in Hünifch reichen :
 61 **N**u volget vnns fraw gerne /
 62 vnd thuet daß an diser
 63 stat · vnd hözet was euch der
 64 von Perne / bey vnns heer em=
 65 poten hat : daß Ir daran ge=
 66 dencket · daß Er euch beÿ feinen
 67 tagen nye habe bekrencket :
 68 **F**raw Helche die gute /

1079 **B**ey Ewren Sunen baiden
 leit Diether erslagen
 es möchte ein wilder hayden
 wol ymmer wainen vnd clagen
 ich gesach bey meinen iaren
 nie dhainen man so clägelich geparen
 1080 **W**ann den herren Diettrichen
 sprach her Rudeger
 künigin reiche
 nu volget mir des habt jr Eer
 da sehen wir alle gern
 Lat hulde han den herren von Pern
 1081 **U**ernemet sein vnschulde
 sprach der Marchman
 vnd sendet im Ewr hulde
 das ist tugentlich getan
 gelaubet mir endeleichen
 wie jr verlieset den herren Diettreichen
 1082 **D**es muos Hunisch landt
 ymmermer schaden han
 habt das auf meinen trewen phant
 elde fraw wolgetan
 Verlieren wir Diettreichen
 des haben wir ymmer schaden in Hünisch reichen
 1083 **N**u volget vnns fraw gerne
 vnd thuet das an diser stat
 vnd höret was euch der von Perne
 bey vnns heer empoten hat
 daz Ir daran gedencket
 daz Er euch bey seinen tagen nye habe bekrencket
 1084 **F**raw Helche die guote

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Rudegern ansach. mit tran-
 rigem munde die edel künigin
 sprach: Awe mu sage mir
 Rudeger herre. des mane ich daz
 bey deinen trewen werke:
Laget icht iammerlichen
 der fürste aus lönisch
 landt. das sage mir endelichen
 und thu mir das für war bekant:
 ist aber sicherleiche. Diether tot
 der iunge künigreiche:
Herz Rudeger sprach frau
 laider es ist war. wie sere
 man mir missetraue. dan noch
 liege ich nicht umbem har: owe
 da das frau belche horte. Ir
 grosses laid sich von grundt da
 storte:
Ich sach mit meinen augen.
 sprach der Marchman. offen-
 dar nicht kangen. edel frau
 wolgetan: daz der herre Diet-
 treiche. In ir wunden kiste die
 jungen künigreiche:
Des mochte in niemant
 gewenden. got das vil wol
 war. Ich sach daz Er aus seinen
 hemden die lide mit fleisch mit
 alle payß: nu wisset frau
 here. seiner clage vergif dich
 nimmer mere:
Du freichten sich begunde.
 frau belche alzehant.
 mit seufftendem munde sprach
 die frau von lönisch landt.
 Awe mu klag ich sicherleichen.
 daz ich gefürcht han dem hoven
 Dietreiche:
In ist wol als lade aus lönisch

1 Rudegern anfach · mit tzaũ=
 2 rigem müte / die edel künigin
 3 sprach : Awe nu sage mir
 4 Rudeger herre · des mane ich dich
 5 bey deinen trewen verre :
 6 Claget icht iämmerlichen /
 7 der Fürste aus Römisch
 8 landt · das sage mir endelichen /
 9 vnd thu mir das für war bekant :
 10 ift aber sicheleiche · Diether tot
 11 der iunge kunig reiche :
 12 Herz Rudeger sprach frau
 13 laider es ist war · wie sere
 14 man mir missetrawe / dannoch
 15 liege ich nicht vmb ein har : owe
 16 da das Fraw Helche horte · Jr
 17 groffes laid sich von grundt da
 18 ftozte :
 19 JCH sach mit meinen augen /
 20 sprach der Marchman · offen=
 21 bar nicht taugen / edel frawe
 22 wolgetan : daz der herre Diet=
 23 treiche · jn jr wunden kufte die
 24 jungen kunigreiche :
 25 Des mocht jn niemand
 26 gewennden / got das vil wol
 27 waiss · jch sach daz Er aus seinen
 28 hennden / die lide mit fleisch mit
 29 alle payss : nu wisset fraw
 30 here · seiner clage vergiss ich
 31 nymmermere :
 32 Aufrichten sich begunde /
 33 fraw Helche alzehant ·
 34 mit seufftendem munde / sprach

Rudegern ansach
 mit traurigem muote
 die edel künigin sprach
 Awe nu sage mir Rudeger herre
 des mane ich dich bey deinen trewen verre

1085 Claget icht iämmerlichen
 der Fürste aus Römisch landt
 das sage mir endelichen
 vnd thu mir das für war bekant
 ist aber sicheleiche
 Diether tot der iunge kunig reiche

1086 Herr Rudeger sprach frau
 laider es ist war
 wie sere man mir missetrawe
 dannoch liege ich nicht vmb ein har
 owe da das Fraw Helche horte
 Jr grosses laid sich von grundt da storte

1087 JCH sach mit meinen augen
 sprach der Marchman
 offenbar nicht taugen
 edel frawe wolgetan
 daz der herre Diettreiche
 jn jr wunden kuste die jungen kunigreiche

1088 Des mocht jn niemand gewennden
 got das vil wol waiss
 jch sach daz Er aus seinen hennden
 die lide mit fleisch mit alle payss
 nu wisset fraw here
 seiner clage vergiss ich nymmermere

1089 Aufrichten sich begunde
 fraw Helche alzehant
 mit seufftendem munde
 sprach die fraw von Hünisch lanndt

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67

Aufreichten sich begunde
 frau lselche alzehant.
 mit seiffendem munde sprach
 die frau von hünisch lammde.
 Ave nu klay ich sicherleichen.
 daz ich geflücht han dem hoven
 diettreiche:
In ist wol als larde an seinem
 Brieder gesehen. Jam mir
 an meinen kiden des miß ich
 endelichen iehen: Ave armir
 Pernere. nu erparmet mir
 dem grosser herzen schwere:
Das ich dir geflüchet han.
 das richte in mich lüst.
 Ich han vil vbel daran getan.
 nu gewer mich got in künzer
 frist. daz mein leben nem em
 ende. des pit ich got daz er das
 nimmer gewende:
Mir wirdt herzen lere nu
 nimmer mer piß. der
 todt mir lieber were. dann daz
 ich also leben müß: Ave was
 ich armir nu gewanne. so bin
 ich doch meiner kinde anne:
Alle künigin reich. sprach
 heri Endeger. welt ir mir
 sagen endeleich durch ewig hoch
 gebornne er: das hoert ich vast
 gerinne. Wie welt ir tun umb
 den vogt von Pern:
Welt ir sein wunschulde bedene
 kien frau mein. so em
 pietet in ewig hulde. des wil ich
 gern pote sein: und geloubet

35 die fraw von Hünifch lanndt ·
 36 Awe nu klag ich ficherleichen ·
 37 daz ich geflücht han dem herzn
 38 Diettreiche :
 39 **J**m ift wol alflaide an feinem
 40 Brueder gefchehen · fam mir
 41 an meinen kinden / des muß mir
 42 endelichen iehen : Awe armer
 43 Pernere · nu erparmet mir
 44 dein groffer hertzen fchwäre :
 45 **D**aß ich dir geflüchet han ·
 46 daß richte in mich Crift ·
 47 Ich han vil vbel daran getan ·
 48 nu gewer mich got in kurtzer
 49 frift · daz mein leben nem ein
 50 ende · des pit ich got daz Er daß
 51 nymmer gewennde :
 52 **M**ir wirdt hertzen fere / nu
 53 nymmermer muß · der
 54 todt mir lieber were · dan daz
 55 ich also leben muß : Awe waz
 56 ich arme nu gewaine · fo bin
 57 ich doch meiner kinde aine :
 58 **E**dle kunigin reich · fpzach
 59 herz Rudeger · welt jr mir
 60 fagen endeleich / durch Ewz hoch=
 61 geboznne Eer : daß hozet ich vast
 62 gerne · Wie welt jr tûn vmb
 63 den vogt von Perne :
 64 **W**elt jr fein vnſchulde bedenc=
 65 khen frawe mein · fo em
 66 pietet im ewz hulde / des wil ich
 67 gern pote fein : vnd gelaubet

sprach die fraw von Hünifch lanndt
 Awe nu klag ich ficherleichen
 daz ich gefluocht han dem herrn Diettreiche

1090 **J**m ist wol als laide
 an seinem Brueder geschehen
 sam mir an meinen kinden
 des muoss mir endelichen iehen
 Awe armer Pernere
 nu erparmet mir dein grosser hertzen schwere

1091 **D**as ich dir gefluochet han
 das richte in mich Crist
 Ich han vil vbel daran getan
 nu gewer mich got in kurtzer frist
 daz mein leben nem ein ende
 des pit ich got daz Er das nymmer gewennde

1092 **M**ir wirdt hertzen sere
 nu nymmermer puoss
 der todt mir lieber were
 dann daz ich also leben muoss
 Awe waz ich arme nu gewaine
 so bin ich doch meiner kinde aine

1093 **E**dle kunigin reich
 sprach herr Rudeger
 welt jr mir sagen endeleich
 durch Ewr hochgebornne Eer
 das horet ich vast gerne
 Wie welt jr tuon vmb den vogt von Perne

1094 **W**elt jr sein vnſchulde
 bedenckhen frawe mein
 so empietet im ewr hulde
 des wil ich gern pote sein
 vnd gelaubet mir werlichen

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

mir verlorhen. Behaltet jr den
 herren Dietrichen:
Des habt jrummerere. und
 ist auch darzu gut. Edel
 frau here. wol erkenne ich diet-
 reiches mit: Er ist an trewen
 stete. Ezel sein nymmer schaden
 hette:
Ich lasse euch das wol schanwen
 in vil kurzer frist. Ieleche lie-
 be frauwe daz ein schadel mit gel-
 pesser ist: wann ein gross br-
 herzen sere. wirt ein schadel zu
 an dem schaden so ist sein des nurre:
Frau Ieleche tugentlichen
 zu Ende geren sprach. dir
 sol nach Dietrichen wesen gatz:
 und sage dem vogt von Perrin. ich
 sehe zu heit und nimmer also gerne:
Sam in dem ersten iare do
 ich zu erste sach. Ich klage
 das sonderbare. daz mir der tod
 da mit geschach: das bewann ich
 noch entrenn. Ware ich do tot
 so hette ich ni nicht rewen:
An saget an liebe frau sprach
 der Marckman. so ich ew
 des getrauen. und mich des schlech-
 tes an Eichelan: ob ich den Perrinre.
 wie ze hofe bringe daz er on angst
 sei vor aller schwere:
Ich sag dir unuerborgen. allen
 mein mit. darumb solt du
 nicht sorgen. on angst ist der
 helt gut. und sag zu sprach die
 kuniginne. daz ich zu Ezelso guld
 wol gewinne:
Eze mit diesem mare Ezel kam

vnd gelaubet mir werlichen
Behaltet Jr den herren Diettrichen

1 mir werlichen · Behaltet Jr den
2 herren Diettrich̃ :
3 **D**es habt jr ymmer ere · vnd
4 ift auch dartzu gūt · Edel
5 Fraw here / wol erkenne ich diet-
6 treiches mūt : Er ift an trewen
7 ftēte · Etzel fein nymmer schaden
8 hēte :
9 **J**ch laffe euch das wol schawen /
10 in vil kurtzer frift · Helche lie-
11 be frawe / daz ein schädel michel
12 peffer ift : wann ein groffer
13 hertzen fere · wirt ein schädel zu
14 ainem schaden so ift fein destmere :
15 **F**raw Helche tugentlichen
16 zu Rudegeren sprach · dir
17 fol nach Diettrichen / wesen gach :
18 vnd sage dem Vogt von Perne · ich
19 sehe jn heūt vnd ymmer also gerne :
20 **S**am in dem ersten iare / do
21 ich jn erfte sach · Ich klage
22 das sonnderbare · daz mir der tod
23 da nit geschach : das bewaine ich
24 noch entrewn · ware ich do tot
25 so hette ich nu nicht rewen :
26 **N**u saget an liebe fraw / sprach
27 der Marchman · fol ich ew
28 des getrawen / vnd mich des flech-
29 tes an Euch lan : ob ich den Pernere ·
30 hie ze hofe bringe daz Er on angft
31 seÿ vor aller schwere :
32 **I**ch sag dir vnuerborgen / allen
33 mein mūt · darumb solt du
34 nicht sorgen · on angft ift der

1095 **D**es habt jr ymmer ere
vnd ist auch dartzuo guot
Edel Fraw here
wol erkenne ich diettreiches muot
Er ist an trewen stete
Etzel sein nymmer schaden hette

1096 **J**ch lasse euch das wol schawen
in vil kurtzer frist
Helche liebe frawe
daz ein schädel michel pesser ist
wann ein grosser hertzen sere
wirt ein schädel zu ainem schaden so ist sein destmere

1097 **F**raw Helche tugentlichen
zu Rudegeren sprach
dir sol nach Diettrichen
wesen gach
vnd sage dem Vogt von Perne
ich sehe jn heut vnd ymmer also gerne

1098 **S**am in dem ersten iare
do ich jn erste sach
Ich klage das sonnderbare
daz mir der tod da nit geschach
das bewaine ich noch entrewn
ware ich do tot so hette ich nu nicht rewen

1099 **N**u saget an liebe fraw
sprach der Marchman
sol ich ew des getrawen
vnd mich des schlechtes an Euch lan
ob ich den Pernere
hie ze hofe bringe daz Er on angst sey vor aller schwere

1100 **I**ch sag dir vnuerborgen
allen mein muot
darumb solt du nicht sorgen
on angst ist der helt guot

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

Ich sag dir vnuerborgen allen
 niem mit. darumb solt du
 nicht sorgen. on angst ist der
 helt gut. vnd sag im sprach die
 küniginne. daz ich im Ezelb guld
 wol gewinne.
Eie mit diesem märe Ezel kam
 gegar. Er vande mit herz-
 en swere. die tugenthaften Ezelch-
 en star: vnd mit klagendem
 mite. alzehant sprach Ezel der
 gite:
Trenttume liebesfraw du solt
 sagen mir. Danner ich
 an dir sehawe. künigin reich
 was wirret dir: das sag mir
 durch den for. mich tunket des
 du tragest herzen sere:
In denselben zeiten da kam
 auch Eudeger. Ezel mochte
 nicht geperten. im was vor
 freuden harte ger: dar lieff der
 künig reiche. da empfieng Er
 Eudeger vnmillerliche:
Got willetomen lieber Marg-
 man sprach Ezel ze hant.
 daz ich dich gesehen han. das ist
 zu freuden mir bekant: Nu sage
 mir sicherleichen. wie ist es er-
 gangen in Römisch reiche:
Wo sind meine lieben kind.
 herre Eudeger. daz diem mit
 dir nicht künnen sind. des geswais
 der marggrawe her: Awen in
 übergiengen seine augen. Er
 begunde sich von ezel vmb kern
 tangen:

35 helt gût · vnd sag jm sprach die
 36 kuniginne · daz ich jm Etzel huld
 37 wol gewinne :
 38 **H**ie mit difem märe Etzel kam
 39 gegā · Er vandt mit hertze
 40 en fwere / die tugenthafften Helche
 41 en fran : vnd mit klagendem
 42 müte · alzehant sprach Etzel der
 43 gûte :
 44 **T**reütinne liebe frau / du solt
 45 sagen mir · Iammer ich
 46 an dir schawe / kunigin reich
 47 was wirret dir : daz sag mir
 48 durch dein Eer · mich tuncket deo
 49 du trageft hertzen fere :
 50 **I**n denselben zeiten / da kam
 51 auch Rudeger · Etzel mochte
 52 nicht gepeiten / im was vor
 53 freuden harte ger : dar lieff der
 54 künig reiche · der emphieng Er
 55 Rudegern ynnikleiche :
 56 **G**ot willekomen lieber Marchman
 57 man · sprach Etzel ze hant ·
 58 daz ich dich gesehen han / daz ist
 59 zu freuden mir bekant : Nu sage
 60 mir sicherleichen · wie ist es er
 61 gangen in Romisch reichen :
 62 **W**o find meine lieben kind /
 63 herre Rudeger · daz die mit
 64 dir nicht kumen find / des geswaig
 65 der marggraue her? : Awe im
 66 vbergiengen seine augen · Er
 67 begunde sich von etzeln vmb kern
 68 taügen :

on angst ist der helt guot
 vnd sag jm sprach die kuniginne
 daz ich jm Etzels huld wol gewinne

1101 **H**ie mit disem märe
 Etzel kam gegā
 Er vandt mit hertzen swere
 die tugenthafften Helchen stan
 vnd mit klagendem muote
 alzehant sprach Etzel der guote
 1102 **T**reutinne liebe frau
 du solt sagen mir
 Iammer ich an dir schawe
 kunigin reich was wirret dir
 das sag mir durch dein Eer
 mich tuncket des du tragest hertzen sere

1103 **I**n denselben zeiten
 da kam auch Rudeger
 Etzel mochte nicht gepeiten
 im was vor freuden harte ger
 dar lieff der künig reiche
 der emphieng Er Rudegern ynnikleiche

1104 **G**ot willekomen lieber Marchman
 sprach Etzel ze hant
 daz ich dich gesehen han
 das ist zu freuden mir bekant
 Nu sage mir sicherleichen
 wie ist es ergangen in Romisch reichen

1105 **W**o sind meine lieben kind
 herre Rudeger
 daz die mit dir nicht kumen sind
 des geswaig der marggraue herr
 Awe im vbergiengen seine augen
 Er begunde sich von etzeln vmb keren taugen

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Wol verstand Ezel die mære
 daz dem dinc mit recht was.
 mit grosser herzen schwære. sai-
 ge er in der auf das gras. **A**we
 sprechen er begunde. ein wort
 mit vil seufftendem munde:
Awe mir ymmer mere daz
 ich ye ward geporn. mein
 liebe sunn here die wene ich bede-
 han verloren: **A**we meiner lieb
 kinde. die wane ich lebentig nym-
 mer mere unde:
Ir leben das hat ende wie es
 komen sey. vor laide want er
 die hemde. nun wurde ich lai-
 des nymmer mer frey: **A**we
 meiner grossen laide. sage an
 Eudeger leben mein sun noch
 baide:
Vor wamen nichten kinde
 Eudeger gesagen. mit seuff-
 tendem munde grüß sich da wai-
 nen und klagen: Sy waren alle
 mit iammern bevangen. des syhe-
 nu wol sprach Ezel es ist organgn:
Wee mir ymmer mere noch
 wiser dann wee. des han
 verloren all die ere die ich solte ha-
 ben ymmer mer: **A**we heiliche liebe
 frau. aller erste ich an dir grossen
 onspinn schaw:
Du clage maß vil ich Ezel herre
 mein. es ist in toinisch reiche
 ergangen umb die sun dem. so sein
 erlagen baide. so ligen da ze Eaben
 auf der hande:
End Diether der jünge der leit
 bey in erlagen. aller tugen

1 Wol verftünd Etzel die märe /
 2 daz dem ding nit recht was ·
 3 mit groffer hertzen schwäre / fai=
 4 ge Er nider auf das gras · Awe
 5 ſprechen er begunde · ein wort
 6 mit vil fenfftendem münde :
 7 Awe mir ymmermere / daz
 8 ich ye ward geporn · meine
 9 liebe Süne here / die wene ich bede
 10 han verlozē : Awe meiner liebē
 11 kinde · die wāne ich lebentig nym=
 12 mermere vinde :
 13 Ir leben das hat ennde / wie es
 14 komen fey · vor laide want Er
 15 die hennde · nun wurde ich lai=
 16 des nymmermer frey : Awe
 17 meiner groffen laide · fage an
 18 Rudeger leben meine fun noch
 19 baide :
 20 Uor wainen nicht enkunde
 21 Rudeger gefagen · mit feuf=
 22 tendem munde / hūb ſich da wai=
 23 nen vnd klagen : Sy waren alle
 24 mit iammer beuangen · Ich fyhe
 25 nu wol ſprach Etzel es iſt ergangē :
 26 Wee mir ymmermere / noch
 27 wirfer dann wee · Ich han
 28 verlozen all die ere / die ich ſolte ha=
 29 ben ymmermee : Awe Helche liebe
 30 frau · aller erſte ich an dir groffen
 31 vnſynn ſchaw :
 32 Nu clage māffiklich Etzel herze
 33 mein · es iſt in Römifch reiche
 34 ergangen vmb die Süne dein · fy feig

1106 Wol verſtuond Etzel die märe
 daz dem ding nit recht was
 mit groſſer hertzen ſchwäre
 ſaige Er nider auf das gras
 Awe ſprechen er begunde
 ein wort mit vil ſenfftendem munde
 1107 Awe mir ymmermere
 daz ich ye ward geporn
 meine liebe Süne here
 die wene ich bede han verlorn
 Awe meiner lieben kinde
 die wāne ich lebentig nymmermere vinde
 1108 Ir leben das hat ennde
 wie es komen ſey
 vor laide want Er die hennde
 nun wurde ich laides nymmermer frey
 Awe meiner groſſen laide
 ſage an Rudeger leben meine ſun noch baide
 1109 Uor wainen nicht enkunde
 Rudeger geſagen
 mit ſeuftendem munde
 huob ſich da wainen vnd klagen
 Sy waren alle mit iammer beuangen
 Ich ſyhe nu wol ſprach Etzel es iſt ergangen
 1110 Wee mir ymmermere
 noch wirſer dann wee
 Ich han verloren all die ere
 die ich ſolte haben ymmermee
 Awe Helche liebe frau
 aller erſte ich an dir groſſen vnſynn ſchaw
 1111 Nu clage māſſiklich
 Etzel herre mein
 es iſt in Römifch reiche
 ergangen vmb die Süne dein
 ſy ſein erſlagen baide

35 **I**n elage maß sitlich tget herre
 36 mein. es ist in toinisch reiche
 37 ergangen vmb die Sünde dem. so sein
 38 erlagen beide. so ligen da ze Eaben
 39 auf der hant:
 40 **U**nd Dietrich der jünge der leit
 41 bei in erlagen. aller tugen-
 42 de vrsprunge ist mit in in die erde
 43 begraben: rededar um was du
 44 wellest künig here: du gesuhest
 45 deine kint nimmer mere:
 46 **D**az hant aus der schwarze vor
 47 laide Ezel sprach. Er ranfft
 48 sich bei dem parte. in ichel was sein
 49 vngemach: Ave nimm ich ia
 50 mer dilden. was eth in laides han
 51 fram heloge das kumbt von ewen
 52 schulden:
 53 **I**r wolt euch nie gemassen künigin
 54 reich. die kint drieset ir mich
 55 lassen. dem ungetrewen Dietrich:
 56 **A**ve der grossen herzen laide.
 57 Dietrich hat sy verraten beide:
 58 **I**r zeucht in vnschulden sprach
 59 her Edeger. Ezel zu demen un-
 60 gilden in ich kome nym-
 61 mer mer. in gelaube mir die märe:
 62 vil vnschuldig ist der Pernere:
 63 **A**u sag mir miltir Marckman.
 64 sprach Ezel ze hant. Ver hat
 65 die kint von irem leben getan so
 66 thir mir recht bekant: oder wie
 67 ist es ergangen. des bin mit gros-
 sem iammir befangen:
Es hat getan Veytege sprach
 her Edeger. Wilt du es horen

sy sein erslagen baide
sy ligen da ze Raben auf der hayde

35 erflagen baide · fy ligen da ze Raben
36 auf der hayde :
37 Und Diether der jünge / der leit
38 beÿ jn erflagen · aller tugen=
39 de vrsprunge / ift mit jm in die erde
40 begraben : rede darumb was du
41 wellest künig here : du gefyheft
42 deine kindt nymmermere :
43 Daz har auß der schwarte / vor
44 laide Etzel prach · Er rauffte
45 sich beÿ dem parte · michel was fein
46 vngemach : Awe nu mus ich ia=
47 mer dulden · was ich nu laideo han
48 Fraw Helche das kumbt von ewzn
49 schulden :
50 Ir wolt euch nie gemaffen künigin
51 reich · die kindt hießet jr mich
52 lassen · dem vngetrewen Diettreich :
53 Awe der grossen hertenlayde ·
54 Diettrich hat fy verraten bayde :
55 Jr zeicht jn vnschulden sprach
56 her Rudeger · Etzel zu deinen vn=
57 hulden müß ich komen nym=
58 mermer · nu glaube mir die märe :
59 vil vnschuldig ift der Pernere :
60 Nu sag mir milter Marchman ·
61 sprach Etzel ze hant · Wer hat
62 die kindt von jrem leben getan : das
63 thu mir recht bekant : oder wie
64 ift es ergangen · Ich bin mit grof=
65 sem iammer befangen :
66 Es hat getan Weytege sprach
67 herz Rudeger · Wilt du es horen

1112 Und Diether der junge
der leit bey jn erslagen
aller tugende vrsprunge
ist mit jm in die erde begraben
rede darumb was du wellest künig here
du gesyhest deine kindt nymmermere

1113 Daz har aus der schwarte
vor laide Etzel prach
Er rauffte sich bey dem parte
michel was sein vngemach
Awe nu mus ich iamer dulden
was ich nu laides han Fraw Helche das kumbt von ewrn schulden

1114 Ir wolt euch nie gemassen
künigin reich
die kindt hiesset jr mich lassen
dem vngetrewen Diettreich
Awe der grossen hertenlayde
Diettrich hat sy verraten bayde

1115 Jr zeicht jn vnschulden
sprach her Rudeger
Etzel zu deinen vnhulden
muoss ich komen nymmermer
nu glaube mir die märe
vil vnschuldig ist der Pernere

1116 Nu sag mir milter Marchman
sprach Etzel ze hant
Wer hat die kindt von jrem leben getan
das thu mir recht bekant
oder wie ist es ergangen
Ich bin mit grossem iammer befangen

1117 Es hat getan Weytege
sprach herr Rudeger
Wilt du es horen rechte

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Erechte. Ezel Edel künig her.
 so sag ich dir die märe. die kint
 ließ der Edel pernerre:
 In der Stat ze perne. vnd schuf
 in mittel huet. Wiltu das horen
 gerne. Ir phlagen edel reckegut:
 herz Egan der alte. Er hat sein
 sere entgolten sprach der palde:
 Ich sach mit mein augen daz in
 her Diettreich. abslug sein haubt
 das glawe mir Ezel künigreich:
 Ezel sprach nu sagen mir gelt an
 disen zeiten. sahest du die kint
 beide streiten:
Eint sy in dem sturxm beide
 sambt erlagen. das solt du
 mir recht Endege durch dein treu
 sagen. Er sprach nam sy lieber
 herre. Sy wurden erlagen von
 dem herre verre:
Wie ließen daz ze perne hin
 der vns die kint. do wir
 da damen komen dariten sy
 laider nach vns sint: Arwe sy
 komen auf ein hawde. widerhalb
 haben da ligent sy noch beide:
Weytzege vnd Zienolt waren
 auf die wart geriten. ge
 gen in komen die kint die seit
 laider mit in streiten. Arwe da
 namen sy den eimde. all drey
 von sein ames gemide:
Die weyle die kint hie streiten
 da streiten wir auch dort.
 Trenreich der ist vberreiten. Wir
 haben getan an in den crefftig
 mozt: Trenreich ist siglos ge
 schaiden. Er hat verlor manig
 cristen vnd hawden:

1 rechte / Etzel Edel künig her ·
 2 so sag ich dir die märe · die kint
 3 liefs der Edel Pernere :
 4 JN der Stat ze Perne / vnd schuf
 5 jn michel huet · wiltu das hosen
 6 gerne · jr phlag ein edel recke güt :
 7 herz Elfan der alte · Er hat fein
 8 fere entgolten sprach der palde :
 9 Jch sach mit mein augen / daz jn
 10 her Diettreich · ab slug fein haubt
 11 das glaube mir Etzel künig reich :
 12 Etzel sprach nu sage mir helt an
 13 difen zeiten · sahest du die kindt
 14 baide streiten :
 15 Sint fy in dem sturm baide
 16 sambt erlagen · das solt du
 17 mir recht Rudeger durch dein treu
 18 sagen · Er sprach nain fy lieber
 19 herre · Sy wurden erlagen von
 20 dem here verre :
 21 Wir lieffen da ze Perne hin=
 22 der vnns die kint · do mir
 23 da dannen komen da riten fy
 24 laider nach vnns sint : Awe fy
 25 komen auf ein hayde · niderhalb
 26 Raben da ligent fy noch baide :
 27 Weyttege vnd Rienolt warn
 28 auf die wart geriten · ge=
 29 gen jn komen die kint / die seit
 30 laider mit jn striten · Awe da
 31 namen fy den ennde · all drey
 32 von sein aines hennde :
 33 Die weyle die kind hie striten /
 34 da striten wir auch dort ·

Wilt du es horen rechte
 Etzel Edel künig her
 so sag ich dir die märe
 die kint liess der Edel Pernere

- 1118 JN der Stat ze Perne
 vnd schuof jn michel huet
 wiltu das horen gerne
 jr phlag ein edel recke guot
 herr Elsan der alte
 Er hat sein sere entgolten sprach der palde
- 1119 Jch sach mit mein augen
 daz jn her Diettreich
 ab sluog sein haubt
 das glaube mir Etzel künig reich
 Etzel sprach nu sage mir helt an disen zeiten
 sahest du die kindt baide streiten
- 1120 Sint sy in dem sturm
 baide sambt erslagen
 das solt du mir recht Rudeger
 durch dein treu sagen
 Er sprach nain sy lieber herre
 Sy wurden erslagen von dem here verre
- 1121 Wir liessen da ze Perne
 hinder vnns die kint
 do mir da dannen komen
 da riten sy laider nach vnns sint
 Awe sy komen auf ein hayde
 niderhalb Raben da ligent sy noch baide
- 1122 Weyttege vnd Rienolt
 warn auf die wart geriten
 gegen jn komen die kint
 die seit laider mit jn striten
 Awe da namen sy den ennde
 all drey von sein aines hennde
- 1123 Die weyle die kind hie striten
 da striten wir auch dort

35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68

von dem amnes geminde:

Die weyle die kind hie striten
da striten wir auch dort.

Trenreich der ist überritten wir
haben getan an im den crefftigen
mort: Trenreich ist siglos ge-
schaiden. Er hat verlor in manigen
kristen und hayden:

Da die reide do geligeten
schlecht vberal. und daz
wir geligeten, do zugen wir auß
ab dem wal: Awe da kamen uns
die mare. daz der schad um die
kind ergangen were:

Da gaheten wir ober hände.
da wir die kind finden
erlagen. Awe herre ich mag vor
laide, dir der mare nicht gesagen:
Awe da ward ein geminde wunden.
und ein gros wainen ob den kinden:

Ich sach daz her: Diettrich bas
dann Dreyssig kind. küsse
die jungen künigerich, in fr
wunden und an den mund:
Awe sein jammerliches wain-
en. das kan ich dir nimmer
mer recht beschanien:

Lesse und geminde, augen
und mund. das brach er
an manigen ende: das ist mir
werlichen künde awe ich gesag
wie fürsten reichen, gelagen
also recht klageleichen:

Wir sahen all besonder
daz er Diettheres ver-
gast. was das mit ein vunder
über dem Sime er gast:

35 Erenreich der ift v̄berriten / Wir
 36 haben getan an jm den crefftigē
 37 mozt : Erenreich ift siglos ge=
 38 ſchaiden · Er hat verlozn manigē
 39 criften vnd hayden :
 40 Da die veinde do geligeten /
 41 ſchlecht vberal · vnd daz
 42 wir gefigeten / do zugen wir auß
 43 ab dem wal : Awe da kamen vns
 44 die märe · daz der ſchad vmb die
 45 kind ergangen wēre :
 46 Da gaheten wir v̄ber haide ·
 47 da wir die kind fūden
 48 erlagen · Awe herre ich mag vor
 49 laide / dir der mare nicht gefagē :
 50 Awe da ward ein hennde winden ·
 51 vnd ein groo wainen ob den kindē :
 52 Ich ſach daz herz Diettrich / bas
 53 dann Dreyſſig ftünd · kuffte
 54 die jūngen künige rich / in jr
 55 wunden / vnd an den mund :
 56 Awe ſein jammerliches wain=
 57 en · das kan ich dir nymmer=
 58 mer recht beſchainen :
 59 Füeffe vnd hennde / augen
 60 vnd münd · das brach er
 61 an manigen ende · das ift mir
 62 werlichen k̄jündt Awe ich gefach
 63 nie Fürften reichen · geclagen
 64 alfo recht klägeleichen :
 65 Wir fahen all befonnde /
 66 daz er Diettheres ver=
 67 gaſo · was das nit ein wunder /
 68 über deine Sūne er geſaſo :

Erenreich der iſt v̄berriten
 Wir haben getan an jm den crefftigen mort
 Erenreich iſt ſiglos geſchaiden
 Er hat verlorn manigen criften vnd hayden

1124 Da die veinde do geligeten
 ſchlecht vberal
 vnd daz wir gefigeten
 do zugen wir auß ab dem wal
 Awe da kamen vns die märe
 daz der ſchad vmb die kind ergangen were

1125 Da gaheten wir v̄ber haide
 da wir die kind funden erſlagen
 Awe herre ich mag vor laide
 dir der mare nicht geſagen
 Awe da ward ein hennde winden
 vnd ein gros wainen ob den kinden

1126 Ich ſach daz herr Diettrich
 bas dann Dreyſſig ſtund
 kuſte die jungen künige rich
 in jr wunden vnd an den mund
 Awe ſein jammerliches wainen
 das kan ich dir nymmermer recht beſchainen

1127 Füesse vnd hennde
 augen vnd mund
 das brach er an manigen ende
 das iſt mir werlichen khundt
 Awe ich geſach nie Fürſten reichen
 geclagen alſo recht klägeleichen

1128 Wir ſahen all beſonnder
 daz er Diettheres vergaſſ
 was das nit ein wunder
 über deine Sūne er geſaſſ

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34

Die laid was in freunde.
Er payss in selbs zwanglid aus
seiner gemde:

Daz ich dir lammig sagete.
Künig deine laid. Wie vor-
re her Diettrich sagete. Weytte
gen den helt vnterzeit: das we-
re je hören ein lammes märe.
Künig begiung deine grade an
dem Perrier:

Ind lass zu haben hulde.
daran tuest du wol. be-
dencke dein vnschulde. mit treu-
en ich das raten sol: lass es in
freuntschafft setzen. er mag
dich deiner laide wol ergehen:

Ezel sprach mit hilden.
Hals sam ein helt güt.
seit zu saget zu vnschulden:
was dann frau helde mit
in tuit: das tuit auch ich vil
gerne. Tu sage mein hulde
dem von Perre:

Rudeger ward froder märe.
nicht lenger er do pait.
nach dem Perrier gegen Perre
er da pald rait: her da vant
er Diettrichen. Er saget in die
hulde von künigreichen:

Nach grosser hertzen märe.
ward her Diettrich hoch-
gemut. hi mit disen märe
rait gegen den künigen der helt
güt: hi je Ezelburg sitgerleig-
en. pracht Rudeger den herren
Diettrichen:

Hie kam mit schalle bede-
iung und alt. die Ezel
recken alle symphien von

O wie laid was Jm jr ennde
 Er payss im selbs zway glid aus seiner hennde

1 O wie laid was Jm jr ennde ·
 2 Er payßs im felbø zway glid auø
 3 feiner hennde :
 4 **D**az ich dir lanng sagete /
 5 künig deine laid · wie ver=
 6 re her² Diettrich jagete / Weýtte=
 7 gen den Helt vnuerzait : das wē=
 8 re ze hören ein lannges mār ·
 9 künig begieng deine gnade an
 10 dem Perner :
 11 **U**nd laß jn haben hulde /
 12 daran tueßt du wol · be=
 13 dencke dein vnschulde / mit treu=
 14 en ich das raten sol : laß es in
 15 freuntschafft setzen · er mag
 16 dich deiner laide wol ergetzen :
 17 **E**tzel sprach mit hulden ·
 18 als sam ein Helt güt ·
 19 seit jr jn faget zu vnschuldē :
 20 was dann fraw Helche mit
 21 jm tūt : das tūn auch ich vil
 22 gerne · Nu fage mein Hulde
 23 dem von Perne :
 24 **R**udeger ward fro der märe /
 25 nicht lenger er do pait ·
 26 nach dem Perner gegen Perne
 27 er da pald rait : Heya da vant
 28 Er Diettrichen · Er faget im die
 29 hulde von Hünisch reichen :
 30 **N**ach großer hertzen fwēre /
 31 ward her² Diettrich Hoch=
 32 gemūt · hie mit difem märe /
 33 rait gegen den Hünen der helt
 34 güt : Hin ze Etzelburg sicherleich=

1129 **D**az ich dir lanng sagete
 künig deine laid
 wie verre herr Diettrich jagete
 Weyttegen den Helt vnuerzait
 das were ze hören ein lannges mār
 künig begieng deine gnade an dem Perner

1130 **U**nd lass jn haben hulde
 daran tuest du wol
 bedencke dein vnschulde
 mit treuen ich das raten sol
 lass es in freuntschafft setzen
 er mag dich deiner laide wol ergetzen

1131 **E**tzel sprach mit hulden
 als sam ein Helt guot
 seit jr jn saget zu vnschulden
 was dann fraw Helche mit jm tuot
 das tuon auch ich vil gerne
 Nu sage mein Hulde dem von Perne

1132 **R**udeger ward fro der märe
 nicht lenger er do pait
 nach dem Perner
 gegen Perne er da pald rait
 Heya da vant Er Diettrichen
 Er saget im die hulde von Hünisch reichen

1133 **N**ach grosser hertzen swere
 ward herr Diettrich Hochgemuot
 hie mit disem märe
 rait gegen den Hünen der helt guot
 Hin ze Etzelburg sicherleichen

35 gemut. gurnit disen märe.
 36 rait gegen den himen der gelt
 37 güt: sin je Ezelburg sicher leit
 38 en. pracht Linder den herren
 39 Diettreich:
 40 **H**ie kam mit schalle bede
 41 hung vnd alt. die Ezel
 42 rechen alle symphienge von
 43 ferne den heldt pald: auf den
 44 sal gienge her Diettreich. da
 45 grueßte in trage Ezel der reich:
 46 **D**er Diettreich pot sein handt
 47 in der Ezel auf den fuoß.
 48 daber parrt frauen helchen
 49 sidore in jr grossen vnnis. be-
 50 gunde sy wainen seie. Sy mocht
 51 die parrunge nicht angesehen
 52 mere:
 53 **D**er her Diettreich zu Ezel
 54 da sprach. Edel künig reise
 55 an mir den ir vngemach: vnd
 56 denie Sünr baide. von meniem
 57 leben dummig vnzoschande:
 58 **E**zel in anfrage sprach
 59 Er began. an sitz er in danc
 60 Er sprach daz du mir gast
 61 getan: des solt du haben gulde.
 62 Ja gib ich dir an menientinden
 63 kein schulde:
 64 **G**enade lieber herre. sprach
 65 her Diettreich. dem trew
 66 sich ich nu verre durtust am mir
 künigleich. nu gelanbe mir
 die märe. Ich gelige todt. oder
 ich gerichte dir in schwarz:

Hin ze Etzelburg sicherleichen
pracht Rudeger den Herren Diettreichen

35 en · pracht Rudeger den Herren
36 Diettreichen :
37 **H**ie kam mit schalle bede
38 iung vnd alt · die Etzeln
39 recken alle fy emphiengen von
40 Perne den Heldt palð : auf den
41 šal gieng her Diettreich · da
42 gruefzte in trage Etzel der reich :
43 **H**er Diettrich pot fein haubt
44 nidere Etzeln auf den fueß ·
45 das erpazmet frawen Helchen
46 sidere / in jr groffen vnmûß · be=
47 gunde fy wainen feze · Sÿ möcht
48 die parmunge nicht angefehen
49 mere :
50 **D**er her Diettrich zu Etzel
51 da sprach · Edel kunig reiche
52 an mir deinen vngemach : vnd
53 deine Süne baide · von meinem
54 leben du mich yetzo schaide :
55 **E**tzeln jn aufgezukte / sprechē
56 Er began · an sich Er jn drug=
57 kte / Er sprach daz du mir haft
58 getan : des solt du haben hulde ·
59 ja gib ich dir an meinen kinden
60 kain schulde :
61 **G**enade lieber herre / sprach
62 her Diettreich · dein trew
63 sich jch nu verre / du tûft an mir
64 künigkleich · nu gelaube mir
65 die märe / Ich gelige todt / oder
66 ich geriche dein schware :

1134 **H**ie kam mit schalle
bede iung vnd alt
die Etzeln recken alle
sy emphiengen von Perne den Heldt palð
auf den sal gieng herr Diettreich
da grueszte in trage Etzel der reich
1135 **H**er Diettrich pot sein haubt nidere
Etzeln auf den fuess
das erparmet frawen Helchen sidere
in jr grossen vnmuos
begunde sy wainen sere
Sy möcht die parmunge nicht angesehen mere
1136 **D**er her Diettrich
zu Etzeln da sprach
Edel kunig reiche
an mir deinen vngemach
vnd deine Süne baide
von meinem leben du mich yetzo schaide
1137 **E**tzeln jn aufgezukte
sprechen Er began
an sich Er jn drugkte
Er sprach daz du mir hast getan
des solt du haben hulde
ja gib ich dir an meinen kinden kain schulde
1138 **G**enade lieber herre
sprach her Diettreich
dein trew sich jch nu verre
du tuost an mir künigkleich
nu gelaube mir die märe
Ich gelige todt oder ich geriche dein schware

